

## Indice dei Contenuti

<b>Benvenuti nel distretto di Rastatt</b>	<b>8</b>
<b>Saluto</b>	<b>8</b>
<b>Fatti interessanti sul distretto di Rastatt</b>	<b>8</b>
<b>Città e comuni</b>	<b>9</b>
Au sul Reno	9
Bietigheim	10
Bischweier	11
Bühl	13
Bühlertal	14
Durmernheim	14
Elchesheim-Illingen	15
Forbach	16
Gaggenau	17
Gernsbach	18
Hügelsheim	19
Iffezheim	19
Kuppenheim	20
Lichtenau	21
Loffenau	22
Muggensturm	23
Ötigheim	24
Ottersweier	25
Rastatt	25
Rheinmünster	26
Sinzheim	27
Pareti in pietra	28
Weisenbach	29
<b>Informazioni su Integreat</b>	<b>30</b>
<b>Integreat nel linguaggio dei segni (video)</b>	<b>30</b>
<b>Vivere insieme in Germania</b>	<b>30</b>
Diritti umani	30
Catalogo dei diritti fondamentali	30
Stato di diritto	32
Libertà personale	33
Parità di diritti tra uomini e donne	33
Diritti dei bambini	34
Libertà dalla violenza / integrità fisica	36
Libertà di religione	36
Giustizia sociale	37
Libertà di espressione	37
Diritto di voto	38
Diversità (LGBTQIA+)	39
<b>Migrazione e asilo</b>	<b>40</b>
Migranti UE / Donne migranti UE	40
Rimpatri tardivi (Spätaussiedler)	41
Asilo e rifugiati	41
Procedura di asilo	41
Autorizzazione di soggiorno provvisorio (Aufenthaltsgestattung)	43
Carta di pagamento	44

Tolleranza (Duldung) § 60a	45
Tolleranza per le persone di identità sconosciuta (Duldung für Personen mit ungeklärter Identität) § 60b	45
Tolleranza per motivi di formazione (Ausbildungsduldung) (§ 60c)	46
Tolleranza del lavoro (§ 60d)	47
Ricongiungimento familiare e ricongiungimento familiare	47
Chiarimento dell'identità	48
Obbligo di residenza e requisito di residenza	50
Rifugiati minori non accompagnati (Unbegleitete minderjährige Flüchtlinge)	51
Alloggio per i rifugiati	51
Permesso di soggiorno	52
Assicurate il vostro soggiorno	52
Visto (solo per l'ingresso in Germania)	53
Opportunità di diritto di soggiorno	53
Permesso di soggiorno	54
Permesso di insediamento	55
Certificato provvisorio (Fiktionsbescheinigung)	55
Permesso di soggiorno permanente - UE	55
Carta blu UE	56
Scheda TIC	56
Scheda TIC mobile	56
Autorità	57
Ufficio immigrazione	57
Responsabile dell'integrazione	58
Autorità di naturalizzazione	59
Alloggio per i rifugiati	60
Assistenza ai sensi della legge sulle prestazioni per i richiedenti asilo (AsylbLG)	61
Gestione dell'integrazione (consulenza sociale per i rifugiati in fase di follow-up)	61
Ufficio di assistenza ai giovani	62
Ufficio anagrafe	63
Consulenza e assistenza	63
Consulenza sociale generale	63
Centro antidiscriminazione	64
Consulenza in materia di asilo	65
Consulenza nei casi di violenza contro le donne	66
Consigli per l'assistenza	68
Consulenza in gravidanza	69
Consulenza per la violenza sessualizzata nell'infanzia e nell'adolescenza	70
Consulenza per le malattie sessualmente trasmissibili	70
Consulenza per le vittime della tratta di esseri umani	71
Consulenza per le donne che esercitano la prostituzione e il lavoro sessuale	72
Consulenza per i cittadini anziani	73
Consulenza e aiuto per le dipendenze	73
Centro di consulenza per i matrimoni forzati	74
Centro di protezione delle donne e dei bambini	75
MGF/C (mutilazioni e tagli genitali femminili) - punto di contatto centrale	76
Gestione dell'integrazione (consulenza sociale per i rifugiati in fase di follow-up)	76
Servizio migrazione giovanile	77
Consulenza in materia di migrazione per immigrati adulti (a partire dai 27 anni)	77
Consulenza psicologica, traumi e crisi acute	79
Consulenza per il rientro	80

Cura pastorale	81
Gruppi di auto-aiuto	82
Lingua e istruzione	82
Corsi di lingua	83
Corsi di integrazione BAMF	83
Corsi di lingua professionale BAMF (DeuFöV)	84
Corsi di lingua secondo la VwV tedesca	85
Corsi di orientamento iniziale BAMF	86
Anno educativo per rifugiati adulti (BEF Alpha)	87
Servizi linguistici volontari	87
Informazioni sui livelli linguistici	88
Servizio di interpretariato / Pool di interpreti volontari	88
Centro di istruzione di base Rastatt/Baden-Baden	89
Centro di istruzione per adulti	90
Scuola, formazione, studio	91
Scuola	91
Scuola per bambini tra i 6 e i 10 anni	91
Scuola per bambini dai 10 anni in su	92
Scuola per bambini che non parlano ancora tedesco	93
Supporto aggiuntivo per i bambini	93
Scuola dell'obbligo	94
Iscrizione alla scuola	94
Educazione religiosa	95
Vacanze scolastiche	96
Il bambino è malato	96
Costi scolastici	96
Informazioni importanti per i genitori	97
Consulenza e aiuto	97
Recupero delle qualifiche scolastiche	98
Scuola professionale	98
Istruzione	100
Formazione duale (in azienda)	100
Istruzione scolastica a tempo pieno	102
Studio	103
Studiare all'università	103
Finanziamenti e borse di studio	104
Riconoscimento dei certificati	106
Lavoro	107
Tipi di lavoro e altre attività	107
Informazioni legali	108
Permesso di lavoro	109
Contratto di lavoro	109
Busta paga	112
Sfruttamento del lavoro	112
Incidente sul lavoro	113
Rappresentanti dei dipendenti	113
Trovare lavoro	114
Integrazione nel lavoro	115
Agenzia per il lavoro	115
Centro per l'impiego	116
Centro di accoglienza Regione tecnologica Karlsruhe	118

mira - Al lavoro	118
Candidatura per lavoro (Bewerbung)	119
Riconoscimento dei titoli di studio	120
Immigrazione di manodopera qualificata	121
Le basi dell'immigrazione di manodopera qualificata	121
Per i datori di lavoro	121
Per i professionisti	122
Per la formazione e gli studi	123
Carta blu UE	123
Disoccupazione e prestazioni sociali	124
Sussidio di disoccupazione I	124
Assegno di cittadinanza (ex indennità di disoccupazione II)	125
Prestazioni ai sensi della legge sulle prestazioni per i richiedenti asilo	126
Pensione e previdenza	126
Salute	128
Informazioni generali	128
Assicurazione sanitaria obbligatoria	129
Assistenza sanitaria per i richiedenti asilo	129
Assistenza sanitaria per le persone senza documenti	130
Farmacie e farmaci	130
Informazioni sulle malattie	131
Tubercolosi (TB)	131
Cartella clinica elettronica (ePa)	132
Aiuto d'emergenza	132
Emergenza pericolosa per la vita	132
Nicht lebensbedrohlicher Notfall	133
Visita dal medico	134
Medici di base e specialisti	134
Salute dei bambini	134
Salute delle donne	135
Salute dentale	135
Promozione della salute e prevenzione	136
Protezione da vaccinazione	136
Protezione dal calore	136
Alimentazione sana	137
Centri di consulenza e servizi di supporto	137
Consulenza psicologica, traumi e crisi acute	137
Consulenza in gravidanza	139
Consulenza e aiuto per le dipendenze	140
Cura pastorale	140
Gruppi di auto-aiuto	141
Corso Mind-Spring per migranti - Forti insieme per la vita in Germania	142
Consulenza nei casi di violenza contro le donne	142
Centro di protezione delle donne e dei bambini	144
Consulenza nei casi di violenza sessualizzata nell'infanzia e nell'adolescenza	145
Consigli per l'assistenza	145
Consulenza per i cittadini anziani	146
Hospice e cure palliative	147
Consulenza per le malattie sessualmente trasmissibili	147
Consulenza obbligatoria per le prostitute	148
Informazioni per le persone che lavorano nella prostituzione	149

<b>Bambini e famiglia</b>	<b>154</b>
<b>Gravidanza e nascita</b>	<b>155</b>
Informazioni importanti sulla gravidanza	155
Ostetrica	155
Consegna e assistenza post-vendita	155
Dopo la nascita	156
Gravidanza indesiderata	157
<b>Assistenza ai bambini da 0 a 6 anni</b>	<b>158</b>
Asilo	158
Educatori per l'infanzia	159
Costi dell'assistenza all'infanzia	160
Informazioni importanti per i genitori	160
<b>Prestazioni per le famiglie</b>	<b>161</b>
Indennità parentale (Elterngeld)	161
Assegni familiari	161
Sussidi per l'educazione e la partecipazione	162
Benessere economico dei giovani	162
Anticipo degli alimenti	163
<b>Programma statale STÄRKE</b>	<b>163</b>
<b>Obbligo di supervisione dei genitori</b>	<b>164</b>
<b>Vita quotidiana e tempo libero</b>	<b>164</b>
<b>Abitare</b>	<b>164</b>
Ricerca di un appartamento	164
Prendere in affitto un appartamento	165
Informazioni importanti dopo il trasloco	167
Regole della casa	168
Separazione dei rifiuti	169
Elettricità e risparmio energetico	171
Riscaldamento e ventilazione	171
Acqua (acqua potabile)	174
Canoni di trasmissione (GEZ)	174
<b>Shopping</b>	<b>175</b>
Strutture per lo shopping	175
Negozi Tafel	175
Comprare oggetti usati	176
<b>Radio mobile e internet</b>	<b>178</b>
Telefono cellulare	178
Internet	179
Hotspot WLAN pubblici e gratuiti	179
<b>Contratti e assicurazioni</b>	<b>179</b>
Contratti	179
Assicurazione di responsabilità civile	180
<b>Finanze</b>	<b>180</b>
Conto corrente	180
Tasse	181
Contributi previdenziali	183
<b>Tempo libero</b>	<b>184</b>
Biblioteche e librerie	184
Volontariato	185
Organizzazioni di migranti	185
Studi di fitness	186

Attività per il tempo libero per bambini e ragazzi	186
Concerti, eventi, mostre	187
Musei	187
Scuole di musica	189
La religione	189
Nuoto	191
Teatro	193
Club	194
Giorno di avviso	195
<b>Inclusione: persone con disabilità</b>	<b>195</b>
<b>Punti di contatto nel distretto di Rastatt</b>	<b>195</b>
Rappresentante degli interessi delle persone con disabilità	195
Assistenza all'integrazione per le persone con disabilità (ufficio prestazioni)	197
Assistenza per l'integrazione della gestione dei casi	198
Aiuto in situazioni di vita particolari	198
Aiuti di Stato per i non vedenti / aiuti per i non vedenti	199
Legge sulla disabilità (carta d'identità per disabili gravi)	200
Gruppi di auto-aiuto	201
Mediatori comunali per l'inclusione (KIV)	202
<b>Educazione e inclusione</b>	<b>204</b>
Educazione della prima infanzia / scuola dell'infanzia	206
Educazione scolastica / Centri educativi e di consulenza speciali (SBBZ)	207
Formazione accademica	207
<b>Lavoro, occupazione e inclusione</b>	<b>208</b>
Agenzia federale del lavoro	208
Centro di formazione professionale	208
Assistenza di accompagnamento nella vita lavorativa	209
Servizi specialistici dell'Ufficio per l'integrazione	209
Lavoro assistito	210
Workshop per persone con disabilità (WfbM)	210
Mercato CAP	211
<b>Alloggi e inclusione</b>	<b>212</b>
Vivere senza barriere	212
Aiuto finanziario	212
Residenza sanitaria assistita	212
<b>Consulenza sull'inclusione</b>	<b>213</b>
Supporto vitale	213
Consulenza complementare per la partecipazione indipendente (EUTB)	214
Consiglio distrettuale degli anziani di Rastatt e. V.	214
Associazione sociale VdK Baden-Württemberg e. V.	215
Guida per famiglie Aktion Mensch	215
<b>Mobilità</b>	<b>215</b>
<b>Auto</b>	<b>216</b>
Elettromobilità	216
Car sharing	217
Autorizzazione	218
<b>Trasporto pubblico (ÖPNV)</b>	<b>218</b>
Trasporto pubblico	218
Trasporto a lunga distanza	221
Biglietto Germania	223
Biglietto Baden-Württemberg	224

---

Biglietto D JugendBW	225
Biglietti scontati per le persone a basso reddito	227
applicazione bwegt	228
<b>Essere mobili</b>	<b>229</b>
Andare a piedi	230
Mobilità con limitazioni	230
Arrivare a scuola in modo sicuro	233
Carpooling e carpooling	234
Stazioni mobili	235
Mobilità su richiesta	236
<b>Bicicletta</b>	<b>236</b>
Norme di circolazione per i ciclisti	237
Il ciclismo in pratica	239
Attrezzatura per biciclette	241
<b>Patente di guida</b>	<b>242</b>
Trasferimento della patente di guida	242
Esame della patente di guida	244
<b>Parcheggio</b>	<b>246</b>
Aree di parcheggio speciali	248
Parcheggio + corsa	250

## Benvenuti nel distretto di Rastatt

### Saluto

La provincia di Rastatt è una delle provincie più belle ed economicamente più forti della Germania. È famosa per il suo paesaggio contrastante tra la Foresta Nera, il Reno e i vigneti, per l'ospitalità della gente ed è considerata un paradiso del tempo libero per ciclisti ed escursionisti.

La nostra provincia ha un grande potenziale. Insieme al consiglio provinciale, stiamo lavorando per garantire alla nostra economia le migliori condizioni quadro e per contrastare il cambiamento climatico con concetti sostenibili e di risparmio delle risorse.

Vogliamo che la gente viva e lavori qui bene e con piacere. In questa app troverete tutto quello che c'è da sapere sulla nostra provincia, oltre a servizi e offerte su vari argomenti.

Sfogliate le nostre categorie e ottenete le informazioni di cui avete bisogno con pochi clic.

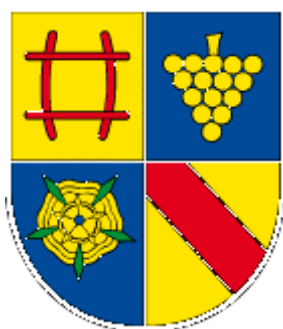
Il vostro presidente provinciale

Prof. Dr. Christian Dusch

### Fatti interessanti sul distretto di Rastatt

Il distretto di Rastatt è un distretto del Baden-Württemberg. Appartiene alla regione del Medio-Alto Reno nel distretto amministrativo di Karlsruhe e comprende 23 comuni e città.

### Lo stemma



Lo stemma del distretto di Rastatt con le sue quattro suddivisioni presenta i seguenti simboli:

**Scala di vino:** simboleggia la grande città del distretto e l'antica residenza di Rastatt.

**Uva:** simboleggia l'importanza della frutticoltura e della viticoltura nella zona intorno alla città di Bühl e nella valle Bühlertal.

**Rosa Ebersteiner:** commemora i conti di Eberstein, che nell'Alto Medioevo estesero la loro sfera d'influenza alla valle della Murg.

**Barra di Baden:** simboleggia l'importanza storica del Granducato di Baden, in particolare del Margraviato di Baden-Baden nel distretto.

## Il distretto in cifre

Popolazione totale: 232.250 abitanti (31/12/2021)

Densità di popolazione: 314 abitanti/km<sup>2</sup>

Superficie: 738,44 km<sup>2</sup>

Punto più alto: Hoher Ochsenkopf, 1054 m

Punto più basso: 105 m - vicino a Au am Rhein

## Mappa del distretto di Rastatt



**Fonte:** Wikipedia

### Città e comuni

#### Au sul Reno

**Au am Rhein** è il comune più settentrionale del distretto di Rastatt.

**Sindaco:** Veronika Laukart

**Popolazione:** 3.446 (al 30/09/2023)



## Municipio

[Hauptstr. 5, 76474 Au am Rhein](#)

[+49 \(0\) 724592850](tel:+490724592850)

[www.auamrhein.de](http://www.auamrhein.de)

Per qualsiasi domanda sull'**integrazione**, rivolgersi a

Signora Eva-Maria Moosmann

Ufficio centrale e personale

[+49 \(0\) 7245928519](tel:+4907245928519)

[@eva-maria.moosmann@auamrhein.de](mailto:eva-maria.moosmann@auamrhein.de)

## Istruzione

Qui troverete informazioni sull'**assistenza all'infanzia**:

[Centro per bambini Pestalozzi](#)

[Asilo nido della foresta](#)

[Asilo cattolico St. Josef](#)

[Qui](#) trovate informazioni sulle **scuole**.

## Attività per il tempo libero

Ad Au am Rhein ci sono molti **eventi**. [Qui](#) potete vedere quali eventi si svolgeranno prossimamente.

[Qui](#) potete trovare informazioni su **club e società**.

## Altre informazioni

[Medici / fisioterapia / ostetriche](#)

[Farmacie](#)

[Servizio di emergenza](#)

## Bietigheim

Sindaco: **Constantin Braun**  
Popolazione: 6.653 (30.09.2023)



### Municipio

Comunità Bietigheim



[Malscher Str. 22, 76467 Bietigheim](#)

[www.bietigheim.de](http://www.bietigheim.de)

### Persona di contatto sul tema dell'integrazione:

Martina Schauer

Ufficio giovani, famiglie e anziani

[☎0724580823](tel:0724580823)

[@martina.schauer@bietigheim.de](mailto:martina.schauer@bietigheim.de)

### Eventi:

[Calendario degli eventi](#) del comune di Bietigheim

### Informazioni:

[Medici, ospedali & Fisioterapia](#)

[Ostetriche](#)

[Pediatri della zona](#)

[Centri di consulenza e informazione](#)

[Defibrillatori](#)

[Servizio di emergenza](#)

### Associazioni:

Qui troverete informazioni su [associazioni e istituzioni](#) di Bietigheim.

### Istruzione:

Informazioni sugli asili nido di Bietigheim:

[Asilo nido San Gabriele](#)

[Asilo nido San Michele](#)

[Kinderhaus Schneidergarten](#)

Informazioni sulle [scuole](#) di Bietigheim

### Bischweier

**Bischweier** è un comune del distretto di Rastatt. Si trova all'ingresso della Valle della Murg, a circa 7 chilometri dalla città di Rastatt.


**Sindaco:** Robert Wein

**Popolazione:** 2.968 (30/09/2023)



## Municipio

 [Bahnhofstr. 17, 76476 Bischweier](#)


 [+49 \(0\) 722294340](tel:+490722294340)


 [www.bischweier.de](http://www.bischweier.de)

Per qualsiasi domanda sull'**integrazione**, si prega di contattare

Ulrike Antonia Sztatecsny


Responsabile dell'integrazione e dei rifugiati per Bischweier e Kuppenheim

 +49 (0) 7222 9028251

 [@ulrike.sztatecsny@kuppenheim.de](mailto:ulrike.sztatecsny@kuppenheim.de)

Reilly Lorenz

Responsabile integrazione Bischweier e Kuppenheim

 +49 (0) 1556 3166713

 [@reilly.lorenz@kuppenheim.de](mailto:reilly.lorenz@kuppenheim.de)

Nota: il martedì e il giovedì a partire dalle 13:30, la signora Lorenz può essere contattata durante l'orario d'ufficio a Bischweier ed esclusivamente tramite il suo cellulare di lavoro: +49 (0) 1556 3166713.

## Istruzione

Qui troverete informazioni sull'**asilo** e sulla **scuola** di Bischweier:

[Kinderhaus Regenbogen](#)

[Scuola elementare](#)

## Attività per il tempo libero

A Bischweier ci sono molti **eventi**. Sul sito web è possibile vedere quali eventi si svolgeranno prossimamente:

[Calendario degli eventi](#)

[Qui](#) potete trovare informazioni su **club e associazioni**. Per saperne di più sul tempo libero e la cultura, cliccate qui.

## Ulteriori informazioni

[Servizio di emergenza](#)

## Bühl

**Bühl** è la terza città più grande del distretto di Rastatt dopo la città di Rastatt e la città di Gaggenau e costituisce un centro di medie dimensioni per i comuni circostanti.


**Sindaco:** Hubert Schnurr

**Popolazione:** 29.230 abitanti (al 30/09/2023)



## Municipio

 [Hauptstr. 47, 77815 Bühl](#)

 [+49 \(0\) 72239350](tel:+49072239350)

 [www.buehl.de](http://www.buehl.de)

Per qualsiasi domanda sull'**integrazione**, rivolgersi a

Signora Hasmik Galstyan  
Responsabile dell'integrazione

 [072239354741](tel:072239354741)

 [@h.galstyan.stadt@buehl.de](mailto:h.galstyan.stadt@buehl.de)

Signora Luisa Ill Integrazione



 [072239354742](tel:072239354742) [l.ill.stadt@buehl.de](mailto:l.ill.stadt@buehl.de)

## Istruzione

[Qui](#) troverete informazioni sull'**assistenza all'infanzia**.

[Qui troverete](#) informazioni sulle **scuole**.

## Attività per il tempo libero

A Bühl ci sono molti **eventi**. Sul sito web è possibile vedere quali eventi si svolgeranno prossimamente:

[Calendario degli eventi](#)

[Qui](#) potete trovare informazioni su **club e associazioni**.

## Ulteriori informazioni

[Medici](#)  
[Farmacie](#)  
[Ospedale](#)

### Bühlertal

Sindaco: **Urs Kramer**  
Numero di abitanti: 8.111 (30.09.2023)



### Municipio

Comunità Bühlertal

[Hauptstr. 137, 77830 Bühlertal](#)

[www.buehlertal.de](http://www.buehlertal.de)

### Persona di contatto sul tema dell'integrazione:

Petra Reisewitz

Commissario per l'integrazione

[072237101146](tel:072237101146)

[@petra.reisewitz@buehlertal.de](mailto:petra.reisewitz@buehlertal.de)

### Eventi:

[Calendario degli eventi](#) del comune di Bühlertal

### Informazioni:

[Medici, farmacie](#)

[Servizio di emergenza](#)

### Associazioni:

Qui troverete informazioni sulle [associazioni](#) di Bühlertal.

### Istruzione:

Informazioni sugli [asili nido](#)

Informazioni sulle [scuole](#)

### Durmersheim

**Durmersheim** è un comune situato a 12 chilometri a sud-ovest di Karlsruhe e appartiene al distretto di Rastatt. Anche il distretto di Würmersheim appartiene al comune di Durmersheim.


**Sindaco:** Klaus Eckert

**Popolazione:** 12.150 (30/09/2023)



## Municipio

 [Rathausplatz 1, 76448 Durmersheim](#)

 [+49 \(0\) 72459200](tel:+49072459200)

 [www.durmertsheim.de](http://www.durmertsheim.de)

Per qualsiasi domanda sull'**integrazione**, rivolgersi a

Sig.ra Petra Dürschnabel

 [+49 \(0\) 7245920222](tel:+4907245920222)

 [@p.duerschnabel@durmertsheim.de](mailto:p.duerschnabel@durmertsheim.de)

## Istruzione

Su [questo sito](#), alla voce "Istruzione e affari sociali", troverete informazioni sull'**assistenza all'infanzia, sulle scuole** e molto altro ancora.

## Attività per il tempo libero

A Durmersheim ci sono molti **eventi**. Sul sito web è possibile vedere quali eventi si svolgeranno prossimamente:

[Calendario degli eventi](#)

[Qui](#) troverete informazioni su **club e associazioni**.

## Ulteriori informazioni

[Numeri di telefono importanti](#)

## Elchesheim-Illingen

Sindaco: **Rolf Spiegelhalder**

Numero di abitanti: 3.246 (30.09.2023)

**Municipio**

Comunità Elchesheim-Illingen

 [Rathausplatz 8, 76477 Elchesheim-Illingen](#)

 [www.elchesheim-illingen.de](http://www.elchesheim-illingen.de)

**Persona di contatto sul tema dell'integrazione:**

Sarah Trautwein

Asilo, edificio, anagrafe

 [07245930122](tel:07245930122)

 [@sarah.trautwein@elchesheim-illingen.de](mailto:sarah.trautwein@elchesheim-illingen.de)

**Eventi:**

[Calendario degli eventi](#) del comune di Elchesheim-Illingen

**Informazioni:**

[Medici, farmacie](#)

[Numeri di telefono importanti](#)

**Associazioni:**

Qui troverete informazioni sulle [associazioni](#) di Elchesheim-Illingen.

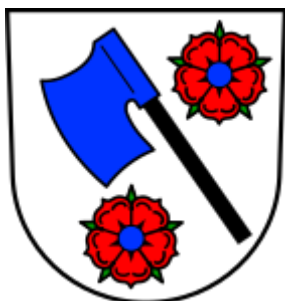
**Istruzione:**

Informazioni sugli [asili nido](#) e sulla [scuola](#) a Elchesheim-Illingen


**Forbach**

Sindaco: **Robert Stiebler**

Popolazione: 4.651 (30.09.2023)

**Municipio**

Comunità Forbach


 [Landstr. 27, 76596 Forbach](#)

 [www.forbach.de](http://www.forbach.de)

**Persona di contatto sul tema dell'integrazione:**

Sarah Weber

Ufficio principale

 [072283920](tel:072283920)[@sweber@forbach.de](mailto:@sweber@forbach.de)**Eventi:**[Calendario degli eventi del](#) comune di Forbach**Informazioni:**[Medici e terapie](#)[Cura](#)**Associazioni:**Qui troverete informazioni sulle [associazioni](#) di Forbach.**Istruzione:**Informazioni sugli [asili nido](#) e sulla [scuola](#) a Forbach**Inoltre:**Qui troverete [informazioni per i nuovi cittadini](#).**Gaggenau**Sindaco: **Michael Pfeiffer**

Popolazione: 30.286 (30.09.2023)

**Municipio**

Città Gaggenau

 [Hauptstr. 71, 76571 Gaggenau](#) [www.gaggenau.de](http://www.gaggenau.de)**Persona di contatto sul tema dell'integrazione:**

Carmen Merkel

Commissario per l'integrazione

 [07225962606](tel:07225962606)[@c.merkel@gaggenau.de](mailto:@c.merkel@gaggenau.de)**Eventi:**[Calendario degli eventi](#) della città di Gaggenau**Associazioni:**Qui si trovano informazioni sulle [associazioni e le istituzioni](#) di Gaggenau.

**Istruzione:**

Informazioni sugli asili nido a Gaggenau:

[Asili nido](#)

[Asili nido](#)

[Centri diurni](#)

Scuole a Gaggenau:

[Scuole primarie](#)

[Scuola comunitaria](#)

[Realschule \(tipo di scuola secondaria\)](#)

[Liceo \(Gymnasium\)](#)

**Integrazione:**

Informazioni sugli [aiuti ai rifugiati](#)

**Inoltre:**

Qui troverete informazioni importanti per i [nuovi cittadini](#).

**Gernsbach**

Sindaco: **Julian Christ**

Popolazione: 14.440 (30.09.2023)

**Municipio**

Città Gernsbach

[Igelbachstr. 11, 76593 Gernsbach](#)

[www.gernsbach.de](http://www.gernsbach.de)

**Persona di contatto sul tema dell'integrazione:**

Lisa Knupfer

Commissario per l'integrazione

[07224644154](tel:07224644154)

[@lisa.knupfer@gernsbach.de](mailto:lisa.knupfer@gernsbach.de)

**Eventi:**

[Calendario degli eventi](#) della città di Gernsbach

**Informazioni:**

[Servizio di emergenza](#)

[Farmacie](#)

[Defibrillatori](#)

**Associazioni:**

Qui troverete informazioni sulle [associazioni](#) di Gernsbach.

**Istruzione:**

Informazioni sull' [assistenza all'infanzia](#) a Gernsbach  
Qui potete trovare informazioni sulle [scuole](#) a Gernsbach.

**Integrazione:**

[Informazioni per i rifugiati](#)

**Hügelsheim**

Sindaco: **Kerstin Cee**  
Popolazione: 5.130 (30.09.2023)

**Municipio**

Comunità Hügelsheim

[Hauptstr. 34, 76549 Hügelsheim](#)

[www.huegelsheim.de](http://www.huegelsheim.de)

**Persona di contatto sul tema dell'integrazione:**

Angelika Schlageter  
Commissario per l'integrazione  
[07229303929](tel:07229303929)  
[@Sozialarbeit-huegelsheim@mail.de](mailto:Sozialarbeit-huegelsheim@mail.de)

**Eventi:**

[Calendario degli eventi](#) del comune di Hügelsheim

**Associazioni:**

Qui troverete informazioni sui [club e le associazioni](#) di Hügelsheim.

**Informazioni:**

[Medici e farmacie](#)

**Istruzione:**

Informazioni sulle [strutture di accoglienza diurna](#) a Hügelsheim  
Qui potete trovare informazioni sulle [scuole](#) a Hügelsheim.

**Integrazione:**

Informazioni sull' [integrazione](#) del lavoro sociale

**Iffezheim**

Sindaco: **Christian Schmid**  
Popolazione: 5.314 (30.09.2023)


**Municipio**

Comunità Iffezheim

 [Hauptstr. 54, 76473 Iffezheim](https://www.google.com/maps/place/Hauptstr.+54,+76473+Iffezheim) [www.iffezheim.de](http://www.iffezheim.de)**Persona di contatto sul tema dell'integrazione:**

Malik Al-Udat

Responsabile dell'integrazione

 [0722960513](tel:0722960513) [malik.al-udat@iffezheim.de](mailto:malik.al-udat@iffezheim.de)**Eventi:**[Calendario degli eventi](#) del comune di Iffezheim**Associazioni:**Qui troverete informazioni sulle [associazioni](#) di Iffezheim.**Istruzione:**Informazioni sugli [asili nido](#) a Iffezheim**Integrazione:**[Informazioni per i rifugiati](#)**Kuppenheim****Kuppenheim** è un comune del distretto di Rastatt.**Sindaco:** Karsten Mußler**Popolazione:** 8.517 (30/09/2023)**Municipio** [Friedensplatz, 76456 Kuppenheim](https://www.google.com/maps/place/Friedensplatz,+76456+Kuppenheim) [+49 \(0\) 722294620](tel:+49+0+722294620)

[www.kuppenheim.de](http://www.kuppenheim.de)

Per qualsiasi domanda sull'**integrazione**, si prega di contattare

Ulrike Sztatecsny

Responsabile dell'integrazione e dei rifugiati per Bischweier e Kuppenheim

☎ [+49 \(0\) 72229028251](tel:+49072229028251)

@[ulrike.sztatecsny@kuppenheim.de](mailto:ulrike.sztatecsny@kuppenheim.de)

Reilly Lorenz

Responsabile dell'integrazione per Bischweier e Kuppenheim

☎ [+49 \(0\) 1556 3166713](tel:+49015563166713)

@[reilly.lorenz@kuppenheim.de](mailto:reilly.lorenz@kuppenheim.de)

Nota: il martedì e il giovedì a partire dalle 13:30, la signora Lorenz può essere contattata in orario d'ufficio a Bischweier ed esclusivamente tramite il suo cellulare di lavoro: +49 (0) 1556 3166713.

## Istruzione

[Qui](#) troverete informazioni sull'**assistenza all'infanzia**.

[Qui](#) troverete informazioni sulle **scuole**.

## Attività ricreative

A Kuppenheim ci sono molti **eventi**. Sul sito web potete vedere quali eventi si svolgeranno prossimamente:

[Calendario degli eventi](#)

[Qui](#) potete trovare informazioni su **club e associazioni**.

## Ulteriori informazioni

[Aiuto in caso di emergenza](#)

[Assistenza](#)

[Integrazione](#)

## Lichtenau

Sindaco: **Christian Greilach**

Popolazione: 5.051 (30.09.2023)



## Municipio

Città Lichtenau

 [Hauptstr. 15, 77839 Lichtenau](#)

 [www.lichtenau-baden.de](http://www.lichtenau-baden.de)

### Persona di contatto sul tema dell'integrazione:

Marita Bäuerle

Ufficio ordine pubblico/rifugiati/vigili del fuoco

 [07227957714](tel:07227957714)

 [baeuerle@lichtenau-baden.de](mailto:baeuerle@lichtenau-baden.de)

### Eventi:

[Calendario degli eventi](#) della città di Lichtenau

### Informazioni:

Qui troverete [numeri di telefono importanti](#) a Lichtenau.

### Associazioni:

Qui troverete informazioni sulle [associazioni](#) di Lichtenau.

### Istruzione:

Informazioni sugli [asili nido](#) a Lichtenau

Qui è possibile trovare informazioni sulla [Scuola Gustav Heinemann](#) a Lichtenau.

## Loffenau


**Loffenau** è un comune del distretto di Rastatt. Loffenau confina a est con la città di Bad Herrenalb (distretto di Calw), a nord con la grande città di [Gaggenau](#) e a sud e a ovest con la città di [Gernsbach](#).


**Sindaco:** Markus Burger

**Popolazione:** 2.548 (30/09/2023)



## Municipio

 [Untere Dorfstr. 1, 76597 Loffenau](#)

 [+49 \(0\) 708392330](tel:+49(0)708392330)

 [www.loffenau.de](http://www.loffenau.de)

Per qualsiasi domanda sull'**integrazione**, contattare

Matthias Bohn

 [+49 \(0\) 7083923312](tel:+49(0)7083923312)

[@matthias.bohn@loffenau.de](mailto:@matthias.bohn@loffenau.de)

## Istruzione

[Qui](#) troverete informazioni sugli **asili nido**.

[Qui](#) troverete informazioni sulle **scuole**.

## Attività per il tempo libero

A Loffenau ci sono molti **eventi**. Sul sito web è possibile vedere quali eventi si svolgeranno prossimamente:

[Calendario degli eventi](#)

Qui potete trovare informazioni sui [club e sui gruppi di lavoro](#).

## Ulteriori informazioni

[Medici e farmacie](#)

[Aiuto e consulenza](#)

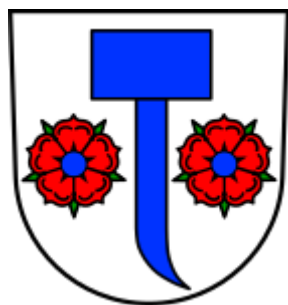
[Servizi di emergenza](#)

[Gruppo di lavoro per l'integrazione](#)

## Muggensturm

Sindaco: Johannes Kopp

Popolazione: 6.197 (30.09.2023)



### Municipio

Comunità Muggensturm

[Hauptstr. 33 - 35, 76461 Muggensturm](#)

[www.muggensturm.de](http://www.muggensturm.de)

### Persona di contatto sul tema dell'integrazione:

Bernhard Hoffmann

Ufficio di consulenza per i cittadini / Ufficio di assistenza sociale

[07222909315](tel:07222909315)

[@b.hoffmann@muggensturm.de](mailto:@b.hoffmann@muggensturm.de)

### Eventi:

[Calendario degli eventi](#) del comune di Muggensturm

**Informazioni:**

[Medici e farmacie](#)

**Associazioni:**

Qui troverete informazioni sulle [associazioni](#) di Muggensturm.

**Istruzione:**

Informazioni sugli [asili nido](#) a Muggensturm

Qui troverete informazioni sulle scuole a Muggensturm:

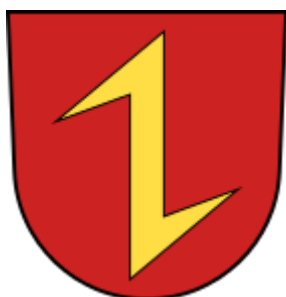
[Scuola primaria](#)

[Realschule \(tipo di scuola secondaria\)](#)


**Ötigheim**

Sindaco: **Frank Kiefer**

Numero di abitanti: 5.218 (30.09.2023)

**Municipio**

Comunità Ötigheim

 [Schulstr. 3, 76470 Ötigheim](#)

 [www.oetigheim.de](http://www.oetigheim.de)

**Persona di contatto sul tema dell'integrazione:**

Eva Kühn

Responsabile della sede principale

 [07222919715](tel:07222919715)

[@eva.kuehn@oetigheim.de](mailto:eva.kuehn@oetigheim.de)

**Eventi:**

[Calendario degli eventi](#) del comune di Ötigheim

**Informazioni:**

[Medici e dentisti](#)

[Farmacie](#)

[Fisioterapia](#)

[Servizi di emergenza](#)

**Associazioni:**

Qui troverete informazioni sulle [associazioni](#) di Ötigheim.

**Istruzione:**

Informazioni sulle [scuole dell'infanzia](#) e sulle [scuole primarie](#) a Ötigheim

**Integrazione:**[Informazioni per i nuovi cittadini](#)[Promuovere l'integrazione](#)**Ottersweier**Sindaco: **Jürgen Pfetzer**

Popolazione: 6.550 (30.09.2023)

**Municipio**

Comunità Ottersweier

[📍 Laufferstr. 18, 77833 Ottersweier](#)[🌐 www.ottersweier.de](http://www.ottersweier.de)**Persona di contatto sul tema dell'integrazione:**


Daniel Stöß

Responsabile dei servizi centrali,  
Servizio ai cittadini e affari sociali[☎️ 07223986035](tel:07223986035)[@daniel.stoess@ottersweier.de](mailto:daniel.stoess@ottersweier.de)**Eventi:**[Calendario degli eventi](#) del comune di Ottersweier**Informazioni:**[Medici e farmacie](#)**Associazioni:**Qui trovate informazioni sulle [associazioni](#) di Ottersweier.**Istruzione:**Informazioni sugli [asili nido](#) a Ottersweier**Integrazione:**Informazioni sugli [aiuti ai rifugiati](#)**Rastatt**Sindaco: **Monika Müller**

Popolazione: 51.802 (30.09.2023)

**Municipio**

Città Rastatt

 [Marktplatz 1, 76437 Rastatt](#)

 [www.rastatt.de](http://www.rastatt.de)

**Persona di contatto sul tema dell'integrazione:**

Susanne Detscher

Commissario per l'integrazione

 [072229729200](tel:072229729200)

 [@susanne.detscher@rastatt.de](mailto:susanne.detscher@rastatt.de)

**Eventi:**

[Calendario degli eventi](#) della città di Rastatt

**Associazioni:**

Qui troverete informazioni sulle [associazioni](#) di Rastatt.

**Istruzione:**

Informazioni sugli [asili nido](#) a Rastatt

Qui troverete informazioni sulle varie [scuole](#) a Rastatt.

**Integrazione:**

Informazioni sul [lavoro di integrazione](#) a Rastatt


**Rheinmünster**

Sindaco: **Thomas Lachnicht**

Popolazione: 6.861 (30.09.2023)

**Municipio**

Comunità Rheinmünster


 [Lindenbrunnenstr. 1, 77836 Rheinmünster](#)

 [www.rheinmuenster.de](http://www.rheinmuenster.de)




**Persona di contatto sul tema dell'integrazione:**

Tina Stockmann-Zink


Aiuto ai rifugiati

 [07227955516](tel:07227955516) [@fluechtlingshilfe@rheinmuenster.de](mailto:@fluechtlingshilfe@rheinmuenster.de)**Eventi:**[Calendario degli eventi](#) del comune di Rheinmünster**Informazioni:**[Medici e dentisti](#)[Farmacie](#)[Veterinari](#)[Ostetrica](#)[Ospedali](#)[Servizi di emergenza](#)**Associazioni:**Qui troverete informazioni sulle [associazioni](#) di Rheinmünster.**Istruzione:**Informazioni sugli [asili](#) e sulle [scuole](#) a Rheinmünster**Sinzheim**

**Sinzheim** è un comune del distretto di Rastatt. Il centro della città dista circa 7 chilometri da Baden-Baden. Tre dei nove distretti di Sinzheim si trovano come exclavi all'interno dei confini della città di Baden-Baden.

**Sindaco:** Erik Ernst**Popolazione:** 11.615 (al 30/09/2023)**Municipio** [Marktplatz 1, 76547 Sinzheim](#) [072218060](tel:072218060) [www.sinzheim.de](http://www.sinzheim.de)Per qualsiasi domanda sull'**integrazione**, rivolgersi a

Sema Günes

 [07221806105](tel:07221806105)

[@integration01@sinzheim.de](mailto:@integration01@sinzheim.de)

## Istruzione

Qui troverete informazioni su [asili](#) e [scuole](#).

## Attività per il tempo libero

A Sinzheim ci sono molti **eventi**. Sul sito web è possibile vedere quali eventi si svolgeranno prossimamente:

[Calendario degli eventi](#)

[Qui](#) potete trovare informazioni su **club e associazioni**.

## Ulteriori informazioni

[Medici, terapeuti](#)

[Farmacie](#)

[Ospedali](#)

[Servizi di emergenza](#)

[Informazioni per i nuovi residenti](#)

[Integrazione](#)

## Pareti in pietra

Steinmauern è un comune del distretto di Rastatt. Il villaggio dista circa 4 km da Rastatt e circa 20 km da Karlsruhe.

**Sindaco:** Toni Hoffarth

**Popolazione:** 3.222 (30/09/2023)



## Municipio

[Hauptstr. 82, 76479 Steinmauern](#)

[0722292750](tel:0722292750)

[www.steinmauern.de](http://www.steinmauern.de)

Per qualsiasi domanda sull'**integrazione**, rivolgersi a

**Stefanie Mezö**

[07222927511](tel:07222927511)

[@s.mezoe@steinmauern.de](mailto:@s.mezoe@steinmauern.de)

## Istruzione

Qui troverete informazioni su [asili](#) e [scuole](#).

## Attività per il tempo libero

Ci sono molti **eventi** in Steinmauern. Sul sito web è possibile vedere quali eventi si svolgeranno prossimamente:

[Calendario degli eventi](#)

[Qui](#) si possono trovare informazioni su **club e associazioni**.

## Ulteriori informazioni

[Medici](#)

[Farmacie](#)

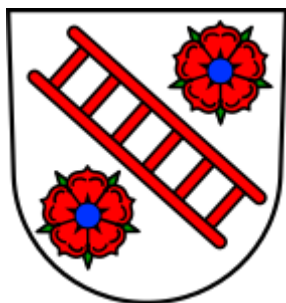
[Consulenza](#)

[Servizi di emergenza](#)

## Weisenbach

Sindaco: **Daniel Retsch**

Popolazione: 2.479 (30.09.2023)



## Municipio

Comunità Weisenbach

[Hauptstr. 3, 76599 Weisenbach](#)

[www.weisenbach.de](http://www.weisenbach.de)

## Persona di contatto sul tema dell'integrazione:

Manuela Frorath

[+49 \(0\) 7224918311](tel:+4907224918311)

[m.frorath@weisenbach.de](mailto:m.frorath@weisenbach.de)

## Eventi:

[Calendario degli eventi](#) del comune di Weisenbach

## Associazioni:

Qui troverete informazioni sulle [associazioni](#) di Weisenbach.

**Istruzione:**

Informazioni sulla [scuola dell'infanzia](#) e sulla [scuola Johann Belzer](#) a Weisenbach

**Integrazione:**

[Informazioni per i nuovi cittadini](#)

[Circolo di integrazione](#) a Weisenbach

**Informazioni su Integreat****Integreat nel linguaggio dei segni (video)****Vivere insieme in Germania****Diritti umani**

I diritti umani sono diritti importanti validi in ogni situazione e per tutte le persone nel mondo. I diritti umani sono diritti che ogni essere umano ha in virtù del fatto di essere umano. Esse tutelano la dignità di ogni essere umano e sono godute da tutti in egual misura, senza distinzioni di sorta, quali il colore, il sesso, la lingua, la religione, le opinioni politiche o di altro genere, l'origine nazionale o sociale, la proprietà, la nascita o altra condizione" (Art. 2 della Dichiarazione universale dei diritti umani delle Nazioni Unite del 10.12.1948)

Ci sono 30 diritti. I più importanti sono:

- Tutte le persone hanno lo stesso valore.
- Ogni persona ha il diritto di avere la propria opinione.
- Diritto alla pace e alla sicurezza.

Le regole della convivenza in Germania derivano da questi diritti fondamentali.

L'Ufficio statale per l'educazione politica della Renania Settentrionale-Vestfalia ha pubblicato l'[opuscolo "La democrazia per me"](#) (marzo 2016), in cui queste regole sono chiaramente presentate. Queste regole e gli esempi di ciò che è e non è consentito fare in Germania sono presentati in questo documento sotto ogni parola chiave.

Siete vittime di discriminazione? È possibile trovare aiuto all'indirizzo [Antidiskriminierungsstelle](#)

.

**Catalogo dei diritti fondamentali**

Tutte le persone che vivono in Germania devono aderire ai principi centrali dell'ordinamento politico e giuridico.

La base giuridica più importante per la vita in Germania è la Grundgesetz (legge fondamentale).  
È la costituzione della Repubblica Federale di Germania.

Secondo la legge fondamentale, ogni essere umano è un individuo libero e autodeterminato.

Non è consentito fare differenze (discriminare) in base a sesso, origine (discendenza, lingua, paese d'origine), colore della pelle, religione, credo o ideologia, disabilità, età o orientamento sessuale.

La Germania è uno stato federale composto da 16 Bundesländer (stati federali).

La Germania è uno Stato democratico, il che significa che tutto il potere statale è in mano al popolo.

## **Protezione della dignità umana**

Articolo 1

(1) La dignità umana è inviolabile. Rispettarla e proteggerla è un obbligo di tutte le autorità statali.

(...)

## **Diritto alla libertà della persona**

Articolo 2

(1) Ogni individuo ha diritto al libero sviluppo della propria personalità, purché non violi i diritti altrui e non rechi pregiudizio all'ordine costituzionale o alla legge morale.

(...)

Si intende anche il diritto all'autodeterminazione sessuale. Ciò significa: ogni persona può decidere autonomamente a quali atti sessuali vuole partecipare e nessuno può essere costretto a fare qualcosa che non vuole fare.

## **Uguaglianza davanti alla legge**

Articolo 3

(1) Tutte le persone sono uguali davanti alla legge.

(2) Uomini e donne sono uguali. Lo Stato promuove l'effettiva attuazione della parità di diritti tra donne e uomini e si adopera per eliminare gli svantaggi esistenti.

(3) Nessuno può essere discriminato o favorito in base al sesso, alla discendenza, all'etnia, alla lingua, al paese d'origine e alla provenienza, nonché in base alla fede o al credo religioso o politico. Nessuno può essere discriminato a causa di una disabilità.

Libertà di credo

Libertà di coscienza e

Libertà di confessione

Articolo 4

(1) La libertà di fede, di coscienza e di credo religioso e filosofico è inviolabile.

(...)

## Libertà di opinione, arte e scienza

### Articolo 5

(1) Ogni individuo ha il diritto di esprimere e diffondere liberamente la propria opinione in parole, scritti e immagini e di informarsi liberamente da fonti generalmente accessibili. La libertà di stampa e la libertà di cronaca alla radio e al cinema sono garantite. Non esiste la censura.  
(...)

## Protezione del matrimonio e della famiglia e dei figli di genitori non sposati

### Articolo 6

(1) Il matrimonio e la famiglia sono sotto la speciale protezione dell'ordine dello Stato.  
(...)

Qui potete trovare il catalogo dei diritti fondamentali in 11 lingue: [arabo](#), [cinese](#), [inglese](#), [francese](#), [italiano](#), [persiano \(farsi\)](#), [polacco](#), [russo](#), [serbo](#), [turco](#), [tedesco](#)

## Stato di diritto

La Germania è uno Stato di diritto democratico. La Legge fondamentale garantisce la dignità umana, la libertà e la giustizia. Per garantire il rispetto dei diritti umani sono in vigore delle leggi.

Le decisioni politiche sono prese dai rappresentanti del popolo. I rappresentanti del popolo sono eletti dai tedeschi in libere elezioni.

Le leggi si applicano in egual misura a tutte le persone in Germania. Lo Stato deve rispettare la legge. Tutte le persone che vivono in Germania devono anche rispettare le leggi tedesche.

Questo significa, per esempio:

- Se qualcuno pensa che altre persone o la pubblica amministrazione stiano sbagliando, può andare in tribunale. I tribunali sono indipendenti. Vale a dire: Il governo non deve dettare ai tribunali come decidere.
- I tribunali statali decidono se qualcuno deve essere punito. Le punizioni includono multe, servizi sociali o la reclusione. In Germania non c'è la pena di morte.
- La polizia ha il compito di garantire che tutte le persone possano vivere in libertà e sicurezza.
- La pratica della religione non deve violare le leggi. Le leggi sono sempre al di sopra della religione.

Questo non è consentito in Germania, ad esempio:

- Incitare all'odio o alla violenza.
- Combattere il sistema democratico e i suoi valori.

Questi reati possono essere puniti con una pena detentiva.

Dopo aver scontato la pena, i cittadini non tedeschi possono, a determinate condizioni, perdere il diritto di soggiorno ed essere espulsi.

## Libertà personale

Tutti gli adulti hanno il diritto di prendere decisioni su se stessi e sulla propria vita. Che si tratti di uomini o donne, giovani o anziani, con o senza disabilità, indipendentemente dal colore della pelle o dall'appartenenza religiosa.

Tutti possono fare ciò che vogliono, purché rispettino la legge e non limitino la libertà degli altri.

Ciò significa, ad esempio, che

- Tutte le persone possono decidere cosa indossare. Le donne possono decidere se indossare pantaloni, abiti, gonne lunghe o corte, abiti stretti o larghi o un velo. Gli uomini possono decidere se indossare giacca e cravatta, maglietta e jeans, turbante, cappello o barba.
- Tutte le persone possono mangiare quello che vogliono e quello che gli piace. La decisione di mangiare o meno la carne (compresa quella di maiale o di manzo) spetta solo alle persone. Non ci sono regole dietetiche generali o religiose da parte dello Stato.
- Il consumo di alcolici è consentito agli adulti. I bambini e i giovani non possono consumare alcolici.
- Ogni donna e ogni uomo possono decidere da soli se e chi sposare.
- Ogni donna e ogni uomo possono divorziare.
- Le coppie non sposate possono vivere insieme e avere figli.
- I membri di religioni e fedi diverse possono sposarsi e avere figli.
- La contraccezione è consentita a entrambi i sessi. La decisione di una persona di usare la contraccezione deve essere rispettata.
- Le unioni tra persone dello stesso sesso sono accettate. Le coppie dello stesso sesso possono sposarsi. I diritti di un'unione civile sono simili a quelli di un matrimonio tra uomo e donna.
- Ognuno decide per sé come e dove vivere. Questo diritto può essere limitato per le persone in procedura di asilo fino al riconoscimento della domanda di asilo.
- Gli atti sessuali tra adulti possono avvenire solo con il consenso reciproco. È vietata qualsiasi attività sessuale con i bambini.
- In Germania la proprietà privata è consentita a ogni uomo e a ogni donna. È consentito possedere una casa o un terreno. Molte aziende sono di proprietà privata.
- Donne e uomini hanno gli stessi diritti in materia di eredità.

### Importante:

La propria libertà termina quando si infrange la libertà o la dignità umana degli altri o si viola la legge.

## Parità di diritti tra uomini e donne

Donne e uomini hanno gli stessi diritti. Questo si riflette nelle leggi e nella vita quotidiana.

Questo significa, per esempio:

- Ragazze e ragazzi vanno a scuola insieme e ricevono le stesse lezioni. Partecipano insieme alle lezioni di educazione fisica.
- Le donne possono studiare o imparare una professione. In linea di principio, tutte le professioni sono aperte alle donne.

- Le donne si assumono responsabilità nella società, e possono lavorare ad esempio come poliziotte, medici, insegnanti o negli uffici e nelle autorità. Le loro istruzioni devono essere seguite.
- Le donne decidono da sole che lavoro vogliono fare. Ciò che guadagnano è di loro proprietà.
- Le donne non hanno bisogno di chiedere al marito, ai genitori o ad altri membri della famiglia il permesso di lavorare, di aprire un conto o di firmare un contratto.
- Le donne possono vestirsi come vogliono.
- Le donne decidono da sole se, quando e chi vogliono sposare.
- Le madri sono particolarmente protette. Non devono e non hanno il permesso di lavorare per sei settimane prima e otto settimane dopo il parto. Non possono essere licenziate a causa della loro maternità.
- I compiti e i ruoli in famiglia non sono prescritti.
- Le donne partecipano alla vita pubblica. Visitano eventi culturali, politici o sportivi, ristoranti e bar.
- Le donne possono votare ed essere elette alle cariche politiche.
- Donne e uomini sono uguali nel diritto successorio, figlie e figli hanno la stessa importanza e lo stesso valore.
- I contatti sessuali, i commenti o gli inviti sono consentiti solo se tutte le parti coinvolte sono d'accordo. Un "basta" o un "no" deve essere rispettato a tutti i costi.

Questo non è consentito in Germania, ad esempio:

- Tutte le forme di violenza contro le donne, anche nel matrimonio.
- Nessuno può essere molestato sessualmente.
- Lo stupro, anche all'interno del matrimonio, sarà punito.
- Nessuno deve essere costretto a sposarsi. La coercizione nel matrimonio con la forza o la minaccia è punita.

## Diritti dei bambini

I bambini e i giovani hanno dei diritti. Questi diritti sono sanciti dalla Convenzione delle Nazioni Unite sui diritti dell'infanzia e dell'adolescenza. La Convenzione si applica anche in Germania a tutti i bambini e i giovani di età inferiore ai 18 anni. Inoltre, in Germania esistono numerose leggi che tutelano in modo particolare la vita, la salute e i diritti dei bambini. La protezione dei bambini è sempre la priorità assoluta. Ciò significa, ad esempio, che

- Tutti i bambini hanno gli stessi diritti. Non importa dove vivano, da dove provengano, di che colore sia la loro pelle, cosa facciano i loro genitori, che lingua parlino, di che religione siano, se siano maschi o femmine, in quale cultura vivano, se abbiano una disabilità, se siano ricchi o poveri.
- I bambini hanno diritto a un nome, a un certificato di nascita, a una nazionalità e a una famiglia. Lo Stato aiuta sempre se ai bambini manca una di queste cose.
- I bambini devono poter vivere con i loro genitori, a meno che questo non li metta in pericolo. I genitori possono e devono prendersi cura dei loro figli, proteggere e promuovere la loro salute e il loro benessere.
- I bambini che sono fuggiti hanno diritto a una protezione e a un aiuto speciali.
- I bambini devono essere protetti affinché possano crescere bene.

- I bambini devono e possono andare a scuola. La frequenza scolastica è obbligatoria. I genitori devono aiutare i figli a frequentare la scuola. In Germania l'istruzione scolastica è gratuita.
- I bambini possono formarsi un'opinione personale.
- Al più tardi all'età di 14 anni, i bambini possono decidere da soli se vogliono appartenere a una religione e quale.
- I bambini devono essere in grado di svilupparsi bene. I genitori sono responsabili di questo. Se hanno bisogno di sostegno, lo Stato deve aiutarli e fornire, ad esempio, cibo, vestiti e alloggio.
- I bambini i cui genitori non sono sposati hanno gli stessi diritti dei bambini che vivono con genitori sposati.

In Germania, ad esempio, questo non è consentito:

- I bambini non possono essere trascurati o maltrattati.
- I bambini non possono essere picchiati o maltrattati fisicamente o mentalmente in alcun modo.
- I bambini non possono essere utilizzati come lavoratori fino a 13 anni. Quando sono più grandi, possono lavorare solo in misura molto limitata. Ciò non deve compromettere la loro salute e il loro sviluppo.
- I bambini non possono essere rapiti o usati come oggetti di scambio.
- È vietato compiere atti sessuali sui bambini.

Qui potete trovare i diritti del bambino in diverse lingue: [tedesco](#), [inglese](#), [francese](#), [italiano](#), [spagnolo](#), [croato](#), [polacco](#), [rumeno](#), [russo](#), [serbo](#), [turco](#), [vietnamita](#), [giapponese](#), [greco](#), [arabo](#).

## Punto di contatto


Avete un problema? Se avete un conflitto con i vostri genitori, con la scuola o con altre persone che non rispettano i vostri desideri e i vostri diritti, l'Associazione per la tutela dei minori è a vostra disposizione e troverà una soluzione al vostro problema. Potete, ad esempio, chiamare gratuitamente il **numero contro il dolore 08001110333 o 116111** in qualsiasi momento e raccontare a persone preparate le vostre preoccupazioni in modo completamente anonimo.

Contatti dell'organizzazione per la tutela dei minori:

### L'organizzazione locale per la protezione dell'infanzia

Città e distretto di Karlsruhe e.V.

 [Kriegsstraße 152, 76133 Karlsruhe](#)

 [+49 \(0\) 721842208](tel:+490721842208)

 [www.dksb-ka.de](http://www.dksb-ka.de)

 Lunedì - venerdì: ore 9.30-12.00

Altre date su richiesta



## Libertà dalla violenza / integrità fisica

Tutti hanno diritto a una vita senza violenza. Ciò significa che tutte le persone hanno diritto alla vita e all'integrità fisica. Questo include sia la salute fisica che quella mentale di una persona. Ciò vale anche per il settore privato.

Questo significa, per esempio:

- I conflitti devono essere risolti senza violenza.
- Chiunque abbia bisogno di aiuto in caso di pericolo o di conflitto può chiamare la polizia.
- Tutte le istruzioni della polizia devono essere seguite.
- Non è consentito farsi giustizia da soli. Se i propri diritti sono stati violati, la decisione in merito spetta a un tribunale statale.
- Lo Stato deve agire senza violenza. Esso può usare la forza solo in casi eccezionali, quando tutti gli altri mezzi sono stati esauriti. Non c'è la pena di morte e non ci sono punizioni corporali. La tortura è proibita.

Questo non è consentito in Germania, ad esempio:

- Abusare fisicamente di qualcuno, ferire o uccidere un altro essere umano. Questo vale anche in famiglia, a scuola e per strada.
- Partecipare a una rissa che ha portato alla morte o a gravi lesioni fisiche di una persona.
- Vendetta di sangue e omicidio in nome dell'onore.
- La violenza contro le donne e i bambini, ovunque e in qualsiasi situazione.
- Traffico di esseri umani, schiavitù e prostituzione forzata.
- Infibulazione, circoncisione o mutilazione dei genitali femminili.

La ricucitura, il taglio o la mutilazione dei genitali femminili è chiamata anche mutilazione genitale femminile o circoncisione. In Germania, questo è punibile per legge. È anche punibile se la mutilazione genitale femminile viene eseguita all'estero.

Si può arrivare fino a 15 anni di prigione per questo. Si può anche perdere il permesso di soggiorno.

C'è un salvacondotto ufficiale del governo federale contro le mutilazioni genitali femminili che informa sulle conseguenze legali per proteggere le ragazze anche all'estero e può aiutare le famiglie.

Qui potete trovare la lettera di presentazione in diverse lingue: [Tedesco](#), [inglese](#), [francese](#), [portoghese](#), [arabo](#), [amarico](#), [farsi](#), [indonesiano](#), [mandinka](#), [sorani](#), [somali](#), [swahili](#), [urdu](#)

## Libertà di religione

La religione e la fede sono una questione privata in Germania. Lo Stato non impone a nessuno se e in quale Dio deve credere. Stato e religione sono separati.

Ciò vuol dire, ad esempio:

- Tutte le persone sono libere di praticare la loro religione e il loro credo e di scegliere da sole.

- Tutte le persone hanno la libertà di non essere religiose e di dirlo liberamente. Chi non crede in Dio può dirlo pubblicamente.
- I membri di diverse religioni e confessioni possono sposarsi tra loro.
- Il matrimonio conta come matrimonio legalmente valido solo se è stato concluso davanti allo Standesamt (ufficio del registro). I matrimoni stipulati esclusivamente nell'ambito di una religione non sono giuridicamente vincolanti in Germania.

Questo non è consentito in Germania, ad esempio:

- Mettere le regole o le tradizioni religiose al di sopra delle leggi applicabili, ad esempio essere sposati con più donne allo stesso tempo o macellare un animale senza un permesso speciale.
- I ragazzi possono essere circoncisi solo se ciò non mette a rischio la loro salute.

Molte persone in Germania oggi sono impegnate nel dialogo tra le religioni. L'obiettivo è la coesistenza pacifica di persone religiose e credenti che non appartengono ad alcuna religione. Lo Stato è obbligato a garantire la neutralità ideologica. Finché la pratica di una religione non mette in pericolo la democrazia o la separazione tra Stato e religione, viene protetta.

## **Giustizia sociale**

Lo Stato deve rispettare e proteggere la dignità umana. Pertanto, dovrebbe provvedere alla giustizia sociale nel miglior modo possibile. A tal fine, esso adotta misure giuridiche, finanziarie e materiali. Tutte le persone che in Germania ricevono una retribuzione salariale o di altro tipo pagano una parte del loro salario allo Stato (tasse). Più alto è il reddito, maggiore è l'importo dovuto per le tasse. Chi guadagna molto paga più tasse. Lo Stato è tenuto a spendere i soldi delle tasse per il benessere delle persone che vivono in Germania.

Ciò significa, ad esempio, che

- Tutte le persone registrate in Germania hanno diritto all'assistenza medica di base. Ciò include il trattamento medico in caso di malattia e di incidenti.
- Tutte le persone che hanno un lavoro soggetto all'assicurazione sociale pagano i contributi per l'assicurazione sanitaria, l'assicurazione per l'assistenza a lungo termine e l'assicurazione pensionistica.
- Ogni adulto deve sforzarsi per guadagnarsi da vivere. Se qualcuno non riesce a farlo, può chiedere aiuto allo Stato.
- Lo Stato assicura che le tasse siano usate anche per bilanciare la giustizia sociale e per aiutare in situazioni di emergenza (per esempio, per i rifugiati).
- Lo Stato sostiene finanziariamente i genitori, ad esempio attraverso gli assegni familiari.

Questo non è consentito in Germania, ad esempio:

- Frode fiscale, ad esempio pagare meno tasse di quelle richieste.
- Ricevere le prestazioni statali pur non avendo diritto.

## **Libertà di espressione**

A tutti è consentito formarsi una propria opinione, esprimerla e diffonderla liberamente. Le persone possono anche esprimere pubblicamente queste opinioni. Anche tutti i media sono liberi e tutte le persone possono reperire informazioni da tali fonti. Chiunque esprima liberamente la

propria opinione deve avere cura di proteggere l'onore personale o la dignità personale delle altre persone.

Ciò significa, ad esempio, che

- Il governo può essere criticato.
- La religione può essere criticata.
- Le opere artistiche possono provocare. Nessuno può dettare a scrittori, musicisti o artisti visivi come lavorare.
- Governo e religioni possono anche essere oggetto di satira e di arte critica.
- Chiunque si senta calunniato, insultato, diffamato o si senta leso nel suo onore personale o nella sua dignità può rivolgersi alla polizia o a un tribunale.

Questo non è consentito in Germania, ad esempio:

- L'uso di simboli anticostituzionali e gli appelli a rovesciare la democrazia.
- Espressioni di opinione offensive che degradano le altre persone.
- Diffamazione o calunnia contro altre persone.
- Incitare all'odio e alla violenza.

## **Diritto di voto**

In Germania i cittadini hanno il diritto di voto. Possono votare per i politici. È una legge.

E queste sono le elezioni più importanti in Germania:

### **Elezioni del parlamento regionale**

Voi eleggete i politici per il parlamento della vostra regione.

Il Landtag decide per la regione federale.

Un nuovo parlamento viene sempre eletto dopo 5 anni.

### **Elezioni del Bundestag**

Eleggono i politici per il Bundestag.

Il Bundestag decide per tutta la Germania.

Un nuovo Bundestag viene sempre eletto dopo 4 anni.

### **Elezioni europee**

Eleggono i politici per il Parlamento europeo.

Il Parlamento europeo decide per tutti i Paesi dell'Unione europea.

Un nuovo Parlamento europeo viene sempre eletto dopo 5 anni.

In Germania esistono due diversi diritti di voto:

## 1. Il diritto di voto attivo

Lei ha un passaporto tedesco. E avete 18 anni o più. Allora avete il diritto attivo di voto. Vale a dire: **Potete scegliere.**

Ad esempio, in queste elezioni:

- Elezioni del Bundestag
- Elezioni del parlamento regionale
- Elezioni comunali
- Elezione del sindaco
- Elezione del Consiglio consultivo degli anziani

## 2. Il diritto di candidarsi alle elezioni

Lei ha un passaporto tedesco. E avete 18 anni o più. Allora avete il diritto di candidarvi alle elezioni. Vale a dire: **Potete lasciare che altre persone votino per voi.**

Potrete poi lavorare come politici. Ad esempio, si lavora poi:

- Per il Bundestag tedesco
- Per il parlamento regionale
- Per la rappresentanza comunale
- Per il Consiglio consultivo degli stranieri

## E lei è un cittadino dell'UE.

Possono quindi votare in Germania in queste elezioni:

- Elezioni locali
- Elezioni europee

## Diversità (LGBTQIA+)

In Germania, persone di religioni diverse, generi diversi, origini diverse e opinioni politiche diverse convivono pacificamente e godono degli stessi diritti. Lo stesso vale per le persone di diverso orientamento sessuale o identità di genere (LGBTQIA+).

### Cosa significa LGBT o LGBTQIA+?

LGBTQIA+ o LGBT sono abbreviazioni inglesi. In tedesco si usa talvolta l'abbreviazione LSBTTIQ (lesbiche, gay, bisessuali, transessuali, intersessuali, queer). Le lesbiche sono donne che amano le donne. Gli uomini gay sono uomini che amano gli uomini. I bisessuali si innamorano di entrambi i sessi. Le persone transgender sono donne nate nel corpo di un uomo o uomini nati nel corpo di una donna. Anche i transessuali sentono di essere nati nel corpo sbagliato e cambiano il loro corpo con l'aiuto di ormoni e operazioni. Gli intersessuali hanno genitali maschili e femminili. E le persone asessuali hanno poco o nessun interesse per gli atti sessuali. Il + in LGBTQIA+ chiarisce che esistono ancora più identità sessuali o di genere. Queer sta per tutte le

persone che si discostano dai ruoli di genere e dai modelli di partner tradizionali.

Oltre ai due generi "maschile" e "femminile", la Germania ha recentemente aggiunto la terza voce di genere "diverso". Le persone transgender possono ottenere la registrazione del proprio sesso e il cambio del nome in Germania. In Germania le donne possono amare e sposare altre donne, gli uomini possono sposare altri uomini.

Molte persone LGBTQIA+ sono fuggite in Germania perché perseguitate nel loro Paese d'origine. Se siete rifugiati e siete lesbiche, gay, bisessuali, transgender o intersessuali, potete trovare sostegno, contatti sociali e informazioni presso molte organizzazioni LGBTQIA+ in Germania.

[Qui](#) potete scoprire quali sono i vostri diritti e cosa potete fare contro la discriminazione.

Al **progetto LSVD "Queer Refugees Germany"** è possibile trovare i loro contatti e ulteriori informazioni:

Associazione lesbica e gay in Germania (LSVD)

Progetto "Rifugiati Queer Germania

[@queer-refugees@lsvd.de](mailto:@queer-refugees@lsvd.de)

[www.queer-refugees.de](http://www.queer-refugees.de)

## Consulenza online

Il progetto [Elvan Alem](#) offre consulenza online gratuita da e per le persone LGBTTIQ\* del Baden-Württemberg. Di solito i consulenti rispondono alla vostra richiesta via e-mail entro due giorni lavorativi. È anche possibile prenotare direttamente un appuntamento. Inoltre, sono previsti orari di consultazione (lunedì 17-19, mercoledì 18-20) tramite live chat.

Tutte le ulteriori informazioni qui

<https://netzwerk-lsbttiq.assisto.online/>



## LA ViE - Centro giovanile queer di Karlsruhe

Per ulteriori informazioni e per gli orari di apertura, consultare la homepage.

[www.stja.de/lavie](http://www.stja.de/lavie)

## Migrazione e asilo

### Migranti UE / Donne migranti UE

Se siete cittadini di uno stato membro dell'UE, in linea di principio potete entrare legalmente in Germania e viverci e lavorare (legge sulla libertà di circolazione/UE).

Dovete quindi iscrivervi all'ufficio anagrafe dei residenti competente per voi (localmente nel comune). Avrete bisogno di una carta d'identità valida o di un passaporto valido del vostro paese d'origine.

**Attenzione:** se non lavorate, potreste non avere diritto alle prestazioni sociali in Germania per i primi 5 anni del vostro soggiorno. In questo caso è importante fissare un appuntamento per la consulenza con il centro per l'impiego.

Ulteriori informazioni sono disponibili [qui](#).

[Qui](#) potete trovare un opuscolo della BAMF in varie lingue.

## Rimpatri tardivi (Spätaussiedler)

Dopo aver ricevuto la notifica di ammissione nel vostro Paese d'origine (per cittadini extra UE), avete l'autorizzazione a entrare in Germania.

Lì, l'Ufficio federale dell'amministrazione di Friedland vi assegnerà un distretto (ad esempio, la provincia di Rastatt) e vi ospiterà se non riuscite a trovare un alloggio privato.

Ulteriori informazioni sono disponibili [qui](#).

[Qui](#) potete trovare un opuscolo del BAMF in tedesco e in russo.

## Asilo e rifugiati

### Procedura di asilo

### Richiesta di asilo

Cosa succede dopo la richiesta di asilo?

Il BAMF ha raccolto molte informazioni per voi .

[Qui](#) troverete un filmato in varie lingue che spiega la procedura.

Qui sono spiegate le fasi successive:

### 1. domanda d'asilo personale

La domanda di asilo viene presentata all'[Ufficio federale della migrazione e dei rifugiati \(BAMF\)](#).

**Importante!** La domanda può essere presentata solo di persona. Non è possibile inviare la domanda per posta.

Riceverete l'appuntamento e l'ufficio BAMF competente con la prova di arrivo. Se non avete ricevuto l'appuntamento, rivolgetevi [al vostro consulente sociale](#).

### 2. appuntamento per il primo colloquio (domanda di asilo)

Qualche giorno prima del primo appuntamento (domanda d'asilo, appuntamento per il primo colloquio) o del secondo appuntamento (colloquio, appuntamento per il secondo colloquio), recatevi dall'[assistente sociale](#) presso il vostro alloggio con i vostri documenti.

Se avete il primo colloquio al BAMF, ricordatevi di portare con voi cibo a sufficienza. I tempi di attesa potrebbero essere più lunghi.

Finché siete in procedura d'asilo, avete un [permesso di soggiorno](#).

### 3. colloquio personale

Il secondo colloquio è l'audizione vera e propria. Il BAMF deciderà in merito alla vostra domanda d'asilo.

## Decisioni del BAMF

### La decisione

Qualche tempo dopo il colloquio presso il BAMF, riceverete la decisione per posta (busta gialla). La decisione indica l'esito della procedura di asilo. Mostrate **immediatamente** la decisione al vostro [consulente sociale](#) o avvocato. Questi vi spiegheranno cosa ha deciso il BAMF e quali passi potete compiere.

**Importante!** Avete 2 settimane di tempo per presentare ricorso contro la decisione (avete bisogno di un avvocato). Il termine decorre dalla data riportata sulla busta gialla (conservate la busta!).

### La procedura d'asilo prevede le seguenti decisioni:

#### Autorizzazione all'asilo Articolo 16a Legge fondamentale (GG):

- [Permesso di soggiorno](#) per 3 anni
- [Permesso di stabilimento](#) possibile non prima di 3 anni (i requisiti sono verificati individualmente).
- Accesso illimitato al mercato del lavoro
- Diritto al [ricongiungimento familiare](#)

#### Riconoscimento dello status di rifugiato/asilo § 3 Legge sull'asilo (AsylG):

- [Permesso di soggiorno](#) per 3 anni (prorogabile successivamente)
- [Permesso di stabilimento](#) possibile al più presto dopo 3 anni (i requisiti sono verificati individualmente)
- Accesso illimitato al mercato del lavoro

- Diritto al [ricongiungimento familiare](#)

### **Concessione della protezione sussidiaria § 4 Legge sull'asilo (AsylG):**

- [Permesso di soggiorno](#) per 1 anno (2 anni aggiuntivi per ogni estensione)
- [Permesso di stabilimento](#) possibile al più presto dopo 5 anni (i requisiti sono verificati individualmente)
- Lavoro consentito, lavoro autonomo solo con l'autorizzazione [dell'autorità per l'immigrazione](#)
- La possibilità di ricongiungimento familiare deve essere verificata individualmente.

Le **possibilità di soggiorno permanente per i rifugiati ucraini con permesso di soggiorno ai sensi del § 24 AufenthG** sono disponibili [qui](#).

### **Determinazione del divieto nazionale di espulsione § 60 comma 5 e 7 della legge sul soggiorno (AufenthG):**

- [Permesso di soggiorno](#) per 1 anno (1 anno aggiuntivo per ogni proroga)
- [Permesso di stabilimento](#) possibile non prima di 5 anni (i requisiti sono verificati individualmente).
- Possibilità di lavorare con il permesso dell'[autorità per l'immigrazione](#)
- Non è possibile il ricongiungimento familiare

### **Rifiuto della domanda di asilo:**

A volte una domanda di asilo viene respinta perché è competente un altro Paese. Si tratta della cosiddetta **procedura di Dublino**. Ad esempio, se in un altro Paese, come l'Italia, avete già dichiarato di aver bisogno di asilo o avete fornito le vostre impronte digitali. Allora potreste essere espulsi in questo Paese.

La domanda di asilo sarà respinta. Potreste essere minacciati di essere deportati nel vostro Paese d'origine.

In entrambi i casi, siete obbligati a lasciare il Paese e dovete lasciare la Germania. Finché la deportazione non è possibile, in determinate circostanze si potrà beneficiare di un soggiorno tollerato. Il Duldung non è un permesso di soggiorno. Il Consiglio regionale di Karlsruhe è responsabile delle persone tollerate. Anche l'espulsione viene controllata ed eseguita in quella sede.

Se decidete di partire volontariamente perché non volete essere espulsi, potete ricevere un sostegno finanziario per ricominciare nel vostro Paese. Rivolgetevi al servizio [di consulenza per il rimpatrio](#).

### **Autorizzazione di soggiorno provvisorio (Aufenthalts gestattet)**

**Durata:** determinata

**Stato:** richiedenti asilo

**Contesto:** documento rilasciato per condurre una procedura d'asilo fino alla decisione

dell'ufficio federale per immigrati e rifugiati (BAMF). **Questo NON è un permesso di soggiorno!**

Il documento d'identità del richiedente asilo contiene dati relativi all'occupazione, alla situazione abitativa e alle restrizioni territoriali.

L' Agenzia per il lavoro è responsabile dell'inserimento lavorativo.

Se è necessario un permesso di lavoro, questo può essere richiesto all' ufficio per gli stranieri. Per farlo, dovete compilare i moduli con l'aiuto del vostro datore di lavoro. L'assistente sociale vi aiuterà a compilarlo.

Se non lavorate, riceverete le prestazioni previste dalla legge sulle prestazioni per i richiedenti asilo.

## Carta di pagamento

La carta di pagamento è una nuova forma di prestazione per coloro che hanno diritto alle prestazioni ai sensi dell'Asylum Seekers Benefits Act.

Viene rilasciata direttamente ai nuovi assegnatari. Successivamente, verrà gradualmente rilasciata anche ai richiedenti asilo che si trovano già nei centri di accoglienza. La carta di pagamento può continuare a essere utilizzata anche dopo la distribuzione alle autorità locali.

L'uso della carta di pagamento è diverso in ogni Stato federale. Questo perché i singoli Stati federali decidono il funzionamento della carta a livello locale.

## Che cos'è la carta di pagamento?

- La carta di pagamento è come una carta bancaria.
- Le prestazioni previste dalla Legge sulle prestazioni per i richiedenti asilo (AsylbLG) vengono trasferite sulla carta di pagamento sotto forma di credito.
- La carta di pagamento può essere utilizzata per pagare nei negozi e prelevare contanti.
- È possibile spendere solo il denaro presente sulla carta.

## Chi riceve la carta di pagamento?

- Tutti gli adulti che ricevono prestazioni ai sensi dell'AsylbLG (Asylum Seekers' Benefits Act) ricevono una carta di pagamento.

## Dove si ottiene la carta di pagamento?

- Se ricevete prestazioni, l'ufficio di assistenza sociale vi invierà una lettera con tutte le informazioni e un appuntamento per ritirarla.
- Se la domanda di sussidio viene presentata per la prima volta e viene approvata, riceverete una carta di pagamento fin dall'inizio.
- Possono esserci differenze a seconda del luogo in cui si vive. Chiedete al vostro comune.

## Dove posso fare acquisti con la carta di pagamento?

- È possibile pagare con la carta di pagamento nella maggior parte dei negozi.

## Ci sono problemi con alcune transazioni?

- Sì, alcune transazioni non sono possibili.
- Ad esempio, non è possibile utilizzare la carta di pagamento con servizi di trasferimento di denaro come Western Union, MoneyGram o PayPal.
- In casi particolari è possibile trasferire o riscuotere contributi (ad esempio per contratti di telefonia mobile, VAG o Deutsche Bahn). In tal caso è necessario fornire tempestivamente la prova necessaria.

## Posso prelevare contanti con la carta di pagamento?

- Sì, è possibile prelevare contanti.
- È possibile prelevare contanti presso gli sportelli automatici. Potete anche prelevare contanti alla cassa di molti negozi.
- È possibile che si possano prelevare solo determinati importi. Questo dipende dal luogo in cui si vive.
- In alcuni Stati federali è possibile prelevare denaro solo due volte al mese.

## Tolleranza (Duldung) § 60a

**Durata:** limitata

**Stato:** tollerati

**Contesto:** esito negativo della richiesta di asilo, obbligo di lasciare il Paese

Duldung significa una sospensione dell'espulsione e non una residenza legale. Viene concessa se l'espulsione è impossibile al momento per ragioni legali, di fatto, umanitarie o personali.

In genere è richiesto un permesso di lavoro. Si richiede presso l' Ufficio di registrazione degli stranieri del luogo di residenza. Anche in questo caso, dovete compilare le domande con l'aiuto del datore di lavoro. L'assistente sociale vi aiuterà.

L' Agenzia per il lavoro è responsabile dell'inserimento lavorativo.

## Tolleranza per le persone di identità sconosciuta (Duldung für Personen mit ungeklärter Identität) § 60b

**Durata:** limitata

**Stato:** tollerati

**Contesto:** il documento viene rilasciato se l'espulsione non può essere effettuata a causa dell'inganno dell'identità e della mancanza di cooperazione nel chiarimento dell'identità e nell'ottenimento del passaporto

Applicare sempre:

- Divieto di lavoro e obbligo di residenza

- Tagli ai benefici
- Di norma, obbligo di soggiorno (detenzione preventiva per l'espulsione possibile se l'espulsione è possibile entro i prossimi 3 mesi)

**Nota:**

I periodi con questa tolleranza NON vengono conteggiati come periodi di soggiorno per eventuali diritti di soggiorno/tolleranza all'istruzione/tolleranza al lavoro ecc

Se il titolare fornisce la propria collaborazione, verrà nuovamente concesso un Duldung "normale" ai sensi dell'articolo 60a della legge sul soggiorno.

Se state pensando di tornare nel vostro Paese d'origine, potete contattare il servizio di consulenza per il rientro.

**Tolleranza per motivi di formazione (Ausbildungsduldung) (§ 60c)**

**Durata:** sospensione "garantita" dell'espulsione per la durata della Berufsausbildung (formazione professionale)

**Prospettiva:** Il passaggio a un permesso di soggiorno dopo il completamento della formazione è possibile, a condizione che i requisiti siano soddisfatti.

A chi è rivolta la tolleranza per motivi di formazione?

- Persone tollerate (§ 60a AufenthG) che hanno già iniziato la formazione durante la procedura d'asilo
- Persone tollerate che vogliono iniziare la formazione: queste persone devono essere già in possesso di un permesso di tolleranza ai sensi del § 60a da 3 mesi

Per ottenere una tolleranza per motivi di formazione occorre presentare il contratto di formazione al Regierungspräsidium (consiglio regionale). La domanda attraverso l'Ufficio di registrazione degli stranieri è accompagnata da altri documenti.

**Prerequisiti:**

- Apprendistato qualificato: apprendistato (Ausbildung) in un'attività di formazione riconosciuta dallo Stato o regolamentata in modo comparabile
- Durata della formazione standard di almeno 2 anni
- In caso di formazione come aiutante o assistente, deve essere compatibile una formazione qualificata in una professione a rischio di strozzatura e deve essere disponibile un posto di formazione per questo (ad esempio, assistenza infermieristica geriatrica e assistenza infermieristica)
- Registrazione della formazione professionale nel registro dei rapporti di formazione professionale, solitamente tenuto dalla IHK (Camera dell'Industria e del Commercio) o dalla HWK (Camera dell'Artigianato).
- Identità chiarita

Si può rinunciare a chiarire l'identità se sono state prese tutte le misure ragionevoli e necessarie per chiarirla entro il rispettivo termine applicabile e l'identità non è stata ancora chiarita. Il Regierungspräsidium (consiglio regionale) decide se la tolleranza di formazione è concessa nonostante l'identità non chiarita.

Con una qualifica introduttiva (EQ), non si ottiene un permesso di formazione (Ausbildungsduldung). Tuttavia, l'EQ, ovvero un tirocinio più lungo in azienda, offre comunque dei vantaggi: preparazione alla formazione professionale e possibilità di un corso di lingua parallelo.

### **Tolleranza del lavoro (§ 60d)**

A volte le persone con un permesso di soggiorno tollerato possono lavorare in Germania. Si tratta della cosiddetta "**Beschäftigungsduldung**". Si applica alle persone arrivate in Germania prima del **31 dicembre 2022**. Può riguardare anche il coniuge e i figli.

### **Quanto dura?**

La "Beschäftigungsduldung" dura 30 mesi (2,5 anni). Dopodiché, se si rispettano tutte le regole, si può ottenere un [permesso di soggiorno](#).

### **Di cosa avete bisogno?**

1. **Un permesso di soggiorno tollerato (ai sensi del § 60a)** per almeno 12 mesi.  
(Attenzione: niente "Duldung bei unklärter Identität")!
2. **Lavoro:**
  - Lavorate da almeno 18 mesi e pagate le tasse.
  - Lavorate almeno 35 ore alla settimana (se siete genitori single: 20 ore).
  - Guadagnate abbastanza per mantenervi da almeno 12 mesi.
3. **Lingua:**  
Parlare il tedesco (A2).
4. **Assenza di reati penali:**  
Non dovete aver commesso reati penali.
5. **Nessun pericolo:**  
Non deve far parte di gruppi estremisti o di organizzazioni pericolose.
6. **Famiglia:**
  - Voi o il vostro partner avete completato il corso di integrazione (se necessario).
  - I vostri figli vanno a scuola.
7. **Identità chiarita:**  
I vostri documenti mostrano chi siete.

Se soddisfatte queste regole, potete richiedere un'occupazione tollerata e continuare a lavorare in Germania.

### **Ricongiungimento familiare e ricongiungimento familiare**

Voi e i vostri familiari non vivete nello stesso luogo? Oppure avete ancora dei familiari all'estero? Esistono diverse opzioni a seconda del vostro status di residenza.

### **Ricongiungimento familiare**

Vivete in Germania e avete già un [permesso di soggiorno](#)? Allora potreste essere in grado di portare con voi i vostri familiari diretti (genitori, figli, coniuge) dall'estero. Attualmente questo è possibile solo se il BAMF vi ha riconosciuto lo status di rifugiato (potete trovare maggiori

informazioni al riguardo [qui](#)).

A tal fine, dovete presentare una notifica entro 3 mesi dal ricevimento della decisione del BAMF (il termine di 3 mesi non si applica ai [rifugiati minori non accompagnati](#)). Inoltre, i vostri familiari che devono recarsi in Germania devono presentare una domanda di visto alla rappresentanza tedesca nel Paese in cui soggiornano.

Le informazioni sulla procedura esatta sono disponibili in diverse lingue sul [sito web del Ministero federale degli Affari Esteri](#). È anche possibile presentare una domanda direttamente lì per rispettare la scadenza.

Ulteriori informazioni sul ricongiungimento familiare possono essere ottenute anche presso l'[Ufficio di registrazione degli stranieri](#).

---

## Ricongiungimento familiare

Se arrivate in Germania come richiedenti asilo, sarete assegnati a un distretto specifico in Germania (ad esempio il distretto di Rastatt). Di norma, dovrete risiedere lì almeno fino alla conclusione della [procedura di asilo](#).

A volte è possibile cambiare il luogo di residenza. Ad esempio, se i parenti diretti (figli, coniugi o genitori) vivono in altri distretti. A tal fine, è necessario presentare una domanda di riallocazione all'[autorità per gli stranieri](#). Se l'autorità per gli stranieri approva la domanda, potete trasferirvi.

Se avete già un permesso di soggiorno e vi è stato rilasciato, dovete cercare un appartamento nel comune indicato.

Se volete trasferirvi in un altro comune del distretto di Rastatt, dovete motivarlo all'Autorità per [gli stranieri](#).

Se si desidera trasferirsi in un altro distretto in Germania, è necessario ottenere l'autorizzazione dell'autorità per gli stranieri del distretto in cui ci si vuole trasferire.

---

## Il servizio di rintracciamento

Il Servizio di rintracciamento aiuta le persone a ritrovare i loro parenti scomparsi. Il Servizio di rintracciamento consiglia anche le famiglie che vogliono tornare a vivere insieme ma che vivono in Paesi diversi. Li aiuta a vivere di nuovo insieme in un unico Paese.

Se voi o qualcuno della vostra famiglia ha bisogno di aiuto, potete contattare il Servizio di rintracciamento:

[Portale dei servizi del Baden-Württemberg](#)

Servizio di rintracciamento presso la [Croce Rossa tedesca](#)

Servizio internazionale di rintracciamento [Croce Rossa e Mezzaluna Rossa](#)

## Chiarimento dell'identità

## Sei entrato in Germania senza passaporto?

Le autorità devono sapere chi sei:

- il tuo nome
- quando sei nato e
- da quale paese provieni

Tutto questo si chiama identità. Servono prove per dimostrarla. La prova migliore è il passaporto del paese d'origine. Se non si dispone di un passaporto, è possibile presentare in alternativa altri documenti d'identità (ad esempio carta d'identità, carta di cittadinanza, certificato di nascita, patente di guida,...) come prova.

In Germania, tutti gli stranieri sono soggetti all'obbligo di passaporto (§ 3 AufenthG): "Gli stranieri possono entrare o soggiornare nel territorio federale solo se sono in possesso di un passaporto riconosciuto e valido o di un documento sostitutivo del passaporto, a meno che non siano esentati dall'obbligo di passaporto da un'ordinanza legale" (in singoli casi giustificati possono essere ammesse eccezioni all'obbligo di passaporto)

Se non hai un passaporto, sei obbligato ad ottenerne uno. Quello che conta è la tua collaborazione per ottenere un passaporto. Questo perché la vostra collaborazione nell'ottenimento del passaporto / nel chiarimento della vostra identità può essere presa in considerazione dall'Ufficio di registrazione degli stranieri quando si tratta di prendere decisioni in materia di diritto degli stranieri.

### Obbligo di cooperare

Obblighi generali di cooperazione (§ 15 AsylG): "Lo straniero ha l'obbligo personale di cooperare all'investigazione dei fatti"

Vedi anche § 82 AufenthG (cooperazione dello straniero).

Siete impegnati:

- fornire le informazioni richieste oralmente e, se richiesto, anche per iscritto
- presentare, consegnare e lasciare alle autorità il tuo passaporto o il sostituto del passaporto
- presentare, consegnare e consegnare all'autorità tutti i documenti necessari e altri documenti in vostro possesso (ad esempio, visti rilasciati da altri Stati, permessi di soggiorno, biglietti aerei, patenti di guida, certificati di nascita, passaporti militari, certificati di matrimonio, testimonianze, ecc.)
- se non hai un passaporto valido o un sostituto del passaporto, cooperare per ottenere un documento di identità e produrlo, consegnarlo e lasciarlo all'autorità su richiesta
- presentare, consegnare e lasciare temporaneamente il passaporto, il sostituto del passaporto o il sostituto del documento d'identità su richiesta delle autorità (§ 48 AufenthG e § 15 AsylG)

Note importanti:

- Consegnare tutti i documenti d'identità all'Ufficio di registrazione degli stranieri / all'Ufficio federale della migrazione e dei rifugiati (BAMF) tutti i documenti di identità. Chiedi all'autorità di fare una copia dei tuoi documenti e conferma la consegna per iscritto.

- Se non hai i documenti, contatta i genitori o i fratelli nel tuo paese d'origine e chiedi loro di ottenere i documenti. In alternativa, puoi incaricare un avvocato o un'altra persona nel tuo paese d'origine di ottenere i documenti d'identità.
- Scrivi tutti i passi del tuo coinvolgimento nel chiarimento dell'identità e raccogli le prove.
- Mentre la procedura d'asilo è ancora in corso, non si può essere obbligati dalle autorità tedesche a presentarsi alla propria ambasciata.

## Obbligo di passaporto nella procedura d'asilo

Durante la procedura d'asilo, l'ufficio di registrazione degli stranieri non può esigere l'acquisizione di un passaporto, ma l'obbligo del passaporto si applica comunque, per esempio è soddisfatto dal possesso di una carta d'identità sostitutiva (§ 3 AufenthG).

## Obbligo di residenza e requisito di residenza

Se siete nuovi in Germania, a volte ci sono delle restrizioni su dove potete vivere o dove potete viaggiare. Queste restrizioni sono chiamate **Residenzpflicht** e **Wohnsitzauflage**. Ecco una panoramica:

### Cos'è l'obbligo di residenza?

- Se siete arrivati da poco in Germania e avete [fatto richiesta di asilo](#), inizialmente potete vivere solo in un determinato distretto (città o contea).
- Questa regola si chiama Residenzpflicht e di solito si applica per i primi 3 mesi.
- A volte dura di più, ad esempio se si proviene da un Paese considerato "sicuro" o se la domanda è stata respinta.

### Si può lasciare il distretto?

- È possibile lasciare l'area designata per appuntamenti importanti come visite mediche, visite alle autorità o udienze in tribunale.
- Per altre cose (ad esempio, per andare a trovare qualcuno) è necessario il permesso dell'[ufficio immigrazione](#).
- Senza permesso, si può essere multati. La recidiva può comportare anche una pena detentiva.

---

## Che cos'è l'obbligo di residenza?

Questa regola determina il luogo in cui si può vivere. Si applica, ad esempio, a:

- Persone che chiedono asilo e non hanno ancora un reddito proprio.
- Persone a cui è stato concesso lo status di protezione (come la protezione dei rifugiati) ma che hanno una condizione.
- Persone tollerate che non possono finanziare le proprie spese di vita.

### È possibile trasferirsi?

Sì, se avete trovato un lavoro o un apprendistato in un'altra città. È necessario:

- Presentare una domanda all'[autorità per gli stranieri](#).
- Dimostrare che il nuovo lavoro è di almeno 15 ore settimanali e che si guadagna abbastanza.

### Cosa serve per la domanda?

- Una lettera informale (una lettera semplice).
- Copie del contratto di lavoro o del luogo di formazione.
- La prova che non avete debiti nel vecchio appartamento.
- Un contratto di locazione per il nuovo appartamento. Importante: **firmate il contratto di locazione solo se le autorità hanno dato il loro consenso!**

---

### Aiuto e ulteriori informazioni

Per qualsiasi domanda o ulteriore informazione, contattate l'[ufficio immigrazione](#) locale.

### Rifugiati minori non accompagnati (Unbegleitete minderjährige Flüchtlinge)

I rifugiati di età inferiore ai 18 anni che sono entrati in Germania completamente non accompagnati sono chiamati **stranieri minori non accompagnati = umA**. Questi giovani vengono segnalati all'Ufficio per l'assistenza ai giovani di . L'ufficio di assistenza ai giovani parla con loro e stabilisce la loro età. L'accertamento dell'età decide se l'Ufficio per l'assistenza ai giovani si prenderà cura del minore (di età inferiore ai 18 anni) e lo collocherà in una struttura di accoglienza per giovani ("Inobhutnahme"). Se l'Ufficio per l'assistenza ai giovani dice che la persona è "maggioranne" (18 anni o più), riceve un avviso di rifiuto e viene trattata come un adulto/adulta. L'Ufficio per l'assistenza ai minori porterà un interprete al colloquio.

Se non avete ancora compiuto 18 anni sulla vostra prova d'arrivo, ma l'Ufficio per l'assistenza ai giovani vi rilascia una notifica di rifiuto, l'Ufficio per l'assistenza ai giovani deve inserire una nuova data di nascita sulla notifica. Solo allora è possibile far modificare i documenti presso l'Ufficio di registrazione degli stranieri e l' Ufficio di assistenza sociale .

Alcuni minori (persone di età inferiore ai 18 anni) viaggiano senza i genitori ma con parenti (ad esempio, con zii o zie, con cugini o con fratelli maggiori). Il tuo servizio di alloggio lo comunicherà all'Ufficio di assistenza ai giovani dopo il tuo arrivo. L'ufficio di assistenza ai minori parla con il minore e con i parenti adulti e verifica se il minore può rimanere lì. Inoltre, l'ufficio di assistenza ai giovani decide se viene nominato un tutore. L'ufficio di assistenza ai giovani porta un interprete al colloquio.

I parenti adulti possono anche richiedere essi stessi la tutela presso il tribunale della famiglia. Con la tutela, al parente viene data la piena responsabilità del minore al posto dei genitori.

### Alloggio per i rifugiati

Nel Baden-Württemberg esiste un sistema a tre livelli per l'accoglienza dei rifugiati. Ciò significa che i rifugiati vivono in tre diversi tipi di alloggio.

In primo luogo, tutti i rifugiati sono collocati in **centri di prima accoglienza**. Qui vengono registrati e fanno domanda di asilo.

Dopo alcuni mesi, al massimo 18, vengono trasferiti in altri centri di accoglienza nelle città e nei distretti. Si tratta della cosiddetta **sistemazione temporanea**. Nel distretto di Rastatt, il distretto se ne occupa. I rifugiati rimangono lì fino a quando non viene presa una decisione sulla loro richiesta di asilo, ma per un periodo non superiore ai 24 mesi.

Se si decide che possono rimanere in Germania o dopo 24 mesi, si trasferiscono in un'altra sistemazione, chiamata " **sistemazione successiva** " .

Maggiori informazioni sul sistema di accoglienza a tre livelli sono [disponibili qui](#) .

Per sapere cosa devono considerare i rifugiati, i richiedenti asilo e le persone tollerate quando scelgono il loro luogo di residenza , [cliccare qui](#).

## Permesso di soggiorno

### Assicurate il vostro soggiorno

In questa pagina troverete una raccolta di informazioni su come ottenere un permesso di soggiorno in Germania.

### Differenza tra soggiorno tollerato e permesso di soggiorno:

[Qui](#) troverete una tabella che spiega la differenza tra un soggiorno tollerato e un permesso di soggiorno.

### Consolidamento della residenza:

Le persone che hanno un permesso di soggiorno spesso vogliono sapere come possono rimanere in Germania in modo permanente. L'[aiuto al lavoro del Consiglio per i Rifugiati](#) spiega come ottenere un titolo di soggiorno, come un permesso di insediamento.

### Per le persone provenienti dall'Ucraina (§ 24 AufenthG):

[Qui](#) potete trovare maggiori informazioni su come le persone provenienti dall'Ucraina possono soggiornare in Germania in modo permanente.

### Per i giovani rifugiati (§ 25a Legge sul soggiorno):

Se i giovani hanno un soggiorno tollerato o un permesso di soggiorno ai sensi dell'articolo 104c AufenthG, possono ottenere un permesso di soggiorno per adolescenti e giovani adulti ben integrati a determinate condizioni. Maggiori informazioni sono disponibili [qui](#).

### Permesso di soggiorno per persone ben integrate:

L'**articolo 25b della legge sulla residenza** stabilisce che anche le persone che vivono in Germania da molto tempo e sono ben integrate possono ottenere un permesso di soggiorno. Maggiori informazioni sono disponibili [qui](#).

### Permesso di soggiorno:

[Qui](#) potete trovare informazioni su quando è possibile ottenere un permesso di soggiorno. Questo permette di soggiornare in Germania in modo permanente.

### **Visto (solo per l'ingresso in Germania)**

**Durata:** limitata

**Gruppo di persone:** i cittadini di uno Stato membro dell'Unione Europea possono entrare in Germania senza visto. Gli stranieri provenienti da altri Paesi di origine hanno quasi tutti bisogno di un visto.

[Questi Paesi](#) richiedono un visto per entrare in Germania.

### **Opportunità di diritto di soggiorno**

Dal 31 dicembre 2022 è in vigore la nuova legge sulle opportunità di residenza. Chi vive in Germania da molti anni con uno status di tolleranza può ora ottenere più rapidamente un diritto di residenza permanente.

### **I requisiti per ottenere il nuovo diritto di soggiorno sono**

- possesso di un permesso di soggiorno tollerato
- 5 anni di residenza ininterrotta in Germania con permesso, permesso di soggiorno o soggiorno tollerato fino al 31.10.2022
- assenza di reati penali
- Nessuna falsa dichiarazione o inganno sull'identità
- Impegno per il libero ordine democratico di base

### **Cosa succede dopo:**

Le persone interessate ricevono un [permesso di soggiorno](#) per 18 mesi. Durante questo periodo, hanno la possibilità di soddisfare i requisiti per un diritto di soggiorno permanente in Germania.

Ciò richiede che:

- possano assicurarsi il proprio sostentamento principalmente attraverso un'occupazione remunerata,
- avere un documento d'identità,
- essere in grado di dimostrare una buona padronanza della lingua tedesca.

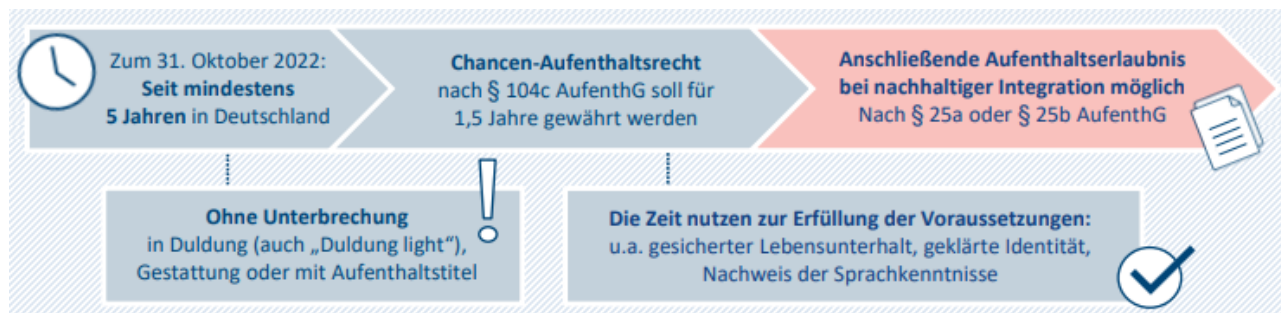
💡 Il permesso di soggiorno viene concesso solo per 18 mesi. Non può essere prorogato. Se la persona interessata non soddisfa i requisiti entro i 18 mesi, tornerà allo stato di tolleranza (se ci sono motivi di tolleranza).

### **Contatto**

Per qualsiasi domanda, si prega di contattare l'[autorità](#) competente per [gli stranieri](#).

## Per ulteriori informazioni consultare il sito

 <https://www.integrationsbeauftragte.de>



### Permesso di soggiorno

Il **permesso di soggiorno** è una licenza che consente di soggiornare in Germania per un certo periodo di tempo. Si può ottenere per vari motivi, ad esempio se si è qui con la propria famiglia, per motivi umanitari o se si è riconosciuti come rifugiati.

#### Per quanto tempo è valido?

Il permesso di soggiorno è valido solo per un certo periodo di tempo.

#### A cosa serve?

Il permesso di soggiorno consente di vivere in Germania. In seguito può aiutarvi a ottenere un permesso permanente che non dovrete più prorogare, come il [permesso di soggiorno](#).

#### Lavorare con un permesso di soggiorno:

Alcune persone con un permesso di soggiorno possono lavorare senza ulteriori autorizzazioni. Altri devono chiedere l'autorizzazione all'**Agenzia federale del lavoro** prima di poter lavorare. Il permesso di soggiorno indica se si è autorizzati a lavorare e per quanto tempo.

#### Permesso di soggiorno ai sensi del § 25 A della legge sul soggiorno:

Se i giovani hanno un soggiorno tollerato o un permesso di soggiorno ai sensi del § 104c AufenthG, possono, a determinate condizioni, ottenere un permesso di soggiorno per adolescenti e giovani adulti ben integrati ai sensi del § 25a AufenthG. Ulteriori informazioni sono disponibili [qui](#).

#### Permesso di soggiorno ai sensi del § 25 B della legge sul soggiorno:

L'articolo 25b della legge sul soggiorno stabilisce che le persone con un permesso di soggiorno tollerato che vivono in Germania da molto tempo possono ottenere un permesso di soggiorno a determinate condizioni perché sono ben integrate nella società. Maggiori informazioni sono disponibili [qui](#).

#### Consolidamento della residenza:

Per le persone con un permesso di soggiorno, spesso si pone il problema di come poter rimanere in Germania in modo permanente. L'[aiuto al lavoro del Consiglio per i Rifugiati](#) spiega quando è possibile ottenere un titolo di soggiorno permanente, come il permesso di insediamento.

## Permesso di insediamento

Il **permesso di domicilio** è un permesso che consente di vivere in Germania per sempre. È illimitato, cioè non ha scadenza. Ma la carta su cui è stampato (permesso di soggiorno elettronico) è valida solo per la durata del passaporto della persona.

### Cosa si può fare con questa carta?

Si può svolgere qualsiasi lavoro, anche avviare un'attività in proprio.

### Chi può ottenerlo?

- Le persone provenienti da Paesi non appartenenti all'UE che vivono in Germania da 5 anni con un permesso.
- Devono guadagnare abbastanza da essere in grado di mantenersi da soli senza ricevere aiuti dallo Stato.
- È necessario aver versato per 5 anni i contributi al regime pensionistico tedesco.
- Parlare bene il tedesco (almeno il livello B1).
- L'appartamento deve essere sufficientemente spazioso per permettere a voi e alla vostra famiglia di vivere bene.

### Regole speciali per i rifugiati:

- I rifugiati possono ottenere il permesso dopo soli 3 anni se parlano molto bene il tedesco (C1), se sono in grado di mantenersi per la maggior parte del tempo (almeno il 75%) e se il BAMF non segnala alcun problema.
- Dopo 5 anni, anche i rifugiati possono ottenere il permesso se parlano bene il tedesco (A2) e pagano da soli poco più della metà (almeno il 51%) delle loro spese di vita.

Inoltre, tutti i richiedenti devono dimostrare di avere una conoscenza di base del sistema legale tedesco, della società e delle condizioni di vita in Germania. Questa prova è solitamente fornita dal superamento di un cosiddetto **corso di orientamento**. In questo corso i partecipanti apprendono aspetti importanti della vita quotidiana in Germania, come le leggi, i diritti e i doveri, nonché le caratteristiche culturali e sociali della vita in Germania.

Ulteriori informazioni sui casi in cui è possibile richiedere con successo un permesso di insediamento sono disponibili [qui](#).

## Certificato provvisorio (Fiktionsbescheinigung)

**Stato:** Rifugiati riconosciuti

**Contesto:** Documento per il passaggio da una decisione positiva nella procedura di asilo al rilascio del permesso di soggiorno

## Permesso di soggiorno permanente - UE

**Durata:** illimitata

**Gruppo di persone:** I cittadini di Paesi terzi hanno diritto a un permesso di insediamento (sezione 9a della legge sul soggiorno) se sono in possesso di un permesso di soggiorno da cinque anni e soddisfano gli altri requisiti legali per un permesso di insediamento.

## Carta blu UE

La Carta blu UE è un permesso di soggiorno per gli accademici extracomunitari che lavorano in uno Stato membro dell'UE. I requisiti per ottenere la Carta blu UE sono un titolo accademico e un contratto di lavoro con un determinato stipendio lordo minimo. Tale stipendio dipende dal tetto massimo di contribuzione annuale (nel 2023: 87.600 euro) nel sistema di assicurazione pensionistica tedesco. Questo limite cambia ogni anno.

Il salario lordo minimo varia a seconda della professione. Viene fatta una distinzione tra le professioni che presentano strozzature e nuovi ingressi e tutte le altre professioni. Come specialista IT, è possibile ottenere una Carta Blu UE anche senza un diploma universitario.

## Professioni "a collo di bottiglia" e giovani professionisti

Molte professioni richiedono conoscenze e qualifiche particolari. Se ci sono molti posti vacanti in questa professione, si tratta di un'occupazione a collo di bottiglia. Potete trovare un elenco [qui](#).

Si è considerati "career starter" se ci si è laureati negli ultimi tre anni.

Se trovate un lavoro che vi garantisce il salario minimo richiesto, riceverete la Carta blu UE. Questo lavoro può essere considerato un'occupazione "collo di bottiglia". Ma può anche essere un'altra professione.

Dal 1° novembre 2023, il salario minimo lordo è pari al 45,3% del massimale di contribuzione annuale per l'assicurazione pensionistica. Ciò corrisponde a 39.682,80 euro nel 2023.

## Tutte le altre professioni

Non lavorate in un'occupazione a rischio di strozzatura? Non sei un nuovo arrivato sul mercato del lavoro? Allora dovete trovare un lavoro che vi paghi almeno il 50% del massimale contributivo annuo per l'assicurazione pensionistica. Ciò corrisponde a 43.800 euro nel 2023.

## Specialisti e specialisti IT

Non avete una laurea? Potete dimostrare di avere almeno tre anni di esperienza professionale come specialista IT? Allora potete ottenere una Carta blu UE. A tal fine è necessario un contratto di lavoro. Dovrete versare almeno il 45,3% del massimale contributivo annuo per l'assicurazione pensionistica. Ciò corrisponde a 39.682,80 euro nel 2023.

## Scheda TIC

**Durata:** limitata

**Gruppo di persone:** Ai fini del distacco intrasocietario, la legge sulla residenza offre ai cittadini di Paesi terzi la possibilità di lavorare esclusivamente in una filiale tedesca della propria azienda nell'ambito del trasferimento.

Tuttavia, questo vale solo per i manager o gli specialisti della filiale ospitante o per i tirocinanti.

## Scheda TIC mobile

**Durata:** limitata

**Gruppo di persone:** I cittadini di Paesi terzi che sono già in possesso di un titolo di soggiorno ai sensi della Direttiva TIC per uno Stato membro dell'UE e che hanno in programma un soggiorno più lungo (oltre 90 giorni) in Germania possono richiedere un titolo di soggiorno separato per questo scopo, la Carta TIC mobile.

Si applica solo quando la persona diventa manager, specialista o tirocinante.

## Autorità

### Ufficio immigrazione

**Assicuratevi che il vostro permesso di soggiorno o passaporto sia ancora valido. Rinnovatelo per tempo, preferibilmente 2 o 3 mesi prima della scadenza. Dopodiché dovrete fissare un appuntamento con l'ufficio immigrazione competente. D'ora in poi non riceverete più solleciti dall'Ufficio distrettuale di Rastatt o dal Comune di Rastatt.**

### Informazioni per i rifugiati dall'Ucraina

Se siete fuggiti dall'Ucraina, c'è un nuovo regolamento:

- Il vostro permesso di soggiorno sarà automaticamente prorogato fino al 4 marzo 2026.
- Non è necessario presentare una domanda o recarsi all'Ufficio di registrazione degli stranieri.

### Cosa fa l'Ufficio Immigrazione?

L'Ufficio stranieri è responsabile di molte questioni relative al diritto di soggiorno. Ad esempio, si occupa di

- [Permesso di soggiorno, permesso di insediamento, tolleranza](#): rilascio e proroga
- [Permesso di soggiorno](#): rilascio e proroga nell'ambito della [procedura d'asilo](#)
- [Permesso di lavoro](#): rilascio su richiesta
- [Requisito di soggiorno](#): modifica o cancellazione

### La visita all'ufficio immigrazione





Si prega di notare queste importanti regole:

- Rivolgersi esclusivamente all'autorità competente per gli stranieri.
- Fissare sempre un appuntamento prima della visita. Non è possibile recarsi in visita senza appuntamento.
- Se non parlate ancora bene il tedesco, portate con voi all'appuntamento qualcuno che possa tradurre la vostra richiesta (il motivo della visita).

### Contatti




A seconda del distretto in cui vivete, un ufficio immigrazione specifico è responsabile per voi.

### Ufficio distrettuale di Rastatt





-  [Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](#)
-  [@auslaenderwesen@landkreis-rastatt.de](mailto:auslaenderwesen@landkreis-rastatt.de)
-  [Modulo di contatto](#)
-  [www.landkreis-rastatt.de](http://www.landkreis-rastatt.de)

Responsabile per i comuni di: Au am Rhein, Bietigheim, Bischweier, Bühlertal, Durmersheim, Elchesheim-Illingen, Forbach, Gernsbach, Hügelsheim, Iffezheim, Kuppenheim, Lichtenau, Loffenau, Muggensturm, Ötigheim, Rheinmünster, Sinzheim, Steinmauern, Weisenbach

### Città di Bühl (anche per il comune di Ottersweier)

-  [Hauptstraße 41, 77815 Bühl](#)
-  [07223935361](tel:07223935361)
-  [www.buehl.de](http://www.buehl.de)

### Città di Gaggenau

-  [Hauptstraße 71, 76571 Gaggenau](#)
-  [@auslaenderwesen@gaggenau.de](mailto:auslaenderwesen@gaggenau.de)
-  [07225962333](tel:07225962333)
-  [www.gaggenau.de](http://www.gaggenau.de)

### Città di Rastatt

-  [Kaiserstraße 48a, 76437 Rastatt](#)
-  [@auslaenderwesen@rastatt.de](mailto:auslaenderwesen@rastatt.de)
-  [072229727420](tel:072229727420)
-  [www.rastatt.de](http://www.rastatt.de)

## Responsabile dell'integrazione

Sapevate che nel distretto di Rastatt vivono persone provenienti da 143 Paesi? Ciò significa che qui si parlano molte lingue e si incontrano culture diverse. Questa diversità rende il distretto entusiasmante, ma porta con sé anche delle sfide.

Per garantire che la convivenza funzioni bene, c'è il responsabile dell'integrazione e il suo team. Il loro compito è quello di sostenere l'integrazione. Ciò significa che aiutano le persone ad ambientarsi nella loro nuova casa. Il loro obiettivo è fare in modo che tutti si trattino in modo equo e rispettoso e si sentano a casa.

## Cosa fanno il responsabile dell'integrazione e il suo team?

- **Concetto di integrazione:** per garantire che l'integrazione funzioni bene, esiste un piano in cui sono riassunti tutti i temi e gli obiettivi importanti. Questo piano si chiama "concetto di integrazione". Esso stabilisce ciò che si sta facendo per garantire che tutti si possano ambientare bene nel distretto. Le misure vengono attuate passo dopo passo.
- **Reti:** l'integrazione gioca un ruolo in tutti i settori della vita. Per questo motivo molte organizzazioni diverse sono coinvolte nel tema dell'integrazione. È importante che si conoscano e lavorino bene insieme. In questo modo possono condividere informazioni e trovare insieme soluzioni alle sfide.

- **Progetti ed eventi:** Il responsabile dell'integrazione e il suo team pianificano e organizzano progetti ed eventi per rafforzare la coesione sociale.
- **Relazioni pubbliche:** si assicurano che le informazioni importanti arrivino rapidamente alle persone, ad esempio tramite l'app INTEGRATE, la homepage di Integration o la stampa.
- **Consulenza:** chiunque abbia domande o bisogno di sostegno può contattare la responsabile dell'integrazione e il suo team. Possono fornire informazioni su varie questioni o indirizzarvi all'ufficio competente.
- **Apertura interculturale:** significa che le istituzioni, le organizzazioni e le aziende sono orientate alle esigenze di una società culturalmente diversa. La base è la valorizzazione della diversità come risorsa e potenziale. Ciò include, ad esempio, la formazione continua dei dipendenti delle organizzazioni e la sensibilizzazione su come gestire la diversità.

## Contatti

### Tamina Hommer | Integrationsbeauftragte

 [Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](#)

 [@integration@landkreis-rastatt.de](mailto:integration@landkreis-rastatt.de)

 <https://www.integration-landkreis-rastatt.de/star...>

---

Ci sono responsabili dell'integrazione anche in alcune città e comuni del distretto di Rastatt (Rastatt, Gaggenau, Bühl, Kuppenheim/Bischweier, Gernsbach, Bühlertal, Sinzheim, Hügelsheim). Ci sono persone di contatto per l'area di integrazione negli altri comuni. Potete trovare i dettagli di contatto [qui](#).

## Autorità di naturalizzazione

### Naturalizzazione

Se vivete legalmente in Germania da almeno 5 anni, potete richiedere la naturalizzazione. La naturalizzazione conferisce la cittadinanza tedesca e consente di ottenere un passaporto tedesco. In questo modo avrete gli stessi diritti e doveri di tutti gli altri tedeschi. Anche il coniuge e i figli possono essere naturalizzati.

### Quali sono i vantaggi della naturalizzazione?

Con la cittadinanza tedesca è possibile

- votare in Germania
- candidarsi alle cariche politiche
- vivere e lavorare in qualsiasi Paese dell'Unione Europea
- viaggiare in molti Paesi senza bisogno di un visto.

Inoltre, non dovrete più recarvi all'ufficio immigrazione.

### Chi può richiedere la naturalizzazione?

Gli stranieri che desiderano acquisire la cittadinanza tedesca devono soddisfare diversi requisiti:

- Vivere in modo permanente e legale in Germania da 5 anni.
- avere un diritto di residenza a tempo indeterminato o permanente al momento della naturalizzazione
- essere in grado di mantenere se stessi e la propria famiglia. Ciò include il coniuge e, ad esempio, i figli.
- Avete una conoscenza della lingua tedesca almeno di livello B1.
- Non è stato condannato per reati penali.
- Avete una conoscenza sufficiente dell'ordinamento giuridico e sociale e della vita in Germania.
- Siete impegnati a rispettare l'ordine democratico e libero della Legge fondamentale.
- Siete impegnati nella responsabilità storica della Germania per il nazionalsocialismo e le sue conseguenze, in particolare per la protezione della vita ebraica, nonché nella coesistenza pacifica dei popoli e nel divieto di condurre una guerra di aggressione.
- Non esistono altri motivi che si oppongano alla naturalizzazione (i cosiddetti "motivi di esclusione").

**💡 I figli di età inferiore ai 16 anni possono essere naturalizzati solo se un genitore ha la cittadinanza tedesca e la custodia (congiunta) e se il loro sostentamento è assicurato.**

## **La naturalizzazione è possibile per voi?**

Potete utilizzare il link al sito web [Quick Check](#) per verificare se potete diventare cittadini tedeschi.

## **Quanto costa la naturalizzazione?**

La naturalizzazione costa 255 euro per gli adulti. Per i figli minorenni naturalizzati insieme ai genitori costa 51 euro. Anche i figli minorenni naturalizzati senza i genitori devono pagare 255 euro.

## **Cosa bisogna fare?**

Per essere naturalizzati è necessario presentare una domanda. A partire dal 16° anno di età, è possibile presentare la domanda autonomamente. Per i bambini e i ragazzi di età inferiore ai 16 anni, la domanda deve essere presentata dai genitori.

Informazioni dettagliate su come presentare la domanda sono disponibili qui:

 [www.integration-landkreis-rastatt.de](http://www.integration-landkreis-rastatt.de)

Panoramica delle opzioni di naturalizzazione in base al permesso di soggiorno:

[Scheda informativa sulla naturalizzazione](#) del Consiglio per i Rifugiati del Baden-Württemberg.


## **Alloggio per i rifugiati**

Se vivete in un alloggio condiviso, c'è un responsabile della casa. Da lui riceverete la posta. Il responsabile della casa è anche il vostro contatto per le domande sulle regole della casa, sull'amministrazione e sull'occupazione delle stanze.

## Sedi e contatti

Una panoramica delle sedi e dei contatti dei centri di accoglienza condivisa per richiedenti asilo è disponibile qui:

 [www.integration-landkreis-rastatt.de/kontakte/gem...](http://www.integration-landkreis-rastatt.de/kontakte/gem...)

 **Importante:** se vivete in un alloggio comunale, dovete contattare il municipio della vostra [città/comune](#).

## Assistenza ai sensi della legge sulle prestazioni per i richiedenti asilo (AsylbLG)

I richiedenti asilo e le persone con status di tolleranza ricevono prestazioni ai sensi dell'Asylum Seekers' Benefits Act (AsylbLG) dell'Ufficio per gli affari sociali, la partecipazione e la fornitura (Sozialamt) presso l'Ufficio distrettuale.

Riceverete le prestazioni ai sensi della legge sulle prestazioni per i richiedenti asilo se:


- Gli stranieri senza permesso di soggiorno sono.
- Avere uno straniero con un permesso di soggiorno ai sensi della legge sull'asilo o un permesso di tolleranza.
- non hanno reddito e beni.
- Guadagnate troppo poco nel vostro impiego attuale e avete bisogno di un aiuto economico per il vostro sostentamento.


Riceverete:

- un bisogno standard (denaro per le necessità quotidiane di cibo, abbigliamento, igiene, ecc.)
- Spese di alloggio (spese per l'affitto o le spese di soggiorno)
- Protezione in caso di malattia
- Attrezzatura iniziale per la casa e il neonato
- Sussidi per l'educazione e la partecipazione


Se avete bisogno di aiuto o di sostegno, chiamate e fissate un appuntamento per una consulenza.

Ufficio distrettuale di Rastatt, Ufficio affari sociali, partecipazione e approvvigionamento

 [Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](#)

 [+49 \(0\) 72223810](tel:+49(0)72223810)

 [@amt21@landkreis-rastatt.de](mailto:amt21@landkreis-rastatt.de)

 **Orario d'ufficio:** Lunedì e mercoledì dalle 8:30 alle 12:00, dalle 14:00 alle 15:00; Venerdì dalle 9:00 alle 12:00

## Gestione dell'integrazione (consulenza sociale per i rifugiati in fase di follow-up)

Se siete rifugiati che vivono in un alloggio privato o in un alloggio comunale, potete contattare la Gestione dell'integrazione.

Qui potrete ricevere assistenza per molte questioni, ad esempio

- per la richiesta di [prestazioni sociali](#), [permessi di soggiorno](#)
- supporto nella vita quotidiana (ad esempio, per spiegare le lettere)
- nelle questioni personali e familiari
- per i contatti con le [autorità](#)
- per altre questioni

È possibile elaborare un piano personalizzato per sostenere la vostra integrazione in Germania.

## Contattateci

Avete bisogno di aiuto o supporto? Chiamateci e fissate un appuntamento. Troverete i dettagli di contatto qui:

 [www.integration-landkreis-rastatt.de/kontakte/int...](http://www.integration-landkreis-rastatt.de/kontakte/int...)

## Importante: fissare sempre un appuntamento!

### Ufficio di assistenza ai giovani

L'Ufficio per l'assistenza ai giovani sostiene i genitori nell'educazione di bambini e ragazzi. Ma non sono solo i genitori a potersi rivolgere all'ufficio di assistenza ai giovani: anche i bambini e i ragazzi possono chiedere aiuto in caso di problemi. L'aiuto è gratuito.

### Qual è l'aiuto disponibile?

L'Ufficio per l'assistenza ai giovani offre diverse forme di sostegno, ad esempio

- **Adozione:** quando un bambino riceve nuovi genitori.
- **Consulenza per le famiglie:** quando i genitori hanno bisogno di aiuto per la genitorialità.
- **Sostegno e consulenza:** gli assistenti sociali possono sostenere le famiglie.
- **Aiuto ai bambini disabili:** affinché tutti i bambini possano imparare e giocare insieme.
- **Consulenza ai giovani:** l'ufficio di assistenza ai giovani sostiene i bambini e i ragazzi nei momenti difficili.
- **[Anticipo degli alimenti](#):** Se un genitore non può pagare abbastanza per il figlio.
- **Aiuto in situazioni difficili:** Quando le famiglie sono in conflitto o non sanno cosa fare.
- **Famiglie affidatarie o tutori:** Se i bambini non possono vivere con i genitori, l'ufficio di assistenza ai giovani aiuta a trovare soluzioni valide.
- **[Assistenza economica ai giovani](#)**

## Contattateci

Se avete domande o bisogno di aiuto, potete contattare direttamente l'Ufficio per l'assistenza ai giovani presso l'Ufficio distrettuale di Rastatt. Il personale vi ascolterà e lavorerà con voi per trovare soluzioni. L'Ufficio per l'assistenza ai giovani può aiutare anche in caso di emergenza.

## Jugendamt

 [Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](#)

 [@amt22@landkreis-rastatt.de](mailto:amt22@landkreis-rastatt.de)

 [+49 \(0\) 72223812251](tel:+49(0)72223812251)


 <https://www.landkreis-rastatt.de/landratsamt/aemt...>

## Ufficio anagrafe

L'ufficio anagrafe ha diversi compiti. Avete avuto un figlio? Allora dovete denunciare la nascita all'ufficio anagrafe. L'ufficio anagrafe provvederà poi ad autenticare la nascita. Volete sposarvi? L'ufficio anagrafe registrerà il matrimonio.

### I compiti in sintesi

- Registrare le nascite e i decessi
- Concludere matrimoni e unioni
- Ricevere le dimissioni dalla chiesa
- Cambiare i nomi
- Rilascio di certificati (di nascita, di morte, di matrimonio)

 Nel caso delle nascite, il certificato di nascita viene richiesto nel luogo in cui il bambino è nato. Non nel luogo di residenza dei genitori.

Di solito l'ufficio anagrafe competente per voi si trova nel municipio del vostro [comune o della vostra città](#).

## Consulenza e assistenza

### Consulenza sociale generale

Il servizio di **consulenza sociale generale** è un luogo dove le persone possono trovare aiuto in caso di malessere o problemi. La consulenza è gratuita e riservata. Tutte le persone ricevono aiuto, indipendentemente dalla loro provenienza, dall'età o dal credo in cui credono.

Il servizio di **consulenza sociale generale** aiuta ad esempio a risolvere questi problemi:


- Compilazione di moduli: Aiuto per la compilazione di domande importanti e per la comprensione delle lettere delle autorità pubbliche.
- Aiuto nei momenti difficili: in caso di disoccupazione, debiti o perdita della casa.
- Questioni di diritto sociale: ad esempio, assicurazione sanitaria, assistenza o pensioni.
- Supporto psicosociale: per aiutare le persone a sentirsi meglio e più stabili.

Nel distretto di Rastatt, l'aiuto è disponibile presso la **Caritas** e la **Diakonie**. Offrono consulenza sociale generale.

**Associazione Caritas per il distretto di Rastatt e.V.**Consulenza sociale generale per **Rastatt e il distretto**


Carl-Friedrich-Straße 10

76437 Rastatt

 [+49 7222 775-500](tel:+497222775500) [@info@caritas-rastatt.de](mailto:info@caritas-rastatt.de) [www.caritas-rastatt.de](http://www.caritas-rastatt.de)**Associazione Caritas per il distretto di Rastatt e.V.**Consulenza sociale generale a **Bühl**


Mühlenstrasse 12

77815 Bühl

 [+49 7222 775-472](tel:+497222775472) [@info@caritas-rastatt.de](mailto:info@caritas-rastatt.de) [www.caritas-rastatt.de](http://www.caritas-rastatt.de)**Diakonie Baden-Baden, Rastatt, Bühl**

Werderstr. 6

76437 Rastatt

 [+49 7222 502770](tel:+497222502770) [@info@diakonie-bad-ra.de](mailto:info@diakonie-bad-ra.de) [www.diakonie-bad-ra.de](http://www.diakonie-bad-ra.de)**Centro antidiscriminazione**



Un **ufficio** antidiscriminazione è un centro di consulenza per le persone che subiscono discriminazioni.

Il centro antidiscriminazione vi aiuterà se siete stati trattati ingiustamente a causa di

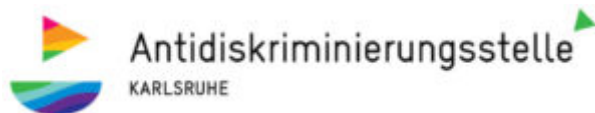
- età
- sesso
- origine etnica
- religione
- orientamento sessuale
- disabilità

Se siete stati discriminati sul lavoro, nella ricerca di un alloggio, a scuola o nella vita di tutti i giorni, potete rivolgervi all'Ufficio antidiscriminazione. Saremo lieti di aiutarvi anche in altri ambiti della vita.

Chiunque sia vittima di discriminazione può rivolgersi all'Agenzia antidiscriminazione.

**Contatto** [Ufficio Antidiscriminazione](#) [Moltkestraße 20, 76133 Karlsruhe](#) [@ads@stja.de](mailto:ads@stja.de) [07211335607](tel:07211335607)

 [017685648590](tel:017685648590)



### Consulenza in materia di asilo


Le sedute di consulenza sono sempre gratuite e strettamente confidenziali. Possono svolgersi di persona o al telefono.

### Consiglio per i rifugiati del Baden-Württemberg

Il Consiglio per i Rifugiati del Baden-Württemberg è una grande organizzazione che opera a favore dei rifugiati. Fornisce molte informazioni sui diritti dei rifugiati, sulla politica e sulla situazione nei Paesi d'origine.

 [Hauptstätter Straße 57, 70178 Stuttgart](#)

 [info@fluechtlingsrat-bw.de](mailto:info@fluechtlingsrat-bw.de)

 [07115532834](tel:07115532834)

 [www.fluechtlingsrat-bw.de](http://www.fluechtlingsrat-bw.de)



---

### Freundeskreis Asyl Karlsruhe e.V.

Questa associazione offre una consulenza in cui gli avvocati possono essere d'aiuto. Conoscono molto bene le leggi per i rifugiati.

 [Marienstraße 63, 76137 Karlsruhe](#)

 [info@fka-ka.de](mailto:info@fka-ka.de)

 [072178193356](tel:072178193356) o [07219663937](tel:07219663937)

 [www.fka-ka.de](http://www.fka-ka.de)



---

### Amici per gli stranieri e. V.

Freunde für Fremde e. V. (Amici per gli Stranieri) vi assiste nelle questioni relative alla legge sull'immigrazione e al rapporto con le autorità.

☎ [0721845341](tel:0721845341) (dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 12.00)

@ [freunde-fuer-fremde@gmx.de](mailto:freunde-fuer-fremde@gmx.de)

🌐 [www.freunde-fuer-fremde.de](http://www.freunde-fuer-fremde.de)

## Freunde für Fremde e. V.



eine Initiative zur Begegnung von Flüchtlingen, Ausländern  
und Einheimischen zur Verständigung und gegenseitiger Hilfe

---

### Gruppo di lavoro Asilo e.V.

L'Arbeitskreis Asyl e.V. di Baden-Baden offre consulenza personale. È possibile fissare un appuntamento con Ludwig Herfs via WhatsApp o per telefono.

☎ +49 152 28944 755

@ [bb.akasyl@online.de](mailto:bb.akasyl@online.de)

🌐 <https://www.akasyl-bad.de>

### Consulenza nei casi di violenza contro le donne

### Linea di assistenza per la violenza contro le donne

☎ [08000116016](tel:08000116016)


🌐 [www.hilfetelefon.de](http://www.hilfetelefon.de)

Il numero verde **contro la violenza sulle donne** offre consulenza alle donne colpite in tutta la Germania. Fornisce informazioni e, se necessario, le indirizza a centri di sostegno locali adeguati. I consulenti della linea telefonica forniscono consulenza su tutte le forme di violenza contro le donne. Il sito web offre anche una consulenza online. Le sessioni di consulenza sono riservate e possono essere condotte in forma anonima. Non vengono richiesti o memorizzati dati personali né al telefono né sul sito web. La consulenza è disponibile in molte lingue con l'aiuto di interpreti. Le persone udiolese o con problemi di udito possono usufruire gratuitamente di un servizio di interpretariato tramite il sito web. Le conversazioni con il personale della linea telefonica sono tradotte nel linguaggio dei segni tedesco o nella lingua scritta.

**Se siete donne che hanno subito violenza, potete contattare le seguenti organizzazioni:**

### Frauen helfen Frauen und Mädchen e.V. Rastatt


 [Engelstraße 37, 76437 Rastatt](#)

 [0722237722](tel:0722237722)




[@kontakt@fhf-rastatt.de](mailto:@kontakt@fhf-rastatt.de)

## Linea di assistenza per gli abusi sessuali

 [08002255530](tel:08002255530)

Lunedì, mercoledì, venerdì 9:00 - 14:00; martedì, giovedì 15:00 - 17:00

In caso di violenza (sessuale), è possibile rivolgersi anche a tutte le stazioni di polizia.  In caso di emergenza, contattare il numero [110](tel:110).

## Segnale di aiuto - segnale di aiuto per la violenza domestica / gesto di emergenza

Il segnale di aiuto è un gesto compiuto con una sola mano con il quale una persona mostra ad altri, a contatto visivo, soprattutto attraverso un collegamento video elettronico, di sentirsi minacciata e di aver bisogno di aiuto.

### Esecuzione:



<https://www.youtube.com/watch?v=AFLZEQFlm7k>

### Consigli per l'assistenza

Avete bisogno di assistenza se da almeno 6 mesi avete bisogno di aiuto nella vita quotidiana. Ciò include l'assistenza per le cure e le faccende domestiche. Per ricevere il denaro dal fondo di assicurazione per l'assistenza a lungo termine, dovete essere assicurati presso una compagnia di assicurazione sanitaria. Se avete un'assicurazione sanitaria obbligatoria, siete automaticamente coperti dall'assicurazione sociale per l'assistenza a lungo termine.

Per determinare il livello di assistenza vengono controllate le seguenti aree:

- **Mobilità:** quanto la persona è in grado di muoversi, alzarsi, sdraiarsi, vestirsi, svestirsi, camminare, stare in piedi o salire le scale?
- **Pensiero e comunicazione:** la persona è in grado di riconoscere le altre persone, di orientarsi, di parlare e capire, di gestire autonomamente la propria vita quotidiana?
- **Comportamento e problemi psicologici:** La persona soffre di ansia, aggressività o è irrequieta di notte?
- **Cura di sé:** La persona è in grado di lavarsi, mangiare, bere o usare il bagno?
- **Affrontare le malattie:** la persona è in grado di prendere le proprie medicine, di misurare la glicemia o di andare dal medico da sola?
- **Vita quotidiana e contatti sociali:** la persona è in grado di organizzare la propria routine quotidiana e di avere contatti con altre persone?


Ulteriori informazioni sono disponibili [qui](#).

## Contatti

Il centro di assistenza distrettuale di Rastatt è il punto di contatto per tutte le domande relative a una situazione di assistenza:

### Pflegestützpunkt Rastatt


 [Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](#)


 [072223812451 \(segreteria\)](tel:072223812451)

 [@pflegestuetspunkt@landkreis-rastatt.de](mailto:pflegestuetspunkt@landkreis-rastatt.de)

### Teilpflegestützpunkt Gaggenau


nel municipio di Gaggenau, stanza 3

 [Hauptstraße 71, 76571 Gaggenau](#)

 [072223812424](tel:072223812424)

### Teilpflegestützpunkt Bühl

 [Bühlertalstraße 11, 77815 Bühl](#)

 [072239357130](tel:072239357130)

### Si prega di fissare un appuntamento!


Ulteriori informazioni, link interessanti e volantini sono disponibili [qui](#).


## Consulenza in gravidanza

Se siete incinte e avete bisogno di aiuto, ci sono diverse organizzazioni che possono sostenervi. Qui potrete parlare della vostra situazione e chiarire qualsiasi dubbio abbiate. I consulenti vi aiuteranno se non siete sicure di cosa fare e vi informeranno sulle vostre opzioni. Vi aiuteranno anche su temi quali il sostegno finanziario o l'assistenza postnatale.

## Consulenza in gravidanza e consulenza sui conflitti di gravidanza


Ufficio distrettuale di Rastatt, Dipartimento della Salute

 [Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](#)

 [072223812315](tel:072223812315)

 [@c.klein@landkreis-rastatt.de](mailto:c.klein@landkreis-rastatt.de)

Organizzazione di assistenza sociale Rastatt


 [Kaiserstr. 70, 76437 Rastatt](#)

 [0722235021](tel:0722235021)

 [@schwanger@diakonie-bad-ra.de](mailto:schwanger@diakonie-bad-ra.de)

Ufficio Diaconia di Bühl

 [Aloys-Schreiber-Str. 8, 77815 Bühl](#)

 [07223900067](tel:07223900067)

 [@schwanger-buehl@diakonie-bad-ra.de](mailto:schwanger-buehl@diakonie-bad-ra.de)

## Linea telefonica per le donne incinte in difficoltà:

La linea di assistenza offre aiuto anonimo 24 ore su 24 alle donne in difficoltà. La consulenza è gratuita e vi aiuterà se non sapete cosa fare.

Consulenza e parto RISERVATO  
anonima e sicura

### **Linea telefonica per le donne incinte in difficoltà**

 [08004040020](tel:08004040020)

 [www.hilfetelefon-schwangere.de](http://www.hilfetelefon-schwangere.de)

## **Consulenza per la violenza sessualizzata nell'infanzia e nell'adolescenza**

### **Feuervogel e. V.**

Feuervogel e. V. è un centro di consulenza specializzato contro la violenza sessualizzata nell'infanzia e nell'adolescenza.

La nostra consulenza offre un aiuto affidabile e competente alle persone colpite e ai loro familiari o confidenti.

L'aiuto è disponibile in forma anonima, se lo si desidera, ed è gratuito.

Siete invitati a contattarci...

- se siete preoccupati per un bambino e avete un sospetto.
- o se volete sapere come potete proteggere il vostro bambino.
- Se voi stessi avete bisogno di aiuto in quanto vittime di violenza sessualizzata.

Feuervogel Rastatt e.V.

 [Engelstraße 37, 76437 Rastatt](https://www.google.com/maps/place/Engelstra%C3%9Fe+37,+76437+Rastatt)

 [07222788838](tel:07222788838)

 [info@feuervogel-rastatt.de](mailto:info@feuervogel-rastatt.de)

Lena Ehinger  [017660491182](tel:017660491182)

Ulrike Fritsch  [01794102718](tel:01794102718)



## **Consulenza per le malattie sessualmente trasmissibili**

I consultori informano e consigliano personalmente sui temi dell'HIV/Aids, dell'epatite e di altre malattie e infezioni sessualmente trasmissibili, come la clamidia, la sifilide e la gonorrea (= gonorrea). La consulenza si svolge per telefono o di persona durante gli orari di ufficio. La consulenza è gratuita e viene fornita in forma anonima. Offrono inoltre una prima consulenza psicosociale alle persone con HIV e AIDS, ai loro partner e ai loro familiari.

### **Offerte di prova:**


- HIV (il contatto a rischio deve essere avvenuto da almeno 6 settimane)
- Epatite B e C
- LUES (Sifilide)
- Clamidia
- Gonorrea


## Orario d'ufficio:

### Ufficio provinciale di Rastatt

Dipartimento della Salute Sala A 0,21

 [Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](#)

 [072223812308](tel:072223812308) e [072223812314](tel:072223812314)

 Lunedì dalle 14.00 alle 18.00

Potete trovare ulteriori informazioni e link interessanti [qui](#).


## Consulenza per le vittime della tratta di esseri umani

Il **centro di consulenza Oase** sostiene le donne vittime della tratta di esseri umani e dello sfruttamento sessuale. Anche le donne che hanno subito violenza durante la fuga ricevono aiuto presso il centro di consulenza.

Il personale offre loro un ambiente sicuro in cui possono parlare delle loro esperienze senza essere giudicate. Il lavoro si basa sul rispetto e sull'apprezzamento per ogni persona che chiede aiuto. Il centro di consulenza si concentra in particolare sulle donne che provengono da Paesi terzi e che spesso si trovano in situazioni difficili a causa delle loro esperienze.

Centro di consulenza oase

Kaiserstr. 63 - 76131 Karlsruhe

 Tel. 0721 821 027 30

 <https://www.thejusticeproject.de/beratungsstelle-...>

---

**Freija - Aktiv gegen Menschenhandel** è un centro che aiuta le persone vittime della tratta di esseri umani e dello sfruttamento sessuale.

Il personale ascolta e aiuta gratuitamente. Se la persona lo desidera, tutto rimane confidenziale. Aiutano inoltre le persone a comprendere i propri diritti e a trovare sostegno, ad esempio presso avvocati o in materia di diritto di soggiorno.


**Freija** è a disposizione delle persone di tutti i Paesi, siano esse ragazze, donne o altri generi.

[Volantino sui servizi offerti da Freija.](#)

### Freija Friburgo

Dreisamstr. 3-5

79098 Friburgo i.Br.


 0761 205741-220

 [@freija.freiburg@diakonie.ekiba.de](mailto:freija.freiburg@diakonie.ekiba.de)

### Freija Kehl

Marktstr. 3

77694 Kehl

 0 78 51 / 70 86 620

 [@freija@diakonie-ortenau.de](mailto:freija@diakonie-ortenau.de)

---

Il **Centro informazioni donne FiZ** è un centro di consulenza per donne migranti, rifugiate, vittime della tratta di esseri umani e dello sfruttamento lavorativo.

I consulenti ascoltano, consigliano e sostengono le donne. L'aiuto non ha alcun costo. La consulenza è fornita in tedesco, inglese, spagnolo, russo, rumeno e thailandese. Sono disponibili interpreti per altre lingue

La consulenza si svolge su appuntamento.

### **Consulenza FiZ**

Moserstrasse 10

70182 Stoccarda

☎0711 23941-24

@[fiz@vij-wuerttemberg.de](mailto:fiz@vij-wuerttemberg.de)

## **Consulenza per le donne che esercitano la prostituzione e il lavoro sessuale**

### **Centro di consulenza Mariposa a Karlsruhe**

Mariposa aiuta le persone che lavorano o hanno lavorato nella prostituzione o nel lavoro sessuale a Karlsruhe e nell'area circostante. Tutti sono trattati con rispetto, indipendentemente da origine, religione, sesso o orientamento sessuale.

### **Consulenza online**

Le persone che hanno bisogno di aiuto possono porre domande anonime via Internet. Possono parlare con i dipendenti via chat, video o e-mail. Sul sito web di Mariposa è possibile scoprire quando è possibile fissare un appuntamento per una sessione di consulenza.

### **Caffè delle donne Mariposa**

In alcuni giorni le persone possono incontrarsi al caffè delle donne. È un luogo dove ci si può rilassare, parlare con altre persone o chiedere aiuto. Ci sono anche consigli su temi importanti come la salute o il sostegno ai problemi.

### **Centro di consulenza Mariposa**

Kaiserstr. 63

76131 Karlsruhe

☎0721 669 977 33

🌐[www.mariposa-ka.de](http://www.mariposa-ka.de)

---

**Freija - Aktiv gegen Menschenhandel** è un centro che aiuta le persone vittime della tratta di esseri umani e dello sfruttamento sessuale.

Il personale ascolta e aiuta gratuitamente. Se la persona lo desidera, tutto rimane confidenziale. Aiutano inoltre le persone a comprendere i propri diritti e a trovare sostegno, ad esempio presso avvocati o in materia di diritto di soggiorno.

Freija è a disposizione delle persone di tutti i Paesi, siano esse ragazze, donne o altri generi.

[Volantino sui servizi offerti da Freija](#)

### **Freija Friburgo**

Dreisamstr. 3-5

79098 Friburgo i.Br.

☎0761 205741-220

[@freija.freiburg@diakonie.ekiba.de](mailto:@freija.freiburg@diakonie.ekiba.de)

### **Freija Kehl**

Marktstr. 3

77694 Kehl

☎ 0 78 51 / 70 86 620

[@freija@diakonie-ortenau.de](mailto:@freija@diakonie-ortenau.de)

## **Consulenza per i cittadini anziani**

Gli anziani e i loro familiari si chiedono spesso come vivere e convivere con la vecchiaia e di quale aiuto possono usufruire.

Se desiderate una consulenza, contattate il **servizio di consulenza e pianificazione sociale per gli anziani del distretto di Rastatt**:

### **Signora A. Frischkorn**

📍 [Lyzeumstr. 23, 76437 Rastatt](#)

☎ [072223812410](tel:072223812410)

[@a.frischkorn@landkreis-rastatt.de](mailto:@a.frischkorn@landkreis-rastatt.de)

### **Signora C. Machauer**

📍 [Lyzeumstr. 23, 76437 Rastatt](#)

☎ [072223814211](tel:072223814211)

[@c.machauer@landkreis-rastatt.de](mailto:@c.machauer@landkreis-rastatt.de)

La Pianificazione sociale vi fornirà una [guida per](#) rispondere alle vostre domande.

Ulteriori informazioni sono disponibili [qui](#).

## **Consulenza e aiuto per le dipendenze**

La dipendenza è una dipendenza patologica e compulsiva da una sostanza, come l'alcol o le droghe. Comportamenti specifici come la dipendenza da gioco d'azzardo e la dipendenza da computer sono considerati dipendenze non correlate alle sostanze.

Il passaggio dall'uso "normale" di una sostanza alla dipendenza è pericoloso e talvolta non facile da riconoscere. Se avete domande sulla dipendenza o avete bisogno di aiuto, potete trovare qui i centri di consulenza del distretto di Rastatt.

Tutti i centri di consulenza sulle dipendenze hanno l'obbligo di riservatezza e forniscono consulenza in forma anonima. Anche i partner, i parenti e gli amici possono ricevere aiuto e supporto. Le consultazioni sono gratuite.

### **Centro per le dipendenze di Rastatt**

📍 [Kaiserstr. 20, 76437 Rastatt](#)

☎ [072224058790](tel:072224058790)

[@fs-rastatt@bw-lv.de](mailto:@fs-rastatt@bw-lv.de)

### **Centro di consulenza giovanile e centro di consulenza sulle droghe**

📍 [Sinzheimer Str. 38, 76532 Baden-Baden](#)

☎ [0722199647830](tel:0722199647830)

[@drobs-baden-baden@bw-lv.de](mailto:@drobs-baden-baden@bw-lv.de)

[Qui](#) potete trovare maggiori informazioni sui servizi di supporto alle dipendenze e sulle modalità di accesso al sistema di supporto alle dipendenze.

Informazioni su droghe e dipendenze sono disponibili [qui](#) .

[Qui](#) potete trovare altre informazioni utili, link interessanti e volantini.

### **Centro di consulenza per i matrimoni forzati**

Ognuno può decidere da solo se e chi vuole sposare. Nessuno può costringervi a sposare qualcuno che non volete.

Il matrimonio forzato è vietato in Germania ed è una questione molto seria.

Avete paura di essere costretti a sposarvi contro la vostra volontà?


O conoscete qualcuno che ha questa paura?

Allora è importante chiedere aiuto fin da subito. Parlatene con una persona di fiducia o rivolgetevi a un centro di consulenza. Possono aiutarvi e proteggervi.


### **Una panoramica dei principali centri e servizi di consulenza**

#### **Centro di consulenza YASEMIN**

**(per le persone colpite e per terzi fidati)**

 [071165869526](tel:071165869526) o [071165869527](tel:071165869527)

 [info@eva-yasemin.de](mailto:info@eva-yasemin.de)

 [www.eva-stuttgart.de](http://www.eva-stuttgart.de)

---

#### **Consulenza online SIBEL von Papatya (per le persone colpite e terze parti fidate)**

 [beratung@papatya.org](mailto:beratung@papatya.org)

[Qui](#) è possibile fare una richiesta utilizzando il modulo di contatto o creando un account.

---


#### **Numero verde "Violenza contro le donne" (per le vittime e per terzi fidati)**

 [08000116016](tel:08000116016) (disponibile 24 ore su 24)

Consulenza online: via e-mail, chat su appuntamento o chat istantanea

 <https://www.hilfetelefon.de>

#### **Linea di assistenza "Violenza contro gli uomini" (per vittime e terze persone fidate)**

 [080001239900](tel:080001239900) (lun-gio: 8h-20h; ven: 8h-15h)

Consulenza online via e-mail

 [beratung@maennerhilfetelefon.de](mailto:beratung@maennerhilfetelefon.de)


Consulenza online via chat istantanea (lun-gio 12h-13h; 17h-19h)

 [www.maennerhilfetelefon.de](http://www.maennerhilfetelefon.de)


---

## Ufficio per l'assistenza ai giovani Distretto di Rastatt/Servizi Sociali Generali

Città di Rastatt

 [072223812551](tel:072223812551)


Area circostante Rastatt

 0 [7222381 2256](tel:72223812256)

Gaggenau

 [072223812238](tel:072223812238)

Bühl

 [072223812240](tel:072223812240)

---


## Persone di contatto sul tema del matrimonio forzato nel distretto di Rastatt:

**Tamina Hommer**

 [072223814325](tel:072223814325)

[@t.hommer@landkreis-rastatt.de](mailto:t.hommer@landkreis-rastatt.de)

**Anna Lena Bleier**

 [072223812863](tel:072223812863)

[@a.bleier@landkreis-rastatt.de](mailto:a.bleier@landkreis-rastatt.de)

Qui potete trovare gli **aiuti al lavoro** del distretto di Rastatt sul **tema del matrimonio forzato**:

[Aiuto al lavoro](#)

Qui potete trovare i **punti di contatto per l'aiuto in caso di violenza domestica** nel distretto di Rastatt:

[Guida](#)

## Centro di protezione delle donne e dei bambini

Il rifugio per donne e bambini offre protezione, rifugio e sostegno alle donne e ai loro figli vittime di violenza fisica e/o psicologica.

Qui possono riposare e riprendersi dalle loro esperienze stressanti. Il personale del rifugio è disponibile 24 ore su 24 per sostenere le donne colpite e i loro figli. Non solo offrono un rifugio sicuro, ma anche sostegno emotivo e consulenza in situazioni di vita difficili.

Le donne vengono aidate a pianificare i loro prossimi passi, che si tratti di assistenza legale, di trovare una nuova casa o di trattare con le autorità. Esistono anche programmi speciali per i bambini, che spesso soffrono silenziosamente a causa della violenza in famiglia. In un ambiente protetto, possono riacquistare fiducia, giocare e calmarsi.

Il rifugio assicura che le persone colpite non siano sole e mostra loro i modi per liberarsi dalla spirale della violenza a lungo termine.

## Contatto

### Centro di protezione delle donne e dei bambini del distretto di Baden-Baden e Rastatt

 [07222774140](tel:07222774140)

 [info@frauenhaus-baden-baden-rastatt.de](mailto:info@frauenhaus-baden-baden-rastatt.de)

 [www.frauenhaus-baden-baden-rastatt.de](http://www.frauenhaus-baden-baden-rastatt.de)



### MGF/C (mutilazioni e tagli genitali femminili) - punto di contatto centrale

Voi o un vostro amico ne siete affetti?

FGM/CII problema delle mutilazioni genitali o della circoncisione ( ) esiste nella vostra famiglia, nella vostra comunità o nel vostro Paese?

Il centro di consulenza centrale del Baden-Württemberg aiuta le donne e le ragazze colpite o minacciate da mutilazioni genitali o circoncisione.

Anche i professionisti e le autorità possono ottenere informazioni e supporto.

### Contatta il centro

 [+49 \(0\) 71619191860](tel:+49(0)71619191860) (dal lunedì al giovedì dalle 10.00 alle 15.00)

 [info@fgmc-bw.de](mailto:info@fgmc-bw.de)

 [www.fgmc-bw.de](http://www.fgmc-bw.de)

### Gestione dell'integrazione (consulenza sociale per i rifugiati in fase di follow-up)

Se siete rifugiati che vivono in un alloggio privato o in un alloggio comunale, potete contattare la Gestione dell'integrazione.

Qui potrete ricevere assistenza per molte questioni, ad esempio

- per la richiesta di [prestazioni sociali](#), [permessi di soggiorno](#)
- supporto nella vita quotidiana (ad esempio, per spiegare le lettere)
- nelle questioni personali e familiari

- per i contatti con le [autorità](#)
- per altre questioni

È possibile elaborare un piano personalizzato per sostenere la vostra integrazione in Germania.

## Contattateci

Avete bisogno di aiuto o supporto? Chiamateci e fissate un appuntamento. Troverete i dettagli di contatto qui:

 [www.integration-landkreis-rastatt.de/kontakte/int...](http://www.integration-landkreis-rastatt.de/kontakte/int...)

## Importante: fissare sempre un appuntamento!

### Servizio migrazione giovanile

I **servizi di migrazione giovanile** aiutano i giovani immigrati di età compresa tra i 12 e i 27 anni a stabilirsi in Germania il più rapidamente possibile. Vi aiutano a orientarvi e ad ambientarvi bene in Germania.

I consulenti vi aiuteranno a risolvere i seguenti problemi:

- Domande se non sapete come muovervi o siete incerti
- scuola, formazione e lavoro
- problemi o domande personali
- questioni finanziarie e legali


 [www.caritas-rastatt.de](http://www.caritas-rastatt.de)

### Persona di contatto

#### Peter Rettig

 [Carl-Friedrich-Straße 10, 76437 Rastatt](#)

 [p.rettig@caritas-rastatt.de](mailto:p.rettig@caritas-rastatt.de)

 [07222775528](tel:07222775528) / [01733290887](tel:01733290887)

[Qui](#) potete trovare il centro servizi per la migrazione giovanile più vicino a voi.

### Consulenza in materia di migrazione per immigrati adulti (a partire dai 27 anni)

Il servizio di **consulenza sulla migrazione** supporta tutte le persone con un background migratorio che:

- hanno più di 27 anni,
- hanno un permesso di soggiorno permanente in Germania, oppure
- sono riconosciuti come rifugiati
- si trovano in Germania da non più di 3 anni.

La consulenza è gratuita.

Riceverete aiuto e informazioni su molti argomenti, ad esempio

- Come funziona con le autorità? Vi spieghiamo le lettere delle autorità e vi diciamo cosa potete fare.
- [Permessi disoggiorno](#) e di [lavoro](#): cosa c'è da sapere?
- Quale sostegno finanziario è disponibile e come si fa domanda?
- Informazioni sui [corsi di](#) tedesco e di [integrazione](#)
- Come vengono [riconosciuti](#) i titoli scolastici o universitari stranieri?
- Consigli su istruzione, lavoro e previdenza sociale
- Consigli per vivere e lavorare in Germania
- Come funziona il [ricongiungimento familiare](#) se volete che il vostro coniuge o i vostri figli vengano in Germania?

Esiste un servizio di consulenza speciale per i giovani di età compresa tra i 12 e i 27 anni: il [Servizio per la migrazione giovanile](#).

Il servizio di consulenza per l'asilo aiuta principalmente le persone che vivono in un [alloggio condiviso](#).

---

## Centri di consulenza sulla migrazione per immigrati adulti (MBE) nel distretto di Rastatt:


### Caritas

 [Buchenstraße 5, 76437 Rastatt](#)

 [www.caritas-rastatt.de](http://www.caritas-rastatt.de)

#### Natalia Burik

 [@n.burik@caritas-rastatt.de](mailto:n.burik@caritas-rastatt.de)

 [07222775562](tel:07222775562)

### Diakonie

Ufficio Rastatt

 [Kaiserstraße 70, 76437 Rastatt](#)

 [07222502770](tel:07222502770)

 [www.diakonie-bad-ra.de](http://www.diakonie-bad-ra.de)


### Deutsches Rotes Kreuz

 [Rotkreuzstraße 1, 77815 Bühl](#)

 [www.drk-buehl-achern.de](http://www.drk-buehl-achern.de)


#### Justyna Wajer

 [@justyna.wajer@drk-buehl-achern.de](mailto:justyna.wajer@drk-buehl-achern.de)

 [015165735684](tel:015165735684)

#### Christina Cherdron

 [@christina.cherdron@drk-buehl-achern.de](mailto:christina.cherdron@drk-buehl-achern.de)

 [015158511277](tel:015158511277)

## Consulenza psicologica, traumi e crisi acute

Se avete problemi psicologici, disturbi ricorrenti o cronici da stress, potete chiedere aiuto ai centri di consulenza. Ci sono anche cliniche e ospedali dove è possibile ricevere cure.

## Servizio psichiatrico sociale

I servizi sono rivolti agli adulti affetti da malattie mentali e a chi li assiste. Sono gratuiti e riservati.

## Sozialpsychiatrischer Dienst Rastatt

[@cv-info@caritas-rastatt.de](mailto:@cv-info@caritas-rastatt.de)

[+497222783710](tel:+497222783710)

<https://www.caritas.de/adressen/caritasverband-fu...>

## Centri di consulenza psicologica per genitori, bambini e adolescenti

La consulenza è rivolta a genitori, bambini, adolescenti e giovani adulti fino ai 26 anni di età per tutte le questioni relative alla genitorialità, allo sviluppo del bambino o a situazioni di stress.

La consulenza è gratuita e confidenziale.

I bambini e i giovani hanno il diritto di usufruire autonomamente dei consultori.

## Psychologische Beratungsstelle Rastatt

[Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](#)

[@pb.rastatt@landkreis-rastatt.de](mailto:@pb.rastatt@landkreis-rastatt.de)

[+4972223812258](tel:+4972223812258)

## Psychologische Beratungsstelle Bühl

[Robert-Koch-Straße 8, 77815 Bühl](#)

[@pb.buehl@landkreis-rastatt.de](mailto:@pb.buehl@landkreis-rastatt.de)

[+4972223812254](tel:+4972223812254)

## Psychologische Beratungsstelle Gaggenau

[Hauptstraße 36b, 76571 Gaggenau](#)

[@pb.gaggenau@landkreis-rastatt.de](mailto:@pb.gaggenau@landkreis-rastatt.de)

[+4972223812255](tel:+4972223812255)

Ulteriori informazioni, volantini informativi e link interessanti sono disponibili [qui](#).

## Centri di consulenza psicologica per problemi matrimoniali, familiari e di vita


È possibile richiedere una consulenza per questi problemi e conflitti:

- nel matrimonio e nella coppia
- in famiglia
- in situazioni di separazione
- nel lavoro
- nelle fasi difficili della vita
- con se stessi e con gli altri


## Psychologische Beratungsstellen für Ehe-, Familien- und Lebensfragen

 [Marktplatz 10, 76530 Baden-Baden](#)

 [@EFL-baden-baden@web.de](mailto:EFL-baden-baden@web.de)

 [+49722122000](tel:+49722122000)

 <https://www.efl-baden-baden.de/>

 Orario telefonico: Lunedì, giovedì e venerdì: dalle 09:00 alle 12:00; martedì: dalle 14:00 alle 17:00

Le sedute di consulenza sono riservate e aperte a tutti, indipendentemente dalla confessione religiosa o dalla nazionalità.

Il contributo alle spese si basa sulla situazione finanziaria dell'utente.

## Ambulatorio per vittime e traumi Karlsruhe/Baden

 [072166982089](tel:072166982089)


Da lunedì a venerdì dalle 11:00 alle 15:00

 [www.hilfe-fuer-opfer.de](http://www.hilfe-fuer-opfer.de)

## Consulenza per il rientro

Volete tornare nel vostro Paese d'origine prima che l'Ufficio federale per la migrazione e i rifugiati (BAMF) abbia deciso in merito alla vostra domanda d'asilo? Non sapete come riavere il vostro passaporto? O avete bisogno di denaro per il vostro viaggio di ritorno? Il Servizio centrale di consulenza per il rimpatrio può aiutarvi.

Qui potrete ricevere una consulenza su come tornare volontariamente nel vostro Paese d'origine. Il consulente vi spiegherà le opzioni e vi sosterrà.

 La consulenza è aperta. Ciò significa che dopo la consulenza sarete voi stessi a decidere se volete partire volontariamente o meno.

La consulenza è rivolta principalmente alle persone del distretto di Rastatt che stanno pensando di tornare nel loro paese d'origine. Può trattarsi, ad esempio, di


- persone che non hanno una residenza permanente in Germania
- persone che hanno fatto richiesta di asilo ma non hanno ancora ricevuto una decisione
- persone con permesso di soggiorno temporaneo per motivi umanitari
- Persone con un permesso di soggiorno permanente ma che non hanno soldi e ricevono prestazioni sociali
- Vittime della tratta di esseri umani o della prostituzione forzata.

## Contattare la


### Associazione distrettuale della Croce Rossa tedesca Bühl-Achern e. V.

#### Sophia Steinel

Consulenza per il rimpatrio e la prospettiva di vita


 Friedolin-Stiegler-Str. 11, 77815 Bühl

 [sophia.steinel@drk-buehl-achern.de](mailto:sophia.steinel@drk-buehl-achern.de)


 [+49 \(0\) 72239877536](tel:+49072239877536) / [+49 \(0\) 15173060940](tel:+49015173060940)

#### Eveline Seifermann

Consulenza per il rientro e la prospettiva

 [Friedolin-Stiegler-Str. 11, 77815 Bühl](#)

 [eveline.seifermann@drk-buehl-achern.de](mailto:eveline.seifermann@drk-buehl-achern.de)

 [07223 9877-403](tel:072239877403) / [01515 4446494](tel:015154446494)


## Cura pastorale


Per cura pastorale si intende l'accompagnamento e il sostegno spirituale personale di una persona in particolari crisi della vita.


L'assistenza pastorale significa che qualcuno è presente per voi quando siete molto malati, tristi o disperati. Le persone che lavorano nella cura pastorale vi ascoltano e cercano di aiutarvi. Possono parlare con voi di qualsiasi cosa vi preoccupi, anche di Dio o della fede, se lo desiderate.

Potete chiamarli o anche scrivergli in chat, se preferite.


### Consulenza telefonica (anche consulenza via chat):

 [08001110111](tel:08001110111)


 [08001110222](tel:08001110222)


 [116123](tel:116123)

### Numero contro il lutto per i giovani:

 [116111](tel:116111)

### Consulenza telefonica di auto-aiuto per le famiglie:

 [022871002425](tel:022871002425) (in tedesco, inglese, francese e arabo)

 Lunedì, martedì e mercoledì dalle 10.00 alle 12.00 e dalle 14.00 alle 15.00

### Linea telefonica di consulenza per i musulmani

 [030443509821](tel:030443509821)

[@info@mutes.de](mailto:info@mutes.de)

## Gruppi di auto-aiuto

### Cosa sono i gruppi di auto-aiuto?

I gruppi di auto-aiuto sono gruppi di persone che hanno lo stesso problema o la stessa malattia e vogliono fare qualcosa insieme per stare meglio.

### Cosa succede in un gruppo di auto-aiuto?

- I partecipanti si scambiano idee e informazioni. Esempi: Come affrontano la malattia o il problema altri malati in determinate situazioni della vita quotidiana? Quali informazioni sono disponibili su determinate malattie o problemi?
- I partecipanti si aiutano a vicenda.

💡 I gruppi di auto-aiuto non sostituiscono la medicina o la terapia. Ma sono un'integrazione molto valida e importante. Ciò che viene detto nei gruppi di auto-aiuto è confidenziale. Tutto è volontario, nessuno è obbligato.

Presso l'ufficio distrettuale di Rastatt esiste un centro di contatto per l'auto-aiuto che può aiutarvi a trovare un gruppo di auto-aiuto. Il centro di contatto serve il distretto di Rastatt e la città di Baden-Baden. Se cercate un gruppo di auto-aiuto per una malattia specifica, potete chiedere informazioni a questo centro.

### Centro di contatto e informazione per l'auto-aiuto nel distretto di Rastatt e nella città di Baden-Baden

Ufficio distrettuale di Rastatt

📍 [Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](#)

☎ [072223812375](tel:072223812375)

✉ [@n.komm@landkreis-rastatt.de](mailto:n.komm@landkreis-rastatt.de)

### Quali gruppi ci sono?

[Qui](#) potete trovare maggiori informazioni sui gruppi di auto-aiuto del distretto di Rastatt.

### Come trovare i gruppi?

- [Gruppi psicosociali](#)
- [Gruppi per le dipendenze](#)
- [Malattie croniche](#)
- [Gruppi di auto-aiuto per famiglie](#)
- [Gruppi Hospice / Lutto](#)
- [Gruppi sportivi](#)

## Lingua e istruzione

## Corsi di lingua

Esistono vari modi per imparare il tedesco. Lo status di residenza determina il corso che si può frequentare

Avete altre domande? Contattare il [centro di consulenza sulla migrazione](#)

Nel distretto di Rastatt vengono offerti i seguenti corsi di lingua

### Corsi di integrazione BAMF

Un corso di integrazione aiuta le persone arrivate da poco in Germania. Si compone di due parti:

- un corso di lingua - in cui si impara il tedesco
- un corso di orientamento, in cui si impara come funziona la Germania.

Il corso di lingua prevede 600 unità didattiche. Il corso di orientamento consiste in 100 unità didattiche. Un'unità didattica dura 45 minuti. Il corso di integrazione si conclude con due esami: il test di tedesco per immigrati di livello B1 del QCER (DTZ) e il test "Vivere in Germania".

Alcune persone che arrivano in Germania per la prima volta non possono partecipare al normale corso di integrazione.

I motivi possono essere molteplici

- a causa della famiglia
- a causa della cultura
- per la loro storia di vita
- o perché hanno bisogno di qualcosa di speciale o hanno determinati interessi.

Esistono corsi di integrazione speciali per queste persone. Questi corsi possono durare fino a 1000 lezioni.

Esistono diversi tipi di corsi, a seconda delle esigenze delle persone. Ad esempio

- Corso di alfabetizzazione - per persone che non sanno ancora leggere o scrivere
- Corso di integrazione femminile - per sole donne
- Corso di integrazione per genitori - per madri e padri
- Corso di integrazione giovanile - per i giovani
- Corso intensivo - per chi vuole imparare più velocemente
- Corso di sostegno - per le persone che hanno bisogno di maggiore supporto
- Corso per studenti di una seconda lingua - per chi conosce già un'altra scrittura e sta imparando a scrivere in tedesco.

[Qui](#) potete trovare maggiori informazioni sui tipi speciali di corsi di integrazione, su chi può partecipare e sul costo dei corsi.

[Qui](#) potete trovare ulteriori informazioni sui corsi di integrazione per stranieri con permesso di soggiorno, cittadini tedeschi, cittadini dell'UE e rimpatriati tardivi.

[Qui](#) potete trovare ulteriori informazioni sui corsi di integrazione per richiedenti asilo e persone tollerate.

**Corsi attuali:** È possibile cercare i corsi di integrazione in corso tramite il [BAMF-Navi](#).


Per partecipare al corso di integrazione è necessario un test di ingresso preliminare. Le date del test di ingresso sono disponibili qui:

 [www.integrations-landkreis-rastatt.de/infothek/einstufungstests](http://www.integrations-landkreis-rastatt.de/infothek/einstufungstests)

## **Questi fornitori di corsi di lingua offrono corsi di integrazione nel distretto di Rastatt:**

### **Volkshochschule Landkreis Rastatt (VHS)**


 [Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](#)


 [072223813516](tel:072223813516)

 [vhs@landkreis-rastatt.de](mailto:vhs@landkreis-rastatt.de)

 [www.vhs-landkreis-rastatt.de](http://www.vhs-landkreis-rastatt.de)

### **Arbeitskreis für Aus- und Weiterbildung (AAW)**


 [Karlsruher Str. 11, 76437 Rastatt](#)


 [07222/40570](tel:07222/40570)

 [rastatt@aaw.de](mailto:rastatt@aaw.de)

 [www.aaw.de](http://www.aaw.de)

### **Deutsche Angestellten-Akademie GmbH (DAA)**


 [Bahnhofstr. 20, 76437 Rastatt](#)


 [07222/97490](tel:07222/97490)


 [info.rastatt@daa.de](mailto:info.rastatt@daa.de)

 [www.daa-karlsruhe.de](http://www.daa-karlsruhe.de)

### **Effektiv Bildung I. S. GmbH**

 [Raentaler Str. 24, 76437 Rastatt](#)


 [07222/4079492](tel:07222/4079492)

 [info@effektiv-bildung.de](mailto:info@effektiv-bildung.de)

 [www.effektiv-bildung.de](http://www.effektiv-bildung.de)

### **USS GmbH**

 [Raentaler Str. 45, 76437 Rastatt](#)

 [0721/27660111](tel:0721/27660111)

 [info.ra@uss.de](mailto:info.ra@uss.de)

 [www.uss.de](http://www.uss.de)

## **Corsi di lingua professionale BAMF (DeuFöV)**

La promozione della lingua tedesca in ambito lavorativo si basa sui corsi di integrazione. Questi corsi preparano al mercato del lavoro. Esistono corsi di base e corsi specializzati.

Per partecipare ai corsi di base, è necessario avere almeno [il livello linguistico B1](#). Esistono fondamentalmente 3 tipi di corsi di base:

- Livello linguistico da B1 a B2
- Livello linguistico da B2 a C1
- Livello linguistico da C1 a C2.


Sono disponibili corsi specializzati con diversi obiettivi. Sono offerti per persone specifiche o in diverse specializzazioni (ad esempio, per le persone in fase di riconoscimento o per le professioni mediche accademiche).


Se non avete superato il livello linguistico B1 nel corso di integrazione, potete partecipare ai corsi specializzati A1-A2 o A2-B1.

[Qui](#) potete trovare ulteriori informazioni sulla partecipazione, sul contenuto e sulla procedura, nonché sui costi dei corsi.

## **Questi fornitori di corsi di lingua offrono corsi di lingua professionali nel distretto di Rastatt:**

### **Arbeitskreis für Aus- und Weiterbildung (AAW)**

 [Karlsruher Str. 11, 76437 Rastatt](#)

 [07222/40570](tel:0722240570)

 [@rastatt@aaw.de](mailto:rastatt@aaw.de)

 [www.aaw.de](http://www.aaw.de)

### **Deutsche Angestellten-Akademie GmbH (DAA)**

 [Bahnhofstr. 20, 76437 Rastatt](#)


 [07222/97490](tel:0722297490)

 [@info.rastatt@daa.de](mailto:info.rastatt@daa.de)

 [www.daa-karlsruhe.de](http://www.daa-karlsruhe.de)

### **Effektiv Bildung I. S. GmbH**

 [Raentaler Str. 24, 76437 Rastatt](#)

 [07222/4079492](tel:072224079492)

 [@info@effektiv-bildung.de](mailto:info@effektiv-bildung.de)

 [www.effektiv-bildung.de](http://www.effektiv-bildung.de)

## **Corsi di lingua secondo la VwV tedesca**

Se non potete o non siete autorizzati a frequentare un corso di integrazione, potete informarvi su un corso presso l'Ufficio distrettuale di Rastatt. L'amministrazione distrettuale offre corsi di tedesco gratuiti, sovvenzionati dallo Stato del Baden-Württemberg.

Sono disponibili i seguenti corsi:

- corsi di alfabetizzazione e di base (fino al [livello linguistico A1](#))
- Corsi avanzati (fino al livello linguistico A2)

- Corsi avanzati - (fino al livello linguistico B1)
- Corsi avanzati - (fino al livello linguistico B2)

Esistono anche corsi specializzati:

- Corsi part-time
- Corsi per donne
- Corsi per genitori
- Corsi intensivi di un anno per apprendisti

Alla fine del corso è possibile sostenere un esame.

Le persone in età di obbligo scolastico non possono partecipare a questi corsi.

## **Contatti e iscrizioni:**

### **Integrationsbeauftragte**

 [Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](#)

 [@integration@landkreis-rastatt.de](mailto:integration@landkreis-rastatt.de)

 <https://www.integration-landkreis-rastatt.de/star...>

### **Corsi di orientamento iniziale BAMF**

Nei corsi di orientamento iniziale, le persone che sono arrivate in Germania imparano la lingua tedesca e cose importanti sulla vita qui. Ad esempio:

- Come fare la spesa
- Come usare l'autobus o il treno
- Quali regole ci sono

### **Chi può partecipare?**

- Chiunque abbia uno status di residenza non chiaro.
- Se i posti sono sufficienti, possono partecipare anche i rifugiati riconosciuti, le persone tollerate o le persone con buone possibilità di rimanere.

### **Ulteriori informazioni:**

- Il corso è volontario.
- BAMF il corso è gratuito in quanto finanziato dall'Ufficio federale per la migrazione e i rifugiati ( ).
- La durata del corso è di 300 unità didattiche e ogni unità dura 45 minuti.

I corsi sono un buon modo per prepararsi meglio alla vita in Germania!

Potete trovare maggiori informazioni sul corso di orientamento iniziale [qui](#).

💡 Non confondete questo corso di orientamento iniziale con il corso di orientamento nel corso di integrazione.

## **Questi fornitori di corsi di lingua offrono corsi di orientamento iniziale nel distretto di Rastatt:**

### **Volkshochschule Landkreis Rastatt**

📍 [Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](#)

☎ [072223813516](tel:072223813516)

@ [vhs@landkreis-rastatt.de](mailto:vhs@landkreis-rastatt.de)

🌐 [www.vhs-landkreis-rastatt.de](http://www.vhs-landkreis-rastatt.de)

### **fka - Freundeskreis Asyl Karlsruhe e.V.**

📍 [Marienstr. 63, 76137 Karlsruhe](#)

☎ [0721/78193356](tel:072178193356)

@ [info@fka-ka.de](mailto:info@fka-ka.de)

🌐 [www.fka-ka.de](http://www.fka-ka.de)

## **Anno educativo per rifugiati adulti (BEF Alpha)**

I rifugiati e le persone in cerca di protezione possono partecipare a questo corso se hanno una conoscenza minima o nulla dell'alfabeto latino e della lingua tedesca. In altre parole, se non sanno leggere e scrivere.

Il corso prevede 980 unità didattiche. In totale, un corso BEF Alpha dura circa 40 settimane. Parte del corso BEF Alpha è un tirocinio di 5 settimane. Alla fine del corso si può raggiungere il [livello linguistico](#) A1 o A2.

I partecipanti hanno solitamente un'età compresa tra i 20 e i 35 anni. I corsi BEF Alpha nel distretto di Rastatt sono spesso offerti con assistenza ai bambini.

## **Questo fornitore di corsi di lingua offre corsi BEF alpha nel distretto di Rastatt:**

### **Effektiv Bildung I. S. GmbH**

📍 [Raentaler Str. 24, 76437 Rastatt](#)

☎ [07222/4079492](tel:072224079492)

@ [info@effektiv-bildung.de](mailto:info@effektiv-bildung.de)

🌐 <https://effektiv-bildung.de>

## **Servizi linguistici volontari**

Oltre ai corsi ufficiali di tedesco, ci sono molte opportunità per praticare il tedesco nel distretto di Rastatt.

I gruppi sono guidati da volontari. Si tratta per lo più di persone la cui lingua madre è il tedesco. A volte si tratta di insegnanti che non lavorano più. Chiunque può partecipare a questi gruppi, indipendentemente dallo status di residenza.

Se state cercando un corso di volontariato, informatevi presso la vostra città o il vostro comune .

## Informazioni sui livelli linguistici

È possibile frequentare un corso di tedesco. Ci sono sei livelli: A1, A2, B1, B2, C1 e C2. Iniziano con A1. Avete il C2 nella vostra lingua madre. I sei livelli significano in dettaglio:

### **A1:** Principiante

Siete in grado di comprendere e utilizzare parole e frasi semplici.

Potete presentare voi stessi e gli altri.

Si possono fare domande sulla persona.

Potete rispondere alle domande.

Una persona parla lentamente e chiaramente. Potete avere una conversazione con lei.

### **A2:** Conoscenze di base

È possibile comprendere frasi e parole di uso frequente.

Siete in grado di comunicare in situazioni semplici e quotidiane. Potete descrivere le vostre origini, la vostra formazione e il vostro ambiente.

### **B1:** Uso avanzato della lingua

Si possono capire molte cose. Si può parlare di argomenti familiari e di interessi personali.

Possono parlare di esperienze ed eventi, sogni, speranze e obiettivi. Possono fornire brevi ragioni o spiegazioni per i piani e le opinioni.

### **B2:** Uso indipendente della lingua

Siete in grado di comprendere i contenuti principali di testi complessi su argomenti concreti e astratti. Comprendete anche le discussioni specialistiche nella vostra area di competenza.

Siete in grado di comunicare spontaneamente e fluentemente a livello orale. Potete giustificare un punto di vista su una questione attuale con vantaggi e svantaggi.

### **C1:** Competenze linguistiche esperte

È possibile comprendere molti testi impegnativi e lunghi. Inoltre, catturano i significati impliciti.

Siete in grado di esprimervi in modo chiaro, strutturato e dettagliato su questioni complesse.

### **C2:** conoscenza (circa) di un madrelingua

È possibile comprendere senza sforzo praticamente tutto ciò che si legge o si ascolta.

Sono in grado di riassumere informazioni provenienti da diverse fonti scritte e orali. Siete in grado di fornire ragioni e spiegazioni in una presentazione coerente. Siete in grado di esprimervi spontaneamente, in modo molto fluido, preciso e con sfumature.

## Servizio di interpretariato / Pool di interpreti volontari

### Avete bisogno dell'aiuto di un interprete?

Un interprete aiuta le persone che non parlano bene il tedesco. Traduce ciò che viene detto in una lingua ben comprensibile.

Esiste una rete di interpreti che fornisce interpreti volontari (onorari) e ben formati. Aiutano, ad esempio, a

- conversazioni nelle scuole

- negli asili nido (centri diurni)
- presso le autorità pubbliche
- o in club e organizzazioni sociali

Il servizio è gratuito.

L'équipe di interpretariato non assume questi incarichi:

- in occasione di visite mediche o in ospedale (ambito medico)
- se i testi devono essere tradotti
- se è necessario un interprete giurato (cioè un interprete ufficialmente riconosciuto).

💡 Alcune autorità o organizzazioni hanno anche i loro interpreti. Quando si prende un appuntamento, è meglio chiedere subito se è possibile la presenza gratuita di un interprete in caso di necessità.

Potete trovare maggiori informazioni [qui](#).

---

## Parlate bene il tedesco? Vi piacerebbe aiutare altre persone?

Come interprete volontario, potete aiutare le persone. Le accompagnerete agli appuntamenti, ad esempio con le autorità, nelle scuole o negli asili. Riceverai 15 euro per ogni incarico.

Siete interessati? Mettetevi in contatto con la rete di interpreti.

### Contattate la

#### Rete di interpreti all'indirizzo Diakonie

📍 [Kaiserstraße 70, 76437 Rastatt](#)

☎ [+49 \(0\) 7222502770](tel:+4907222502770)

@ [dolmetschernetzwerk@diakonie-bad-ra.de](mailto:dolmetschernetzwerk@diakonie-bad-ra.de)

🌐 [www.diakonie-bad-ra.de/dolmetscher-netzwerk](http://www.diakonie-bad-ra.de/dolmetscher-netzwerk)

#### Centro di istruzione di base Rastatt/Baden-Baden

In Germania vivono molte persone che non sono o non sono completamente alfabetizzate. Per loro è difficile partecipare alla vita quotidiana.

Il Centro di educazione di base di Rastatt/Baden-Baden offre corsi continui a bassa soglia nelle seguenti aree:

- lettura, scrittura e matematica
- Educazione di base digitale
- Educazione di base per la vita quotidiana


I corsi sono rivolti ad adulti la cui lingua madre non è il tedesco.


Il programma dei corsi è finanziato dal Ministero dell'Istruzione e degli Affari Culturali del Baden-Württemberg ed è **gratuito** per i partecipanti.

Iscrivetevi a un corso qui:

## Contatto

### Effektiv Bildung I. S. GmbH

 [Raumentaler Str. 24, 76437 Rastatt](https://www.google.com/maps/place/Raumentaler+Str.+24,+76437+Rastatt)

 [07222 1558715](tel:072221558715)

 [info@effektiv-bildung.de](mailto:info@effektiv-bildung.de)

 [www.grundbildungszentrum-rastatt.de](http://www.grundbildungszentrum-rastatt.de)



## Centro di istruzione per adulti

I centri per l'istruzione degli adulti (vhs) sono istituzioni con programmi educativi rivolti principalmente agli adulti. Tuttavia, esistono anche programmi e corsi per le famiglie.

I programmi offerti dai centri per l'istruzione degli adulti coprono molti argomenti, ad esempio cultura, lingue straniere, politica e società, lavoro e carriera, arte e design, musica, salute e media. Ci sono eventi individuali, ma anche corsi che si svolgono regolarmente per diverse settimane.

Chi vuole partecipare a un corso deve iscriversi e pagare una quota. Le persone che hanno pochi soldi di solito ricevono uno sconto.

## Contatto

### Volkshochschule Landkreis Rastatt

 [Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](https://www.google.com/maps/place/Am+Schlossplatz+5,+76437+Rastatt)

 [vhs@landkreis-rastatt.de](mailto:vhs@landkreis-rastatt.de)

 [+49 \(0\) 72223813500](tel:+49072223813500)

 <https://www.vhs-landkreis-rastatt.de/>

## Scuola, formazione, studio

### Scuola

#### Scuola per bambini tra i 6 e i 10 anni

#### Scuola primaria

Età: a partire da 6 anni (data limite - il bambino avrà 6 anni entro il 30.06.)

Condizioni: Capacità per frequentare la scuola elementare

Al termine del centro diurno si svolge l'esame di iscrizione a scuola. Un medico esaminerà il vostro bambino. Verificherà se vostro figlio è pronto per la scuola o se ha bisogno di un sostegno speciale.

Durata: 4 anni (1. quarta classe)

Dopodiché: passaggio in una scuola secondaria

Nella 4. classe i genitori ricevono una raccomandazione dagli insegnanti. In questa raccomandazione c'è scritto a quale scuola secondaria dovrebbe andare vostro figlio.

Varie: la scuola elementare si trova nel/vicino al vostro luogo di residenza. Alla scuola elementare, il vostro bambino impara a leggere, scrivere e fare calcoli.

#### Classe di sostegno della scuola primaria

Alcuni bambini non sono pronti per la scuola primaria all'età di 6 anni. Di regola, però, non possono più rimanere all'asilo.

Tuttavia, possono poi frequentare una classe di sostegno della scuola primaria.

La classe di sostegno della scuola primaria si svolge anche alla scuola primaria.

Nella classe di sostegno della scuola primaria, i bambini ricevono un sostegno speciale. Sono incoraggiati nel loro sviluppo.

L'obiettivo della classe di sostegno della scuola primaria è che il bambino sia pronto per la prima classe. La classe è.

Parlate con l'asilo, la scuola elementare e il pediatra se vostro figlio non è pronto per la scuola all'età di 6 anni.

## Scuola per bambini dai 10 anni in su

### Scuola secondaria

Alla fine delle 4. In seconda elementare, gli insegnanti consigliano la scuola secondaria che il bambino dovrebbe frequentare.

Quando si frequenta una scuola secondaria e ci si diploma, si riceve un certificato/una pagella. Il documento in questione dimostra che cosa si è imparato. È necessario, ad esempio, per le domande di lavoro/apprendistato o per il trasferimento a un'altra scuola.

### Scuola secondaria / Werkrealschule

- **Età:** a partire dai 10 anni
- **Durata:** tra i 5 anni (5. Da 9 a 9 anni. Grado) e 6 anni (5. Classe a 10. classe)
- **Condizioni:** La frequenza di una scuola elementare (Grundschule) o di una classe preparatoria (VKL)
- **Certificato:** Hauptschulabschluss o Mittlere Reife (diploma di scuola secondaria)
- **Focus:** prepara alla vita lavorativa, promuove il talento pratico, le attitudini e le prestazioni
- **Dopodiché:** Ausbildung (apprendistato), Berufliche Schule (scuola professionale) e Gymnasium (liceo)

### Realschule (tipo di scuola secondaria)

- **Età:** a partire dai 10 anni
- **Durata:** 6 anni (5. Classe a 10. classe)
- **Condizioni:** La frequenza di una scuola elementare (Grundschule) o di una classe preparatoria (VKL)
- **Certificato:** Mittlere Reife (diploma di scuola secondaria)
- **Focus:** formazione professionale e istruzione generale estesa, preparazione all'Ausbildung (apprendistato) e al lavoro
- **Dopodiché:** Istruzione, scuola professionale o liceo

### Liceo (Gymnasium)

- **Età:** a partire dai 10 anni
- **Durata:** tra gli 8 e i 9 anni (5 anni). Grado 12 - 12 o 13 classe)
- **Condizioni:** La frequenza di una scuola elementare (Grundschule) o di una classe preparatoria (VKL)
- **Certificato:** Diploma generale d'ingresso all'università (Abitur) - diploma di maturità di massimo livello in Germania
- **Focus:** formazione generale approfondita, materie e corsi speciali e approfonditi, apprendimento indipendente

- **Dopodiché:** Ausbildung (apprendistato), studio all'università (Universität e Hochschule)

## Scuola comunitaria

- **Età:** a partire dai 10 anni
- **Durata:** tra i 5 e i 9 anni (5 anni). Da 9 a 9 anni. Classe o fino a 10. Classe o 13. classe)
- **Condizioni:** La frequenza di una scuola elementare (Grundschule) o di una classe preparatoria (VKL)
- **Certificato:** Hauptschulabschluss, Mittlere Reife o Abitur
- **Specializzazione:** Lezioni a diversi livelli e supporto individuale
- **Dopodiché:** Ausbildung (apprendistato) con Hauptschulabschluss e Mittlere Reife, studio universitario con Abitur

## Scuola per bambini che non parlano ancora tedesco

Se vostro figlio non parla ancora tedesco, ci sono diverse possibilità:

### VKL - Classe preparatoria

- **Età:** da 6 a 15 anni
- **Durata:** da 1 a 2 anni (alcuni bambini imparano il tedesco più velocemente, altri hanno bisogno di più tempo)
- **Specializzazione:** acquisizione della lingua tedesca
- **Dopodiché:** passaggio in una classe normale, in una Grundschule o in una weiterführende Schule
- **Varie:** le classi VKL sono disponibili in tutti i tipi di scuola

### VABO - Vorqualifizierungsjahr auf Arbeit/Beruf (VABO - Anno di prequalificazione al lavoro/formazione professionale)

- **Età:** tra i 15 e i 17,11 anni (dai 18 anni in poi, la frequenza è possibile solo se ci sono posti liberi)
- **Durata:** da 1 a 2 anni (alcuni bambini imparano il tedesco più velocemente, altri hanno bisogno di più tempo)
- **Certificato:** A2 o B1
- **Specializzazione:** acquisizione della lingua tedesca
- **Dopodiché:** passaggio a una classe VAB
- **Varie:** le classi VABO sono disponibili solo nelle scuole professionali

Se il vostro bambino ha 18 anni e più, può anche frequentare un corso di lingua.

## Supporto aggiuntivo per i bambini

Alcuni bambini hanno esigenze particolari, ad esempio nell'apprendimento, nel parlare o nel muoversi. A questo scopo esistono **centri educativi e di consulenza speciali (SBBZ)**.

## Di cosa si occupano le FFSZ?


- **Età:** da 6 anni
- **Chi lo frequenta?** I bambini che hanno bisogno di maggiore sostegno, ad esempio a causa di una disabilità o di difficoltà scolastiche.
- **Cosa imparano?** Gli insegnanti hanno una formazione specifica e aiutano a imparare, a parlare o a muoversi. Ci sono anche classi piccole.
- **Cosa succede dopo?** Dopo la scuola, si può andare in un'officina, fare un apprendistato o trovare un altro impiego.
- **Diploma:** alcuni bambini si diplomano alla scuola secondaria.

## Dove si trovano le FFSZ?


Nel distretto di Rastatt ci sono diversi centri FFSZ. L'elenco è disponibile [qui](#). È possibile ottenere informazioni anche presso l'autorità scolastica:

## Contatto

### Autorità educativa statale di Rastatt

 [Ludwigring 7, 76437 Rastatt](#)

 [@poststelle@ssa-ra.kv.bwl.de](mailto:poststelle@ssa-ra.kv.bwl.de)

 [+49 \(0\) 722291690](tel:+49(0)722291690)

 [www.ra.schulamt-bw.de](http://www.ra.schulamt-bw.de)

## Scuola dell'obbligo

In Germania la frequenza scolastica è obbligatoria per legge. Ciò significa che in Germania tutti i bambini di età compresa tra i 6 e i 18 anni devono frequentare la scuola. I genitori/tutori dei bambini hanno il dovere di assicurare che i bambini frequentino la scuola.

La scuola dell'obbligo comprende:

- la partecipazione alle lezioni
- la partecipazione alle manifestazioni obbligatorie della scuola
- il rispetto delle regole della scuola

Sarete multati per assenza ingiustificata. Nel peggiore dei casi, può venire anche la polizia. Inoltre, è possibile rivolgersi all' Ufficio per l'assistenza ai giovani.

## Iscrizione alla scuola

Al più tardi dopo 6 mesi di permanenza in Germania, è necessario iscrivere il bambino a una scuola.

Per iscrivere il vostro bambino in una scuola, avete bisogno dei seguenti documenti:

- La carta d'identità, il certificato di nascita o la prova di arrivo

- Certificato di registrazione (Meldebescheinigung)
- Tutti i documenti che riguardano il vostro bambino (passaporto/carta d'identità, certificato di nascita, referenze, certificati medici, ecc.)

Portate vostro figlio a scuola per la registrazione.

**Importante! Il bambino deve essere vaccinato contro il morbillo quando frequenta un asilo nido o una scuola.**

## **Date di iscrizione alla scuola e registrazione nel Baden-Württemberg per:**

### **Scuole primarie**

- Baden-Württemberg Data di riferimento: 30.06. (Il bambino deve aver compiuto 6 anni entro tale data)
- Iscrizione alla scuola: 01.03. - 30.04.
- Inizio scuola: 12.09. - 23.09.
- Le informazioni sull'iscrizione sono disponibili [qui](#).

### **altre scuole (scuole secondarie)**

- Le date di registrazione si svolgono in 2 giorni nel mese di marzo dell'anno in corso. Verificate con la scuola diverse settimane o mesi prima di questa data.
- **Attenzione:** per le scuole professionali ci sono altre date in cui è possibile iscriversi. Chiedete prima alla scuola.

## **Non sapete quale scuola dovrebbe frequentare vostro figlio?**

Rivolgetevi al vostro consulente sociale/responsabile dell'integrazione, al consulente per l'immigrazione giovanile o al consulente per l'immigrazione.

Potete ottenere informazioni anche presso il municipio o direttamente presso le scuole del vostro luogo di residenza.

Ulteriori informazioni direttamente dalla vostra città/comune.

### **Educazione religiosa**

Se appartenete a una confessione o religione diversa da quella cattolica o protestante, non è necessario frequentare religione a scuola. La maggior parte delle scuole secondarie offre una classe sostitutiva chiamata etica. In alcune scuole c'è anche l'istruzione religiosa islamica. Informatevi presso la scuola di vostro figlio.

## Vacanze scolastiche

Le scuole del Baden-Württemberg sono chiuse durante le vacanze scolastiche e i giorni festivi.

Qui potete trovare le [date](#) attuali [delle vacanze](#) del Baden-Württemberg.

Qui potete trovare i [giorni festivi](#) dell'anno in corso.

In alcuni comuni c'è l'assistenza per le vacanze.

## Il bambino è malato

Se vostro figlio è malato o non può andare a scuola per altri motivi importanti, dovete comunicare alla scuola che è malato. Si prega di chiamare la scuola prima dell'inizio della lezione.

La maggior parte delle scuole si aspetta anche delle scuse scritte. Si tratta di una lettera scritta dai genitori. Le scuse scritte devono essere spesso presentate a scuola entro tre giorni.

Se il bambino è malato per un periodo di tempo prolungato, è necessario un certificato medico. Il certificato deve essere consegnato anche a scuola. È meglio chiedere alla segreteria di cosa ha bisogno la scuola.

Se il bambino non viene a scuola senza una giustificazione telefonica o scritta o un certificato medico, la scuola deve cercarlo. Se necessario, la scuola cercherà vostro figlio anche con la polizia. Potreste dover pagare una multa.

## Costi scolastici

### Costi generali

La frequenza in una scuola pubblica è gratuita.

### Biglietto

Se il vostro bambino ha bisogno di un biglietto per la scuola, potete acquistare una Scoolcard. Con questa tessera è possibile viaggiare su tutta la rete KVV. La Scoolcard costa 520 euro per un anno intero. Al mese il costo è di 52 € (fatturazione per 10 mesi, valida per 12 mesi).

Se la scuola dista più di 3 km dal luogo di residenza e si ha diritto a prestazioni di istruzione e partecipazione (BuT), il biglietto può essere pagato in parte. A tal fine, è necessario presentare una domanda di prestazioni per la formazione e la partecipazione (BuT) all'Ufficio affari sociali, partecipazione e provvidenze presso l'Ufficio distrettuale di Rastatt. Le informazioni sono disponibili [qui](#).

### Gite scolastiche, materiale scolastico, pranzo

Anche questi servizi sono a pagamento. Dovete assumervi una percentuale dei costi.

Se avete diritto alle prestazioni di formazione e partecipazione (BuT) di , i costi possono essere pagati in parte. Per questo è necessario presentare una domanda di indennità di formazione e

partecipazione (BuT) all'Ufficio Affari Sociali, Partecipazione e Provvidenze presso l'Ufficio Distrettuale di Rastatt. Le informazioni sono disponibili [qui](#).

Chiedete aiuto all'ufficio di consulenza sociale, all'ufficio di consulenza per l'immigrazione giovanile o all'ufficio di consulenza per l'immigrazione se volete presentare una domanda.

## **Informazioni importanti per i genitori**

### **Riunione per i genitori**

Tutti i genitori sono invitati a una riunione per i genitori. È possibile comunicare con gli altri genitori e con l'insegnante e ottenere molte informazioni. È bene se si utilizzano questi incontri. Le date saranno comunicate in una lettera ai genitori. È importante leggere le lettere ai genitori.

### **Consiglio dei genitori**

In ogni classe c'è un consiglio dei genitori. Viene eletto da tutti i genitori durante una serata per i genitori. I compiti e i diritti del Consiglio dei genitori sono regolati dalla legge. Il consiglio dei genitori si occupa dei problemi che gli altri genitori raccontano loro. Il consiglio dei genitori rappresenta gli altri genitori a scuola.

### **Genitori mentori**

Alcune scuole del distretto di Rastatt hanno genitori tutor. Si tratta di volontari che possono rispondere a domande sul tema della scuola in Germania. Possono anche partecipare alle riunioni dei genitori o alle serate dei genitori, ad esempio. Se avete bisogno di sostegno come madre o padre e avete molte domande, chiedete ai genitori mentori a scuola.

### **Consulenza e aiuto**

### **Centro di coordinamento per l'integrazione attraverso l'istruzione**

Se avete domande o dubbi sull'istruzione scolastica per bambini e ragazzi che non parlano tedesco, contattate il personale del Centro di coordinamento. Ulteriori informazioni sono disponibili [qui](#).

### **Assistenza sociale nelle scuole**

Gli assistenti sociali scolastici lavorano in molte scuole. Si occupano di aiutare i bambini e i giovani a scuola e nella loro vita privata. La consulenza degli assistenti sociali scolastici è volontaria e riservata.

Ci sono anche consulenti che possono essere contattati. Scoprite chi potete contattare nella vostra scuola.

## Lezioni private

Se un bambino ha bisogno di sostegno a scuola, può ricevere ripetizioni. Il tutoraggio è fornito da un insegnante e si svolge al di fuori delle lezioni regolari.

Di solito il tutoraggio si svolge in piccoli gruppi o individualmente. Gli argomenti possono essere ripetuti o si possono fare esercizi aggiuntivi.

Il tutoraggio di solito ha un costo. Se avete diritto a prestazioni per l'istruzione e la partecipazione (BuT), i costi del tutoraggio possono essere coperti a determinate condizioni. La scuola deve dimostrare che il bambino ha bisogno di ripetizioni. Dovrete compilare un modulo di [richiesta](#).

Se avete bisogno di aiuto per trovare un tutor, potete chiedere alla [direzione dell'integrazione](#). Oppure potete rivolgervi al [servizio di consulenza sociale dell'alloggio condiviso](#). Anche il servizio di [consulenza per l'immigrazione giovanile](#) o il servizio [di consulenza per l'immigrazione](#) possono aiutarvi.

## Tutoraggio digitale

 <https://www.lern-fair.de/schueler>

## Recupero delle qualifiche scolastiche

È sempre possibile ottenere un diploma di maturità superiore, anche se si è già terminata la scuola. Ad esempio, è possibile recuperare l'Abitur dopo la licenza media. Questo è possibile in diversi luoghi, come ad esempio

- scuole professionali
- scuole professionali
- ginnasi serali o scuole secondarie serali

### **se non si possiede ancora un diploma di maturità:**

Anche senza un diploma di maturità, ci sono modi per recuperare.

Ad esempio, presso scuole per adulti o attraverso il cosiddetto "[secondo percorso formativo](#)".

### **Per le qualifiche estere:**

Se avete un titolo di studio conseguito all'estero e non riconosciuto in Germania, potete [farlo riconoscere](#) o integrarlo con corsi ed esami adeguati.

## Scuola professionale

Avete più di 15 anni? Non frequentate più una scuola generale? Allora hai molte opzioni in una scuola professionale. Puoi prepararti a una carriera. Puoi ottenere un diploma di maturità generale. In Germania si deve frequentare la scuola fino all'età di 18 anni ([obbligo scolastico](#))!

Esistono i seguenti tipi di scuole professionali:

## **Anno di ingresso professionale (BEJ) e anno di preparazione professionale (BVJ).**

Il Berufs-Einstiegs-Jahr (BEJ) e il Berufs-Vorbereitungs-Jahr (BVJ) sono programmi per allievi

- con o senza diploma di scuola secondaria
- che non hanno ancora un'idea concreta di carriera
- e non hanno ancora un posto di formazione.

Gli studenti hanno la possibilità di conoscere diversi settori professionali e di approfondire il diploma di scuola secondaria di primo grado o di acquisire un diploma di scuola secondaria di secondo grado.

### **Scuola professionale**

Qui la formazione avviene in un sistema duale. Ciò significa che una parte della formazione viene appresa teoricamente a scuola e l'altra viene insegnata in pratica in un'azienda di formazione.

### **Scuola professionale**

È possibile prepararsi alla professione presso le scuole professionali. I corsi durano da 1 a 3 anni. Si riceve una formazione professionale di base. Oppure una preparazione professionale. O anche una qualifica professionale. Avete già un diploma di maturità? Allora potete ottenere qui la vostra prossima qualifica. Le scuole professionali sono generalmente suddivise nei seguenti settori professionali:

- settore commerciale
- economia domestica, pedagogia sociale o settore assistenziale
- settore tecnico-industriale

### **Istituto tecnico**

È possibile proseguire la formazione professionale presso un istituto tecnico. I corsi durano solitamente da uno a due anni. Avete già una qualifica professionale? Avete già lavorato? Questi corsi ampliano le vostre conoscenze. Sono pensati per approfondire i contenuti appresi. Dopo i corsi, si può lavorare nel middle management. Oppure si può diventare lavoratori autonomi. Le scuole specializzate sono inoltre suddivise nelle seguenti aree tematiche:

- tecnologia
- economia
- Lavoro sociale
- Agricoltura
- Design

### **Scuola professionale**

Per l'istituto professionale è necessario un livello di istruzione intermedio. Qui è possibile migliorare le proprie qualifiche professionali. È inoltre possibile ottenere il titolo di accesso alle

università di scienze applicate. Ciò significa che si può proseguire con l'università. Le scuole professionali sono disponibili nei seguenti settori:

- Tecnologia
- Business e amministrazione
- Pedagogia sociale
- Salute e assistenza
- Economia domestica

## **Scuola secondaria professionale**

Hai già completato un apprendistato? Hai un diploma di maturità? Allora puoi frequentare la Berufsoberschule. La frequenterete per due anni. Questa scuola prepara all'ammissione all'istruzione superiore generale. A tal fine, è necessario imparare una seconda lingua straniera. Senza una lingua straniera, riceverete una qualifica di ingresso all'istruzione superiore specifica per la materia. Ciò significa che è possibile studiare solo alcune materie. La scuola secondaria superiore professionale è disponibile nelle seguenti specializzazioni:

- Scuola secondaria tecnica
- Scuola secondaria commerciale
- Scuola secondaria per il lavoro sociale

## **Liceo professionale**

Volete studiare all'università? Allora hai bisogno dell'Abitur. Puoi recuperare l'Abitur in un liceo professionale. Per farlo, è necessario ottenere un titolo di studio intermedio. La media dei voti deve essere di 3.0 o superiore. Si può quindi frequentare un ginnasio professionale per tre anni. Al termine dei tre anni, si completa l'Abitur. L'Abitur è suddiviso in specializzazioni corrispondenti:

- Specializzazione tecnica
- Specializzazione economica
- Scienze sociali e sanitarie
- Specializzazione in scienze agrarie
- Indirizzo biotecnologico
- Scienze della nutrizione

## **Scuole professionali nel distretto di Rastatt**

Una panoramica delle 8 scuole professionali gestite dal distretto di Rastatt è disponibile qui:

 [www.landkreis-rastatt.de/kreisschulen](http://www.landkreis-rastatt.de/kreisschulen)

## **Istruzione**

### **Formazione duale (in azienda)**

La formazione professionale duale è una specialità in Germania. Circa 1/3 di un programma di formazione duale si svolge in una scuola professionale e circa 2/3 in un'azienda di formazione.

Ciò significa che si impara la teoria e la pratica allo stesso tempo e si guadagna durante la formazione.

## Requisiti della scuola

Le professioni di formazione duale (in azienda) sono professioni non regolamentate. Ciò significa che, dal punto di vista legale, non è necessario un titolo di studio specifico per svolgere un apprendistato duale. Le aziende di formazione possono decidere autonomamente quali titoli di studio richiedono ai propri apprendisti. Di norma, è richiesto almeno un diploma di scuola media inferiore. L'ammissione senza diploma di maturità non è facile, ma è possibile.

## Durata della formazione

La durata della formazione è compresa tra 2 e 3,5 anni. A seconda del titolo di studio, la durata può anche essere ridotta.

## Retribuzione

Durante il programma di formazione duale si riceve uno stipendio. Tale retribuzione è indicata nel contratto di formazione e si chiama "indennità di formazione". L'importo del pagamento varia a seconda dell'occupazione formativa. Di norma, anche questo è determinato da un contratto collettivo.

In qualità di tirocinante in Germania, è possibile ricevere un sostegno finanziario attraverso la legge federale sull'assistenza alla formazione (BAföG). Maggiori informazioni sono disponibili [qui](#).

## IHK e HWK

A seconda del tipo di professione che si desidera apprendere in un programma di formazione duale, si prega di contattare l'ufficio competente:

### [Camera dell'Artigianato di Karlsruhe \(HWK\)](#)

La Camera dell'Artigianato (HWK) è responsabile dei mestieri qualificati. Si tratta di professioni come il panettiere, il muratore o l'imbianchino.

### [Camera dell'industria e del commercio di Karlsruhe \(IHK\)](#)

La Camera dell'Industria e del Commercio (IHK) è responsabile delle professioni della produzione industriale, del commercio e dei servizi. Tra queste, ad esempio, i meccanici di impianti o i commessi del commercio all'ingrosso e all'estero.

## Ulteriori informazioni

Qui troverete informazioni utili sul tema della formazione:

### [Centro di informazione professionale di Rastatt \(BiZ\)](#)

Se avete domande sulla formazione, potete rivolgervi al [centro di consulenza professionale dell'Agenzia federale del lavoro](#).

Ulteriori informazioni sulla formazione e sulle carriere sono disponibili su

 [pianeta-beruf](#) [BERUFENET](#)

## Istruzione scolastica a tempo pieno

In Germania è possibile anche svolgere un apprendistato a tempo pieno presso una scuola professionale.

Ciò significa che si va a scuola e si impara tutto ciò che serve per una professione, senza lavorare in un'azienda.

Questa formazione dura solitamente da due a tre anni e mezzo. Le lezioni si svolgono a tempo pieno. Le lezioni sono come quelle scolastiche, cioè materie legate alla professione, ma anche matematica, tedesco e altre materie scolastiche generali.

Le scuole professionali differiscono notevolmente in termini di programmi di formazione, requisiti di ammissione, durata della formazione e opzioni di formazione continua. È quindi opportuno rivolgersi alla scuola di proprio interesse.

## Prerequisiti

Le scuole in cui è possibile svolgere un apprendistato hanno regole diverse su chi è autorizzato a studiarvi.

Esistono due tipi di professioni nella formazione scolastica:

- **Professioni non regolamentate:**  
Per queste professioni non è necessario un titolo di studio specifico. Tuttavia, la scuola stessa può indicare cosa è necessario portare con sé.
- **Professioni regolamentate:**  
Per queste professioni è necessario un determinato titolo di studio per poter svolgere l'apprendistato.

Per i programmi di formazione scolastica è spesso richiesta la licenza media. Tuttavia, esistono anche programmi di formazione scolastica che possono essere completati con un diploma di scuola secondaria.

## Durata della formazione

La durata della formazione varia da 1 a 3,5 anni, a seconda del programma di formazione.

## Tariffe

Di norma, i programmi di formazione scolastica non prevedono una retribuzione. La formazione presso una scuola professionale statale, un istituto professionale o altre istituzioni educative è gratuita. Tuttavia, possono esserci dei costi per il materiale didattico e gli ausili per l'apprendimento. Se si frequenta una scuola pubblica, di solito si devono pagare le tasse scolastiche. A determinate condizioni, è possibile ricevere finanziamenti in base alla [legge federale sull'assistenza alla formazione](#) (BAföG).

## Ulteriori informazioni

Se avete domande sulla formazione, potete rivolgervi al [centro di consulenza professionale dell'Agenzia federale del lavoro](#).

Ulteriori informazioni sulla formazione e sulle carriere sono disponibili su

 [pianeta-beruf](#)

 [BERUFENET](#)

## Scuole professionali

Il distretto di Rastatt è responsabile di 8 [scuole professionali](#).

## Studio

### Studiare all'università

Siete interessati agli affari, al diritto, al lavoro sociale o all'agricoltura? Trovate interessanti materie completamente diverse? In Germania ci sono molti corsi di laurea. Esistono anche diversi tipi di università:


- Università (a orientamento accademico)
- Università di scienze applicate, scuole superiori (orientate alla pratica)
- Università duali (molto orientate alla pratica)
- Scuole d'arte, scuole di cinema e scuole di musica (per le materie artistiche).


Esistono università statali e università private. La qualità delle università private non è necessariamente migliore. Tuttavia, spesso è necessario pagare molto.

### Siti web utili:

 [Hochschulkompass](#) - Tutti i programmi di laurea e le università in Germania

 [Studiare in Germania](#) - Informazioni per gli studenti stranieri

 [Studiare in Germania](#) - Informazioni per i rifugiati


 [Agenzia per il lavoro](#) - Orientamento allo studio

 [Servizio Tedesco di Scambio Accademico](#) (DAAD) - Tutti i programmi di laurea in Germania

### Prerequisiti

Volete studiare in Germania? Allora avete bisogno di un'autorizzazione. Questa è ufficialmente chiamata titolo di ammissione all'università. Può trattarsi di un Abitur. Può anche essere un titolo di accesso alle università di scienze applicate. Avete conseguito l'Abitur nel vostro Paese? Allora potreste essere in grado di studiare in Germania. L'Ufficio centrale per l'istruzione all'estero (ZAB) verificherà il vostro titolo di studio. È necessario presentare una domanda.

Potete trovare maggiori informazioni qui:


 [Anabin](#) (portale informativo "Riconoscimento in Germania")

 [Servizio tedesco per gli scambi accademici DAAD](#)

Dovete inoltre dimostrare di avere una buona padronanza del tedesco ([livello linguistico C1](#)). Potete dimostrarlo con i seguenti test:

- Tedesco come lingua straniera (TestDaF)
- Test di lingua tedesca per l'accesso all'università (DSH)
- telc Tedesco C1 Università

Alcune università offrono anche dei semestri preparatori in cui si impara anche il tedesco.

 Sapete già dove vorreste studiare? Allora informatevi direttamente. La maggior parte delle università offre servizi di consulenza. Ci sono delle scadenze per iscriversi a un'università. Si tratta dei cosiddetti termini di iscrizione. Rispettate queste scadenze. Le università non accettano domande tardive.

## **Finanziamento**

Durante gli studi avrete bisogno di denaro. Per questo motivo, molte persone lavorano a tempo parziale. Non è consentito lavorare più di 20 ore durante il periodo di lezione (semestre). È inoltre possibile richiedere un sostegno statale: [finanziamenti e borse di studio](#).

## **Non avete un Abitur o un Fachabi?**

Potete studiare nel vostro Paese con il vostro diploma di maturità? Ma non in Germania? Potete recuperare il vostro diritto allo studio in una scuola preparatoria. Gli Studienkollegs sono appositamente concepiti per i candidati provenienti dall'estero. Il collegio vi prepara allo studio in Germania.

## **Preferite non studiare?**

Preferite lavorare in modo pratico e guadagnare direttamente? Allora forse un apprendistato fa al caso vostro. Per saperne di più, consultate la pagina dedicata all'[apprendistato](#). Qui potete trovare molte informazioni sulle vostre opzioni.

## **Finanziamenti e borse di studio**

Sei uno studente? Non puoi permetterti di vivere durante gli studi? Allora puoi ottenere un sostegno finanziario in Germania.

## **BAföG**

BAföG è un programma di aiuto finanziario per gli studenti in Germania. Sostiene gli studenti durante gli studi. Gli studenti possono ricevere fino a 922 euro al mese. Al termine degli studi, devono restituire la metà del denaro.

Informazioni aggiornate sul BAföG sono disponibili qui:

 [Sito web BAföG per rifugiati e migranti](#)

L'importo del finanziamento BAföG dipende dai **requisiti** personali. Questi sono:

### **Nazionalità:**

- I cittadini tedeschi possono generalmente ricevere il BAföG.
- I cittadini stranieri possono ricevere il BAföG se hanno la prospettiva di rimanere in Germania e sono socialmente integrati.

### **Età:**

- Laurea: non si deve avere più di 30 anni.
- Master: non deve avere più di 35 anni.

### **Attitudine:**

- Essere fondamentalmente in grado di raggiungere l'obiettivo formativo desiderato.

### **Reddito e patrimonio privato:**

- I giovani ricevono il BAföG se le loro famiglie non sono in grado di pagare da sole la loro istruzione.
- Al momento della presentazione della domanda, l'ufficio competente verifica se il reddito e il patrimonio sono presi in considerazione.

Potete trovare il vostro ufficio locale per il finanziamento dell'istruzione qui:

 [www.bafög.de](http://www.bafög.de)



Ulteriori informazioni sono disponibili anche [qui](#).

---

## **Borse di studio**

In alternativa sono disponibili anche borse di studio. Le borse di studio non devono essere restituite, ma spesso vengono assegnate a studenti con buoni voti o impegno. Inoltre, alcune borse di studio pagano un extra per i libri ("indennità per i libri"), fino a 300 euro al mese.

Molte organizzazioni offrono borse di studio specifiche per i rifugiati, ad esempio

-  [Deutschlandstipendium: Diventare borsisti](#)
-  [Database delle offerte di borse di studio \(guida alle borse di studio del BMBF\)](#)
-  [Friedrich-Ebert-Stiftung \(FES\) - Borse di studio per rifugiati](#)
-  [Böckler Action Education della Fondazione Hans Böckler](#)
-  [Konrad-Adenauer-Stiftung \(KAS\) - Borse di studio per rifugiati](#)
-  [Villigst - La nostra borsa di studio per i rifugiati](#)
-  [Pane per il Mondo - Programma di borse di studio per rifugiati](#)
-  [Fondo di garanzia universitaria della Fondazione Otto Benecke di Bonn](#)

## Lavorare parallelamente agli studi

Molti studenti lavorano parallelamente ai loro studi. È importante che non trascurino gli studi. Esistono regole speciali per gli studenti internazionali: Essi possono lavorare solo in misura limitata ([Legge sul soggiorno §16](#)).

### Orario di lavoro:

- È consentito lavorare 120 giorni interi o 240 mezze giornate all'anno (una mezza giornata è quando si lavora solo la metà del normale orario di lavoro).
- Se si desidera lavorare di più, è necessario ottenere l'autorizzazione dell' [Ufficio di registrazione degli stranieri](#) e dell'[Agenzia federale per il lavoro](#) (ZAV).
- Gli studenti non possono lavorare più di 20 ore a settimana durante il periodo di lezione. Il superamento di questo limite può comportare problemi con l'università.

💡 I lavori come tutor o assistenti degli studenti sono consentiti senza restrizioni.

### Studenti lavoratori:

È possibile diventare studenti lavoratori durante il primo semestre o successivamente. Gli studenti lavoratori acquisiscono un'esperienza professionale in un'azienda e guadagnano denaro in modo secondario. La maggior parte delle aziende offre contratti per 10-20 ore alla settimana. Gli studenti lavoratori che ottengono buoni risultati vengono spesso assunti dopo gli studi. Informatevi sulle aziende della vostra zona.

### Programma di studio doppio:

Combina un apprendistato con un corso di laurea. Durante la pausa semestrale, gli studenti lavorano in azienda, che li sostiene finanziariamente.

### Assistente per studenti:

Le università offrono spesso posti di lavoro per gli studenti. Come assistente studente, si può lavorare per un massimo di 20 ore alla settimana. Si tratta di svolgere compiti che aiutano un docente o un'organizzazione universitaria, ad esempio. Di solito viene pagato il salario minimo.

### Mini-lavoro:

Molti studenti svolgono mini-lavori. Guadagnano fino a 556 euro al mese, non pagano [tasse](#) né contributi sociali (assicurazione contro la disoccupazione, assicurazione sanitaria e assicurazione per l'assistenza a lungo termine).

Maggiori informazioni sono disponibili sul sito [www.minijob-zentrale.de](http://www.minijob-zentrale.de).


## Riconoscimento dei certificati

Le pagelle scolastiche sono molto importanti in Germania. Si ricevono a scuola. O all'università. O al lavoro. Al lavoro si chiamano referenze professionali. I certificati sono la prova di ciò che

avete già imparato e ottenuto. I certificati sono il prerequisito decisivo per ottenere un lavoro. È necessario un certificato anche per essere ammessi a una scuola o a un'università. Avete già ottenuto dei certificati all'estero? Fate riconoscere questi certificati in Germania. Verrà effettuato un controllo per verificare quali sono le qualifiche dei vostri certificati in Germania. I vostri risultati saranno per così dire tradotti. È possibile che non abbiate più i vostri certificati. In questo caso, potete cercare di far riconoscere la vostra esperienza lavorativa e le vostre competenze professionali attraverso dei test.

## Centro di consulenza specialistica per il riconoscimento

 [Potete fissare un appuntamento per una consulenza online qui.](#)

 Se avete intenzione di studiare o lavorare in ambito accademico, contattate i referenti delle università per far riconoscere i vostri certificati.

---

## Autenticazione notarile dei certificati

Un certificato ufficiale è una conferma dell'autenticità di un documento. È necessario, ad esempio, per iscriversi a un'università. Tutte le fotocopie dei certificati devono essere autenticate ufficialmente.

La certificazione può essere ottenuta direttamente presso l'ufficio del cittadino del vostro [comune](#).

## Lavoro

### Tipi di lavoro e altre attività

#### Tipi di lavoro

- **Tempo pieno:** circa 40 ore settimanali; la maggior parte degli adulti in Germania lavora a tempo pieno.
- **Part-time:** tutto ciò che è inferiore al tempo pieno; i genitori con bambini piccoli spesso lavorano part-time (ad esempio 18 ore, 23 ore e così via alla settimana).
- **Mini-lavoro:** guadagno massimo di 556 euro al mese; non si pagano [le tasse](#); gli alunni o gli studenti spesso lavorano in un mini-lavoro; alcune persone lavorano in un mini-lavoro accanto al loro lavoro principale. Con un mini-lavoro si acquisiscono solo diritti molto limitati a una pensione di vecchiaia successiva. È necessario provvedere alla propria [assicurazione sanitaria](#); è meglio rivolgersi a una compagnia di assicurazione sanitaria pubblica.
- **Lavoro intermedio:** guadagno compreso tra 556,01 euro e 2000 euro al mese; si è soggetti ai contributi sociali, ma si pagano meno tasse rispetto a chi guadagna più di 2000 euro.
- **Opportunità di lavoro (AGH):** per chi è ancora in fase di [asilo](#) o ha uno status di [tolleranza](#), parla poco tedesco o non ha certificati; si guadagnano 80 centesimi all'ora per un massimo di 30 ore settimanali. È possibile conservare questo denaro in aggiunta alle prestazioni sociali.
- **Lavoro temporaneo:** di norma, si viene assunti da un'azienda specifica. Se si è assunti da un'agenzia di lavoro temporaneo, si parla di lavoro interinale. Il dipendente di un'agenzia di lavoro temporaneo viene prestato ad altre aziende. In questo modo, l'agenzia di lavoro temporaneo impiega il proprio personale nell'azienda in cui c'è carenza di personale. Ciò

significa che il luogo di lavoro può cambiare.

## Lavoro autonomo

Chi può diventare un lavoratore autonomo in Germania? Se siete ancora in fase di riconoscimento dell'asilo, se la vostra domanda è stata respinta o se avete un soggiorno tollerato, il lavoro autonomo è vietato. Tutti gli altri possono generalmente aprire un'attività in Germania.

Ulteriori informazioni:

**Portale per la creazione di imprese** (tedesco, francese, italiano, russo e turco)

 [www.existenzgruender.de](http://www.existenzgruender.de)

**Homepage del Centro IQ per l'economia migrante**

 [www.netzwerk-iq.de](http://www.netzwerk-iq.de)

**Consulenza per l'avvio di un'impresa**

 [www.wir-gruenden-in-deutschland.de](http://www.wir-gruenden-in-deutschland.de)

## Altre attività

- **Anno sociale volontario (FSJ) / Servizio volontario federale (Bufdi):** l'FSJ è un servizio volontario in ambito sociale. È offerto in Germania a giovani e giovani adulti che hanno già completato la scuola dell'obbligo e non hanno ancora compiuto 27 anni. L'FSJ è regolamentato a livello statale. Oltre al FSJ, esiste anche il Servizio volontario federale (Bufdi) a livello federale. Si tratta di un servizio sostitutivo del servizio civile ed è disponibile anche per le persone di età superiore ai 27 anni.

Le persone che svolgono il FSJ o il BufDi ricevono una qualifica e un certificato durante questo periodo. Questo li aiuta nel loro futuro percorso professionale e nel frattempo imparano il tedesco. I volontari FSJ e Bufdi ricevono una paghetta.

Il [gruppo di lavoro FSJ](#) del Baden-Württemberg fornisce un'utile panoramica delle aree di lavoro.

Per maggiori informazioni sul Servizio Volontario Federale, [cliccate qui](#).

- **Stage per l'orientamento professionale:** gli stage forniscono un'esperienza pratica in una professione. Per quanto riguarda l'orientamento professionale, gli stage hanno lo scopo di aiutarvi a familiarizzare con le vostre aspirazioni professionali e a verificarle. Durante questo periodo, gli stagisti imparano anche a conoscere le realtà delle attività professionali e le condizioni della professione. Lo stage può avere una durata diversa, ad esempio 1 settimana o 2 mesi. Di norma, durante lo stage non si riceve alcuna somma di denaro.

Come trovare uno stage?

- Chiedere a un'azienda
- Chiedere all'[agenzia di collocamento](#)
- Cercare nelle borse lavoro su Internet

## Informazioni legali

## Permesso di lavoro

Se siete appena arrivati in Germania e vivete in un centro di prima accoglienza, per il momento non potete lavorare. Questo vale per un massimo di 6 mesi.

Dopodiché, l'[Ufficio di registrazione degli stranieri](#) deciderà se siete autorizzati a lavorare. A tal fine, è necessario presentare una domanda ([dichiarazione di lavoro](#)), ossia chiedere all'autorità per l'immigrazione se vi sarà concesso un permesso. Ci sono delle regole da rispettare.

## Se avete fatto richiesta di asilo

- Non è possibile lavorare durante i primi 3 mesi della [procedura di asilo](#).
- Dopodiché, verrà effettuato un controllo approfondito per verificare se le condizioni di lavoro sono adatte, ad esempio se il lavoro può essere svolto anche da un'altra persona.
- Se siete in Germania da molto tempo (oltre 4 anni), sarà più facile e avrete bisogno di meno permessi.
- Se desiderate fare un [apprendistato](#), l'[autorità per l'immigrazione](#) deciderà anche se questo è consentito.

## Se avete un permesso di soggiorno tollerato

- Anche se avete un [permesso di soggiorno tollerato](#), sarà sempre l'[autorità per gli stranieri](#) a decidere se siete autorizzati a lavorare.
- L'autorità per gli stranieri può anche vietarvi di lavorare.
- Se l'autorità per gli stranieri non ha obiezioni, potete lavorare dal primo giorno del vostro soggiorno tollerato, ma solo se nessun altro può ottenere il lavoro per primo.

## Se avete un permesso di soggiorno

- Allora potete lavorare normalmente, senza un permesso speciale.
- Non ci sono regole o divieti particolari.

## Chi non può lavorare?

- Le persone con [permesso di soggiorno](#) che sono obbligate a vivere in un centro di prima accoglienza.
- Se provenite da un cosiddetto Paese d'origine sicuro (ad esempio, da un Paese dell'UE, dall'Albania, dalla Bosnia, dal Kosovo, dal Montenegro, dal Ghana o dal Senegal) e avete presentato la domanda d'asilo dopo il 31 agosto 2015, non potete lavorare durante l'intera procedura.

## Contratto di lavoro

Chiunque abbia un lavoro riceve un contratto di lavoro. Questo regola le condizioni più importanti di un rapporto di lavoro, come l'orario di lavoro, il diritto alle ferie, l'importo dello stipendio e i periodi di preavviso. Entrambe le parti (dipendente e datore di lavoro) devono attenersi a questi accordi. Poiché il contratto diventa legalmente vincolante quando lo si

firma, è bene firmarlo solo dopo averne compreso appieno il contenuto.

## Tipi di contratto

- **Contratto di lavoro a tempo indeterminato:** di solito è previsto un periodo di prova di 3 o 6 mesi. Durante questo periodo, il datore di lavoro o il lavoratore possono interrompere il rapporto di lavoro con un breve preavviso di 2 settimane. Al termine del periodo di prova, inizia un rapporto di lavoro a tempo indeterminato con una maggiore tutela contro il licenziamento. L'orario di lavoro è di solito fino a 40 ore settimanali.
- **Contratto di lavoro a tempo determinato:** il rapporto di lavoro termina al momento concordato senza dover essere interrotto.

## Diritto del lavoro

In Germania esistono numerose leggi che regolano e tutelano i diritti dei lavoratori. Queste includono, ad esempio

- regolamentazione dell'orario di lavoro
- salario minimo
- diritto alle ferie
- protezione contro il licenziamento
- Rappresentanza degli interessi dell'azienda (comitato aziendale)
- Regolamentazione dell'attività dei sindacati
- e altro ancora

## Orario di lavoro e straordinari

Secondo la legge sull'orario di lavoro, i dipendenti non possono lavorare più di 8 ore al giorno.

In casi eccezionali, l'orario di lavoro può essere esteso fino a 10 ore se non è stata superata una media di 8 ore al giorno nell'arco di 6 mesi.

Avete diritto a delle pause:

A partire dalle 6 ore, è necessario fare una pausa di almeno 30 minuti.

Se si lavora per 9 o più ore, si ha diritto a una pausa di almeno 45 minuti.

È possibile chiedere di fare straordinari solo se ciò è previsto dal contratto.

Anche gli straordinari devono essere pagati.

Al posto della retribuzione, è possibile usufruire di permessi sostitutivi. Questo deve essere regolamentato nel contratto o voi, in quanto dipendenti, dovete accettarlo.

💡 Documentate sempre le vostre ore di lavoro ogni giorno! In questo modo potrete sempre dimostrare quanto straordinario avete fatto.

## Salario minimo

In Germania vige un salario minimo legale. L'attuale salario minimo orario è di 12,82 euro. L'importo viene regolarmente aumentato.

Il salario minimo non può essere ridotto lavorando per un numero di ore superiore a quello concordato contrattualmente senza una corrispondente compensazione salariale.

Il salario minimo non si applica a

- Giovani di età inferiore ai 18 anni senza aver completato una formazione professionale
- apprendisti
- disoccupati di lunga durata durante i primi sei mesi di lavoro dopo la fine della disoccupazione
- Tirocinanti in alcuni tipi di stage (stage scolastici o di studio o stage di orientamento professionale fino a tre mesi).
- Lavoro volontario
- lavoratori autonomi

## ferie

Il lavoratore ha diritto ad almeno 24 giorni lavorativi di ferie all'anno. I giorni lavorativi vanno dal lunedì al sabato. Se si lavora meno di 6 giorni alla settimana, le ferie devono essere ridotte.

Ciò significa

- settimana di 5 giorni: 20 giorni di ferie
- settimana di 4 giorni: 16 giorni di ferie
- Settimana di 3 giorni: 12 giorni di ferie

## Malattia

Se si lavora, si fa uno stage o si frequenta un corso di tedesco e si è malati, è necessario chiamare e dichiararsi malati. Di norma, il medico deve certificare l'impossibilità di lavorare (=Arbeitsunfähigkeitsbescheinigung - AU).

Chiedete al vostro datore di lavoro o all'ente erogatore del corso di lingua quando dovete presentare un certificato di inabilità al lavoro.

In caso di malattia, riceverete lo stipendio/il salario per 6 settimane.

Dalla settima settimana riceverete l'indennità di malattia dalla cassa malattia, pari al 70%.

**Importante:** la malattia non protegge dal licenziamento!

## Licenziamento

Se desiderate dare le dimissioni come dipendenti, dovete inviare il preavviso per iscritto, preferibilmente per posta, al vostro datore di lavoro.

Se siete stati licenziati dal vostro datore di lavoro e volete fare qualcosa, avete solo 3 settimane di tempo per farlo. Dovete presentare un reclamo con l'aiuto di un avvocato e/o

presso l'Ufficio delle domande legali del Tribunale del lavoro.

Il periodo di preavviso per i datori di lavoro è normalmente di 4 settimane fino alla fine di un mese.

Il periodo di preavviso per i dipendenti dipende dalla durata del rapporto di lavoro.

Ad esempio, 5 anni --> 2 mesi di preavviso

Periodo di prova massimo 6 mesi --> 2 settimane di preavviso

## Lavoro nero

Ogni lavoratore in Germania paga una parte del proprio stipendio come [tasse](#) per finanziare le spese del governo federale, statale e locale. I datori di lavoro, a loro volta, sono tenuti a versare i [contributi previdenziali](#) per i propri dipendenti. Il lavoro retribuito ma non registrato presso l'ufficio delle imposte e la cassa malattia, per cui non vengono pagate le tasse e i contributi sociali, è illegale e in Germania viene definito "lavoro nero". C'è il rischio di multe e carcere! Se qualcuno riceve prestazioni sociali o indennità di disoccupazione ma continua a lavorare e lo nasconde all'ufficio di assistenza sociale, all'agenzia di collocamento o al centro per l'impiego, si parla anche di lavoro nero. Si percepiscono erroneamente le prestazioni statali anche se si svolge un lavoro retribuito.

## Busta paga

Se siete assunti come lavoratori, riceverete una busta paga o foglio paga dopo il primo mese di lavoro. Alcuni datori di lavoro vi rilasceranno un estratto conto mensile anche dopo, altri solo se in quel mese c'è qualcosa di diverso dal solito (ad esempio, la gratifica natalizia, l'aumento dei contributi assicurativi...).

### Le informazioni obbligatorie nel cedolino o busta paga sono:

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Nome, indirizzo, data di nascita del dipendente
- Numero di assicurazione del datore di lavoro
- Data di inizio del rapporto di lavoro
- Classe fiscale e numero di identificazione fiscale
- Periodo contabile
- Salario lordo (salario senza detrazioni - importo lordo delle imposte e importo lordo della previdenza sociale)
- Natura e importo dei supplementi o delle indennità
- Tipo e importo delle detrazioni
- Importo netto (dopo tutte le detrazioni)

L'importo netto è solitamente l'importo pagato. Eccezione: in caso di anticipi, prestiti dall'azienda o pignoramenti salariali (se si hanno dei debiti), vengono detratti dall'importo netto ulteriori importi.

## Sfruttamento del lavoro

Lo **sfruttamento del lavoro** avviene quando il lavoro viene sfruttato in condizioni inique o senza il consenso delle persone interessate.

La schiavitù e il lavoro forzato sono proibiti in Germania!

La tratta di esseri umani a scopo di sfruttamento lavorativo o di lavoro sessuale forzato è proibita in Germania!

Sono punibili anche altre forme di sfruttamento del lavoro:

- rifiuto di pagare il salario nonostante il lavoro svolto
- orari di lavoro più lunghi di quelli contrattualmente concordati per lo stesso salario (elusione del salario minimo)
- rifiuto di prestazioni salariali supplementari come la retribuzione per malattia o il congedo retribuito

Potete ottenere aiuto e consulenza da mira - Mit RECHT bei der ARBEIT

## **Incidente sul lavoro**

Se l'infortunio si verifica durante l'orario di lavoro o durante il tragitto per andare o tornare dal lavoro, si tratta di un infortunio sul lavoro.

In questo caso siete coperti da un'assicurazione contro gli infortuni (Unfallversicherung) tramite l'azienda.

Prima di iniziare le cure mediche, assicuratevi di comunicare che si tratta di un incidente sul lavoro. Il trattamento non viene quindi pagato dall'assicurazione sanitaria, ma dall'assicurazione infortuni del datore di lavoro. Il nome della compagnia di assicurazione contro gli infortuni può essere richiesto al proprio datore di lavoro.

Se a causa di un incidente sul lavoro

- siete inabili al lavoro per più di un giorno, oppure
- necessitate di un trattamento medico prolungato, oppure
- vi riammalte in un secondo momento

è necessario consultare un cosiddetto "Durchgangsarzt / Durchgangsarztin". Le informazioni sono disponibili sul sito web dell' [Assicurazione sociale tedesca contro gli infortuni](#).

## **Rappresentanti dei dipendenti**

In Germania, le persone che lavorano possono avere voce in capitolo nelle decisioni importanti dell'azienda. Possono esprimere le loro opinioni e difendere i loro diritti.

## **Consiglio di fabbrica**

Se un'azienda è abbastanza grande, esiste un consiglio di fabbrica. Il consiglio di fabbrica difende gli interessi dei dipendenti e aiuta in caso di problemi. I dipendenti eleggono il consiglio di fabbrica.

Nel settore pubblico, questo organo di rappresentanza si chiama consiglio del personale.

## Sindacati

I dipendenti si uniscono in sindacati per rappresentare e far valere congiuntamente i loro interessi economici e sociali nei confronti dei datori di lavoro.

I sindacati

- forniscono consulenza ai propri iscritti su questioni di diritto del lavoro e sociale,
- negoziano contratti collettivi di lavoro
- sostengono i consigli di fabbrica.

In Germania ci sono 8 sindacati principali. Coprono tutti i settori professionali:

- [IG Metall \(IGM\)](#) - per l'industria metallurgica ed elettrica
- [ver.di](#) - per i servizi (ad es. assistenza, vendita al dettaglio, amministrazione)
- [IG BCE](#) - per l'industria mineraria, chimica ed energetica
- [IG BAU](#) - per l'industria delle costruzioni, l'agricoltura e l'ambiente
- [NGG](#) - per l'industria alimentare e della ristorazione
- [EVG](#) - per il settore ferroviario e dei trasporti
- [GEW](#) - per insegnanti ed educatori
- [GdP](#) - per la polizia

L'iscrizione a un sindacato ha un costo.

## DGB Confederazione sindacale tedesca ( )

La Confederazione tedesca dei sindacati (DGB) è l'organizzazione ombrello di tutti i sindacati in Germania. Si batte per i diritti dei lavoratori, degli apprendisti, degli studenti e dei pensionati.

Volete saperne di più sui sindacati? Potete trovare maggiori informazioni [qui](#).

## Trovare lavoro

Sostegno nella ricerca di lavoro nel distretto di Rastatt:

Le offerte di lavoro possono essere trovate qui, ad esempio:

- [LAVORATORE](#)
- [Borsa lavoro per i rifugiati](#)
- [Offerte di lavoro in borsa](#)
- [Agenzia per l'impiego giovanile di Rastatt](#)

## Agenzia federale del lavoro e Centro per l'impiego

L' Agenzia Federale per l'Impiego si occupa delle persone che si trovano nella procedura di asilo , mentre il centro per l'impiego si occupa dei rifugiati riconosciuti.

Per trovare la professione giusta, è necessario informarsi e prepararsi per tempo. [Qui](#) troverete informazioni importanti sui temi della scuola, della formazione e dello studio.

## Test occupazionale

Nella vita professionale, le conoscenze specialistiche, le abilità, l'esperienza precedente e le competenze giocano un ruolo importante. Il test computerizzato [MYSKILLS](#) dell'Agenzia federale del lavoro aiuta a individuare le competenze professionali. Con MYSKILLS potete verificare la vostra valutazione professionale. Se volete fare questo test, chiedetelo all'agenzia di collocamento.

## Siti web per l'orientamento professionale

Sul sito [BerufeNET](#) si trovano molte informazioni sulle diverse professioni.

Sulla pagina [Berufe-TV](#) molte professioni sono spiegate in un video.

## Giornata delle ragazze

Durante la Giornata delle ragazze, potrete conoscere le professioni in cui finora hanno lavorato soprattutto gli uomini. Si tratta, ad esempio, di tecnici meccatronici di autoveicoli, falegnami, web designer, ingegneri.

[Qui](#) troverete maggiori informazioni.

## Giornata dei ragazzi

Durante la Giornata dei ragazzi, si conoscono le professioni in cui finora hanno lavorato soprattutto le donne. Si tratta, ad esempio, di insegnanti di scuola materna, infermieri, insegnanti di scuola elementare o psicologi.

[Qui](#) troverete maggiori informazioni.

## Integrazione nel lavoro

### Agenzia per il lavoro

L'Agenzia per l'impiego è responsabile dei richiedenti asilo e delle persone con status di tolleranza che ricevono [prestazioni ai sensi dell'Asylum Seekers Benefits Act](#).

### Collocamento

Volete trovare un lavoro o seguire una formazione professionale? Allora potete rivolgervi al personale del centro per l'impiego. Il centro per l'impiego significa: persone che vi aiuteranno a trovare un lavoro o a prepararvi per una professione.

L'aiuto è disponibile in tutte le sedi.

Ad esempio, potrete ricevere:

- aiuto per trovare un lavoro adatto
- Consulenza se si desidera iniziare a lavorare
- Consulenza se desiderate seguire un apprendistato o un'ulteriore formazione
- Informazioni sul modo migliore per cercare lavoro

Molte delle vostre domande possono trovare risposta in un colloquio personale.

## Consulenza professionale

La consulenza professionale vi aiuta a trovare la professione o il corso di studi giusti e vi sostiene durante la formazione e quando iniziate a lavorare. Durante una sessione di consulenza è possibile chiarire molte domande importanti sulla propria carriera futura.

Tutti gli studenti, gli apprendisti, gli studenti e i laureati possono ricevere una consulenza. Il supporto è disponibile anche per chi vuole iniziare un apprendistato o riorientarsi professionalmente.

La consulenza professionale può aiutare, ad esempio, a


- trovare una professione o un corso di laurea adatto
- chiarire le domande sul contenuto di un apprendistato o di un corso di laurea
- trovare un posto di formazione e fare domanda
- sviluppare alternative se il lavoro dei vostri sogni non funziona
- utilizzare i finanziamenti
- ottenere informazioni sul mercato della formazione.


Per sapere in che modo la consulenza professionale può aiutarvi, consultate il [foglio informativo "Servizi di consulenza professionale per giovani e giovani adulti"](#).

## Contatto

 [Agentur für Arbeit Karlsruhe-Rastatt](#)

 [Karlstr. 18, 76437 Rastatt](#)

 [0800 4555500](#) (dipendenti)

 [0800 4555520](#) (datori di lavoro)

\*Lunedì - venerdì: 08:00-18:00, gratuito

 [www.arbeitsagentur.de](#)

## Centro per l'impiego


Il centro per l'impiego aiuta le persone che sono attualmente senza lavoro o che guadagnano troppo poco.

Il centro per l'impiego può aiutare, ad esempio

- Se siete senza lavoro da molto tempo.

- Se non si riceve l' ['indennità di disoccupazione I](#).
- Se non si ha abbastanza denaro per pagare cibo, vestiti o alloggio.


Il centro per l'impiego paga l' ['indennità di cittadinanza](#). Il centro per l'impiego vi aiuterà anche a trovare un lavoro o a imparare qualcosa di nuovo per poter trovare più facilmente un lavoro in seguito.

 **Importante!** Avete un permesso di soggiorno o un permesso di soggiorno tollerato? Allora iscrivetevi all' [Agenzia federale del lavoro](#).

## Come può sostenervi il Centro per l'impiego?


- Ti paga l'alloggio e le spese di soggiorno.
- Ti dà consigli e assistenza se hai domande o bisogno di aiuto.
- Vi aiuta a trovare un lavoro.
- Vi aiuta a seguire una formazione professionale per avere maggiori possibilità di trovare lavoro.
- Troverà corsi di lingua per voi se volete imparare meglio il tedesco.
- Vi spiegherà come vengono riconosciuti i certificati scolastici del vostro Paese d'origine.
- Se avete problemi particolari (ad esempio, debiti o dipendenze), il centro per l'impiego vi aiuterà a trovare la consulenza giusta.

Potete trovare maggiori informazioni sul sito web del Jobcentre:

 [www.jobcenter-landkreis-rastatt.de](http://www.jobcenter-landkreis-rastatt.de)

## Sedi e contatti

I dipendenti del centro per l'impiego lavorano in 3 sedi: Rastatt, Bühl e Gaggenau. Ogni centro per l'impiego è responsabile di uno specifico comune.

 Fissate sempre un appuntamento!

 <https://jobcenter-landkreis-rastatt.de/online-ter...>

### Jobcenter Rastatt

 [Karlstr. 18, 76437 Rastatt](#)

 [+49 \(0\) 7222930311](tel:+49(0)7222930311)

### Jobcenter Gaggenau

 [Luisenstr. 41, 76571 Gaggenau](#)

 [+49 \(0\) 7222930311](tel:+49(0)7222930311)

### Jobcenter Bühl

 [Hauptstr. 106, 77815 Bühl](#)

 [+49 \(0\) 7222930311](tel:+49(0)7222930311)

**💡 Nel distretto di Rastatt, il centro per l'impiego e l'agenzia di collocamento si trovano in un unico edificio. Il centro per l'impiego e l'agenzia di collocamento sono due enti indipendenti!**

## **Centro di accoglienza Regione tecnologica Karlsruhe**

Il Centro di accoglienza TechnologieRegion Karlsruhe offre consulenza ai lavoratori qualificati internazionali e ai giovani professionisti che vogliono lavorare e vivere nella regione.

Avete già completato un apprendistato o imparato una professione? O volete imparare qualcosa di nuovo? Siete alla ricerca di un lavoro adatto a voi? Il Centro di accoglienza TechnologieRegion Karlsruhe vi informerà sui requisiti del mercato regionale per la formazione e il lavoro e sul processo di candidatura.

Inoltre, aiuterà voi e i vostri familiari a rispondere a molte domande sull'arrivo e l'insediamento nella nostra regione. Vi daranno consigli su come sentirvi subito a casa e ambientarvi bene, ad esempio:

- Quali sono i documenti necessari per poter vivere qui.
- Come trovare un appartamento.
- Dove trovare centri di consulenza, associazioni o aiuto.

Il Centro di accoglienza è un punto di contatto centrale con funzione di orientamento. Collabora con uffici, associazioni e molti esperti.

Tutti i servizi sono gratuiti.

Potete trovare informazioni più dettagliate sul [sito web](#).

## **Contatti**

### **Petra Bender | Leitung Welcome Center**

📍 [Emmy-Noether-Str. 11, 76131 Karlsruhe](#)

✉ [@petra.bender@trk.de](mailto:petra.bender@trk.de)

☎ [+49 \(0\) 72140244716](tel:+49(0)72140244716)

🌐 <https://trk.de/wcc/>

[Qui](#) potete trovare altri contatti.



### **mira - Al lavoro**

Siete un rifugiato o un cittadino di un paese terzo che vive nel Baden-Württemberg? Lavorate o state per iniziare a lavorare?

Avete domande o problemi relativi al vostro lavoro, come ad esempio

- Contratto di lavoro (ad es. mini-lavoro, part-time, full-time)
- Salario / stipendio (ad es. ore di lavoro non retribuite)
- Orario di lavoro / ferie / preavviso di licenziamento
- Assicurazione, ad esempio in caso di malattia e infortunio sul lavoro
- Centro per l'impiego / ufficio di assistenza sociale?

Allora l'organizzazione "mira - Mit Recht bei der Arbeit" può aiutarvi! Vi spiegherà i vostri diritti sul lavoro e vi aiuterà ad ottenerli.

L'assistenza è gratuita e confidenziale e può essere fornita in tedesco o in inglese, di persona, al telefono o online.


È importante che tutte le persone siano trattate in modo equo sul lavoro e nella formazione e che i loro diritti siano rispettati. "mira" mira a consentire alle persone provenienti da Paesi terzi di integrarsi in modo equo nel mercato del lavoro. Qui sarete informati sui vostri diritti lavorativi. E riceverete assistenza per far valere i vostri diritti e le vostre rivendicazioni.

Il centro di consulenza "mira- mit Recht bei der Arbeit" di Karlsruhe è un progetto che mira a contrastare lo sfruttamento dei rifugiati sul mercato del lavoro.

## Centro di contatto di Karlsruhe

### ibz - Centro internazionale d'incontro

Persona di contatto: **Margarete Brugger**

 [Kaiserallee 12d, 76133 Karlsruhe](#)

 [017643401400](tel:017643401400)

 [argaret e.brugger@mira-beratung.de](mailto:argaret.e.brugger@mira-beratung.de)

 [www.mira-beratung.de](http://www.mira-beratung.de)



## Candidatura per lavoro (Bewerbung)

Se volete iniziare una formazione o lavorare in Germania, dovete fare domanda per iscritto. Il più delle volte ci si candida a un'azienda perché questa ha pubblicato un annuncio di lavoro su Internet o sul giornale. Ciò significa che l'azienda è alla ricerca di nuovi dipendenti. L'annuncio di lavoro indica il tipo di lavoro o di formazione e ciò che l'azienda si aspetta dal dipendente. Indica anche dove e come candidarsi. Dice anche dove e come si deve fare domanda.

Se l'azienda è interessata a voi, di solito sarete invitati a un colloquio in cui vi presenterete di persona. Si prega di prevedere un tempo sufficiente e di arrivare puntuali all'appuntamento. È meglio prepararsi in anticipo per il colloquio e raccogliere informazioni importanti sull'azienda. Visitate il sito web e leggete la storia dell'azienda, informatevi sui prodotti o sui servizi. Se vi presentate puntuali all'appuntamento e fate domande anche durante il colloquio, dimostrate all'azienda la vostra motivazione e il vostro interesse per la formazione o il lavoro.

## Scrivere la domanda

Una domanda scritta è importante per il successo della ricerca di un posto di formazione/lavoro. Nella vostra candidatura descrivete le vostre qualifiche e la vostra esperienza.

Una domanda è composta da:

- la lettera di presentazione
- il curriculum vitae con foto
- i certificati, le referenze, le prove di lavoro (tradotte in tedesco).

[Qui](#) troverete informazioni sull'aspetto che dovrebbe avere una candidatura.

Possibili tipi di applicazione:

- stampato su carta
- online via e-mail
- online sul sito web dell'azienda/organizzazione

Informatevi sempre sulla forma esatta in cui il datore di lavoro vuole la domanda.

L' Agenzia per l'impiego e il Centro comunale per la promozione dell'occupazione / offrono corsi di formazione sulle domande di lavoro. Lì imparerete come scrivere una domanda e cosa deve contenere.


Potete trovare ulteriori informazioni e video sul tema dei documenti di candidatura [qui](#).

## Riconoscimento dei titoli di studio

Le pagelle scolastiche sono molto importanti in Germania. Si ricevono a scuola. O all'università. O al lavoro. Al lavoro si chiamano referenze professionali. I certificati sono la prova di ciò che avete già imparato e ottenuto. I certificati sono il prerequisito decisivo per ottenere un lavoro. È necessario un certificato anche per essere ammessi a una scuola o a un'università. Avete già ottenuto dei certificati all'estero? Fate riconoscere questi certificati in Germania. Verrà effettuato un controllo per verificare quali sono le qualifiche dei vostri certificati in Germania. I vostri risultati saranno per così dire tradotti. È possibile che non abbiate più i vostri certificati. In questo caso, potete cercare di far riconoscere la vostra esperienza lavorativa e le vostre competenze professionali attraverso dei test.

## Centro di consulenza specialistica per il riconoscimento

 [Potete fissare un appuntamento per una consulenza online qui.](#)

 Se avete intenzione di studiare o lavorare in ambito accademico, contattate i referenti delle università per far riconoscere i vostri certificati.

---

## Autenticazione notarile dei certificati

Un certificato ufficiale è una conferma dell'autenticità di un documento. È necessario, ad esempio, per iscriversi a un'università. Tutte le fotocopie dei certificati devono essere autenticate ufficialmente.

La certificazione può essere ottenuta direttamente presso l'ufficio del cittadino del vostro [comune](#).

## Immigrazione di manodopera qualificata

### Le basi dell'immigrazione di manodopera qualificata

In Germania esiste una legge. La legge mira a facilitare l'arrivo in Germania di lavoratori qualificati. I lavoratori qualificati hanno una formazione professionale o una laurea. La legge si chiama § 18a+b AufenthG. Questa legge consente ai lavoratori qualificati di ottenere un permesso di soggiorno per la Germania. Con questo permesso di soggiorno, possono lavorare in Germania in qualsiasi occupazione qualificata.

💡 Volete ottenere una [Carta blu UE](#)? Allora la vostra nuova professione deve corrispondere alle vostre qualifiche. Ciò significa che potete lavorare solo in una professione che avete appreso.

🌐 Per ulteriori informazioni, consultate la pagina [Make it in Germany](#).

🌐 Potete anche fare un [rapido test delle](#) vostre opzioni qui!

### Per i datori di lavoro

**Procedura accelerata per la manodopera qualificata:** I datori di lavoro hanno bisogno di un'autorizzazione da parte del lavoratore qualificato. Ciò consente di avviare una procedura accelerata di lavoro qualificato. La procedura si svolge presso l'[autorità](#) competente per [l'immigrazione](#). L'azienda conclude un accordo con l'autorità. Tutte le parti coinvolte concordano su ciò che il datore di lavoro, il lavoratore qualificato e le autorità possono e devono fare. L'accordo descrive le procedure, le parti coinvolte e le scadenze.

💡 Le **spese** ammontano a 411 euro. A questi si aggiungono 75 euro per il visto e ulteriori spese per copie autenticate e traduzioni.

**L'[autorità per gli stranieri](#) fornisce consulenza ai datori di lavoro.** Aiuta a riconoscere le qualifiche straniere del lavoratore qualificato e ottiene l'approvazione dell'Agenzia Federale del Lavoro. Controlla i requisiti necessari per il rilascio del visto. I centri di riconoscimento hanno solo un certo periodo di tempo prima di prendere una decisione. Lo stesso vale per l'Agenzia federale del lavoro.

💡 Sono stati soddisfatti tutti i **requisiti**? L'autorità per gli stranieri rilascia un'approvazione preliminare, che il datore di lavoro può trasmettere al lavoratore qualificato. Il lavoratore qualificato prenota quindi un appuntamento presso la missione diplomatica all'estero e richiede il visto in loco. Deve presentare l'approvazione preliminare originale e tutti i documenti necessari.

Avete presentato la **domanda di visto** completa del lavoratore qualificato? La decisione verrà presa entro 3 settimane.

💡 Anche la **famiglia del** lavoratore qualificato può essere presa in considerazione. La domanda deve essere presentata contemporaneamente. La famiglia deve soddisfare i requisiti per il ricongiungimento familiare.

## Ulteriori informazioni

 [Modelli e campioni](#)

 [Spiegazione della procedura](#)

## Per i professionisti

💡 **Definizione di specialista:** hai una laurea? O ha seguito una formazione professionale? La sua formazione è durata almeno due anni? Vi qualifica per una professione? Allora siete un lavoratore specializzato. Volete essere riconosciuti ufficialmente come lavoratori specializzati? Allora dovete farne richiesta. Le vostre qualifiche devono essere riconosciute dall'autorità competente in Germania.

## Ricerca di lavoro

### Entrare nel mercato del lavoro:

L'ingresso nel mercato del lavoro è più semplice: in qualità di lavoratore qualificato, dovete fornire tre elementi:

- Avete bisogno di un contratto di lavoro.
- È necessario avere un'offerta di lavoro concreta.
- E dovete avere una qualifica riconosciuta in Germania.

Non si controllerà più se c'è una persona tedesca per il lavoro. L'Agenzia federale del lavoro continuerà a controllare le condizioni di lavoro.

### Lavoratori qualificati con una laurea:

I lavoratori qualificati con una laurea possono lavorare in qualsiasi professione qualificata. Ciò significa che i lavoratori qualificati devono svolgere una professione che richiede una formazione/studio. Per la Carta blu UE, è necessario un lavoro che corrisponda alle proprie qualifiche.

### Lavoratori qualificati con formazione professionale:

I lavoratori qualificati con formazione professionale possono lavorare in qualsiasi professione qualificata. Ciò significa che i lavoratori qualificati devono lavorare in una professione che richiede una formazione/studio.

## Regole per l'ingresso

### Ingresso per cercare lavoro:

I lavoratori qualificati con formazione professionale possono entrare in Germania. È possibile entrare nel Paese per trovare un lavoro. Riceveranno un permesso di soggiorno per un massimo di sei mesi. Le qualifiche devono essere riconosciute in Germania. È necessario essere in grado di mantenersi da soli durante il soggiorno. Dovete già parlare bene il tedesco per poter lavorare nella vostra professione. Di norma è richiesta una conoscenza della lingua tedesca di livello B1 o superiore. Volete provare prima un lavoro? Allora potete lavorare fino a 10 ore alla settimana. In questo modo potrete scoprire se il lavoro vi piace. Il datore di lavoro

può conoscervi. Anche i lavoratori qualificati con una qualifica accademica riconosciuta possono fare una prova.

🌐Maggiori informazioni sono disponibili sul sito [Make-It-In-Germany](#).

#### Rimanete per le misure di qualificazione:

Vi verranno offerte più opportunità per ottenere qualifiche in Germania. Avete cercato di far riconoscere le vostre qualifiche? Le autorità hanno individuato dei problemi? Le vostre qualifiche non corrispondono a quelle tedesche? Allora avete bisogno di una conoscenza sufficiente del tedesco. Si tratta di una conoscenza di livello A2. Allora potete richiedere un visto. Con questo visto potete venire in Germania per 18 mesi. Durante questo periodo è possibile acquisire qualifiche. Le autorità possono prorogare il visto una volta per 6 mesi. Dopodiché, si può richiedere un altro visto. Ad esempio, per un apprendistato. O per studiare. O per lavorare.

🌐Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito [Make-It-In-Germany](#).

#### Permesso di insediamento per lavoratori qualificati dall'estero:

I lavoratori qualificati stranieri possono ottenere un permesso di insediamento in Germania dopo soli quattro anni. Maggiori informazioni sono disponibili [qui](#). A volte ci sono condizioni diverse per i lavoratori qualificati e i titolari di [Carta blu UE](#).

## Per la formazione e gli studi

**Entrare nel Paese per cercare un apprendistato:** volete fare un apprendistato? Allora potete entrare nel Paese per cercare un posto di formazione. È necessario conoscere la lingua tedesca a livello B2. È inoltre necessario un diploma di maturità che permetta di accedere all'istruzione superiore. Non devi avere più di 25 anni. Dovete essere in grado di sostenere le vostre spese di vita in Germania.

**Opzioni di trasferimento estese per gli studenti internazionali in Germania:** gli studenti internazionali possono ottenere un nuovo permesso di soggiorno prima di aver completato gli studi. Ad esempio: volete imparare una professione dopo gli studi. In questo caso riceverete un permesso di soggiorno. La nuova legge per i lavoratori qualificati facilita questo cambiamento: Stai studiando? E vuoi avere un lavoro? Allora puoi accettare un lavoro. Per farlo, devi soddisfare delle condizioni speciali. L'Agenzia federale del lavoro stabilisce queste condizioni. Una volta verificato tutto, riceverete un nuovo permesso di soggiorno.

**Permesso di soggiorno per i diplomati** della formazione professionale in Germania: grazie alla nuova legge, i diplomati stranieri della formazione professionale in Germania, proprio come i laureati, possono ottenere un permesso di soggiorno dopo soli due anni.

💡 **Corso di lingua tedesca** per prepararsi alla formazione: avete il visto giusto? Allora potete frequentare un corso di tedesco. Questo corso di tedesco vi preparerà alla formazione.

## Carta blu UE

La Carta blu UE è un permesso di soggiorno per gli accademici extracomunitari che lavorano in uno Stato membro dell'UE. I requisiti per ottenere la Carta blu UE sono un titolo accademico e un contratto di lavoro con un determinato stipendio lordo minimo. Tale stipendio dipende dal tetto massimo di contribuzione annuale (nel 2023: 87.600 euro) nel sistema di assicurazione pensionistica tedesco. Questo limite cambia ogni anno.

Il salario lordo minimo varia a seconda della professione. Viene fatta una distinzione tra le professioni che presentano strozzature e nuovi ingressi e tutte le altre professioni. Come specialista IT, è possibile ottenere una Carta Blu UE anche senza un diploma universitario.

## **Professioni "a collo di bottiglia" e giovani professionisti**

Molte professioni richiedono conoscenze e qualifiche particolari. Se ci sono molti posti vacanti in questa professione, si tratta di un'occupazione a collo di bottiglia. Potete trovare un elenco [qui](#).

Si è considerati "career starter" se ci si è laureati negli ultimi tre anni.

Se trovate un lavoro che vi garantisce il salario minimo richiesto, riceverete la Carta blu UE. Questo lavoro può essere considerato un'occupazione "collo di bottiglia". Ma può anche essere un'altra professione.

Dal 1° novembre 2023, il salario minimo lordo è pari al 45,3% del massimale di contribuzione annuale per l'assicurazione pensionistica. Ciò corrisponde a 39.682,80 euro nel 2023.

## **Tutte le altre professioni**

Non lavorate in un'occupazione a rischio di strozzatura? Non sei un nuovo arrivato sul mercato del lavoro? Allora dovete trovare un lavoro che vi paghi almeno il 50% del massimale contributivo annuo per l'assicurazione pensionistica. Ciò corrisponde a 43.800 euro nel 2023.

## **Specialisti e specialisti IT**

Non avete una laurea? Potete dimostrare di avere almeno tre anni di esperienza professionale come specialista IT? Allora potete ottenere una Carta blu UE. A tal fine è necessario un contratto di lavoro. Dovrete versare almeno il 45,3% del massimale contributivo annuo per l'assicurazione pensionistica. Ciò corrisponde a 39.682,80 euro nel 2023.

## **Disoccupazione e prestazioni sociali**

### **Che cosa significa disoccupazione?**

Si è disoccupati se non si ha un lavoro e non si guadagna denaro per vivere. Questo fenomeno si chiama anche disoccupazione. Poiché la Germania è uno Stato sociale, aiuta le persone che non possono, o possono solo parzialmente, assicurare il proprio sostentamento.

Tuttavia: vale la pena sottolineare che ognuno dovrebbe essere in grado di guadagnarsi da vivere attraverso il lavoro.

### **Sussidio di disoccupazione I**

Sussidio di disoccupazione I (Arbeitslosengeld I) che si ottiene se si perde il lavoro. Per averne diritto è necessario aver lavorato in Germania per almeno 12 mesi negli ultimi 30 mesi. In alcune circostanze possono essere fatti valere altri requisiti.




L' Agenzia del lavoro decide se ricevere l'indennità di disoccupazione.

### **1. Registrati come persona in cerca di lavoro!**

Siete stati licenziati, vi siete dimessi o il vostro contratto di lavoro a tempo determinato sta per scadere. L'Agentur für Arbeit (agenzia del lavoro) vi sostiene nella ricerca di un nuovo lavoro. Insieme a voi stabiliremo anche se avete diritto a un sostegno finanziario.

È importante che ci contattiate immediatamente per cercare lavoro. Registratevi come 'in cerca di lavoro' (arbeitsuchend) almeno 3 mesi prima della cessazione del rapporto di lavoro. Se scoprite la cessazione del vostro rapporto di lavoro solo più tardi, contattateci al più tardi 3 giorni dopo averlo saputo.

Esistono diverse modalità per farlo:

-  in loco presso la vostra [agenzia di collocamento](#)
-  telefonicamente al numero [08004555500](tel:08004555500) (gratuito)
-  online sotto [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)

## 2. Registrarsi di persona come disoccupato.

Al massimo il primo giorno che siete senza lavoro, è necessario registrarsi personalmente come disoccupati presso la propria agenzia del lavoro locale. Questo è un prerequisito per ricevere l'indennità di disoccupazione.

## 3. Compilare la domanda di sussidio di disoccupazione.

Richiedete l'indennità di disoccupazione online su Internet. In alternativa, è possibile ottenere un modulo di domanda dall' [agenzia di collocamento](#) per presentare la domanda per iscritto.

[Qui](#) troverete ulteriori informazioni.

## Assegno di cittadinanza (ex indennità di disoccupazione II)

**Il 1° gennaio 2023, il Reddito di cittadinanza sostituirà l'indennità di disoccupazione II e l'assegno sociale. Se si riceve già l'indennità di disoccupazione II, non è necessario presentare una nuova domanda. Maggiori informazioni sono disponibili [qui](#).**

II, ALG II, SGB II, Hartz IV Avete diritto all'assegno di cittadinanza (ex indennità di disoccupazione) presso il [centro per l'impiego](#).

Riceverete l'assegno di cittadinanza se

- siete disoccupati e non avete diritto all'[indennità di disoccupazione I](#)
- il tuo reddito mensile è inferiore al minimo vitale

ricevete:

- un fabbisogno standard (denaro per il fabbisogno giornaliero di cibo, abbigliamento, igiene, ecc.)
- spese per l'alloggio (spese per l'affitto o per l'alloggio)
- Costi dell'assicurazione sanitaria e dell'assicurazione per l'assistenza infermieristica
- Dotazione iniziale per l'alloggio e i neonati
- Benefici per l'istruzione e la partecipazione
- Sostegno nella ricerca di un lavoro o nella formazione per il mercato del lavoro

Contattare il [centro per l'impiego](#).

## Prestazioni ai sensi della legge sulle prestazioni per i richiedenti asilo

I richiedenti asilo e le persone con status di tolleranza ricevono prestazioni ai sensi dell'Asylum Seekers' Benefits Act (AsylbLG) dell'Ufficio per gli affari sociali, la partecipazione e la fornitura (Sozialamt) presso l'Ufficio distrettuale.

Riceverete le prestazioni ai sensi della legge sulle prestazioni per i richiedenti asilo se:

- Gli stranieri senza permesso di soggiorno sono.
- Avere uno straniero con un permesso di soggiorno ai sensi della legge sull'asilo o un permesso di tolleranza.
- non hanno reddito e beni.
- Guadagnate troppo poco nel vostro impiego attuale e avete bisogno di un aiuto economico per il vostro sostentamento.


Riceverete:

- un bisogno standard (denaro per le necessità quotidiane di cibo, abbigliamento, igiene, ecc.)
- Spese di alloggio (spese per l'affitto o le spese di soggiorno)
- Protezione in caso di malattia
- Attrezzatura iniziale per la casa e il neonato
- Sussidi per l'educazione e la partecipazione


Se avete bisogno di aiuto o di sostegno, chiamate e fissate un appuntamento per una consulenza.

Ufficio distrettuale di Rastatt, Ufficio affari sociali, partecipazione e approvvigionamento

 [Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](#)

 [+49 \(0\) 72223810](tel:+49072223810)

 [@amt21@landkreis-rastatt.de](mailto:amt21@landkreis-rastatt.de)

 Orario d'ufficio: Lunedì e mercoledì dalle 8:30 alle 12:00, dalle 14:00 alle 15:00; Venerdì dalle 9:00 alle 12:00

## Pensione e previdenza

Gli anziani che non devono più lavorare sono chiamati "pensionati".

### Come funziona la pensione obbligatoria?

Se lavorate in Germania e guadagnate più di 538 euro al mese, una parte del vostro stipendio lordo viene automaticamente versata al regime di assicurazione pensionistica. Anche il datore di lavoro versa il proprio contributo al regime pensionistico. Lo Stato, inoltre, aggiunge dei sussidi fiscali. Questo denaro viene versato a tutte le persone che sono già pensionate. Quindi, quando in seguito diventerete voi stessi pensionati, la vostra pensione sarà pagata dalle persone che lavorano in quel momento. Questo è il cosiddetto sistema a ripartizione.

## Chi versa i contributi al regime pensionistico obbligatorio?

Chi è un lavoratore dipendente e guadagna più di 538 euro al mese, versa automaticamente una parte del suo reddito al regime di assicurazione pensionistica. Queste persone sono assicurate obbligatoriamente nel regime di assicurazione pensionistica.


I dipendenti pubblici e i lavoratori autonomi non sono assicurati obbligatoriamente. Tuttavia, possono versare volontariamente i contributi al regime pensionistico obbligatorio fino al momento del pensionamento. Questo può essere utile per brevi interruzioni o se non si è ancora raggiunto il numero minimo di anni di assicurazione.

## Quando riceverò la pensione in Germania?

Si riceve una pensione in Germania se:

- avete raggiunto l'età minima per la pensione, che dipende dall'anno in cui siete nati
- avete raggiunto il periodo minimo di assicurazione, cioè dovete aver versato denaro al regime di assicurazione pensionistica per almeno 5 anni.

DRVInformazioni complete sull'età pensionabile in 10 lingue diverse sono disponibili sul sito web dell'assicurazione pensionistica tedesca ( ):

 [www.deutsche-rentenversicherung.de](http://www.deutsche-rentenversicherung.de)

## Come si ottiene una pensione in Germania?

Se si è in grado di richiedere una pensione, è necessario farne richiesta. La pensione non viene erogata automaticamente. A tal fine, è necessario presentare una **domanda** almeno 3 mesi prima del pensionamento. In questo modo la transizione dal lavoro alla pensione sarà più facile.

## Cosa succede se non ricevo una pensione o se la mia pensione non è sufficiente per vivere?

Se non ricevete una pensione o la vostra pensione non è sufficiente per vivere, potete richiedere la "**sicurezza di base**". Riceverete un "**sostegno al reddito di base**" dall'ufficio di assistenza sociale. L'ufficio di assistenza sociale vi versa del denaro per permettervi di pagare l'affitto, le utenze, l'assicurazione sanitaria e l'assicurazione per l'assistenza a lungo termine, nonché il vitto e l'abbigliamento. La domanda per il sostegno al reddito di base deve essere rinnovata una volta all'anno.

Richiedete il sostegno al reddito di base in tempo utile. Riceverete il sostegno al reddito di base solo a partire dal mese in cui avrete presentato la domanda!

Avete diritto al **reddito di base** se:

- Avete raggiunto l'età minima di pensionamento.
- Non avete beni (per beni si intende, ad esempio, la casa di proprietà o un'auto costosa).
- Il vostro reddito mensile è inferiore a 870 euro.
- Si vive in Germania.
- Avete un **permesso di soggiorno** o la cittadinanza tedesca.

## Quali sono le altre opzioni pensionistiche?

Oltre alla pensione obbligatoria, esistono la **pensione aziendale** e la **pensione Riester** o **Rürup**. È anche possibile effettuare una previdenza **privata**.

L'opzione pensionistica più adatta a voi dipende da

- dall'età che avete,
- quanto è alto il vostro reddito,
- quali risorse finanziarie avete
- e se si ha una famiglia.

Il regime pensionistico aziendale ("**Betriebsrente**") è un ulteriore tipo di regime pensionistico per i dipendenti. Con la pensione aziendale, si risparmia un importo del proprio reddito in un conto speciale. Anche il vostro datore di lavoro contribuisce con un importo. Chiedete al vostro datore di lavoro se questa opzione è disponibile nella vostra azienda.

La **pensione Riester** e la **pensione Rürup** sono opzioni di risparmio sovvenzionate dallo Stato.

Con la **pensione Riester**, lo Stato versa ogni mese un importo fisso sul vostro conto pensione. Allo stesso tempo, anche voi dovete versare un importo fisso ogni mese. La pensione Riester può essere sottoscritta da chiunque sia soggetto all'assicurazione pensionistica. È particolarmente vantaggiosa per chi ha un reddito basso e molti figli.

La **pensione Rürup** è destinata ai lavoratori autonomi e ai liberi professionisti. Il vantaggio della pensione Rürup è che si possono detrarre i contributi dalla [dichiarazione dei redditi](#). Chiedete al vostro consulente fiscale se la pensione Rürup è adatta a voi.

Con una **pensione privata** si investe il proprio denaro nel modo più redditizio possibile, ad esempio in fondi azionari o in immobili. Quando si va in pensione, si vive di questo denaro o di questi guadagni.

## Consulenza

Potete ottenere informazioni più dettagliate sul vostro modello pensionistico e su altre prestazioni presso un centro di consulenza. Il centro di consulenza più vicino per l'assicurazione pensionistica si trova qui:

 [www.deutsche-rentenversicherung.de](http://www.deutsche-rentenversicherung.de)

Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito web del centro di consulenza per i consumatori:

 [www.verbraucherzentrale.de/wissen/geld-versicheru...](http://www.verbraucherzentrale.de/wissen/geld-versicheru...)

## Salute

### Informazioni generali

In Germania, in ogni città ci sono medici che lavorano in uno studio e non in una clinica: sono i cosiddetti medici di famiglia. Chiunque abbia dubbi o domande sulla salute si rivolge prima al medico di famiglia. È importante fissare un appuntamento per non dover aspettare troppo a

lungo.

Visitate il vostro [medico di famiglia](#) se siete

- soffrite di malattie acute (per esempio influenza o raffreddore)
- soffrite di malattie croniche (per esempio diabete o reumatismi)
- avete dolori
- desidera essere [vaccinato](#)
- sono [incinte](#)

[Qui](#) troverete 8 filmati sulla salute della Croce Rossa tedesca.

I temi dei film sono:

- Il nostro sistema sanitario
- Assistenza sanitaria per i richiedenti asilo appena arrivati
- Gravidanza e nascita
- Protezione dalle infezioni
- Salute mentale
- Bambini sani
- Denti sani
- Screening del cancro
- Aiuto per le dipendenze

### **Assicurazione sanitaria obbligatoria**

In Germania l'assicurazione sanitaria è obbligatoria e ne esistono due tipi: quella obbligatoria e quella privata. La scelta della compagnia di assicurazione sanitaria è libera. [Qui](#) troverete una panoramica delle casse malattia obbligatorie in Germania.

Se siete assicurati, riceverete una tessera assicurativa. Questa tessera deve essere sempre esibita a medici, ospedali e terapeuti.

Ulteriori informazioni sull'assicurazione sanitaria sono disponibili [qui](#).

Nota per i **richiedenti asilo**:

Ai richiedenti asilo si applicano regole diverse. Maggiori informazioni nella sezione "[Assistenza sanitaria per i richiedenti asilo](#)".

### **Assistenza sanitaria per i richiedenti asilo**

I rifugiati e i richiedenti asilo che non hanno ancora un'assicurazione sanitaria hanno bisogno di buoni di cura per poter andare dal medico.

Con questo certificato si ha diritto a

- cure mediche di base per malattie acute (come l'influenza) e per il dolore
- assistenza medica durante la gravidanza

- vaccinazioni
- visite mediche preventive

Potete ottenere queste licenze qui:

## Amt für Soziales, Teilhabe und Versorgung

 [Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](#)

 [@amt21@landkreis-rastatt.de](mailto:amt21@landkreis-rastatt.de)

 [+49 \(0\) 72223812100](tel:+49(0)72223812100)


Se avete un [permesso di soggiorno](#), dovete iscrivervi a una [compagnia di assicurazione sanitaria](#).


## Assistenza sanitaria per le persone senza documenti

Se siete malati e non avete documenti e/o assicurazione sanitaria, potete trovare aiuto presso il Centro per i diritti umani di Karlsruhe. C'è il centro di consulenza medica Medinetz. Vi indirizzeranno a dei medici gratuitamente e in modo anonimo.

Se avete bisogno di assistenza medica, contattateli:


 [@mrz.medinetz@web.de](mailto:mrz.medinetz@web.de)

 [+49 \(0\) 72166487986](tel:+49(0)72166487986)

 L'ora di consultazione aperta si svolge ogni mercoledì dalle 14.00 alle 16.00. Non è necessario un appuntamento, basta passare.

## Medinetz Karlsruhe

Centro per i diritti umani di Karlsruhe

 [Alter Schlachthof 59, 76131 Karlsruhe](#)

 [www.medinetz-karlsruhe.de](http://www.medinetz-karlsruhe.de)

## Farmacie e farmaci

### Farmacie

In Germania è possibile acquistare farmaci solo in farmacia. Non è possibile acquistare farmaci in altri negozi o presso l'ambulatorio del medico.

Ogni farmacia è riconoscibile dall'esterno dalla **A** rossa.

Le farmacie sono aperte dal lunedì al sabato. Gli orari di apertura variano a seconda della farmacia. Se avete bisogno di un farmaco urgente al di fuori degli orari di apertura, in ogni farmacia troverete un cartello con il nome e l'indirizzo della farmacia aperta per il servizio di emergenza.

 [Cerca le farmacie più vicine a te](#)

 [Cerca il servizio di emergenza in farmacia](#)

## Farmaci

Esistono farmaci con prescrizione medica e farmaci da banco.

È possibile ottenere **farmaci su prescrizione** solo su prescrizione del medico. I farmaci soggetti a prescrizione medica comprendono, ad esempio, i farmaci per l'ipertensione o il diabete e tutti gli antibiotici per le infezioni batteriche.

I **farmaci da banco** possono essere acquistati in farmacia senza dover andare dal medico. Per questi farmaci non è necessaria la prescrizione medica. Si tratta, ad esempio, di rimedi per il raffreddore e di molti antidolorifici.

### Costo dei farmaci

[Assicurazione sanitaria obbligatoria](#): i farmaci (ricetta rosa) sono parzialmente a carico della compagnia di assicurazione sanitaria. È necessario pagare un ticket di almeno 5 euro. Per i bambini e gli adolescenti fino a 18 anni non è previsto il pagamento di questo ticket. I farmaci che non necessitano di prescrizione medica (ad esempio lo sciroppo per la tosse) devono essere pagati personalmente (ricetta verde o blu).

[Assistenza sanitaria per i richiedenti asilo](#): anche con la prescrizione medica, non tutti i farmaci sono gratuiti. È quindi necessario informarsi presso il proprio medico.

## Informazioni sulle malattie

Sospettate di avere una malattia infettiva che potrebbe mettere in pericolo altre persone? Allora rivolgetevi immediatamente a un medico. Avete un assistente sociale? Allora informateli. È l'unico modo per aiutare voi e le persone che vivono con voi.

[Qui troverete](#) informazioni sulla salute su argomenti quali le possibilità di cura e l'assistenza sanitaria.

[Qui troverete](#) altre informazioni utili in molte lingue sul tema della salute, delle malattie, della prevenzione e molto altro ancora.

## Tubercolosi (TB)

La tubercolosi, o in breve "TBC", è una malattia che colpisce principalmente i polmoni, ma può interessare anche altri organi del corpo. È causata da batteri e può essere trasmessa da una persona all'altra attraverso la tosse o gli starnuti.

In Germania, negli ultimi decenni, sempre meno persone hanno contratto la tubercolosi. Questo è dovuto al fatto che le condizioni di vita sono migliorate e ci sono buoni farmaci che aiutano a curare la malattia. Tuttavia, il numero di nuovi casi è rimasto pressoché invariato dal 2009 e nel 2015 si sono registrati addirittura più casi di prima. Ciò è dovuto al fatto che sono arrivate in Germania più persone da altri Paesi e che le persone qui sono sempre più anziane.

I rifugiati vengono sottoposti a screening per la tubercolosi e altre malattie durante la visita iniziale in Germania. Questo esame è molto importante per prevenire la diffusione delle malattie e per garantire che le persone vengano aiutate tempestivamente in caso di malattia.

La tubercolosi può essere curata se i farmaci vengono somministrati in tempo e per un periodo di tempo prolungato.

[Qui](#) troverete informazioni in 30 lingue sulla malattia della tubercolosi, sulla diagnosi e sul trattamento.

## Cartella clinica elettronica (ePa)

### Aiuto d'emergenza

#### Emergenza pericolosa per la vita

**Polizie (polizia):** ☎ [110](#)

**Feuerwehr (vigili del fuoco):** ☎ [112](#)

**Ambulanza, medico d'urgenza:** ☎ [112](#)

**Importante: solo per emergenze e incidenti pericolosi per la vita**

💡 I numeri di emergenza dei telefoni cellulari funzionano sempre, anche con una carta prepagata senza credito/denaro.

#### **Informazioni importanti quando si effettua una chiamata di emergenza:**

- Chi sta chiamando (il tuo nome)?
- Dove è successo qualcosa (indirizzo)?
- Che cosa è successo?
- Quante persone sono ferite o malate?
- Di che tipo di malattie o lesioni si tratta?
- Aspettiamo le domande!

Mantenere la calma. Parla lentamente e chiaramente in modo da essere compreso meglio. Non chiudete la conversazione. La centrale di emergenza termina la chiamata quando dispone di tutte le informazioni importanti.

Assicuratevi che altre persone intorno a voi vi aiutino se ne avete bisogno. Non mettetevi mai in pericolo. Se potete, assicuratevi di prestare il primo soccorso o di chiamare qualcuno in grado di farlo.

#### **Le emergenze pericolose per la vita includono:**

- grave mancanza di respiro
- Inconsapevolezza

- ferite fortemente sanguinanti
- Problemi cardiaci
- Sospetto di ictus
- Segni di paralisi
- Complicazioni durante la gravidanza
- Avvelenamenti
- Dolori forti

Importante! Non dimenticate la **carta d'identità** / la prova d'arrivo quando vi recate in ospedale! Se siete iscritti a un'assicurazione sanitaria, portate con voi anche la **tessera assicurativa**.

I richiedenti asilo possono recarsi in ospedale senza certificato di cura solo in caso di emergenza. All'ospedale, dovete dimostrare con il vostro documento d'arrivo di essere un richiedente asilo e i costi saranno regolati tramite l'ufficio di assistenza sociale.


### **Nicht lebensbedrohlicher Notfall**

I medici in regime privato (=medici in uno studio/studio associato) trattano i disturbi che non sono pericolosi per la vita. Verificano inoltre se è necessario un trattamento medico in ospedale.


In questi casi, rivolgetevi al vostro [medico di famiglia](#) o a uno specialista.

Se avete bisogno di un medico la sera, la notte o il fine settimana, ma non è un'emergenza, chiamate il servizio di guardia medica. Se non potete recarvi al pronto soccorso, un medico si recherà a casa vostra.


Servizio di guardia medica

 [116117](tel:116117)

Servizio di guardia medica pediatrica

 [116117](tel:116117)

Oculista su chiamata

 [116117](tel:116117)


### **Medico d'urgenza**

I medici del servizio di guardia medica lavorano nell'ambulatorio di emergenza. L'ambulatorio di emergenza è aperto la sera e nei fine settimana. È possibile rivolgersi a questo ambulatorio se il proprio medico di famiglia non è disponibile. È possibile recarsi al pronto soccorso senza appuntamento.

#### **Pronto soccorso Baden-Baden**

Klinikum Mittelbaden Baden-Baden Balg


 [Balger Str. 50, 76532 Baden-Baden](#)

 Sabato, domenica e giorni festivi: 10.00-18.00

### Ambulatorio di emergenza di Baden-Baden (bambini)

Clinica Mittelbaden Baden-Baden Balg

 [Balger Str. 50, 76532 Baden-Baden](#)


 Da lunedì a giovedì: dalle 19.00 alle 22.00


Venerdì: dalle 18.00 alle 22.00

Sabato, domenica e festivi dalle 8.00 alle 22.00

### Ambulatorio di emergenza di Rastatt

Clinica Mittelbaden Rastatt

 [Engelstr. 39, 76437 Rastatt](#)

 Sabato, domenica + giorni festivi: dalle 10.00 alle 20.00.

### Servizio di emergenza della farmacia

 [www.aponet.de](http://www.aponet.de)

### Servizio di emergenza dentista

 [www.kzvbw.de](http://www.kzvbw.de)

## Visita dal medico


### Medici di base e specialisti

Se siete malati, andate dal vostro medico di famiglia. Potete sceglierlo voi stessi. I medici di famiglia stabiliscono i propri orari di apertura. Pertanto, se avete bisogno dell'aiuto di un medico di famiglia, dovete prendere un appuntamento.

I medici di famiglia effettuano esami importanti e sono il primo punto di contatto in caso di malattia. Decide anche i [farmaci](#) necessari e se è necessario un esame specialistico.

Se necessario, il medico di famiglia vi indirizzerà a uno specialista in grado di effettuare esami specializzati.

Se lo studio è chiuso, il servizio di guardia medica può aiutarvi:

 [116117](tel:116117)

È possibile utilizzare la [ricerca dei medici KVBW](#) per [trovare i](#) medici nel distretto di Rastatt.

### Salute dei bambini

I bambini vengono visitati dai pediatri. Queste visite e [vaccinazioni](#) sono molto importanti per mantenere il bambino in salute.

### Esami per i bambini ("esami U")

Ci sono 10 esami (U1-U9 e J1) per controllare lo sviluppo del bambino. Sono [gratuiti](#) e si svolgono sempre in orari specifici.

## Quando si svolgono gli esami?

- Il primo esame (U1) si svolge subito dopo la nascita.
- Il secondo (U2) si svolge solitamente in ospedale.
- Successivamente, è necessario prendere appuntamento con il pediatra.
- Il bambino sarà visitato regolarmente fino all'età di 6 anni.

## 💡 **Importante per gli asili nido e le scuole**

- La prova di questi esami può essere richiesta al momento dell'[iscrizione a un asilo nido](#).
- Per frequentare un asilo nido o una scuola, il bambino deve essere vaccinato contro il morbillo.

## Salute delle donne

È importante che le donne si facciano visitare regolarmente da un ginecologo. In questo modo, le malattie possono essere rilevate in tempo. Questo si chiama screening. Lì si può anche discutere l'argomento della contraccezione.

Se siete incinte, dovete anche andare dal ginecologo.

Se siete richiedenti asilo e dovete andare da un medico, riceverete un buono per le cure dall'Ufficio di assistenza sociale. Con questo, la visita dal medico è gratuita per voi.

Se un'operazione è necessaria e non è un'emergenza, l'ufficio di assistenza sociale deve approvare in anticipo il soggiorno in ospedale. Il medico vi rilascerà un certificato in tal senso. Solo gli interventi necessari dal punto di vista medico possono essere coperti.

## Salute dentale

Se avete mal di denti, andate dal dentista. Controlli regolari dal dentista sono importanti per la salute dei denti.

Maggiori informazioni sulla salute dei denti sono [disponibili qui](#).

Utilizzate la [ricerca dei dentisti](#) per trovare un dentista nella vostra zona inserendo la vostra città o il codice postale.

## Spazzolare i denti

- A partire dal primo dentino da latte, i genitori spazzolano i denti del bambino una volta al giorno con un tocco di dentifricio per bambini fluorato.
- A partire dai 2 anni, i genitori spazzolano i denti del bambino due volte al giorno con una quantità di dentifricio per bambini fluorato della grandezza di un pisello. Il bambino può aiutare e imparare.
- A partire dai 6 anni, i bambini si lavano i denti due volte al giorno con una striscia - lunga circa 1 cm - di dentifricio fluorato per adulti (i genitori si lavano la sera).
- Solo quando il bambino è in grado di scrivere fluentemente può lavarsi da solo.

[Qui](#) trovate le istruzioni per lavarsi i denti in modo corretto.

## Promozione della salute e prevenzione

La salute è importante per vivere bene e a lungo. Esistono numerose offerte per aiutarvi a proteggere e promuovere la vostra salute.

[Qui troverete](#) informazioni utili, ad esempio sui temi della prevenzione delle dipendenze, dell'alimentazione, dell'esercizio fisico e dello stress.

## Protezione da vaccinazione

Molte malattie sono causate da batteri o virus. Le vaccinazioni sono una buona misura per proteggersi. Se molte persone vengono vaccinate contro una determinata malattia, si previene l'ulteriore diffusione.

In Germania esistono raccomandazioni su quando devono essere somministrate le vaccinazioni. Contro alcune malattie sono necessarie diverse vaccinazioni. Le vaccinazioni raccomandate sono a carico dei fondi di assicurazione sanitaria. Se si è in possesso di un documento di vaccinazione, è necessario mostrarlo quando ci si reca dal medico. Poi si può decidere quali vaccinazioni sono necessarie. Se non ne avete una, il vostro medico vi rilascerà una "scheda di vaccinazione". Conservare questo documento in un luogo sicuro. Dovreste portarlo con voi a ogni visita medica.

Fate vaccinare anche i vostri figli. In questo modo, potrete proteggere voi stessi e la vostra famiglia da malattie come il morbillo, la rosolia, la poliomielite, il tetano, la pertosse o l'influenza.

Importante! Il bambino deve essere vaccinato contro il morbillo quando frequenta un asilo nido o una scuola.

[Qui](#) potete trovare informazioni sulle vaccinazioni raccomandate dal Comitato permanente per le vaccinazioni (STIKO).

## Protezione dal calore

Il caldo e il sole possono essere pericolosi per le persone. Per questo motivo è necessario proteggersi dal caldo e dal sole.

Questi consigli vi aiuteranno a stare bene con il caldo:

- Bevete molta acqua. Idealmente 2-3 litri al giorno.
- Indossare abiti leggeri e di colore chiaro. I vestiti devono essere larghi.
- Proteggere la testa e gli occhi dal sole quando si è all'aperto. Indossare un cappello e occhiali da sole.
- Applicare una crema solare sul viso.
- Mantenere la casa fresca. Ventilare al mattino e alla sera. Chiudere le finestre durante il giorno e tenere le tapparelle abbassate o tirare le tende.

- Evitare attività faticose quando fa caldo. È meglio svolgere attività faticose al mattino o alla sera.
- Si assumono farmaci? Parlate con il vostro medico per vedere se ci sono altri elementi da considerare.

Fate attenzione anche alle altre persone. Soprattutto le persone per le quali il caldo e il sole sono particolarmente pericolosi. Si tratta, ad esempio, di

- bambini piccoli
- gli anziani
- persone malate
- le donne in gravidanza

[Qui](#) potete trovare ulteriori informazioni. Ad esempio, quali sono i sintomi che possono manifestarsi con il caldo e cosa potete fare se voi o qualcun altro vi sentite male.

### **Alimentazione sana**

Una dieta sana è importante per una buona salute.

La Società Tedesca di Nutrizione (DGE) è un esperto in materia di nutrizione. Il DGE fornisce ai cittadini informazioni su questo tema.

[Qui](#) troverete 10 regole per mangiare e bere sano.

## **Centri di consulenza e servizi di supporto**

### **Consulenza psicologica, traumi e crisi acute**

Se avete problemi psicologici, disturbi ricorrenti o cronici da stress, potete chiedere aiuto ai centri di consulenza. Ci sono anche cliniche e ospedali dove è possibile ricevere cure.

### **Servizio psichiatrico sociale**

I servizi sono rivolti agli adulti affetti da malattie mentali e a chi li assiste. Sono gratuiti e riservati.

### **Sozialpsychiatrischer Dienst Rastatt**

[@cv-info@caritas-rastatt.de](mailto:@cv-info@caritas-rastatt.de)

[+497222783710](tel:+497222783710)

<https://www.caritas.de/adressen/caritasverband-fu...>

### **Centri di consulenza psicologica per genitori, bambini e adolescenti**

La consulenza è rivolta a genitori, bambini, adolescenti e giovani adulti fino ai 26 anni di età per tutte le questioni relative alla genitorialità, allo sviluppo del bambino o a situazioni di stress.


La consulenza è gratuita e confidenziale.

I bambini e i giovani hanno il diritto di usufruire autonomamente dei consultori.

### **Psychologische Beratungsstelle Rastatt**

 [Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](#)

 [@pb.rastatt@landkreis-rastatt.de](mailto:pb.rastatt@landkreis-rastatt.de)

 [+4972223812258](tel:+4972223812258)

### **Psychologische Beratungsstelle Bühl**

 [Robert-Koch-Straße 8, 77815 Bühl](#)


 [@pb.buehl@landkreis-rastatt.de](mailto:pb.buehl@landkreis-rastatt.de)

 [+4972223812254](tel:+4972223812254)

### **Psychologische Beratungsstelle Gaggenau**

 [Hauptstraße 36b, 76571 Gaggenau](#)

 [@pb.gaggenau@landkreis-rastatt.de](mailto:pb.gaggenau@landkreis-rastatt.de)

 [+4972223812255](tel:+4972223812255)

Ulteriori informazioni, volantini informativi e link interessanti sono disponibili [qui](#).

### **Centri di consulenza psicologica per problemi matrimoniali, familiari e di vita**


È possibile richiedere una consulenza per questi problemi e conflitti:

- nel matrimonio e nella coppia
- in famiglia
- in situazioni di separazione
- nel lavoro
- nelle fasi difficili della vita
- con se stessi e con gli altri

### **Psychologische Beratungsstellen für Ehe-, Familien- und Lebensfragen**

 [Marktplatz 10, 76530 Baden-Baden](#)

 [@EFL-baden-baden@web.de](mailto:EFL-baden-baden@web.de)

 [+49722122000](tel:+49722122000)

<https://www.efl-baden-baden.de/>

☎ Orario telefonico: Lunedì, giovedì e venerdì: dalle 09:00 alle 12:00; martedì: dalle 14:00 alle 17:00

Le sedute di consulenza sono riservate e aperte a tutti, indipendentemente dalla confessione religiosa o dalla nazionalità.

Il contributo alle spese si basa sulla situazione finanziaria dell'utente.

## **Ambulatorio per vittime e traumi Karlsruhe/Baden**

☎ [072166982089](tel:072166982089)

Da lunedì a venerdì dalle 11:00 alle 15:00

🌐 [www.hilfe-fuer-opfer.de](http://www.hilfe-fuer-opfer.de)

## **Consulenza in gravidanza**

Se siete incinte e avete bisogno di aiuto, ci sono diverse organizzazioni che possono sostenervi. Qui potrete parlare della vostra situazione e chiarire qualsiasi dubbio abbiate. I consulenti vi aiuteranno se non siete sicure di cosa fare e vi informeranno sulle vostre opzioni. Vi aiuteranno anche su temi quali il sostegno finanziario o l'assistenza postnatale.

## **Consulenza in gravidanza e consulenza sui conflitti di gravidanza**

Ufficio distrettuale di Rastatt, Dipartimento della Salute

📍 [Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](#)

☎ [072223812315](tel:072223812315)

@ [c.klein@landkreis-rastatt.de](mailto:c.klein@landkreis-rastatt.de)

Organizzazione di assistenza sociale Rastatt

📍 [Kaiserstr. 70, 76437 Rastatt](#)

☎ [0722235021](tel:0722235021)

@ [schwanger@diakonie-bad-ra.de](mailto:schwanger@diakonie-bad-ra.de)

Ufficio Diaconia di Bühl

📍 [Aloys-Schreiber-Str. 8, 77815 Bühl](#)

☎ [07223900067](tel:07223900067)

@ [schwanger-buehl@diakonie-bad-ra.de](mailto:schwanger-buehl@diakonie-bad-ra.de)

## **Linea telefonica per le donne incinte in difficoltà:**

La linea di assistenza offre aiuto anonimo 24 ore su 24 alle donne in difficoltà. La consulenza è gratuita e vi aiuterà se non sapete cosa fare.

Consulenza e parto RISERVATO

anonima e sicura

**Linea telefonica per le donne incinte in difficoltà**

☎ [08004040020](tel:08004040020)

🌐 [www.hilfetelefon-schwangere.de](http://www.hilfetelefon-schwangere.de)

## Consulenza e aiuto per le dipendenze


La dipendenza è una dipendenza patologica e compulsiva da una sostanza, come l'alcol o le droghe. Comportamenti specifici come la dipendenza da gioco d'azzardo e la dipendenza da computer sono considerati dipendenze non correlate alle sostanze.

Il passaggio dall'uso "normale" di una sostanza alla dipendenza è pericoloso e talvolta non facile da riconoscere. Se avete domande sulla dipendenza o avete bisogno di aiuto, potete trovare qui i centri di consulenza del distretto di Rastatt.

Tutti i centri di consulenza sulle dipendenze hanno l'obbligo di riservatezza e forniscono consulenza in forma anonima. Anche i partner, i parenti e gli amici possono ricevere aiuto e supporto. Le consultazioni sono gratuite.


### Centro per le dipendenze di Rastatt


 [Kaiserstr. 20, 76437 Rastatt](#)


 [072224058790](tel:072224058790)

 [@fs-rastatt@bw-lv.de](mailto:fs-rastatt@bw-lv.de)

### Centro di consulenza giovanile e centro di consulenza sulle droghe

 [Sinzheimer Str. 38, 76532 Baden-Baden](#)

 [0722199647830](tel:0722199647830)

 [@drops-baden-baden@bw-lv.de](mailto:drops-baden-baden@bw-lv.de)

[Qui](#) potete trovare maggiori informazioni sui servizi di supporto alle dipendenze e sulle modalità di accesso al sistema di supporto alle dipendenze.

Informazioni su droghe e dipendenze sono disponibili [qui](#) .

[Qui](#) potete trovare altre informazioni utili, link interessanti e volantini.


## Cura pastorale


Per cura pastorale si intende l'accompagnamento e il sostegno spirituale personale di una persona in particolari crisi della vita.

L'assistenza pastorale significa che qualcuno è presente per voi quando siete molto malati, tristi o disperati. Le persone che lavorano nella cura pastorale vi ascoltano e cercano di aiutarvi. Possono parlare con voi di qualsiasi cosa vi preoccupi, anche di Dio o della fede, se lo desiderate.

Potete chiamarli o anche scrivergli in chat, se preferite.


### Consulenza telefonica (anche consulenza via chat):

 [08001110111](tel:08001110111)


 [08001110222](tel:08001110222)


 [116123](tel:116123)

### Numero contro il lutto per i giovani:

 [116111](tel:116111)

### Consulenza telefonica di auto-aiuto per le famiglie:

 [022871002425](tel:022871002425) (in tedesco, inglese, francese e arabo)

 Lunedì, martedì e mercoledì dalle 10.00 alle 12.00 e dalle 14.00 alle 15.00

### **Linea telefonica di consulenza per i musulmani**

 [030443509821](tel:030443509821)

 [info@mates.de](mailto:info@mates.de)


## **Gruppi di auto-aiuto**

### **Cosa sono i gruppi di auto-aiuto?**

I gruppi di auto-aiuto sono gruppi di persone che hanno lo stesso problema o la stessa malattia e vogliono fare qualcosa insieme per stare meglio.

### **Cosa succede in un gruppo di auto-aiuto?**

- I partecipanti si scambiano idee e informazioni. Esempi: Come affrontano la malattia o il problema altri malati in determinate situazioni della vita quotidiana? Quali informazioni sono disponibili su determinate malattie o problemi?
- I partecipanti si aiutano a vicenda.


 I gruppi di auto-aiuto non sostituiscono la medicina o la terapia. Ma sono un'integrazione molto valida e importante. Ciò che viene detto nei gruppi di auto-aiuto è confidenziale. Tutto è volontario, nessuno è obbligato.

Presso l'ufficio distrettuale di Rastatt esiste un centro di contatto per l'auto-aiuto che può aiutarvi a trovare un gruppo di auto-aiuto. Il centro di contatto serve il distretto di Rastatt e la città di Baden-Baden. Se cercate un gruppo di auto-aiuto per una malattia specifica, potete chiedere informazioni a questo centro.

### **Centro di contatto e informazione per l'auto-aiuto nel distretto di Rastatt e nella città di Baden-Baden**

Ufficio distrettuale di Rastatt

 [Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](#)

 [072223812375](tel:072223812375)

 [n.komm@landkreis-rastatt.de](mailto:n.komm@landkreis-rastatt.de)

### **Quali gruppi ci sono?**

[Qui](#) potete trovare maggiori informazioni sui gruppi di auto-aiuto del distretto di Rastatt.

### **Come trovare i gruppi?**

- [Gruppi psicosociali](#)
- [Gruppi per le dipendenze](#)
- [Malattie croniche](#)
- [Gruppi di auto-aiuto per famiglie](#)
- [Gruppi Hospice / Lutto](#)

- [Gruppi sportivi](#)

## Corso Mind-Spring per migranti - Forti insieme per la vita in Germania

Avete sperimentato la fuga o la migrazione? A volte trovate difficile la vita di tutti i giorni?

**Mind-Spring** è un **programma gratuito per adulti dai 18 anni in su che sono arrivati in Germania da un altro Paese o che sono fuggiti**. I corsi sono offerti nella lingua madre dei partecipanti.

Sono costituiti da nove workshop che si sviluppano l'uno sull'altro.

### Nel corso Mind-Spring si impara a

-Come affrontare meglio lo stress, il dolore e le situazioni difficili.  
situazioni difficili

-come il corpo, i sentimenti e il comportamento sono collegati

-come recuperare le forze per la vita di tutti i giorni

### Volete partecipare al corso?

Scriveteci un'e-mail, anche nella vostra lingua madre, e vi invieremo le date esatte.

I corsi sono tenuti da persone che hanno dovuto fuggire o che provengono da un altro Paese - i cosiddetti formatori. Vi aiutano a riconoscere i vostri punti di forza e a scoprire le vostre capacità, in modo da poter plasmare la vostra vita con fiducia. Specialisti, i cosiddetti co-formatori, accompagnano i corsi e sono a vostra disposizione se avete bisogno di aiuto.

Volete diventare formatori o co-formatori per i corsi Mind-Spring?

Scriveteci un'e-mail: vi invieremo informazioni sulla qualifica gratuita.

Potete trovare maggiori informazioni sulla homepage dell'Ufficio distrettuale di Rastatt.



Contatto coordinamento Mind-Spring:

Ufficio distrettuale di Rastatt / Dipartimento della Salute

Am Schlossplatz 5

76437 Rastatt

### Persona di contatto:

Eva-Christiane Pantke-Ehlers

e.pantke-ehlers@landkreis-rastatt.de

07222 381 2314

Andrea Flackus

a.flackus@landkreis-rastatt.de

07222 381 2306

## Consulenza nei casi di violenza contro le donne

## Linea di assistenza per la violenza contro le donne

 [08000116016](tel:08000116016)


 [www.hilfetelefon.de](http://www.hilfetelefon.de)

Il numero verde **contro la violenza sulle donne** offre consulenza alle donne colpite in tutta la Germania. Fornisce informazioni e, se necessario, le indirizza a centri di sostegno locali adeguati. I consulenti della linea telefonica forniscono consulenza su tutte le forme di violenza contro le donne. Il sito web offre anche una consulenza online. Le sessioni di consulenza sono riservate e possono essere condotte in forma anonima. Non vengono richiesti o memorizzati dati personali né al telefono né sul sito web. La consulenza è disponibile in molte lingue con l'aiuto di interpreti. Le persone audiolese o con problemi di udito possono usufruire gratuitamente di un servizio di interpretariato tramite il sito web. Le conversazioni con il personale della linea telefonica sono tradotte nel linguaggio dei segni tedesco o nella lingua scritta.

**Se siete donne che hanno subito violenza, potete contattare le seguenti organizzazioni:**

### Frauen helfen Frauen und Mädchen e.V. Rastatt

 [Engelstraße 37, 76437 Rastatt](#)

 [0722237722](tel:0722237722)




 [kontakt@fhf-rastatt.de](mailto:kontakt@fhf-rastatt.de)

## Linea di assistenza per gli abusi sessuali

 [08002255530](tel:08002255530)

Lunedì, mercoledì, venerdì 9:00 - 14:00; martedì, giovedì 15:00 - 17:00

In caso di violenza (sessuale), è possibile rivolgersi anche a tutte le stazioni di polizia.  In caso di emergenza, contattare il numero [110](tel:110).

## Segnale di aiuto - segnale di aiuto per la violenza domestica / gesto di emergenza

Il segnale di aiuto è un gesto compiuto con una sola mano con il quale una persona mostra ad altri, a contatto visivo, soprattutto attraverso un collegamento video elettronico, di sentirsi minacciata e di aver bisogno di aiuto.

**Esecuzione:**

<https://www.youtube.com/watch?v=AFLZEqFlm7k>

**Centro di protezione delle donne e dei bambini**

Il rifugio per donne e bambini offre protezione, rifugio e sostegno alle donne e ai loro figli vittime di violenza fisica e/o psicologica.


Qui possono riposare e riprendersi dalle loro esperienze stressanti. Il personale del rifugio è disponibile 24 ore su 24 per sostenere le donne colpite e i loro figli. Non solo offrono un rifugio sicuro, ma anche sostegno emotivo e consulenza in situazioni di vita difficili.

Le donne vengono aidate a pianificare i loro prossimi passi, che si tratti di assistenza legale, di trovare una nuova casa o di trattare con le autorità. Esistono anche programmi speciali per i bambini, che spesso soffrono silenziosamente a causa della violenza in famiglia. In un ambiente protetto, possono riacquistare fiducia, giocare e calmarsi.

Il rifugio assicura che le persone colpite non siano sole e mostra loro i modi per liberarsi dalla spirale della violenza a lungo termine.

**Contatto**

**Centro di protezione delle donne e dei bambini del distretto di Baden-Baden e Rastatt**

 [07222774140](tel:07222774140)

[@info@frauenhaus-baden-baden-rastatt.de](mailto:info@frauenhaus-baden-baden-rastatt.de)

[www.frauenhaus-baden-baden-rastatt.de](http://www.frauenhaus-baden-baden-rastatt.de)



## Consulenza nei casi di violenza sessualizzata nell'infanzia e nell'adolescenza

### Feuervogel e. V.

Feuervogel e. V. è un centro di consulenza specializzato contro la violenza sessualizzata nell'infanzia e nell'adolescenza.


La nostra consulenza offre un aiuto affidabile e competente alle persone colpite e ai loro familiari o confidenti.

L'aiuto è disponibile in forma anonima, se lo si desidera, ed è gratuito.

Siete invitati a contattarci...

- se siete preoccupati per un bambino e avete un sospetto.
- o se volete sapere come potete proteggere il vostro bambino.
- Se voi stessi avete bisogno di aiuto in quanto vittime di violenza sessualizzata.

Feuervogel Rastatt e.V.

 [Engelstraße 37, 76437 Rastatt](https://www.google.com/maps/place/Engelstra%C3%9Fe+37,+76437+Rastatt)

 [07222788838](tel:07222788838)

 [@info@feuervogel-rastatt.de](mailto:info@feuervogel-rastatt.de)

Lena Ehinger  [017660491182](tel:017660491182)

Ulrike Fritsch  [01794102718](tel:01794102718)



### Consigli per l'assistenza

Avete bisogno di assistenza se da almeno 6 mesi avete bisogno di aiuto nella vita quotidiana. Ciò include l'assistenza per le cure e le faccende domestiche. Per ricevere il denaro dal fondo di assicurazione per l'assistenza a lungo termine, dovete essere assicurati presso una compagnia di assicurazione sanitaria. Se avete un'assicurazione sanitaria obbligatoria, siete automaticamente coperti dall'assicurazione sociale per l'assistenza a lungo termine.

Per determinare il livello di assistenza vengono controllate le seguenti aree:

- **Mobilità:** quanto la persona è in grado di muoversi, alzarsi, sdraiarsi, vestirsi, svestirsi, camminare, stare in piedi o salire le scale?
- **Pensiero e comunicazione:** la persona è in grado di riconoscere le altre persone, di orientarsi, di parlare e capire, di gestire autonomamente la propria vita quotidiana?
- **Comportamento e problemi psicologici:** La persona soffre di ansia, aggressività o è irrequieta di notte?
- **Cura di sé:** La persona è in grado di lavarsi, mangiare, bere o usare il bagno?
- **Affrontare le malattie:** la persona è in grado di prendere le proprie medicine, di misurare la glicemia o di andare dal medico da sola?
- **Vita quotidiana e contatti sociali:** la persona è in grado di organizzare la propria routine quotidiana e di avere contatti con altre persone?

Ulteriori informazioni sono disponibili [qui](#).

## Contatti

Il centro di assistenza distrettuale di Rastatt è il punto di contatto per tutte le domande relative a una situazione di assistenza:

### Pflegestützpunkt Rastatt

[Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](#)  
[072223812451 \(segreteria\)](tel:072223812451)  
[@pflegestuetspunkt@landkreis-rastatt.de](mailto:pflegestuetspunkt@landkreis-rastatt.de)

### Teilpflegestützpunkt Gaggenau

nel municipio di Gaggenau, stanza 3  
[Hauptstraße 71, 76571 Gaggenau](#)  
[072223812424](tel:072223812424)

### Teilpflegestützpunkt Bühl

[Bühlertalstraße 11, 77815 Bühl](#)  
[072239357130](tel:072239357130)

## Si prega di fissare un appuntamento!

Ulteriori informazioni, link interessanti e volantini sono disponibili [qui](#).

## Consulenza per i cittadini anziani

Gli anziani e i loro familiari si chiedono spesso come vivere e convivere con la vecchiaia e di quale aiuto possono usufruire.


Se desiderate una consulenza, contattate il **servizio di consulenza e pianificazione sociale per gli anziani del distretto di Rastatt**:

### Signora A. Frischkorn

[Lyzeumstr. 23, 76437 Rastatt](#)  
[072223812410](tel:072223812410)  
[@a.frischkorn@landkreis-rastatt.de](mailto:a.frischkorn@landkreis-rastatt.de)

**Signora C. Machauer**

 [Lyzeumstr. 23, 76437 Rastatt](#)

 [072223814211](tel:072223814211)

 [@c.machauer@landkreis-rastatt.de](mailto:c.machauer@landkreis-rastatt.de)

La Pianificazione sociale vi fornirà una [guida per](#) rispondere alle vostre domande.

Ulteriori informazioni sono disponibili [qui](#).

**Hospice e cure palliative**

Nel distretto di Rastatt esistono diversi modi per sostenere le persone molto malate o che stanno per morire.

Esistono luoghi speciali, come cliniche e ospizi, dove i pazienti vengono assistiti da specialisti 24 ore su 24. In queste strutture ci si occupa in modo particolare del dolore e si cerca di aiutarli a stare meglio. In queste strutture ci si prende cura in modo particolare del dolore e si cerca di aiutarli a sentirsi meglio.


Quando i pazienti si sentono meglio, possono anche rimanere a casa. I medici e gli assistenti si recano a casa loro per assisterli. Spesso aiutano anche i volontari dei servizi hospice.

Qui potete trovare video esplicativi in varie lingue (inglese, francese, turco, arabo, ucraino) sull'hospice e le cure palliative in Germania:

 [www.dgpalliativmedizin.de](http://www.dgpalliativmedizin.de)

**Offerte e ulteriori informazioni**

Nel distretto di Rastatt e nella città di Baden-Baden esistono diverse organizzazioni che offrono assistenza. Ulteriori informazioni, indirizzi e contatti sono disponibili qui:

 [www.hospiz-wegweiser.de](http://www.hospiz-wegweiser.de)

**Consulenza per le malattie sessualmente trasmissibili**

I consultori informano e consigliano personalmente sui temi dell'HIV/Aids, dell'epatite e di altre malattie e infezioni sessualmente trasmissibili, come la clamidia, la sifilide e la gonorrea (= gonorrea). La consulenza si svolge per telefono o di persona durante gli orari di ufficio. La consulenza è gratuita e viene fornita in forma anonima. Offrono inoltre una prima consulenza psicosociale alle persone con HIV e AIDS, ai loro partner e ai loro familiari.

**Offerte di prova:**


- HIV (il contatto a rischio deve essere avvenuto da almeno 6 settimane)
- Epatite B e C
- LUES (Sifilide)
- Clamidia
- Gonorrea


**Orario d'ufficio:**

## Ufficio provinciale di Rastatt

Dipartimento della Salute Sala A 0,21

 [Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](#)

 [072223812308](tel:072223812308) e [072223812314](tel:072223812314)


 Lunedì dalle 14.00 alle 18.00

Potete trovare ulteriori informazioni e link interessanti [qui](#).

## Consulenza obbligatoria per le prostitute

La [legge sulla protezione delle prostitute](#) (ProstSchG) è in vigore in Germania dal 1° luglio 2017. Questa legge ha lo scopo di regolamentare meglio la protezione delle prostitute.

Tra le altre cose, questa legge stabilisce che tutte le prostitute devono registrarsi presso l'ufficio dell'ordine pubblico prima di iniziare a lavorare. Ciò richiede alcune informazioni e documenti. Ad esempio, è necessario dimostrare di aver effettuato una consulenza sanitaria ai sensi del § 10 del ProstSchG. Questo avviene presso il dipartimento sanitario dell'ufficio distrettuale di Rastatt.

 **Importante:** se ci si iscrive per la prima volta, è necessario partecipare a una consulenza sanitaria obbligatoria.

Quando ci si iscrive per la prima volta, l'autorità sanitaria e il centro di registrazione devono trovarsi nella stessa città o distretto.

Inoltre, sarete aiutati sul posto ad orientarvi.

## Consulenza sanitaria

### Andrea Flackus | Gesundheitsamt

 [Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](#)

 [@a.flackus@landkreis-rastatt.de](mailto:a.flackus@landkreis-rastatt.de)

 [+49 \(0\) 72223812306](tel:+49(0)72223812306)

### E. Pantke-Ehlers | Gesundheitsamt

 [Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](#)

 [@e.pantke-ehlers@landkreis-rastatt.de](mailto:e.pantke-ehlers@landkreis-rastatt.de)

 [+49 \(0\) 72223812314](tel:+49(0)72223812314)

## Centro di registrazione

### K. Burkart | Amt für Öffentliche Ordnung und Bevölkerungsschutz

 [Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](#)

 [@k.burkart@landkreis-rastatt.de](mailto:k.burkart@landkreis-rastatt.de)

+49 (0) 72223815204

## Ulteriori informazioni

[Qui](#) potete trovare ulteriori informazioni utili.

### Informazioni per le persone che lavorano nella prostituzione

### Informazioni del dipartimento della salute del distretto di Rastatt

### La vostra salute - i vostri diritti

La vostra **autorità sanitaria** vi informa, vi consiglia e vi sostiene:



## Date priorità alla cura di voi stessi !

Prendetevi cura della vostra salute fisica e mentale!

Siete importanti e preziosi!

Tutto ciò di cui avete bisogno per sopravvivere è nella vostra testa.

Potete fare miracoli contro lo stress, i pensieri e i sentimenti positivi (senza prescrizione medica).



Chiedetevi, magari, quali sono le mie fonti di forza:

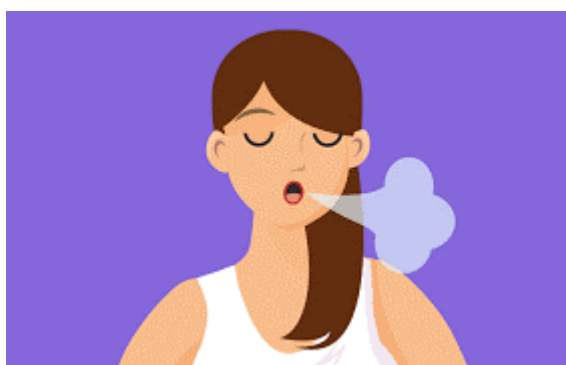
- Quali sono le mie fonti di forza?
- Cosa mi dà una sensazione di gioia, felicità o sicurezza quando ci penso?
- Posso immaginare un luogo nella mia fantasia in cui mi sento completamente sicuro e protetto - un cosiddetto **luogo interiore di benessere**?

Quando vi sorridete, allungate la testa verso l'alto, camminate o saltate con energia, vi sentite automaticamente più forti e sicuri di voi stessi. Producete sentimenti positivi e irradiate **forza** .

Cosa vi **rilassa e calma**? Ecco un breve esercizio di respirazione che potete fare in qualsiasi momento e in qualsiasi luogo:

Mettete una mano sullo stomaco per sentire quanto profondamente riuscite a respirare.

1. Inspirate profondamente dal naso verso lo stomaco e sentite la mano che solleva la parete addominale.
2. Poi espirate in modo rilassato attraverso la bocca fino a svuotare completamente i polmoni.
3. Se vi sembra facile, potete fare una breve pausa respiratoria di circa 3-5 secondi tra l'inspirazione e l'espirazione e prima di inspirare di nuovo.























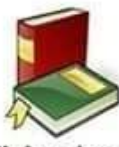









---

## Quali sono le attività per il tempo libero che vi fanno bene?

[Ecco](#) alcuni suggerimenti nella vostra zona:

- Cinema / teatro
- Piscina / sauna / terme
- Passeggiate nel parco o nel bosco
- Palestra
- coro
- ciclismo
- biblioteca
- VHS
- Caffè
- Shopping... o qualsiasi cosa vi faccia bene!

# FREIZEITAKTIVITÄTEN

daheim			draußen		
 Computer spielen	 Videospiele spielen / zocken	 im Internet surfen	 Fußball spielen	 Tennis spielen	 joggen
 Brettspiele spielen	 Karten spielen	 würfeln	 Federball spielen	 ins Fitnessstudio gehen	 reiten
 stricken	 malen	 Musik machen	 Freunde treffen	 ins Kino gehen	 Fahrrad fahren
 Musik hören	 fernsehen	 Bücher lesen	 sich sonnen	 tanzen	 wandern
 heimwerken	 basteln	 kochen	 bowlen gehen	 schwimmen	 klettern

## I vostri limiti devono essere accettati!

Siete voi a decidere di voi stessi!

Un NO è un NO!!!

Hai il diritto all'[integrità fisica](#) e all'[autodeterminazione sessuale](#)!!!



In Germania esiste la [legge sulla protezione delle prostitute](#). Questa legge stabilisce che i clienti **devono usare il preservativo** e il § 3 **vieta le istruzioni**.



**Potete trovare informazioni nella vostra lingua qui:**

[www.bmfsfj.de](http://www.bmfsfj.de)

La [Dichiarazione](#) Universale [dei Diritti Umani](#) vale naturalmente anche per voi!

Potete trovare ulteriori consigli sulla vostra salute, i vostri diritti e i vostri doveri qui:

[www.bleibsafe.info](http://www.bleibsafe.info)

[www.aidshilfe.de](http://www.aidshilfe.de)

[www.zanzu.de](http://www.zanzu.de)



Se non avete un'assicurazione sanitaria, potete rivolgervi direttamente a [MEDINETZ](#) o al [dipartimento di sanità pubblica](#).



Se avete **una gravidanza indesiderata**, potete rivolgervi a [questi consultori](#).



In **situazioni di emergenza** (violenza, coercizione, traffico di esseri umani) potete contattare i seguenti centri:

 **Polizia 110**

La polizia in Germania non può essere corrotta e protegge tutte le persone che hanno bisogno di protezione e aiuto.

 **Servizio antincendio e di soccorso 112**

**Missione di mezzanotte**

 [www.diakonie-heilbronn.de](http://www.diakonie-heilbronn.de)


 **Freija - Centro di consulenza specializzato contro la tratta di esseri umani**

[www.diakonie-ortenau.de](http://www.diakonie-ortenau.de)

**Linea telefonica di assistenza contro la violenza sulle donne**

 [www.hilfetelefon.de](http://www.hilfetelefon.de)

**Servizio di consulenza telefonica**

 [08001110111](tel:08001110111) o [08001110222](tel:08001110222)

 **Molto importante: la colpa è sempre dell'autore!**



Se [parlate tedesco](#) , questo può darvi una sensazione di sicurezza e forza.

Applicazioni linguistiche gratuite consigliate:

 [www.goethe.de](http://www.goethe.de)

 [www.ankommenapp.de](http://www.ankommenapp.de)



---

## I vostri doveri

Dall'introduzione della legge sulla protezione delle prostitute, siete obbligate a [registrarvi](#) presso l'ufficio dell'ordine pubblico della città in cui lavorate principalmente.

Qui potete trovare informazioni sulla procedura di registrazione di un'attività di prostituzione:

 [www.bmfsfj.de](http://www.bmfsfj.de)


---

## Alternative?

Se vuoi uscirne, ci sono **alternative alla prostituzione** - puoi trovare informazioni e supporto qui:

 [www.amalie-mannheim.de](http://www.amalie-mannheim.de)

 [www.thejusticeproject.de](http://www.thejusticeproject.de)

 [www.pink-baden.de](http://www.pink-baden.de)

 [www.dw-karlsruhe.de](http://www.dw-karlsruhe.de)



## Bambini e famiglia

## Gravidanza e nascita

### Informazioni importanti sulla gravidanza

#### Primo appuntamento con il ginecologo

Le donne incinte in Germania godono di una protezione speciale. Hanno diritto alla consulenza, all'assistenza medica e al sostegno per i nuovi acquisti per il bambino. Se siete incinte, dovete innanzitutto recarvi dal [vostro ginecologo](#). In quella sede si effettuano le visite di controllo. Riceverete quindi un **libretto di maternità**. Il libretto di maternità è un documento che contiene informazioni importanti sulla vostra gravidanza, sulla vostra salute e su quella del vostro bambino. Portate sempre con voi il libretto di maternità in caso di emergenza.

#### Tutela della maternità per le donne incinte che lavorano

Le donne incinte che lavorano hanno una protezione speciale. Mutterschutz Si chiama . La tutela della maternità inizia 6 settimane prima del parto e termina 8 settimane dopo. Questa protezione è regolata dalla legge in Germania. Durante questo periodo, le donne incinte non possono generalmente lavorare. Il loro posto di lavoro rimane sicuro e possono tornare al lavoro dopo il congedo di maternità. Inoltre, le donne incinte non possono lavorare più di 8,5 ore al giorno o svolgere lavori fisici pesanti.

#### Sostegno finanziario

Se il reddito è basso o nullo, è possibile richiedere il sussidio di disoccupazione II o l'assistenza dell'AsylbLG. Dopo la 12a settimana di gravidanza, il [centro per l'impiego](#) o l'[ufficio di assistenza sociale](#) pagherà alle future mamme le spese aggiuntive e le attrezzature iniziali per la gravidanza e il bambino.

#### Consulenza per le donne in gravidanza

I [servizi di consulenza per le donne in gravidanza](#) sono disponibili qui.

#### Ostetrica

Le ostetriche sostengono le donne e le loro famiglie dall'inizio della gravidanza alla fine dell'allattamento. Le ostetriche forniscono consigli durante la gravidanza, possono aiutare durante il parto, introducono l'allattamento al seno dopo la nascita e si occupano anche del recupero fisico e psicologico della donna. Ogni donna può chiedere l'aiuto di un'ostetrica. La maggior parte dei servizi è a carico dell'assicurazione sanitaria.

[Sito web Associazione ostetriche](#)

#### Consegna e assistenza post-vendita


Il [vostro ginecologo](#) vi aiuterà a trovare una clinica dove nascerà il vostro bambino. Tale clinica si chiama **clinica di maternità**.

Nel distretto di Rastatt si trovano le seguenti cliniche dove potrete partorire:

## Klinikum Mittelbaden Balg

 [Balger Str. 50, 76532 Baden-Baden](#)

 [@info.balg@klinikum-mittelbaden.de](mailto:info.balg@klinikum-mittelbaden.de)

 [+497221910](tel:+497221910)

 <https://www.klinikum-mittelbaden.de/>

Al momento della nascita del vostro bambino, potete richiedere un'[ostetrica](#) o un'infermiera di maternità presso la clinica. Queste persone sono particolarmente preparate e aiuteranno voi e il vostro bambino quando tornerete a casa. Verranno a controllare che voi e il vostro bambino stiate bene e vi daranno consigli, ad esempio sull'allattamento al seno o sul cambio del pannolino.

Riceverete una nota dalla clinica, il cosiddetto **certificato di nascita**. In seguito utilizzerete questo certificato per registrare il vostro bambino all'[anagrafe](#).

Per sapere cos'altro dovete fare dopo la nascita del vostro bambino , [cliccate qui](#).

### Dopo la nascita


### Cosa dovete fare dopo la nascita del vostro bambino?

#### Registrare il bambino all'anagrafe

Quando nasce il vostro bambino, l'[ufficio anagrafe](#) deve saperlo. L'ospedale in cui è nato il bambino informerà l'ufficio anagrafe. Potete quindi recarvi all'anagrafe. Portate con voi queste cose:

- la **carta d'identità**
- il **certificato di nascita** dell'ospedale
- se siete sposati: il **certificato di matrimonio**

Lì riceverete il **certificato di nascita** del vostro bambino. Si tratta di un documento molto importante che indica quando e dove è nato il vostro bambino.


 **Importante:** portate con voi solo i documenti originali, non le copie. Se i documenti non sono in tedesco, è necessaria una traduzione da parte di un ufficio governativo.

Se vivete con il vostro bambino in un alloggio condiviso, consegnate una copia del certificato di nascita.

---

### Trovare un pediatra

Non appena il vostro bambino è nato, dovete cercare [un pediatra](#) per la visita U3. La visita U3 è molto importante. Si svolge quando il bambino ha tra le 3 e le 8 settimane di vita. In totale ci sono [10 esami importanti per i bambini](#).

 **Importante:** chiamare il prima possibile uno studio pediatrico per ottenere un appuntamento. A volte è necessario attendere molto a lungo per un appuntamento.

---

## Richiedere gli assegni familiari

In Germania i genitori ricevono **dallo Stato una somma di denaro** per i loro figli. Questo denaro si chiama **assegno familiare**. Si ricevono se il bambino vive con voi e vi prendete cura di lui.


Gli assegni familiari vengono corrisposti dalla nascita fino al compimento del 18° anno di età del bambino. In alcuni casi anche più a lungo.

Potete trovare maggiori informazioni [qui](#).

## Gravidanza indesiderata

Per evitare una gravidanza indesiderata, è possibile utilizzare metodi contraccettivi. Le informazioni in un linguaggio semplice sono disponibili [qui](#).

Se non hai pianificato una gravidanza, è particolarmente importante che ti faccia aiutare e consigliare. Dovresti informarti sulle diverse possibilità.

Qui potete trovare informazioni sulla gravidanza indesiderata in molte lingue  [www.zanzu.de](http://www.zanzu.de)

## L'aborto

È possibile interrompere la gravidanza con un [aborto](#).

L'aborto è consentito fino alla 12a settimana di gravidanza. Possibile durante la prima settimana di gravidanza. Prima di ciò, dovete recarvi in un centro di consulenza sui conflitti di gravidanza e avere un colloquio.


## Puoi trovare aiuto e consigli qui:

 [Diakonisches Werk des Evangelischen Kirchenbezirks Baden-Baden & Rastatt](#)

 [Ufficio provinciale di Rastatt - Dipartimento della sanità](#)

 [pro famiglia Karlsruhe](#)

## Linea telefonica d'aiuto "Donne incinte in difficoltà - anonima e sicura"

 [08004040020](tel:08004040020) (24 ore su 24 gratuito, consulenza disponibile in molte lingue)

## Adozione

Puoi continuare la gravidanza e dare il bambino in adozione.

In Germania, le donne possono partorire in ospedale senza dover dare il proprio nome. Dopo il parto, la madre lascia l'ospedale. Il bambino viene dato in adozione dopo un certo periodo di tempo. Potete trovare informazioni utili alla voce "[Consulenza e parto confidenziale](#)".

## **Portello del bambino**

Esiste anche la possibilità di consegnare il bambino alla botola (Babyklappe) .

La botola del bambino è un'opzione di rinuncia anonima per le madri che non riescono a immaginare di vivere con il loro bambino. I bambini possono essere sistemati in un letto riscaldante in una falda costruita nel muro della casa presso l'edificio dell'istituzione responsabile. Poi viene allertato un membro del personale che arriva e si prende cura del bambino. Nella navicella c'è una lettera per le madri, in cui si trovano i numeri di telefono e altre offerte di aiuto.

Per maggiori informazioni e per conoscere l'indirizzo del nido d'infanzia più vicino a voi, [cliccate qui](#).

## **Assistenza ai bambini da 0 a 6 anni**

### **Asilo**

### **Che cos'è un centro diurno?**

Prima di andare a scuola, il bambino può frequentare l'asilo. Ci sono educatori che si prendono cura del bambino e ne incoraggiano lo sviluppo. Sono come gli insegnanti a scuola.

Il "Kindertageseinrichtung" è un termine collettivo per varie forme di assistenza. Spesso viene chiamato semplicemente "Kita" . Se il vostro bambino ha da 1 a 3 anni, l'asilo nido si chiama "Krippe". Spesso il Krippe integrato in un Kita integrato. Se il bambino ha un'età compresa tra i 3 e i 6 anni (fino all'ingresso a scuola), l'asilo nido si chiama "Kindergarten".

A partire dall'età di 1 anno, il vostro bambino ha il diritto di frequentare un centro diurno o un asilo nido.

La frequenza dell'asilo nido/asilo è volontaria e a pagamento.

Qui potete trovare [video sull'asilo nido](#) in diverse lingue.

### **Perché l'asilo nido è adatto a mio figlio?**

Nell'asilo il vostro bambino può giocare con altri bambini, fare amicizia e imparare tante cose nuove. Qui impara anche la lingua tedesca. All'asilo i bambini imparano giocando.

L'asilo è una preparazione alla scuola molto importante.

Nel penultimo anno e poco prima che il bambino inizi la scuola, si svolge un esame di iscrizione.

## Come posso iscrivere mio figlio all'asilo nido?

Informatevi presso il municipio del vostro comune su come registrare vostro figlio.

Il servizio di consulenza sociale nell'alloggio condiviso la gestione dell'integrazione o il servizio di consulenza per l'immigrazione e il servizio per l'immigrazione giovanile possono anche aiutarvi a iscrivere il vostro bambino all'asilo.

Purtroppo non tutti gli asili offrono abbastanza posti. È quindi meglio iscrivere il vostro bambino con diversi mesi o 1 anno di anticipo e metterlo in lista d'attesa.

**Importante! Il bambino deve essere vaccinato contro il morbillo quando frequenta un asilo nido o una scuola.**

## Quando è aperto l'asilo nido?

Ci sono diversi orari di apertura.

Negli asili, il bambino può essere accudito solitamente dalla mattina al tardo pomeriggio. Tuttavia, ci sono anche asili che sono aperti solo fino a mezzogiorno (intorno alle 12:00 o alle 14:00).

Portate il vostro bambino al Kita e riprenderlo a mezzogiorno o alla sera. Dipende da quanto tempo avete prenotato. Ci sono degli orari fissi. È necessario rispettarli. Questo è molto importante per i bambini. In questo modo, gli educatori possono sostenere i bambini in modo indisturbato.

È possibile ottenere informazioni direttamente presso l'asilo.

## Educatori per l'infanzia

L'asilo nido è il termine utilizzato per descrivere l'assistenza ai bambini da parte delle assistenti all'infanzia.

Se necessario, i bambini da 0 a 14 anni possono essere seguiti da una Tagesmutter o da un Tagesvater. I bambini vengono accuditi nel centro diurno, nella propria casa o in altri locali. La supervisione si svolge in piccoli gruppi. L'assistenza diurna è una forma di assistenza simile a quella familiare. Viene utilizzata principalmente da bambini di età inferiore ai 3 anni. Qui il vostro bambino può essere sostenuto individualmente.

Il tempo di custodia dei bambini è coordinato in modo flessibile tra genitori e asili nido. Può anche integrare l'assistenza fornita in un centro diurno.

A partire dall'età di 1 anno, il vostro bambino ha il diritto di frequentare un centro diurno o un asilo nido.

La frequenza all'asilo (nelle forme: Kindertageseinrichtung/Kindergarten/Krippe/Kindertagespflege) è volontaria e a pagamento.

Qui troverete tutte le informazioni importanti sugli asili nido [per bambini](#) nella provincia di Rastatt.

## **Bambini provenienti da famiglie con esperienze di rifugiati in asili nido per bambini**

Le famiglie con esperienze di rifugiati possono percepire l'asilo nido come una forma di assistenza all'infanzia come tutte le famiglie in Germania. In linea di principio, i vostri figli hanno il diritto legale all'istruzione, all'educazione, alla cura e al sostegno.

Per i bambini con un passato da rifugiati, l'asilo nido, con la sua struttura gestibile, può offrire un luogo sicuro e una varietà di opportunità di sviluppo.

Sulla [homepage dell'Associazione federale per gli asili nido](#) troverete informazioni e materiali interessanti su questo tema.

## **Costi dell'assistenza all'infanzia**

Frequentare un centro diurno o un asilo è a pagamento. Potete informarvi sui costi direttamente dal municipio o dall'istituzione. Le famiglie con più figli ricevono spesso degli sconti.

In alcune circostanze, questi costi possono essere coperti. Ad esempio, se non si ha ancora un lavoro e si ricevono prestazioni dal Landratsamt o dal Kommunale Arbeitsförderung/Jobcenter. A tal fine, è necessario presentare una domanda all'ufficio di assistenza economica ai giovani presso l'ufficio distrettuale.

## **Informazioni importanti per i genitori**

### **Insediamiento**

Dopo che avrete trovato un posto in un asilo nido, il vostro bambino sarà "sistemato". Ecco come funziona: La madre o il padre vanno per un po' al centro diurno insieme al bambino. Insieme conoscono gli insegnanti, le stanze, gli altri bambini e la routine quotidiana. In questo modo il vostro bambino può abituarsi al nuovo posto e anche voi genitori potete abituarvi. Ecco perché esiste questo sistema. Questo è molto importante in Germania e tutti i genitori e tutti i bambini lo fanno. Possono essere necessarie due o più settimane per abituarsi al sistema.

### **Colloqui porta a porta (Tür- und Angelgespräche)**

Quando portate o prendete il vostro bambino, potete parlare brevemente con gli educatori e dire loro cosa è importante per voi o come sta andando il vostro bambino al momento. Al momento del ritiro del bambino, vi verrà spiegato brevemente cosa ha vissuto e come si è comportato. Inoltre, se gli educatori hanno bisogno di qualcosa da voi o stanno pianificando una gita, vi verrà detto. Si tratta dei cosiddetti "colloqui porta a porta" (Tür- und Angelgespräche).

## Incontri con i genitori

Ci sono due incontri regolari con i genitori durante l'anno d'asilo. Questo vale per tutti i genitori e per tutti i bambini. In queste conversazioni vi verrà detto ciò che il bambino ha imparato, in cosa è particolarmente bravo e dove dovrebbe continuare a svilupparsi. A questi appuntamenti può partecipare anche un interprete, in modo che tutti si capiscano bene. A volte ci sono anche questioni importanti da discutere al di fuori del normale orario. Anche voi genitori potete chiedere un colloquio se qualcosa vi disturba nel lavoro dell'asilo o se volete condividere qualcosa di importante su vostro figlio. Poi gli educatori fisseranno un appuntamento con voi.

## Riunione per i genitori

Tutti i genitori sono invitati a una riunione per i genitori. È possibile scambiare idee con altri genitori e con gli educatori e ottenere molte informazioni. È bene se si utilizzano questi incontri. Le date delle serate dei genitori vengono affisse nell'asilo, nella lettera dei genitori o comunicate oralmente.

## Prestazioni per le famiglie

### Indennità parentale (Elterngeld)

L'indennità parentale (Elterngeld) compensa le limitazioni del reddito dei genitori, se questi possono/non vogliono lavorare meno o per niente dopo la nascita. Anche i genitori che vivono separatamente possono richiedere l'assegno parentale. L'importo dell'assegno parentale dipende dall'ammontare del reddito del genitore prima di richiederlo. È possibile richiedere l'assegno parentale se si è in possesso di un permesso di domicilio o di un permesso di soggiorno in Germania.

Informazioni più dettagliate sull'indennità parentale e il modulo di domanda sono disponibili [qui](#).

### Assegni familiari

Tutti i genitori con [permesso di domicilio](#) o di [residenza](#) in Germania hanno diritto agli assegni familiari. Gli assegni familiari sono versati per ogni figlio dalla nascita fino al compimento del 18° anno di età. La richiesta di assegni familiari deve essere presentata personalmente all'[Agenzia del lavoro](#).

Gli assegni familiari sono versati solo a una persona alla volta, di solito un genitore. Se ci sono più figli, i singoli importi vengono versati in un'unica soluzione.

### Assegni familiari dal 1° gennaio 2025

255 euro per ogni figlio

### Come si ricevono gli assegni familiari?

È necessario presentare una [domanda all'Ufficio prestazioni familiari dell'Agenzia federale del lavoro](#). Ulteriori informazioni sugli assegni familiari sono disponibili [qui](#).

### **Nota per i richiedenti asilo:**

Non è possibile ricevere gli assegni familiari durante la procedura di asilo. Questo è possibile solo dopo aver ricevuto una decisione favorevole dall'Ufficio federale per la migrazione e i rifugiati (BAMF).

## **Contattare il**

### **Ufficio prestazioni familiari Baden-Württemberg Ovest**

 [Kriegsstr. 100, 76133 Karlsruhe](#)

 [08004555530](tel:08004555530) (Domande sugli assegni familiari e sui supplementi per i figli)

 [@Familienkasse-Baden-Wuerttemberg-West@arbeitsagen...](mailto:Familienkasse-Baden-Wuerttemberg-West@arbeitsagen...)

 [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de)

## **Sussidi per l'educazione e la partecipazione**

I benefici per l'istruzione e la partecipazione aiutano le famiglie che non hanno molti soldi. Ad esempio quando:


- Il vostro bambino vuole partecipare allo sport, al gioco o alla cultura
- Il vostro bambino desidera partecipare a un'escursione scolastica o in un asilo nido
- Il vostro bambino ha bisogno di aiuto per l'apprendimento o di nuove cose per la scuola

## **Contatto**

Ufficio per gli affari sociali, la partecipazione e l'approvvigionamento

 [Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](#)

 [@amt21@landkreis-rastatt.de](mailto:amt21@landkreis-rastatt.de)

 [072223812100](tel:072223812100)

 [www.landkreis-rastatt.de](http://www.landkreis-rastatt.de)

## **Benessere economico dei giovani**

Per assistenza economica ai giovani si intende l'assistenza finanziaria per la cura di un bambino in strutture diurne (ad esempio asilo nido, scuola materna, doposcuola) o con una badante.

I bambini che non vanno ancora a scuola sono seguiti in un centro diurno (Kita) o talvolta con un assistente. La badante lavora come assistente all'infanzia ed è formata per questa professione.

Se il bambino è affidato ad altri, durante questo periodo è possibile, ad esempio, andare a lavorare o frequentare un corso di lingua. Il bambino conosce altri bambini e fa nuove amicizie. In questo modo, il bambino impara la lingua tedesca e può prepararsi per la scuola dell'infanzia. Per trovare un posto, si può anche chiedere aiuto all'Ufficio di assistenza ai giovani.


L'asilo nido, la baby sitter o l'assistente all'infanzia costano. Se non potete pagare, l'Ufficio per l'assistenza ai giovani può essere in grado di coprire questi costi per intero o in parte. A tal fine, è necessario presentare una domanda all'Ufficio per l'assistenza ai giovani presso l'Ufficio provinciale.

## Contatto

### Benessere economico dei giovani

 [Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](#)

 [@amt22@landkreis-rastatt.de](mailto:@amt22@landkreis-rastatt.de)

 [072223812251](tel:072223812251)

 [www.landkreis-rastatt.de](http://www.landkreis-rastatt.de)

## Anticipo degli alimenti

Vivete da soli con vostro figlio e l'altro genitore (madre o padre) paga in modo irregolare o non paga gli alimenti (=denaro) per vostro figlio?

In questo caso, potreste essere in grado di ricevere un anticipo sugli alimenti (=sostegno finanziario) per vostro figlio. Tuttavia, l'altro genitore (madre o padre) potrebbe dover restituire il denaro.

L'anticipo sugli alimenti deve essere richiesto personalmente. La domanda va presentata alla "Unterhaltsvorschusskasse" del Landratsamt.

[Qui](#) è possibile ottenere ulteriori informazioni sul tema dell'anticipo degli alimenti e il modulo di domanda.

## Contatto

### Fondo di anticipo degli alimenti

 [Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](#)

 [@amt22@landkreis-rastatt.de](mailto:@amt22@landkreis-rastatt.de)

 [072223812251](tel:072223812251)

Per qualsiasi domanda, non esitate a contattare l'Ufficio per il benessere dei giovani presso l'Ufficio provinciale.

## Programma statale STÄRKE

Il programma **STÄRKE** aiuta le famiglie del Baden-Württemberg. Le famiglie possono partecipare a grandi programmi gratuitamente o a prezzo ridotto. Questi programmi sono vicini al luogo in cui vivono.

L'obiettivo di **STÄRKE** è che i genitori imparino a guidare e sostenere bene i propri figli. In questo modo i bambini possono svilupparsi e sentirsi meglio.

Nel distretto di Rastatt, l'ufficio distrettuale è responsabile dell'attuazione del programma STÄRKE. Potete trovare il programma attuale e i contatti qui:

<https://www.landkreis-rastatt.de/landratsamt/aemt...>

Sono previsti, ad esempio

- Incontri aperti alle famiglie
- Corsi per famiglie che attraversano un momento difficile
- Campi comuni per famiglie

Questi programmi aiutano le famiglie ad andare più d'accordo, a capirsi meglio e a divertirsi insieme. Questo permette ai bambini di crescere sani, felici e forti.

### **Obbligo di supervisione dei genitori**

La supervisione parentale significa che i genitori sono responsabili della cura dei propri figli e della loro sicurezza. Devono assicurarsi che i loro figli non costituiscano un pericolo per loro stessi o per gli altri.

Concretamente, ciò significa che i genitori non devono lasciare i bambini incustoditi (ad esempio, bambini piccoli nel traffico o in situazioni pericolose). Devono assicurarsi che i figli non corrano rischi.

L'obbligo di sorveglianza si applica anche negli alloggi condivisi. Di solito ci sono adulti, come badanti o assistenti, che possono aiutare i genitori, ma la responsabilità principale è dei genitori. I genitori devono assicurarsi che i loro figli siano al sicuro e rispettino le regole.

Se i genitori non prendono sul serio il loro dovere di sorveglianza e mettono in pericolo i loro figli, ciò può avere gravi conseguenze legali per i genitori.

## **Vita quotidiana e tempo libero**

### **Abitare**

La ricerca di un appartamento o di un appartamento condiviso (WG) è attualmente uno dei compiti più grandi e anche più difficili. Ci sono solo pochi appartamenti a prezzi accessibili. Ma ci sono molte persone che cercano un appartamento economico. Purtroppo, a volte ci vogliono diversi mesi per trovare un appartamento adatto. Pertanto, potrebbe essere necessario un po' di tempo prima di trovare un appartamento o una stanza WG-Stanza che avete trovato.

**È importante essere pazienti.**

### **Ricerca di un appartamento**

## Ricerca tramite giornale

Molte persone che affittano un appartamento scrivono annunci sui giornali. Il quotidiano "[Badische Neueste Nachrichten](#)" (BNN) è particolarmente importante per il distretto di Rastatt, dove si possono trovare appartamenti e case alla voce "Proprietà".

Un'altra possibilità è la **rivista settimanale WO**. Viene pubblicata ogni mercoledì e domenica ed è gratuita.

## Ricerca su Internet

Su Internet ci sono molti siti in cui è possibile trovare un appartamento o una casa. Particolarmente noti sono

 [Immobilien Scout 24](#)

 [Scambio di case](#)

 [Immowelt](#)

 [Immonet](#)

 [Annunci Ebay](#)

 [WG cercasi](#)

## Prendere in affitto un appartamento

### Contratto di locazione

L'importo dell'affitto viene fissato nel contratto di locazione. Se l'inquilino lo firma, accetta anche il pagamento dell'affitto.

L'affitto si compone di affitto a freddo (importo di base), costi accessori (raccolta rifiuti, costi di gestione) e costi di riscaldamento.

Nel contratto di locazione viene concordato quando l'affitto deve essere pagato. Se l'affitto viene pagato sempre più spesso in modo non puntuale, ciò può portare alla risoluzione del contratto di locazione.

È necessario leggere attentamente il contratto di locazione. Se non capite tutto, chiedete aiuto a qualcuno.

Il contratto di locazione è molto importante. Una volta firmato, non può essere annullato molto velocemente!

Il contratto di noleggio deve contenere i seguenti punti:

- Nome e indirizzo del locatore/padrone di casa
- Indirizzo dell'immobile in affitto
- Superficie abitativa in m<sup>2</sup>
- Numero di stanze
- L'importo netto dell'affitto senza le spese di riscaldamento
- L'importo delle spese condominiali

- L'importo delle spese di riscaldamento
- L'affitto complessivo
- L'importo della caparra

Se siete d'accordo con quello che è scritto nel contratto di locazione, potete firmarlo

## Caparra

Il deposito è una garanzia per il proprietario/padrone di casa. L'importo del deposito è pari a un massimo di 3 affitti a freddo. Se si lascia l'appartamento e non si lasciano danni, si ottiene la restituzione del denaro.

## Sussidio da parte del Jobcenter per i costi

Se siete disoccupati e ricevete i sussidi dal Jobcenter, il Jobcenter paga l'affitto. Tuttavia, ciò vale soltanto se si è bisognosi e l'affitto è adeguato (non troppo costoso). Ogni Centro per l'impiego stabilisce un proprio tetto massimo di affitto a questo scopo.

Si chiama "**Rent cap**": il Jobcenter stabilisce un importo massimo per l'affitto. Se il vostro affitto è più caro, dovete pagare voi la differenza.

Le tabelle dei massimali di affitto delle singole autorità sono disponibili qui:

[Affitto soffitti Jobcenter Landkreis Rastatt](#)

## Cosa si deve considerare?

**Importante:** Una volta trovato un appartamento e se il Jobcenter paga l'affitto, non si può ancora firmare il contratto di locazione. Il Jobcenter deve verificare e approvare l'adeguatezza dei costi dell'alloggio obbligatoriamente prima della firma del contratto. Ciò è possibile durante i regolari orari di apertura senza appuntamento. La decisione del Jobcenter sull'adeguatezza e sull'assunzione della caparra viene comunicata immediatamente in una conferma di affitto scritta. La cosa importante è che ci sia già un contratto di locazione o almeno una proposta di locazione con tutti i dati essenziali dell'appartamento. Bisogna ricordare che il contratto di locazione deve essere firmato soltanto dal proprietario di casa, ma non ancora dall'inquilino.

Nel contratto di locazione devono esserci i seguenti punti:

- Nome e indirizzo del padrone di casa
- Indirizzo dell'immobile in affitto
- Superficie abitativa in m<sup>2</sup>
- Numero di stanze
- L'importo netto dell'affitto senza le spese di riscaldamento
- L'importo delle spese condominiali
- L'importo delle spese di riscaldamento
- L'affitto complessivo
- L'importo della caparra

Il Jobcenter può garantire la caparra su richiesta sotto forma di prestito. Per base del prestito si intende: Il denaro viene prestato e deve essere restituito.

Normalmente questo non è un problema e se le spese di alloggio sono ragionevoli vengono accolte. Il Jobcenter di solito versa il deposito direttamente al proprietario/padrone di casa. Il rimborso del prestito al Centro per l'impiego viene automaticamente detratto dalle prestazioni standard mensili (di solito un massimo del 10%) e trattenuto.

## Attrezzatura iniziale

Se ricevete le prestazioni dal Jobcenter, avete la possibilità di richiedere la dotazione iniziale di mobili e oggetti di arredamento. Vi verrà pagato un forfait in base al numero di persone, alla grandezza dell'appartamento e alla dotazione necessaria. La dotazione iniziale comprende mobili, tende, materassi, utensili da cucina, stoviglie e, se non presenti nell'appartamento, fornelli, lavabo, frigorifero e lavatrice.

💡 È importante che la domanda venga presentata prima dell'acquisto dei mobili.

**Attenzione:** Può volerci del tempo prima che arrivino i soldi! Inoltre, il Jobcenter ha il diritto (e lo esercita) di esaminare l'appartamento per verificare l'importo della dotazione iniziale. Se si scopre che, ad esempio, sono già disponibili mobili che non sono stati presi in prestito in modo dimostrabile (per iscritto!), non si ha più diritto all'arredamento iniziale per questi articoli.

## Informazioni per rifugiati

Quando si lascia un alloggio non si possono portare via i mobili dell'alloggio. Per questo vi servono nuovi mobili. Potete fare domanda per la dotazione iniziale presso il Jobcenter.

## Indennità di alloggio

Se tu e le persone che vivono con te nella famiglia guadagnate poco, puoi ottenere un alloggio sovvenzionato. A tal fine, è necessario un certificato di idoneità all'alloggio. A certe condizioni, avete anche diritto all'indennità di alloggio. Se ricevete denaro dallo stato per voi e la vostra famiglia, di solito non avete bisogno di richiedere il sussidio per l'alloggio.

 [Informazioni sull'indennità di alloggio](#) nel distretto di Rastatt

L' [opuscolo "Sicurezza sociale in sintesi"](#) fornisce ulteriori informazioni su tutte le prestazioni sociali in Germania (in 6 lingue): Tedesco, inglese, francese, italiano, spagnolo e turco)

## Informazioni importanti dopo il trasloco

Una volta trasferitisi nel nuovo appartamento, è bene ricordare quanto segue:

- Scrivere il nome sul campanello e sulla cassetta della posta, in modo da poter ricevere la posta.
- Registrare il vostro nuovo luogo di residenza presso l'Ufficio Anagrafe dei residenti / Bürgerbüro del vostro comune / città .
- Comunicare il nuovo indirizzo al vostro datore di lavoro, alla banca, all'assicurazione sanitaria, ecc.

## Regole della casa

Il regolamento della casa regola la convivenza di tutti i coinquilini nella casa. Esse contengono diritti e doveri. Senza una certa dose di ordine, non è possibile la convivenza di più persone sotto lo stesso tetto. Tutti si sentiranno a proprio agio solo se tutti gli inquilini mostreranno considerazione per gli altri.

### Le regole della casa valgono per tutti!

## Rumore / orari di silenzio

Ogni inquilino è tenuto a garantire che il rumore evitabile nell'appartamento, nella casa, nel cortile e nella proprietà sia ridotto al minimo. Particolare attenzione è richiesta tra le 13.00 e le 15.00 e tra le 22.00 e le 6.00 del mattino. Radio, televisori e apparecchi musicali possono essere ascoltati solo a volume ambiente.

È vietato suonare strumenti durante la pausa pranzo (dalle 13:00 alle 15:00) e tra le 19:00 e le 20:00. Negli altri orari, la musica può essere suonata per un massimo di due ore al giorno.

💡 Tutti i vicini devono essere informati per tempo di eventuali festeggiamenti.

## Pulizia e smaltimento dei rifiuti

La casa e il terreno devono essere mantenuti puliti. Gli inquilini devono pulire a turno i corridoi, le scale, le finestre, il cortile e i vialetti di fronte alla casa secondo un programma. I rifiuti devono essere depositati solo negli appositi contenitori e la [raccolta differenziata](#) è importante. I rifiuti pericolosi devono essere smaltiti secondo le norme comunali.

Qui troverete informazioni sulla corretta [separazione dei rifiuti](#).

Le fioriere devono essere fissate saldamente e l'acqua non deve gocciolare su altri balconi o finestre quando si annaffia.

## Ventilazione e riscaldamento

Assicuratevi di ventilare a sufficienza e regolarmente anche nella stagione fredda (aprite completamente la finestra per 5 minuti almeno 3 volte al giorno) e di riscaldare adeguatamente. In questo modo si evita la formazione di muffa e si risparmia energia e quindi denaro.

Qui troverete informazioni importanti sulla [ventilazione e sul riscaldamento](#).

## Sicurezza

Tra le 22.00 e le 6.00 del mattino, le porte d'ingresso, le entrate delle cantine e le porte dei cortili devono rimanere chiuse. Le scale, i corridoi e gli ingressi devono essere mantenuti liberi come vie di fuga. Le carrozzine o le sedie a rotelle possono essere parcheggiate se non bloccano le vie di fuga.

Le finestre della cantina e del tetto devono rimanere chiuse durante la stagione fredda.

I barbecue con carbonella non sono ammessi sui balconi. In cantina non possono essere depositate sostanze pericolose o maleodoranti. I difetti delle tubature del gas e dell'acqua devono essere segnalati immediatamente. In presenza di odore di gas non si possono utilizzare interruttori elettrici.

## Bambini

I bambini possono giocare in cortile e sul prato, purché non disturbino i vicini. I genitori sono responsabili della pulizia del parco giochi. I giocattoli devono essere riposti dopo aver giocato.

## Veicoli

È vietato parcheggiare auto e moto nel cortile o sui marciapiedi. È vietato lavare e riparare i veicoli all'interno della proprietà. Le biciclette possono essere parcheggiate solo nelle aree designate.

## Animali domestici

Gli animali domestici non possono essere lasciati incustoditi negli spazi esterni, nelle scale o nelle aree comuni. Gli animali domestici non possono essere lasciati incustoditi nelle aree esterne, nelle scale e nelle aree comuni.

## Separazione dei rifiuti

La raccolta differenziata significa che i diversi tipi di rifiuti vengono raccolti e riciclati separatamente. In Germania, ogni famiglia deve differenziare i propri rifiuti e gettarli in cassonetti e contenitori diversi. La maggior parte dei rifiuti in Germania viene riciclata e compostata. Ciò contribuisce a preservare le risorse e a proteggere l'ambiente. In sostanza, evitare i rifiuti è ancora il modo più semplice per fare qualcosa contro le crescenti montagne di spazzatura.

## Devo separare i miei rifiuti?

**Sì, la raccolta differenziata è obbligatoria in Germania.** Tutti devono separare correttamente i propri rifiuti e conferirli negli appositi contenitori. Se non rispettate le regole della raccolta differenziata, il vostro padrone di casa o la vostra padrona di casa possono darvi un avvertimento. Se non cambiate il vostro comportamento, potete anche perdere il vostro appartamento. Il proprietario o la proprietaria di casa vi addebiterà anche i costi sostenuti a causa di una raccolta differenziata non corretta. Se siete proprietari di una casa, la raccolta differenziata non corretta aumenterà la vostra bolletta per lo smaltimento dei rifiuti. La raccolta differenziata non corretta è anche un reato. Se venite scoperti, dovrete pagare una multa. Se si omette ripetutamente di separare i rifiuti o li si separa in modo errato, la multa può arrivare anche a diverse centinaia o migliaia di euro.

## Come separare correttamente i rifiuti?

I rifiuti devono essere smaltiti negli appositi contenitori. Esistono contenitori diversi per plastica, carta e cartone, rifiuti alimentari (rifiuti organici) e altri rifiuti.

Il [cassonetto per i rifiuti residui](#), per i rifiuti che non possono essere riciclati.

Il [bidone dei rifiuti organici](#) per i rifiuti organici

Il [bidone della carta da macero](#) per carta, cartone e cartoncino


Il [bidone giallo](#) per gli imballaggi in plastica e metallo e gli imballaggi compositi

La [raccolta del vetro per](#) gli imballaggi in vetro



### Rispettate le regole della raccolta differenziata!

Cosa va gettato in quale cassonetto? Qui troverete informazioni nelle seguenti lingue

 [tedesco](#), [albanese](#), [arabo](#), [inglese](#), [francese](#), [croato](#), [polacco](#), [rumeno](#), [russo](#), [serbo](#) e [turco](#).

Ulteriori informazioni:

 [www.awb-landkreis-rastatt.de/de/Was-wohin](http://www.awb-landkreis-rastatt.de/de/Was-wohin)

### Pfand Che cos'è " " ?

In Germania esiste il cosiddetto "obbligo di deposito" per alcuni imballaggi di bevande. Chi acquista bottiglie di plastica e di vetro o lattine di bevande al supermercato paga qualche centesimo in più. Se in seguito le restituite vuote al punto di raccolta dei vuoti del supermercato (di solito un distributore automatico), vi viene restituito questo denaro. Questo si chiama "deposito". Esistono due tipi diversi di bottiglie speciali:

Sulle **bottiglie monouso** (che vengono riciclate) si trova questo marchio:



Sulle bottiglie o lattine con questo simbolo, si ottiene un deposito di 25 centesimi.

Sulle bottiglie a rendere (che vengono lavate e riempite) non c'è nessuna etichetta, un "angelo blu" o le parole "bottiglia a rendere", "bottiglia a rendere" o "bottiglia con cauzione". Per le bottiglie a rendere viene restituito un deposito di 15 centesimi. Per le bottiglie di birra è di 8 centesimi.


Se non avete tempo o voglia di restituire le bottiglie, potete anche metterle in un posto ben visibile accanto a un cestino per la spazzatura per strada. In Germania ci sono molte persone che raccolgono queste bottiglie per guadagnare un po' di soldi in più.

### Contatto

Società di gestione dei rifiuti del distretto di Rastatt

 [Lyzeumstraße 23, 76437 Rastatt](https://www.landkreis-rastatt.de/lyzeumstrasse-23-76437-rastatt)

 [@awb@landkreis-rastatt.de](mailto:awb@landkreis-rastatt.de)

 [072223815555](tel:072223815555)

 [www.awb-landkreis-rastatt.de](http://www.awb-landkreis-rastatt.de)


## Elettricità e risparmio energetico

Di norma, il locatore registra automaticamente i nuovi inquilini presso il fornitore di energia elettrica. Potete scegliere voi stessi il fornitore di energia elettrica. Dopo un periodo di preavviso di circa 2 settimane, potete cambiare il vostro fornitore di energia elettrica.

Il modo migliore per trovare una panoramica dei fornitori e un confronto dei prezzi è il portale indipendente dei consumatori di energia.

 [www.energieverbraucherportal.de](http://www.energieverbraucherportal.de)

## Risparmiare energia = risparmiare denaro

 Assicuratevi di arieggiare regolarmente la casa (aprite completamente le finestre per 5 minuti almeno 3 volte al giorno) e di riscaldarla adeguatamente. In questo modo si evita la formazione di muffa e si risparmia energia e quindi denaro.

Qui potete trovare informazioni dettagliate e consigli utili su [riscaldamento e ventilazione](#).

## Riscaldamento e ventilazione


### Riscaldamento e ventilazione corretti

Una corretta ventilazione e un corretto riscaldamento sono molto importanti. Contribuisce a migliorare l'aria interna, a prevenire la formazione di muffe e a mantenere un clima interno sano.

Ma non è così semplice. Se il riscaldamento e la ventilazione non sono corretti:

- peggiora il clima interno
- favorisce la formazione di muffe
- mette a rischio la salute (ad esempio, allergie e malattie respiratorie)
- rischia di danneggiare i mobili e l'edificio
- paga troppo per il riscaldamento
- invia sostanze inquinanti nell'aria

I funghi della muffa amano l'aria umida. Crescono già al 70% di umidità relativa. **In stanze ben ventilate, l'umidità dovrebbe essere compresa tra il 35 e il 55%.**

 Una persona rilascia circa 1,5 litri di acqua in una sola notte, una famiglia di 4 persone tra i 12 e i 20 litri al giorno. Quindi il 70% viene raggiunto rapidamente.

Il primo segnale di allarme per l'eccessiva umidità: i vetri delle finestre si appannano. Non bisogna aspettare questo segnale.

Se si formano gocce d'acqua sui vetri delle finestre, l'umidità ambientale è di solito troppo

elevata. Questa umidità, nota anche come condensa, è sufficiente a favorire la formazione di muffa.



## Consigli per la vita quotidiana

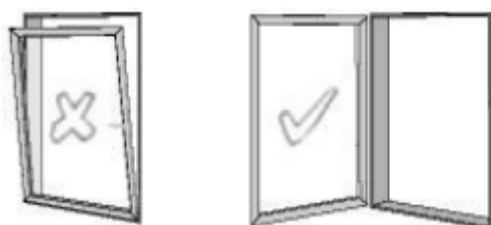
### 1. La temperatura ambiente dovrebbe essere sempre compresa tra 18 e 22°C.

È più conveniente che lasciare che le stanze si raffreddino e poi riscaldarle di nuovo. L'aria calda immagazzina più vapore acqueo dell'aria fredda, quindi l'umidità non si condensa su pareti, soffitti e mobili, riducendo il rischio di muffa.

Le valvole termostatiche semplificano le cose: misurano e regolano da sole la temperatura. Non è quindi necessario accenderle e spegnerle sempre.

### 2. L'aria fresca è richiesta il più spesso possibile durante il giorno: spalancate tutte le finestre e le porte per 5-10 minuti.

In questo modo l'aria viene completamente ricambiata.

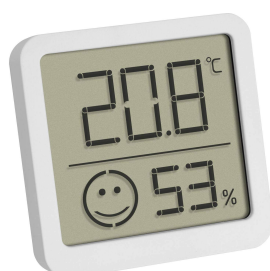


Non solo il vapore acqueo, ma anche il fumo di sigaretta, il sudore, i vapori dei mobili e altri agenti inquinanti possono uscire.

La ventilazione continua a ribalta raffredda molto le zone adiacenti alle finestre, favorendo la formazione di muffa a causa della condensa.

### 3. verificare se il riscaldamento e la ventilazione sono corretti

Utilizzate il termometro per misurare la temperatura e l'igrometro per misurare l'umidità relativa. Entrambi gli strumenti di misurazione permanente sono disponibili in commercio.



#### **4. riscaldare e ventilare in modo uniforme e simultaneo tutti gli ambienti, anche quelli meno utilizzati**

Se una stanza viene riscaldata solo occasionalmente o "co-riscaldata" dalle stanze vicine, è quasi inevitabile la comparsa di macchie di umidità e muffa.

#### **💡 La temperatura ambiente consigliata:**

Ogni grado in più di temperatura ambiente aumenta la bolletta del riscaldamento. Ogni grado in meno fa risparmiare energia per il riscaldamento. La temperatura ambiente dovrebbe essere

- nella zona giorno: 20 °C,
- in cucina: 18 °C
- in camera da letto: 17 °C.

#### **5 Le nuove finestre sono più strette di quelle vecchie. Ecco perché è necessario ventilare più spesso**

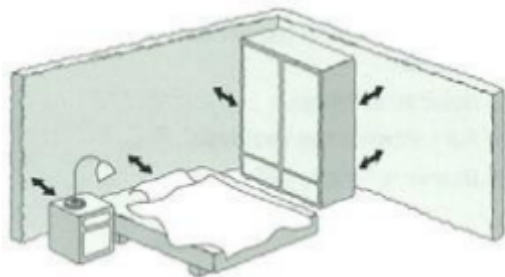
Con le vecchie finestre, l'aria può ancora passare attraverso le fessure e le giunture.

#### **6 Controllare e pulire regolarmente i filtri dell'aria dei ventilatori del bagno.**

Questo garantirà il ricambio d'aria.

#### **7. I mobili di grandi dimensioni non dovrebbero essere collocati davanti alle pareti fredde esterne e delle scale.**

Eccezione: i mobili devono trovarsi a una distanza sufficiente dalla parete e dal pavimento per consentire la circolazione dell'aria.



La muffa si diffonde soprattutto negli angoli dove si incontrano due pareti esterne. Assicuratevi che anche queste aree siano ben ventilate. Tende e tendaggi stretti, ad esempio, possono costituire una barriera insormontabile per l'aria fresca.

#### **8 Ventilare più spesso rispetto all'estate o agli inverni molto rigidi, soprattutto in caso di tempo freddo e umido.**

Questo può sembrare illogico, ma è necessario per motivi fisici

#### **9. non coprire l'impianto di riscaldamento con mobili, tende o oggetti simili.**

Altrimenti l'aria calda non può circolare nella stanza. Questo aumenta anche i costi di riscaldamento. Anche la valvola del termostato non deve essere coperta.

#### **10. evitare il vapore acqueo. Se ciò non è possibile, ventilare immediatamente**

Quindi:


- Aerare bene quando si cucina e si passa lo straccio
- Dopo la doccia, asciugare il box doccia, le piastrelle e le mattonelle con una spatola di gomma e farle arieggiare
- Non asciugare la biancheria in casa
- Coprire gli acquari
- Non usare umidificatori
- Innaffiare i fiori solo moderatamente


Ulteriori informazioni utili su riscaldamento e ventilazione sono disponibili sul sito web del Centro di consulenza per i consumatori:

 [www.verbraucherzentrale.de](http://www.verbraucherzentrale.de)

### **Acqua (acqua potabile)**

In Germania l'acqua può essere bevuta direttamente dal rubinetto. La qualità dell'acqua potabile è strettamente controllata.

 In genere si raccomanda di utilizzare solo acqua fredda per bere e preparare cibi e bevande.

 Se l'acqua è rimasta a lungo nel rubinetto (più di 4 ore), si consiglia di lasciarla scorrere fino a quando non è più fredda quando esce dal rubinetto.

### **Canoni di trasmissione (GEZ)**

In Germania esistono offerte radiofoniche, televisive e online indipendenti di ARD, ZDF e Deutschlandradio. Questi canali affermano di essere liberi da influenze economiche e politiche. Per questo, tutte le persone pagano una quota. Si tratta del cosiddetto canone di trasmissione.

La legge specifica: in Germania, per ogni appartamento deve essere pagato un canone radiotelevisivo. Tuttavia, solo una persona per appartamento deve pagarlo. Il costo è di 17,50 € al mese e deve essere versato al servizio contributivo (Beitragsservice) di ARD, ZDF e Deutschlandradio.

Maggiori informazioni sono disponibili qui (anche in inglese, francese, arabo, turco e russo):

 [Sito web del contributo di trasmissione](#)

Alcune persone possono essere esentate dal pagamento. Ad esempio, se ricevete prestazioni ai sensi della legge sulle prestazioni per i richiedenti asilo o altre prestazioni sociali. È necessario presentare una richiesta di esenzione dal canone di radiodiffusione.

La domanda di esenzione è disponibile [qui](#).

### **Nota per i richiedenti asilo**

Nel vostro alloggio per rifugiati non avete diritto per legge alla televisione (TV). Questo significa che nell'alloggio non deve essere necessariamente presente una televisione. Se

avete una televisione nell'alloggio, vi arriverà probabilmente una bolletta del canone radiotelevisivo (GEZ). Quindi non pagate il conto, ma mostratelo all' assistente sociale dell'alloggio condiviso.

## Shopping

### Strutture per lo shopping

In Germania, i negozi sono generalmente aperti dal lunedì al sabato. Sono generalmente chiusi la domenica e nei giorni festivi. Gli orari di apertura dei negozi possono variare. È possibile informarsi su Internet o all'ingresso dei rispettivi negozi.

💡 I ristoranti, i caffè e le strutture per il tempo libero (ad esempio piscine, musei, cinema) sono aperti anche la domenica e i giorni festivi.

### Potete fare acquisti qui:

- **I discount**  
Nei discount si possono acquistare prodotti alimentari più economici. L'assortimento è relativamente limitato e la presentazione è semplice. Ci sono discount in quasi tutte le città.
- **Supermercato**  
Nei supermercati si possono acquistare soprattutto prodotti alimentari leggermente più costosi. Qui si trovano anche molti prodotti di marca. La presentazione della merce è più importante che nei discount.
- **Mercato settimanale**  
Nei mercati settimanali si possono acquistare soprattutto alimenti regionali (ad esempio frutta, verdura, uova, pane). I mercati settimanali si svolgono solo in alcuni giorni della settimana e di solito al mattino. Tuttavia, non c'è un mercato settimanale in tutte le città.
- **Negozi di specialità**  
I negozi di specialità sono negozi in cui è possibile acquistare prodotti di una categoria particolare. Si tratta, ad esempio, di panetterie, macellerie, negozi di sport e di scarpe.
- **Negozi al dettaglio di prodotti stranieri**  
Soprattutto nelle grandi città, ci sono negozi in cui è possibile acquistare prodotti stranieri. Ci sono, ad esempio, negozi turchi, russi o asiatici.
- **Drogheria**  
Le drogherie sono negozi specializzati con un'ampia gamma di prodotti. Qui si possono acquistare soprattutto prodotti per l'igiene (ad esempio shampoo, prodotti per la pulizia) o per la pulizia (ad esempio detersivo, detersivo per piatti).

### Negozi Tafel

I negozi Tafel vendono alimenti a basso costo che non vengono più venduti nei negozi.

Si tratta ad esempio di

- alimenti che stanno per scadere
- Prodotti da forno del giorno precedente

- alimenti con confezioni danneggiate
- frutta e verdura con piccole imperfezioni.

Le persone a basso reddito possono fare la spesa qui.


Hanno bisogno di una carta d'identità. Questa viene rilasciata dai negozi Tafel. Recatevi lì con la vostra carta d'identità.

## **Negozi del banco alimentare nel distretto di Rastatt:**

### **Bühl**

#### **Negozio del banco alimentare di Bühl**


 [Bühlertalstraße 6, 77815 Bühl](#)


 [07223/2874522](tel:072232874522)

 [www.buehler-tafel.de](http://www.buehler-tafel.de)

### **Gaggenau**

#### **Banco alimentare di Gaggenau**

 [Unimogstraße 1, 76571 Gaggenau](#)


 [072256396346](tel:072256396346)

 [www.gaggenauer-tafel.com](http://www.gaggenauer-tafel.com)

### **Rastatt**

#### **Banco alimentare di Rastatt**

 [Stettiner Str. 17, 76437 Rastatt](#)

 [07222168402](tel:07222168402)

 [www.rastatter-tafel.de](http://www.rastatter-tafel.de)



# **DIE TAFELN**


Essen, wo es hingehört

### **Comprare oggetti usati**

#### **Diaconia di Rastatt (Diakonieladen)**

Qui le persone a basso reddito possono acquistare a prezzi bassi oggetti di seconda mano di ogni tipo: mobili, articoli per la casa, stoviglie, vestiti e molto altro.

 [Zur Leopoldfeste 5, 76437 Rastatt](#)

 [07222901205](tel:07222901205)

 [www.diakonie-bad-ra.de/diakonieladen-rastatt](http://www.diakonie-bad-ra.de/diakonieladen-rastatt)

 Orario di vendita:


Martedì: 13:30 - 17:30


Giovedì: ore 13:30 - 17:30


### **Missionströdelmarkt della parrocchia dei Dodici Apostoli**

Articoli casalinghi usati, articoli elettrici di ogni tipo, mobili, scarpe, vestiti, stoviglie, materassi, reti a doghe, tappeti, utensili, giocattoli, biancheria, biciclette, oggetti decorativi, libri e molto altro ancora.

 [Maria Königin-Kirche, Nelkenstraße, 76437 Rastatt](#)

 [0722222313](tel:0722222313)

 [www.kath-rastatt.de](http://www.kath-rastatt.de)

 Orario di vendita:

Mercoledì: ore 18.30-20.00.

### **Mercato dei regali e degli scambi**

Al mercatino dei regali e dello scambio si può cercare un'ampia varietà di oggetti di uso quotidiano.


 <https://verschenken.nachhaltig-landkreis-rastatt...>

### **Armadio per vestiti DRK Associazione locale Rastatt (Kleiderkammer DRK)**

Cosa si può comprare qui?


- Abiti, pantaloni, giacche e cappotti in buone condizioni
- Scarpe e stivali per l'estate/inverno in buone condizioni
- Biancheria, lenzuola e coperte
- e molto altro ancora

 [Eschenstraße 27, 76437 Rastatt](#)

 [0722222225](tel:0722222225)

 [info@drk-ov-rastatt.de](mailto:info@drk-ov-rastatt.de)

 [www.drk-ov-rastatt.de](http://www.drk-ov-rastatt.de)

 Orari di apertura:

Dal lunedì al giovedì dalle 9.00 alle 11.30.

### **Vestiti per bambini di seconda mano Caritasverband Landkreis Rastatt e.V.**


Questo viene offerto ad un prezzo basso:


- Vestiti
- Scarpe

- Giochi, giocattoli, peluche, bambole ...
- Biciclette
- Carrozine e seggiolini per bambini
- Biancheria da letto
- Articoli per la casa
- Negozio di riparazione di biciclette
- Alterazione sartoriale

Questo è ciò che serve per poter fare acquisti nel negozio di seconda mano:

- Indennità di disoccupazione I o II
- Certificato di assistenza sociale o
- Carta d'identità del Rastatter Tafel


 [Stettinerstraße 17, 76437 Rastatt](#)

 [072229149699](tel:072229149699)

 [@s.bader@caritas-rastatt.de](mailto:s.bader@caritas-rastatt.de)

 [@g.stanicic@caritas-rastatt.de](mailto:g.stanicic@caritas-rastatt.de)

 [www.caritas-rastatt.de](http://www.caritas-rastatt.de)

 Orari di apertura:

Da lunedì a giovedì dalle 08:00 alle 17:00

Venerdì dalle 08:00 alle 15:00

## Acquistare oggetti di seconda mano online

Un altro modo per acquistare o vendere oggetti di seconda mano è quello di utilizzare portali online come [eBay Kleinanzeigen](#) o [Vinted](#).

## Radio mobile e internet

### Telefono cellulare

In Germania esistono due diversi contratti di telefonia mobile:

#### **Contratto prepagato e contratto a tempo determinato.**

Il contratto prepagato non ha un periodo contrattuale fisso. Con un contratto a durata c'è un periodo contrattuale minimo. Questo contratto si rinnova automaticamente se non viene disdetto. Se non volete che il contratto si rinnovi automaticamente, dovete disdire per iscritto. Fate attenzione alla scadenza.

### **10 domande importanti per concludere un contratto:**

- A quanto ammonta la tariffa base? La tariffa aumenta dopo un certo tempo?
- C'è un fatturato minimo mensile (costo minimo mensile)?
- Quanto dura il contratto (ad esempio 12 o 24 mesi)?
- Se non cancello il contratto, si rinnova automaticamente?

- Quando devo disdire se non intendo prolungare il contratto?
- Quanto costa impostare, modificare e disattivare?
- In base a quale ciclo temporale viene effettuato il calcolo? Devo pagare per ogni minuto o parte di esso?
- Quanto costa il minuto (estero / rete propria)?
- Quanto costa un cellulare con contratto e quanto costa un cellulare senza contratto?
- Quanto costa Internet?
- Quanto costano le telefonate all'estero?

## Internet

In Germania, le persone che stanno presentando domanda di asilo spesso non dispongono di un proprio accesso a Internet nei centri di accoglienza in cui vivono. Ciò significa che di solito non dispongono di una rete WLAN. Tuttavia, se si trasferiscono in un appartamento di proprietà, possono stipulare un contratto con un fornitore di servizi internet e pagare la connessione su base mensile. Questi contratti durano di solito 2 anni.

Se non si dispone di una connessione Internet propria, si possono utilizzare anche gli [hotspot Wi-Fi pubblici](#). Si tratta di connessioni a Internet gratuite per tutti in alcuni luoghi come caffè o biblioteche.

## Hotspot WLAN pubblici e gratuiti

La connessione Wi-Fi gratuita è disponibile in diversi punti (hotspot) del quartiere. Lì è possibile navigare in Internet con il proprio dispositivo.

### Hotspot pubblici:

[Qui](#) si trova l'elenco degli hotspot WLAN disponibili.

## Contratti e assicurazioni

### Contratti

### Informazioni importanti

In Germania ci sono contratti per molte cose. Per esempio:

- Affitto di un appartamento (contratto di locazione)
- Nuovo lavoro (contratto di lavoro)
- Nuovo cellulare (contratto di telefonia mobile)
- Iscrizione in palestra (contratto di adesione)
- e molti altri

Se il contratto è firmato da due parti, è legalmente vincolante. Tutto ciò che è stato concluso nel contratto deve essere rispettato dall'acquirente e anche dal rivenditore.

Ad esempio, se avete un contratto con la palestra per 2 anni, dovete pagare anche le quote per 2 anni. Pertanto, è opportuno pensare se si ha la possibilità di pagare per il periodo in questione.

Spesso i contratti contengono anche “scritte piccole”. Di solito queste voci scritte piccole si trovano in fondo al contratto. È opportuno leggere sempre tutto e accettare prima di firmare.

Non lasciatevi mettere sotto pressione per la firma di un contratto. Avete sempre il diritto di leggere e controllare tutto. Chiedete se potete portare il contratto a casa con voi, se necessario. In tal caso potrete leggere il contratto in pace o farlo tradurre.

In caso di disaccordo con l'altra parte, potete anche chiedere un parere legale o una consulenza legale.

## **Disdetta**

È necessario dare un preavviso scritto (di solito 3 mesi prima della scadenza del contratto). Se non si rispetta il termine di preavviso, il contratto viene spesso prorogato automaticamente.

Particolarmente importante: Non firmate mai qualcosa che non avete capito o che non potete leggere. Altrimenti può succedere che state firmando un contratto o un accordo in base al quale dovrete pagare dei soldi. A volte è molto difficile rimediare. Controllate e confrontate sempre diverse offerte e decidete con calma. Non fatevi costringere da nessuno a firmare qualcosa.

## **Assicurazione di responsabilità civile**

Se causate un danno a una persona in Germania senza intenzione, dovete pagare i danni secondo la legge. Questo vale per i danni alle persone, alle cose e al patrimonio nell'ambito privato. Ad esempio, se causate un incidente stradale o se vostro figlio rompe il vetro di una finestra con una palla.

In Germania è possibile stipulare un'assicurazione privata per la responsabilità civile che paga questi danni per voi e per i vostri familiari/bambini. Potete scegliere voi stessi se stipulare questo tipo di assicurazione. Noi lo consigliamo caldamente.

## **Finanze**

### **Conto corrente**

Un conto bancario (o conto corrente) è un conto per chi vuole effettuare pagamenti attraverso la banca. Il vostro denaro è sempre disponibile sul vostro conto corrente. Assicuratevi di avere abbastanza soldi sul vostro conto per tutti i prelievi e i pagamenti.

### **Con un conto corrente è possibile:**


- Eseguire i trasferimenti
- Ricevere pagamenti senza contanti (i pagamenti da parte di uffici / autorità / prestazioni sociali sono spesso effettuati senza contanti, cioè trasferiti su un conto corrente personale)
- Impostazione di ordini permanenti

- Partecipare all'addebito diretto
- Incasso di assegni, pagamenti senza contanti con la carta EC/Maestro
- Prelevare contanti allo sportello della banca o da un bancomat
- Stampare gli estratti conto bancari
- Apertura di un conto

Decidete in quale banca desiderate aprire un conto. Fissate una data per l'apertura del conto. Si prega di portare con sé un documento di identità: Prova di arrivo, permesso di soggiorno, carta d'identità. Se il documento di legittimazione non riporta l'indirizzo attuale, si prega di portare con sé anche un certificato di registrazione o un documento analogo.

Dopo l'apertura del conto, riceverete una EC-Karte (bancomat) con un codice PIN di quattro cifre. Firmate la carta bancomat sul retro e imparate il PIN a memoria. Per i pagamenti senza contanti e per il prelievo di denaro ai distributori automatici di banconote è necessario il codice PIN. Conservate sempre la carta e il codice PIN separatamente!

Se volete prelevare del denaro contante, è meglio utilizzare gli sportelli bancomat della banca dove avete il conto. In tal caso, il prelievo è gratuito. Se il codice PIN viene digitato in modo errato per 3 volte al bancomat, la carta EC viene confiscata e bloccata. In tal caso dovrete rivolgervi alla vostra banca.

In caso di smarrimento o furto della carta EC, bloccarla immediatamente all'indirizzo  **116116**. Il numero è disponibile 24 ore su 24. Vi basta comunicare il vostro Bankleitzahl (codice bancario) e il vostro Kontonummer (numero di conto). Dopodiché richiedete alla vostra banca una nuova EC-Karte.

Diverse banche offrono conti correnti a condizioni diverse. Scoprite esattamente a quanto ammonta il costo mensile di un conto corrente e quali servizi offre la banca.

## Tasse

Ogni lavoratore in Germania paga una parte del suo stipendio in tasse e contributi sociali. Anche i lavoratori autonomi devono pagare le tasse.

## Cosa sono le tasse?

Una tassa è una somma di denaro. Viene riscossa dalle agenzie governative da tutti i soggetti passivi per generare reddito, ad esempio l'imposta sul reddito. Quasi tutte le persone in Germania sono tenute a pagare le tasse. Anche un'azienda deve pagare le tasse.

Lo Stato riceve le tasse perché con esse paga diverse cose. In linea di principio, le tasse servono a finanziare le spese degli enti pubblici (città, Bundesländer, governo federale). Tutti i cittadini di questo Paese utilizzano strutture pubbliche come strade o scuole. Essi beneficiano anche del lavoro dei dipendenti statali, come i funzionari di polizia o gli insegnanti. Lo Stato aiuta le persone anche quando sono senza lavoro, per esempio pagando l'Arbeitslosengeld (indennità di disoccupazione) dal Jobcenter (centro per l'impiego). Anche le persone in cerca di protezione (rifugiati) ricevono un sostegno sotto forma di prestazioni in denaro, alloggio e consulenza. Tutto questo costa ed è finanziato con i soldi pagati dalle tasse dei cittadini. Questo significa anche che in Germania i cittadini non sono responsabili solo per se stessi, ma si sostengono a vicenda. Questo è anche definito "Solidaritätsprinzip" (principio di solidarietà). Tutto questo costa ed è finanziato con i soldi pagati dalle tasse dei cittadini.

## Classe fiscale

In qualità di dipendente, l'imposta sul salario viene versata all'ufficio delle imposte dal datore di lavoro con ogni pagamento dello stipendio. Non dovete fare nulla per questo. L'ammontare delle imposte che si pagano ogni anno è definito dal proprio scaglione fiscale.

I contribuenti in Germania sono suddivisi in classi fiscali da 1 a 6 dall'ufficio fiscale competente. Per sapere quale classe fiscale si applica a chi, [cliccare qui](#).

## Numero di identificazione fiscale

Tutti i dipendenti ricevono un "Steuerliche Identifikationsnummer" (codice fiscale) all'inizio della propria attività lavorativa. Questo codice fiscale è un numero a 11 cifre e viene utilizzato ai fini dell'imposta sul reddito. È valido per tutta la vita. I bambini nati in Germania ricevono entro tre mesi dalla nascita una lettera con il loro codice fiscale personale Steuer-ID.Die. Ne avrete bisogno, ad esempio, per richiedere gli assegni familiari.

Se lavorate in Germania, avrete bisogno di questo numero in tante circostanze, ad esempio per il vostro datore di lavoro. Se non si conosce il numero, è possibile richiederlo di persona presso l'ufficio di registrazione o per iscritto a [Bundesamt für Steuern](#).

## Dichiarazione dei redditi

La dichiarazione dei redditi mostra la situazione reddituale all'ufficio delle imposte. Sulla base di queste informazioni, l'Ufficio può determinare l'importo delle imposte sul reddito dovute ogni mese. Dovete pagare l'imposta sul reddito se avete un lavoro in cui guadagnate più di 520 euro al mese.

Non tutte le persone pagano lo stesso importo di imposta sul reddito. Se qualcuno guadagna molto, deve pagare più tasse. Se qualcuno guadagna poco, paga di meno.

L'ufficio delle imposte calcola quanto devono pagare tutti i cittadini. Può succedere che i contribuenti abbiano pagato troppe tasse in un anno. Con la dichiarazione dei redditi è possibile far valere le spese. Nel caso ideale, si riceve indietro una parte dell'importo pagato.

Naturalmente, può anche succedere che sia stato pagato un importo insufficiente di tasse. Questo vale soprattutto per i lavoratori autonomi. Per poterlo scoprire, occorre comunicare diversi dettagli al Finanzamt (ufficio delle imposte).

Per sapere se si deve presentare una dichiarazione dei redditi, è possibile contattare l'[ufficio fiscale](#) competente.

## Scadenze

Le dichiarazioni dei redditi non possono essere presentate semplicemente quando si desidera. C'è una scadenza che deve essere tassativamente rispettata.

La dichiarazione dei redditi deve sempre essere presentata all'[ufficio delle imposte entro il 31 luglio dell'anno successivo](#).

## Aiuto

Avete domande sulle tasse? Avete bisogno di aiuto per la vostra dichiarazione dei redditi?

Se avete bisogno di aiuto per la vostra dichiarazione dei redditi, è meglio che vi rivolgiate al vostro locale [Lohnsteuerverein](#). Se avete ulteriori domande, potete rivolgervi anche all'[ufficio delle imposte](#).

## Contributi previdenziali

I contributi sociali sono i contributi di assicurazione sociale che i dipendenti devono versare sul loro salario mensile lordo, oltre alle tasse. È obbligatorio per legge e viene calcolato automaticamente dal datore di lavoro. Una parte della quota alla previdenza sociale viene pagata dal datore di lavoro.

I contributi sociali finanziano il sistema sociale tedesco. Se le persone non trovano lavoro o non possono più lavorare, è possibile garantire le spese di sostentamento più necessarie. In definitiva, i contributi previdenziali servono alla sicurezza personale di ogni singolo individuo. Ad esempio, se si diventa disoccupati e si è precedentemente versato per un certo periodo di tempo al regime di assicurazione contro la disoccupazione, si ha diritto al sussidio di disoccupazione I. Allo stesso modo, con il contributo mensile all'assicurazione pensionistica si acquisisce il diritto a ricevere una pensione statale in età avanzata.

## Contributi previdenziali

I contributi previdenziali consistono in spese per:

- Rentenversicherung (assicurazione pensionistica)
- Arbeitslosenversicherung (assicurazione contro la disoccupazione)
- Krankenversicherung (assicurazione sanitaria)
- Pflegeversicherung (assicurazione per l'assistenza a lungo termine)

L'importo dipende dal reddito individuale. I contributi vengono automaticamente detratti dallo stipendio lordo.

Le esenzioni per i dipendenti stranieri si applicano, ad esempio, se questi sono stati inviati in Germania da una società straniera, se sono lavoratori dipendenti o autonomi in diversi Paesi o se sono interessati da altre esenzioni.


Per essere esonerati dal termine, ossia per un permesso di soggiorno permanente, una delle condizioni è che abbiate versato i contributi all'assicurazione pensionistica per almeno 60 mesi. Ciò vale anche per i lavoratori autonomi. Ci sono anche eccezioni a questa regola.

## Numero di previdenza sociale (Sozialversicherungsnummer)

La Deutsche Rentenversicherung (assicurazione pensionistica tedesca) vi invierà automaticamente per posta il numero di previdenza sociale quando iniziate il vostro primo impiego in Germania.


In caso di perdita del numero, potete farvelo inviare di nuovo:

**Telefono dell'assicurazione pensionistica tedesca:**

 [080010004800](tel:080010004800)

(gratuito dalla rete fissa tedesca)

Ulteriori informazioni:

 [Assicurazione pensionistica tedesca](#)

## Tempo libero

Il distretto di Rastatt, nel nord della Foresta Nera, è una destinazione attraente con molte attività per il tempo libero.

Potete trovare informazioni dettagliate qui:

 [Pagina turistica del distretto di Rastatt](#)

## Biblioteche e librerie

È possibile prendere in prestito libri, riviste, CD e DVD da biblioteche e librerie. È possibile tenere i libri e i media per alcune settimane (periodo di prestito). La maggior parte di essi è in tedesco. Tuttavia, a volte i libri sono disponibili anche in altre lingue. Se volete prendere in prestito qualcosa, avete bisogno di una tessera della biblioteca. La tessera può essere ottenuta in biblioteca. Di solito è necessario pagarla. Se non restituite i libri e i supporti in tempo, dovrete pagare delle tasse aggiuntive (= denaro).

## Biblioteche e librerie nel distretto di Rastatt


### Biblioteca comunale di Rastatt

 [Herrenstraße 24, 76437 Rastatt](#)

 [+49 \(0\) 72229728504](#)

 [www.rastatt.de/mein-rastatt/bildung/stadtbiblioth...](http://www.rastatt.de/mein-rastatt/bildung/stadtbiblioth...)

### Biblioteca comunale di Gaggenau

 Hauptstraße 73, 76571 Gaggenau

 [+49 \(0\) 7225962521](#)

 [www.stadtbibliothek-gaggenau.de](http://www.stadtbibliothek-gaggenau.de)

## Lesezaychen

Lesezaychen è una biblioteca pubblica situata in una vecchia cabina telefonica. Si possono prendere libri da leggere, ma anche consegnarli se non servono più.

 La libreria si trova all'[angolo tra Gartenstrasse e Rosenstrasse a Rastatt.](#)

## Bus dei libri

---

A Rastatt ci sono anche i bookbus. Questi viaggiano verso le città e i villaggi più piccoli, ad esempio, dove non c'è una biblioteca propria. Gli [orari](#) sono disponibili qui.

---

Ci sono biblioteche e librerie in molti comuni del distretto di Rastatt. Per saperne di più, consultate il sito web del vostro [comune o della](#) vostra [città](#).

## Volontariato

In molte città e comunità esistono gruppi che lavorano per voi senza essere pagati.

I volontari possono aiutarvi, ad esempio

- a orientarvi nel vostro quartiere
- partecipare ad attività ricreative e sportive
- imparare le prime nozioni di tedesco

Se avete domande sulla vita quotidiana, chiedete ai volontari. Ad esempio, se non capite una lettera in tedesco o se volete sapere dove si trovano buoni negozi e strutture sportive o come funzionano i viaggi in autobus. I volontari possono anche aiutarvi con domande su un conto bancario. Molti gruppi di volontariato offrono aiuto anche per chi desidera imparare il tedesco. La Helferkreise può essere contattata via e-mail.

Potete trovare i recapiti dei referenti locali e un elenco delle offerte nelle singole [città e nei comuni del distretto di Rastatt](#).

Volete fare volontariato? Allora contattate anche il vostro [comune/la](#) vostra [città](#).

## Organizzazioni di migranti

Le **organizzazioni di migranti** sono organizzazioni fondate da migranti stessi. Essi costituiscono anche la maggioranza dei membri. Questi gruppi possono avere obiettivi molto diversi. Alcuni, ad esempio, vogliono pregare insieme, altri vogliono fare sport insieme o aiutarsi a vicenda.

Possono essere, ad esempio

- Associazioni religiose
- Associazioni imprenditoriali
- Associazioni politiche
- Associazioni culturali
- Associazioni sociali
- Associazioni di auto-aiuto
- Organizzazioni caritatevoli
- Associazioni per il tempo libero
- Associazioni sportive
- Associazioni professionali
- Associazioni studentesche
- organizzazioni educative

possono essere fondate.

Esistono anche gruppi che comprendono solo determinate persone. Ad esempio, solo donne, solo uomini, solo genitori, solo anziani o solo bambini e giovani.

## **Come si può creare un'organizzazione di migranti?**

Se si vuole creare un gruppo o un'associazione, ad esempio con altre persone provenienti da un altro Paese, è possibile farlo, a patto che non si voglia guadagnare denaro.


Affinché un'organizzazione di questo tipo diventi ufficiale, è necessario che vi aderiscano almeno 7 persone. L'associazione può quindi essere iscritta nel registro delle associazioni.

Per ulteriori informazioni, consultare il sito web del [BAMF](#).

Se avete bisogno di ulteriori informazioni sulle organizzazioni di migranti, contattate la persona di contatto per l'integrazione nel vostro [comune/città](#).

## **Studi di fitness**

Potete anche frequentare le palestre nel tempo libero.

 Confrontate le offerte dei diversi studi. Alcune palestre offrono una lezione di prova. La prova solitamente è gratuita.

Nella maggior parte delle palestre è necessario firmare un contratto. Prestate attenzione alla durata del contratto, ai periodi di preavviso, alle proroghe automatiche del contratto e alle quote associative. Portate con voi il contratto e leggetelo a casa in tutta tranquillità prima di firmare.

## **Attività per il tempo libero per bambini e ragazzi**

L'équipe "Lavoro e protezione dei giovani" del distretto di Rastatt offre servizi per bambini e giovani fino a 27 anni.

Ogni anno ci sono accampamenti di tende. Per ulteriori informazioni, cliccare [qui](#).

## **Contatto**

Provincia di Rastatt

Lavoro con i giovani e protezione dei giovani

 [Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](#)

 [@jugendreferenten@landkreis-rastatt.de](mailto:jugendreferenten@landkreis-rastatt.de)

 [072223812257](tel:072223812257)

Nella provincia di Rastatt ci sono molti luoghi dove bambini, giovani e famiglie possono trascorrere il tempo libero.

## Concerti, eventi, mostre

Concerti, festival, mostre, letture... Nel quartiere di Rastatt c'è sempre qualcosa da vivere! Che vi piaccia la musica, che ammiriate l'arte o che vogliate semplicemente divertirvi a un festival, qui ce n'è per tutti i gusti. Anche le letture e gli eventi culturali si svolgono regolarmente, per cui non mancano le occasioni per divertirsi e scoprire cose nuove.

Date un'occhiata al calendario degli eventi del vostro comune o della vostra città per essere sicuri di non perdervi gli ultimi eventi. Qui troverete le date e i luoghi dei vari eventi e potrete pianificare il vostro tempo libero in base ai vostri interessi. Che siate in viaggio con la famiglia, con gli amici o da soli, nel distretto di Rastatt c'è sempre qualcosa da fare!

Qui potete trovare il calendario degli eventi del vostro comune o della vostra città:

[Au am Rhein](#)

[Bietigheim](#)

[Bischweier](#)

[Bühl](#)

[Bühlertal](#)

[Durmernheim](#)

[Elchesheim-Iltingen](#)

[Forbach](#)

[Gaggenau](#)

[Gernsbach](#)

[Hügelsheim](#)

[Iffezheim](#)

[Kuppenheim](#)

[Lichtenau](#)

[Loffenau](#)

[Muggensturm](#)

[Ötigheim](#)

[Ottersweier](#)

[Rastatt](#)

[Rheinmünster](#)

[Sinzheim](#)

[Steinmauern](#)

[Weisenbach](#)

## Musei

Nel distretto di Rastatt ci sono molti musei. Alcuni musei permettono di conoscere la storia, altri l'arte e molto altro ancora. Nei musei si possono apprendere fatti interessanti sulla storia e la cultura della Germania, del distretto di Rastatt e delle varie città e comunità. Di solito l'ingresso è a pagamento.


## I 5 migliori musei del distretto di Rastatt

## Museo Unimog a Gaggenau

Museo in legno e vetro sulla storia del camion Unimog con la possibilità di guidarlo su un percorso.

 [Sulla B462, 76571 Gaggenau](#)

 [+49 \(0\) 7225981310](tel:+4907225981310)


 Orari di apertura: mar - dom 10:00 - 17:00


 [www.unimog-museum.com](http://www.unimog-museum.com)

## Museo di storia militare di Rastatt

Il Museo di storia militare di Rastatt si occupa della storia militare tedesca moderna. Si trova nell'ala sud del Palazzo residenziale di Rastatt.

 [Herrenstraße 18, 76437 Rastatt](#)


 [+49 \(0\) 722234244](tel:+490722234244)


 Orari di apertura: mar - dom 10:00 - 16:30


 [www.wgm-rastatt.de](http://www.wgm-rastatt.de)

## Museo civico di Rastatt

Una mostra sulla storia di Rastatt negli ultimi 300 anni.

 [Herrenstraße 11, 76437 Rastatt](#)


 [+49 \(0\) 72229728400](tel:+49072229728400)


 Orari di apertura: Gio - Sab 12:00 - 17:00, Dom 11:00 - 17:00


 [www.rastatt.de/kultur-und-freizeit/museen-bibliot...](http://www.rastatt.de/kultur-und-freizeit/museen-bibliot...)

## Riedmuseum di Rastatt

Il Riedmuseum offre un'impressione della vita e del lavoro della popolazione rurale nel XVIII secolo.

 [Am Kirchpl. 6, 76437 Rastatt](#)

 [+49 \(0\) 72229728400](tel:+49072229728400)

 Orari di apertura: Ven. - Dom. 14:00 - 18:00

 [www.rastatt.de/kultur-und-freizeit/museen-bibliot...](http://www.rastatt.de/kultur-und-freizeit/museen-bibliot...)

## Museo "Il lavoro sul Reno

La presentazione esteticamente sofisticata spiega antichi mestieri come la ricerca dell'oro, la pesca, la tessitura di cesti, la fabbricazione di zoccoli e l'agricoltura.

 [Rheinstraße 34, 76477 Elchesheim-Illingen](#)

Potete trovare informazioni su altri musei sul sito web del vostro [comune o della](#) vostra [città](#).

### Scuole di musica

Se voi o il vostro bambino volete imparare a suonare uno strumento o a cantare, potete andare in una scuola di musica. Lì c'è un insegnante che vi insegnerà.


Una scuola di musica costa. Potete pagare una parte dei costi attraverso il [pacchetto istruzione e partecipazione](#) (se ne avete diritto).

Nel distretto di Rastatt ci sono scuole di musica comunali e private.

### Scuola di musica comunale di Rastatt


 [Herrenstr. 26, 76437 Rastatt](#)

 [@musikschule@rastatt.de](mailto:musikschule@rastatt.de)


 [+49 \(0\) 72229728301](tel:+49(0)72229728301)

 [www.rastatt.de/mein-rastatt/bildung/musikschule](http://www.rastatt.de/mein-rastatt/bildung/musikschule)

### Scuola di musica e arti dello spettacolo di Gaggenau

 [Schulstraße 3, 76571 Gaggenau](#)

 [@info@musikschule-gaggenau.de](mailto:info@musikschule-gaggenau.de)


 [+49 \(0\) 72254707](tel:+49(0)72254707)

 [www.musikschule-gaggenau.de](http://www.musikschule-gaggenau.de)

### Scuola comunale di musica e arti dello spettacolo Bühl

 [Piazza Villefranche, 77815 Bühl](#)

 [@musikschule@buehl.de](mailto:musikschule@buehl.de)

 [+49 \(0\) 7223935416](tel:+49(0)7223935416)

 <https://www.buehl.de/musikschule>

Ci sono scuole di musica in molti comuni del distretto. Per saperne di più, rivolgetevi al municipio del vostro [comune o della vostra città](#).

### La religione

La Germania - e quindi anche il distretto di Rastatt - è prevalentemente cristiana. Molte persone appartengono alla fede cattolica o protestante. Naturalmente, ci sono anche molte persone che appartengono ad altre fedi o che non hanno una denominazione. Ciò significa che non appartengono a nessuna comunità religiosa o denominazione. In Germania, ogni persona è libera di scegliere la propria fede. Per saperne di più sulla [libertà di religione](#), cliccare qui.

Nel distretto di Rastatt ci sono molte religioni e chiese diverse. Questo significa che ci sono molte opportunità di partecipare a un servizio religioso e di fare rete con gli altri membri della comunità.

Scoprite quali sono le fedi e i luoghi di culto sul sito web del vostro [comune o della](#) vostra [parrocchia](#).

---

## Religione e tradizione

Ci sono molte tradizioni e occasioni diverse che vengono celebrate. Ogni religione ha le sue peculiarità. Esempi di religioni mondiali sono:

### Cristianesimo

La religione cristiana esiste da oltre 2.000 anni. I seguaci di questa religione sono chiamati cristiani. Il libro più importante per i cristiani è la Bibbia. La Bibbia è composta da due parti: L'Antico Testamento e il Nuovo Testamento. Gesù è molto importante nel cristianesimo. È chiamato anche Gesù Cristo. I cristiani credono che Gesù Cristo sia il Figlio di Dio. Un simbolo importante per i cristiani è la croce. La casa religiosa dei cristiani è la chiesa.

I cristiani hanno diverse usanze e feste:

- Natale
- Pasqua
- Ascensione
- Pentecoste
- Festa del raccolto
- Ognissanti

### L'Islam

La religione islamica esiste da oltre 1.000 anni. I seguaci dell'Islam sono chiamati musulmani. Il libro più importante è il Corano. Per i musulmani, Dio si chiama Allah. I musulmani devoti venerano un profeta. Un profeta parla di Dio alle persone. Profeta significa: inviato da Dio. Il profeta si chiama Maometto. Un simbolo importante nell'Islam è una stella e una luna. La casa religiosa dei musulmani si chiama moschea.

Ci sono usanze e feste nella vita islamica:

- Capodanno islamico
- Ramadan, il mese del digiuno
- La festa del sacrificio

### L'ebraismo

La religione ebraica esiste da oltre 3.000 anni. È una delle religioni più antiche del mondo. I seguaci dell'ebraismo sono chiamati ebrei. Ebraismo significa anche: appartenenza a un popolo. Gli ebrei credono in Dio. Ma gli ebrei non credono in Gesù come Figlio di Dio. Gli ebrei credono che Dio non abbia un figlio. Il libro più importante per gli ebrei è la Torah. La Torah contiene, ad esempio, i 10 comandamenti. Essi fanno parte delle regole della fede degli ebrei. Un simbolo importante degli ebrei è la Stella di Davide. Si tratta di una stella a 6 punte. La casa religiosa degli ebrei si chiama sinagoga.

Ci sono usanze e feste nella vita ebraica.

- Hanukkah
- Purim
- Pasqua ebraica

## **Induismo**

L'induismo esiste da oltre 3.500 anni. I seguaci di questa religione sono chiamati anche indù. La religione ha avuto origine in India. Gli induisti pregano molte divinità. Non ci sono regole su quali divinità un indù debba venerare. Queste sono le 3 divinità più conosciute dell'Induismo: Brahma, Vishnu e Shiva. Ci sono anche molti santi e altri esseri. Nell'Induismo ci sono anche i guru. Un guru è un insegnante. Consiglia i suoi seguaci. Vuole aiutarli con la sua saggezza.

L'Induismo ha le seguenti usanze e feste:

- Pongal (festa del raccolto)
- Festa di Ganesha
- Holi (festa dei colori in India)
- Divali (festa delle luci in India)

## **Il buddismo**

Il buddismo esiste da oltre 2.500 anni. I seguaci di questa religione sono chiamati buddisti. I buddisti non credono in un dio. Il buddismo è stato fondato da Siddharta Gautama. Siddharta Gautama visse molto tempo fa. Si chiamava Buddha. Buddha non è un dio. Buddha significa: il risvegliato o l'illuminato. Significa: qualcuno che ha capito il mondo. Sa più cose degli altri. Siddharta Gautama stabilì diverse regole. Le regole dicono: Come noi esseri umani possiamo vivere insieme. Le regole sono note anche come insegnamenti del Buddha. Il nome dell'insegnamento è: l'ottuplice sentiero. I buddisti hanno un simbolo. È una ruota. La ruota ha 8 raggi. Essi rappresentano l'ottuplice sentiero. Le case religiose sono i templi, per esempio.

Ci sono anche usanze e feste:

- Varie feste di Capodanno
- Festa del Vesak (compleanno di Buddha)
- Festa di tutte le anime (Asia)
- Festa della Luna (Cina)

## **Persone senza religione**

Ci sono anche persone che non appartengono ad alcuna religione. E questo è un bene, perché in Germania tutti sono uguali. Se qualcuno vuole credere in qualcosa o non credere in qualcosa, va bene. È una decisione che spetta a tutti.

Le persone di religioni diverse spesso celebrano la festa di una particolare fede. Questo avviene per rispetto

## **Nuoto**

Le piscine servono per praticare attività ricreative e sportive dentro, sopra e sotto l'acqua. I componenti principali di una piscina sono le vasche per la balneazione e il nuoto. Ci sono anche varie offerte per bambini e adulti per seguire corsi.

Quando si nuota, si prega di osservare le seguenti regole:


- Fare il bagno solo quando ci si sente a proprio agio. Raffreddarsi e fare una doccia prima di entrare in acqua.
- Non entrare in acqua a stomaco pieno o completamente vuoto.
- Se non sapete nuotare, entrate in acqua solo fino allo stomaco.
- Non sopravvalutate voi stessi o le vostre forze.
- Non chiamare mai aiuto se non si è realmente in pericolo, ma aiutare gli altri se hanno bisogno di aiuto.
- Non nuotate dove viaggiano navi e imbarcazioni.
- Gli aiuti al galleggiamento non offrono alcuna sicurezza in acqua.
- Tuffatevi in acqua solo se è limpida e profonda.
- Mantenere l'acqua e l'ambiente circostante puliti e gettare i rifiuti negli appositi contenitori.
- Durante i temporali, nuotare è pericoloso per la vita. Lasciate immediatamente l'acqua e cercate un riparo.

---

## Offerte e strutture balneari nel distretto di Rastatt

### Schwarzwaldbad Bühl

 [Ludwig-Jahn-Straße 8, 77815 Bühl](#)

 Orario di apertura: 08:00-20:30

 [www.schwarzwaldbad-buehl.de](http://www.schwarzwaldbad-buehl.de)

Programmi di corsi per adulti:


<https://widgets.yolawo.de/w/619e271f1f8edd0b4acdf...>

Programmi dei corsi per bambini:


<https://widgets.yolawo.de/w/6347c16a60e1a468269db...>

### Piscina naturale all'aperto Kaltenbachsee

 [Vogesenstraße 96, 76461 Muggensturm](#)

 Orario di apertura: dalle 10:00 alle 20:00


### Piscina coperta Rheinstetten

 [Vogesenstraße 22a, 76287 Rheinstetten](#)

 [www.rheinstetten.de/de/hallenbad](http://www.rheinstetten.de/de/hallenbad)

### Terme di Rotherma e parco saune


 [Badstraße 9, 76571 Gaggenau](#)

 Orari di apertura: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 16:00  
Domenica e giorni festivi fino alle 20:00

 [www.rotherma.de](http://www.rotherma.de)

## Waldseebad Gaggenau

 [Waldstraße 70, 76571 Gaggenau](#)

 Orari di apertura dalle 9:00 alle 20:00

 [www.waldseebad-gaggenau.de](http://www.waldseebad-gaggenau.de)

## Teatro

Un teatro è un luogo in cui le storie vengono raccontate da attori su un palcoscenico. Vi si presentano opere teatrali, musical o altri spettacoli e il pubblico vi assiste. È un luogo di intrattenimento e di arte, dove sentimenti e idee prendono vita. C'è teatro per adulti, ma anche per bambini.

Nel distretto di Rastatt ci sono quattro possibilità di teatro:

## Kellertheater di Rastatt

 [Herrenstraße 24, 76437 Rastatt](#)

 +49 (0) 7222972429

 [www.rastatt.de/kultur-und-freizeit/kultur/kellert...](http://www.rastatt.de/kultur-und-freizeit/kultur/kellert...)

## Teatro popolare di Ötigheim


 [Oberer Tellplatzweg 3, 76470 Ötigheim](#)

 +49 (0) 7222968790

 [www.volksschauspiele.de](http://www.volksschauspiele.de)


## Teatro nella vecchia palestra di Gernsbach

 [Sonnenallee 1, 76593 Gernsbach](#)

 +49 (0) 1725162826

 [www.alteturnhalle.de](http://www.alteturnhalle.de)

## Palcoscenico Klag a Gaggenau

 [Luisenstraße 17, 76571 Gaggenau](#)

 +49 (0) 7221398011

 [www.rantastic.com/klag-buehne](http://www.rantastic.com/klag-buehne)

## Club

I club sono molto importanti per la società tedesca. Offrono alle persone l'opportunità di realizzare obiettivi comuni e di migliorare le proprie competenze linguistiche. Ad esempio, è possibile

- fare sport
- divertirsi
- aiutare i bisognosi e gli svantaggiati
- proteggere la natura
- incontrare altre persone

Nel distretto di Rastatt ci sono molti club sportivi. Ad esempio per:

- calcio
- atletica
- ginnastica
- tennis
- e molto altro ancora

Di norma è necessario pagare una **quota di iscrizione** annuale per diventare soci. Informazioni più dettagliate possono essere richieste direttamente al club.

💡 Avete un reddito basso? Allora potete ricevere sovvenzioni per le quote di iscrizione ai club per bambini e ragazzi nell'ambito del [pacchetto educazione e partecipazione](#).

Scoprite quali sono i club disponibili nel vostro comune:

- [Au am Rhein](#)
- [Bietigheim](#)
- [Bischweier](#)
- [Bühl - Altschweier](#)
- [Bühl - Balzhofen](#)
- [Bühl - Eisental](#)
- [Bühl - Moos](#)
- [Bühl - Neusatz](#)
- [Bühl - Oberbruch](#)
- [Bühl - Vimbuch](#)
- [Bühl - Weitenung](#)
- [Valle della Bühl](#)
- [Durmernheim](#)
- [Elchesheim-Illingen](#)
- [Forbach](#)
- [Gaggenau](#)
- [Gernsbach](#)
- [Hügelsheim](#)

- [Iffezheim](#)
- [Kuppenheim](#)
- [Lichtenau](#)
- [Loffenau](#)
- [Muggensturm](#)
- [Ötigheim](#)
- [Ottersweier](#)
- [Rastatt](#)
- [Rheinmünster](#)
- [Sinzheim](#)
- [Steinmauern](#)
- [Weisenbach](#)

## Giorno di avviso

Il Giorno dell'Avvertimento si celebra una volta all'anno in tutta la Germania.

Si tiene sempre il secondo giovedì di settembre alle ore 11.00.

 **11 settembre 2025, ore 11.**

La Giornata dell'allerta è un momento per provare i sistemi di allerta.

Dove si può vedere, leggere o ascoltare l'avviso?

- sullo smartphone
- in televisione
- alla radio

Si possono anche sentire sirene e allarmi .

 **Importante: è solo una prova! Non c'è alcun pericolo.**

[Ulteriori informazioni](#)

## Inclusione: persone con disabilità

Inclusione significa che le persone con disabilità possono partecipare alla vita quotidiana e non sono emarginate. Tutti ne fanno parte in modo naturale. O in altre parole: l'inclusione è quando tutti possono partecipare. A prescindere dall'aspetto, dalla lingua o dalla disabilità. Ad esempio, i bambini con e senza disabilità imparano insieme a scuola. Quando tutti possono essere coinvolti ovunque, al [lavoro](#), a [casa](#) o nel tempo libero: questa è inclusione.

## Punti di contatto nel distretto di Rastatt

### Rappresentante degli interessi delle persone con disabilità

## Informazioni e consulenza

Il rappresentante degli interessi delle persone con disabilità fornisce informazioni e consulenza alle persone con disabilità e ai loro familiari. È una guida.

Il rappresentante degli interessi delle persone con disabilità parla con le persone con disabilità. Parla con i [gruppi di auto-aiuto](#) e con le associazioni e le organizzazioni. Per questo motivo conosce a fondo i problemi delle persone con disabilità. Chiunque può chiamare o scrivere una lettera al rappresentante degli interessi delle persone con disabilità:

- se avete bisogno di aiuto
- per presentare un reclamo

**Lei aiuta e controlla chi può aiutare le persone.**

## Pari diritti per tutti

Il commissario per gli interessi delle persone con disabilità lavora per la parità di diritti tra persone con e senza disabilità.

## Accessibilità

Il Commissario per le questioni relative alle persone con disabilità lavora per garantire l'accessibilità, ossia che tutti possano arrivare ovunque senza barriere. E che tutti possano leggere, vedere o ascoltare tutto, ad esempio su Internet.

## Un aiuto anche per le persone senza disabilità

Il rappresentante degli interessi delle persone con disabilità si rivolge anche alle persone senza disabilità. Spiega loro come possono sostenere le persone con disabilità.

## Un linguaggio semplice

Il Commissario per le questioni relative alle persone con disabilità sostiene e consiglia le amministrazioni sul tema del linguaggio semplice. Il linguaggio semplice è una forma molto semplificata di linguaggio quotidiano. Viene utilizzato principalmente nei testi scritti.

Il sito web dell'Ufficio distrettuale di Rastatt in linguaggio semplice:

 [www.landkreis-rastatt.de/barrierefreiheit/leichte...](http://www.landkreis-rastatt.de/barrierefreiheit/leichte...)


Informazioni del Ministero degli Affari Sociali in linguaggio semplice:

 [www.sozialministerium.baden-wuerttemberg.de](http://www.sozialministerium.baden-wuerttemberg.de)


## Contatto

### Petra Mumbach

Rappresentante per gli interessi delle persone con disabilità

 [Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](#) (Raum E1.36)

 [@p.mumbach@landkreis-rastatt.de](mailto:p.mumbach@landkreis-rastatt.de)

 [072223812126](tel:072223812126)

 [www.landkreis-rastatt.de](http://www.landkreis-rastatt.de)

## **Assistenza all'integrazione per le persone con disabilità (ufficio prestazioni)**

L'assistenza all'integrazione è un aiuto per le persone con disabilità. L'assistenza all'integrazione è il denaro che viene utilizzato per pagare il sostegno alle persone con disabilità.

### **Che cos'è la disabilità?**

Il Libro della Legge Sociale 12 dice che la disabilità comprende due cose.

- Una persona ha una disabilità se è permanentemente incapace di fare le stesse cose di un'altra persona della stessa età.
- La disabilità può essere psicologica, mentale o fisica.

### **Chi si occupa di me?**

L'Ufficio distrettuale di Rastatt fornisce assistenza alle persone con disabilità. Pianifica e paga l'assistenza.

Ogni persona con disabilità ha bisogno di un aiuto diverso.

I case manager aiutano a rispondere alle domande delle persone con disabilità.

### **Come si ottiene l'assistenza all'integrazione?**

Se avete bisogno di assistenza all'integrazione, dovete presentare una domanda.

L'ufficio di assistenza sociale esaminerà la domanda:

- Avete bisogno di denaro per l'assistenza?
- Oppure guadagnate abbastanza e potete pagare l'assistenza?
- Oppure avete un patrimonio sufficiente e potete pagare voi stessi l'assistenza?

Esistono diverse forme di assistenza.

### **Assistenza per adulti:**

- Residenza sanitaria assistita ambulatoriale
- Assistenza in famiglia
- Vita in regime di ricovero
- Budget personale
- Assistenza a breve termine
- Laboratorio per persone con disabilità
- Centro di sostegno e assistenza
- Assistenza diurna per anziani

## Aiuto ai bambini


- Assistenza precoce
- Asilo nido
- Scuola
- Assistenza a breve termine

## Contatto

### Assistenza all'integrazione Ufficio distrettuale di Rastatt

 [Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](#)

 [@amt21@landkreis-rastatt.de](mailto:@amt21@landkreis-rastatt.de)

 [072223810](tel:072223810)

 [www.landkreis-rastatt.de](http://www.landkreis-rastatt.de)

### Assistenza per l'integrazione della gestione dei casi

Il personale di assistenza all'integrazione è a disposizione delle persone con disabilità e delle loro famiglie. Forniscono consulenza e aiuto in queste aree, ad esempio:

- apprendimento e applicazione delle conoscenze
- comunicazione
- mobilità
- cura di sé
- gestione della famiglia
- Vita sociale
- Sostegno all'asilo nido e alla scuola
- transizione dalla scuola al lavoro.

La persona con disabilità, i suoi desideri e le sue capacità sono al centro di tutte le consultazioni.


La consulenza è gratuita e neutrale. Non è necessario presentare una domanda.


## Contatto

Ufficio distrettuale di Rastatt

Ufficio Affari sociali, partecipazione e assistenza

 [Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](#)

 [@amt21@landkreis-rastatt.de](mailto:@amt21@landkreis-rastatt.de)

 [+49 \(0\) 72223810](tel:+49(0)72223810)

 [www.landkreis-rastatt.de](http://www.landkreis-rastatt.de)

### Aiuto in situazioni di vita particolari

Alcune persone hanno bisogno di aiuto nella vita quotidiana, ad esempio per lavarsi, mangiare o camminare. Per questo esistono varie forme di assistenza:

- **Assistenza residenziale:** se una persona vive permanentemente in una casa di cura.
- **Assistenza a breve termine:** se una persona viene assistita in una casa di cura solo per un breve periodo.
- **Aiuto a domicilio:** ad esempio, attraverso un'assistenza domiciliare, un assegno di cura o un servizio di pasti a domicilio.
- **Aiuto alle vittime di guerra e di violenza:** queste persone possono ricevere un sostegno speciale, a seconda della loro disponibilità economica.
- **Spese funerarie:** Se una persona non è in grado di pagare da sola le spese del funerale.
- **Aiuto alle persone senza casa:** sostegno alle persone che non hanno una casa propria.

## Chi può ricevere assistenza?

Se una persona non è più in grado di affrontare la vita quotidiana da sola a causa di una malattia o di una disabilità, può ricevere assistenza. Questo vale per l'assistenza a domicilio, in una casa di cura o per un breve periodo in un istituto.

Per ricevere questo aiuto, è necessario avere almeno **il livello di assistenza 2**. Un medico o un centro specializzato verificherà se questo è il caso.

I costi dell'assistenza sono inizialmente coperti dall'**assicurazione obbligatoria per l'assistenza**. Se questa non è sufficiente, l'ufficio di assistenza sociale può aiutare.

## Quando si deve pagare da soli?

Se dovete pagare da soli l'assistenza dipende da quanto guadagnate e da quanto avete risparmiato:

- Se vivete da soli, potete tenere fino a **5.000 euro** di risparmi.
- Le coppie sposate possono tenere insieme fino a **10.000 euro**.
- Se avete più soldi, dovete usarli per l'assistenza.

Esiste un limite di reddito per l'assistenza domiciliare o per l'assistenza a breve termine. Se il vostro reddito è superiore, dovete pagare voi stessi una parte dei costi.

Se si vive in una casa di riposo, in genere si deve utilizzare l'intero reddito. Le coppie sposate devono verificare se devono contribuire congiuntamente.

## Contatto

Ufficio distrettuale di Rastatt  
Ufficio Affari sociali, partecipazione e assistenza

 [Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](https://www.landkreis-rastatt.de/Am_Schlossplatz_5_76437_Rastatt)

 [072223810](tel:072223810)

 [@amt21@landkreis-rastatt.de](mailto:@amt21@landkreis-rastatt.de)

 [www.landkreis-rastatt.de](http://www.landkreis-rastatt.de)

**Aiuti di Stato per i non vedenti / aiuti per i non vedenti**

Se una persona è cieca o non vede quasi nulla, spesso ha bisogno di un aiuto maggiore e di cose speciali nella vita di tutti i giorni. Per questo motivo esiste l'**assistenza ai ciechi**. L'assistenza ai ciechi è il denaro che le persone non vedenti ricevono regolarmente per pagare i costi aggiuntivi sostenuti a causa della loro cecità.

### A quanto ammontano gli aiuti statali per i non vedenti?

- Ciechi adulti: 410,00 euro.
- Minori non vedenti: 205,00 euro.

Se il reddito e il patrimonio sono bassi, si riceve anche l'**indennità federale per la cecità**:

- Ciechi adulti: 431,77 euro.
- Minori non vedenti: 216,61 euro.


### Organismo responsabile

#### Amt für Soziales, Teilhabe und Versorgung

 [Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](#)

 [@amt21@landkreis-rastatt.de](mailto:@amt21@landkreis-rastatt.de)

 [+49 \(0\) 72223812100](tel:+49(0)72223812100)

 In alcuni casi, i distretti amministrativi hanno trasferito la responsabilità alle città più grandi della loro area distrettuale. Se vivete in un distretto, l'ufficio distrettuale o l'amministrazione comunale del vostro luogo di residenza possono indicarvi l'ente responsabile.

### Legge sulla disabilità (carta d'identità per disabili gravi)

È possibile ottenere un pass per disabili gravi se si è affetti da disabilità. È necessario avere un grado di disabilità (GdB) compreso tra 50 e 100 e vivere o lavorare in Germania.



Se avete una disabilità, potete ricevere un'assistenza speciale. Ad esempio:

- al lavoro
- a casa
- e nel tempo libero.

Potete ottenere questo aiuto anche se siete disabili senza un pass per disabili gravi.

Il pass per disabili gravi offre molti vantaggi. I vantaggi si chiamano compensazione degli svantaggi. Per saperne di più, cliccate qui:

 [www.familienratgeber.de](http://www.familienratgeber.de)

## Come ottenere un pass per disabili gravi

Chiunque sia disabile può ottenere un pass per disabili gravi. Per farlo, è necessario presentare una domanda. La domanda può essere richiesta all'Ufficio Affari Sociali, Partecipazione e Assistenza del Dipartimento per i Diritti dei Disabili Gravi presso l'Ufficio Distrettuale o online:


 [www.landkreis-rastatt.de](http://www.landkreis-rastatt.de)

## Contatto

### Ufficio distrettuale di Rastatt - Diritti dei disabili gravi

 [Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](#)

 [@amt21@landkreis-rastatt.de](mailto:amt21@landkreis-rastatt.de)

 [+49 \(0\) 72223810](tel:+49(0)72223810)

Per ulteriori informazioni sul pass per disabili gravi e per la richiesta del pass, consultare il sito (in tedesco):

 [www.schwerbehindertenausweis.biz](http://www.schwerbehindertenausweis.biz)

Qui potete trovare ulteriori informazioni in linguaggio semplice:

 [www.familienratgeber.de](http://www.familienratgeber.de)


## Gruppi di auto-aiuto

### Cosa sono i gruppi di auto-aiuto?

I gruppi di auto-aiuto sono gruppi di persone che hanno lo stesso problema o la stessa malattia e vogliono fare qualcosa insieme per stare meglio.

### Cosa succede in un gruppo di auto-aiuto?

- I partecipanti si scambiano idee e informazioni. Esempi: Come affrontano la malattia o il problema altri malati in determinate situazioni della vita quotidiana? Quali informazioni sono disponibili su determinate malattie o problemi?
- I partecipanti si aiutano a vicenda.


 I gruppi di auto-aiuto non sostituiscono la medicina o la terapia. Ma sono un'integrazione molto valida e importante. Ciò che viene detto nei gruppi di auto-aiuto è confidenziale. Tutto è volontario, nessuno è obbligato.

Presso l'ufficio distrettuale di Rastatt esiste un centro di contatto per l'auto-aiuto che può aiutarvi a trovare un gruppo di auto-aiuto. Il centro di contatto serve il distretto di Rastatt e la città di Baden-Baden. Se cercate un gruppo di auto-aiuto per una malattia specifica, potete chiedere informazioni a questo centro.

## Centro di contatto e informazione per l'auto-aiuto nel distretto di Rastatt e nella città di Baden-Baden

Ufficio distrettuale di Rastatt

 [Am Schlossplatz 5, 76437 Rastatt](#)

 [072223812375](tel:072223812375)

 [n.komm@landkreis-rastatt.de](mailto:n.komm@landkreis-rastatt.de)

### Quali gruppi ci sono?

[Qui](#) potete trovare maggiori informazioni sui gruppi di auto-aiuto del distretto di Rastatt.

### Come trovare i gruppi?

- [Gruppi psicosociali](#)
- [Gruppi per le dipendenze](#)
- [Malattie croniche](#)
- [Gruppi di auto-aiuto per famiglie](#)
- [Gruppi Hospice / Lutto](#)
- [Gruppi sportivi](#)

### Mediatori comunali per l'inclusione (KIV)

I **mediatori comunali per l'inclusione (KIV)** aiutano le persone nella vostra città o nel vostro comune affinché tutti possano vivere bene insieme, indipendentemente dal fatto che abbiano o meno una disabilità. Si impegnano a garantire che tutti possano essere inclusi ovunque e forniscono consulenza su molti argomenti, ad esempio:

#### A cosa servono le KIV?

**Scuola e apprendimento:** qual è la scuola giusta? Qual è il sostegno disponibile per i bambini con esigenze speciali? Come possono aiutare gli insegnanti e i compagni di classe?

**Abitazione** - Quali appartamenti sono privi di barriere architettoniche? Quali sono gli ausili disponibili per una vita indipendente a casa? Quale assistenza è disponibile?

**Costruzioni senza barriere** - Come si possono progettare edifici e percorsi in modo che siano facilmente utilizzabili da persone in sedia a rotelle, con problemi di vista o di udito e da persone anziane?

**Eventi senza barriere** - Come si possono organizzare festival, eventi sportivi e riunioni in modo che tutti possano partecipare?

**Tempo libero e lavoro** - Quali sono le possibilità di fare sport, dedicarsi agli hobby o trovare lavoro se si è disabili?

**Aiuto e domande** - Dove si può richiedere un sostegno? Quali diritti hanno le persone con disabilità? Quali aiuti sono disponibili?

I KIV sono persone di riferimento per le persone con disabilità, le loro famiglie, i datori di lavoro, le scuole e chiunque voglia contribuire a creare una società inclusiva.

## **Persone di contatto nella vostra città o comune**

Se avete domande o bisogno di supporto, potete semplicemente chiamare il KIV o inviargli un'e-mail. Saranno lieti di aiutarvi, gratuitamente e senza bisogno di presentare una domanda.

### **📍 Bühl:**

Thomas Kist

☎ [07223935461](tel:07223935461)

@[thomas.kist.stadt@buehl.de](mailto:thomas.kist.stadt@buehl.de)

### **📍 Rastatt:**

Margrit Wagner-Körber

☎ [072229729440](tel:072229729440)

@[Margrit.Wagner-Koerber@rastatt.de](mailto:Margrit.Wagner-Koerber@rastatt.de)

### **📍 Gaggenau:**

Marcelina Krauze

☎ [07225962508](tel:07225962508)

@[M.Krauze@gaggenau.de](mailto:M.Krauze@gaggenau.de)

### **📍 Ottersweier:**

Tamara Kist

☎ [07223986041](tel:07223986041)

@[tamara.kist@ottersweier.de](mailto:tamara.kist@ottersweier.de)

### **📍 Hügelsheim:**

Angelika Schlageter

☎ [07229303929](tel:07229303929)

@[sozialarbeit-huegelsheim@mail.de](mailto:sozialarbeit-huegelsheim@mail.de)

### **📍 Iffezheim:**

Attualmente non occupato

### **📍 Bietigheim:**

Nadine Hotze

☎ [0724580816](tel:0724580816)

[@nadine.hotze@bietigheim.de](mailto:@nadine.hotze@bietigheim.de)

## 📍 Rheinmünster:

Phillip Peter

☎ [07227955511](tel:07227955511)

✉ [@peterphillip@rheinmuenster.de](mailto:@peterphillip@rheinmuenster.de)

## Educazione e inclusione

In questa pagina troverete informazioni sul sostegno disponibile per i bambini, gli adolescenti e i giovani adulti con disabilità nell'ambito della scuola e dell'apprendimento. Dall'infanzia alla giovane età adulta, esistono programmi speciali per i bambini e i giovani che hanno bisogno di sostegno.

## Educazione della prima infanzia

I bambini con una (possibile) disabilità ricevono un aiuto speciale chiamato educazione della prima infanzia. Si rivolge ai bambini dalla prima infanzia fino all'inizio della scuola.

L'obiettivo dell'intervento precoce è prevenire, alleviare o compensare un disturbo dello sviluppo o una disabilità.

Il bambino deve essere sostenuto nel miglior modo possibile e incoraggiato nel suo sviluppo.

Autorità scolastica statale di Rastatt

Centro di intervento precoce

07222 9169141

[www.ra.schulamt-bw.de](http://www.ra.schulamt-bw.de)

## Asilo scolastico

L'asilo scolastico è un asilo speciale che aiuta i bambini a prepararsi bene alla scuola. È destinato ai bambini che hanno bisogno di maggiore sostegno per imparare e vivere bene.

L'obiettivo è che i bambini siano in grado di condurre in seguito una vita piacevole e autodeterminata, in cui si orientano nella comunità.

Nell'asilo scolastico i bambini imparano tutto ciò che serve per andare bene a scuola. I bambini possono frequentare l'asilo scolastico a partire dai tre anni di età.

## Asilo scolastico per bambini con disturbi del linguaggio a Iffezheim

Weierweg 17, 76473 Iffezheim

[schulkindergarten@iffezheim.schule.bwl.de](mailto:schulkindergarten@iffezheim.schule.bwl.de)

07229696825

[www.aslisi.de](http://www.aslisi.de)

## Scuola dell'infanzia di Lebenshilfe Rastatt

Westring 22, 76437 Rastatt  
info@kiga-lebenshilfe.de  
0722234555  
www.lebenshilfe-rastatt-murgtal.com

### **Scuola materna di Lebenshilfe Baden-Baden / Bühl**

Breisgaustraße 1, 76532 Baden-Baden  
072219714730  
[www.lebenshilfe-bba.de](http://www.lebenshilfe-bba.de)

### **Scuola dell'infanzia di Reha-Südwest Rastatt**

Westring 22, 76437 Rastatt  
skiga.rastatt@reha-suedwest.de  
072227748590  
[www.reha-suedwest.de](http://www.reha-suedwest.de)

Ulteriori informazioni sono disponibili qui [www.ra.schulamt-bw.de](http://www.ra.schulamt-bw.de)

**Tutti gli asili nido del distretto si basano sul principio dell'inclusione.**

### **Scuole con un "profilo di inclusione"**

Molte scuole di istruzione generale del distretto hanno un "profilo di inclusione". Ciò significa che i bambini con e senza disabilità imparano insieme nelle classi.

Potete trovare le scuole con un programma educativo inclusivo [qui](#).

### **Centri educativi e di consulenza speciali (SBBZ)**

Esistono scuole speciali per bambini e ragazzi con disabilità che hanno bisogno di maggiore aiuto nell'apprendimento. Queste scuole esaminano attentamente le esigenze di ciascun bambino o ragazzo. Qui ricevono un sostegno per migliorare in molte aree, come ad esempio parlare, muoversi, orientarsi, essere indipendenti o prepararsi per la carriera e la vita.

In queste scuole gli alunni possono ottenere le stesse qualifiche delle scuole normali. Se necessario, ci sono anche qualifiche speciali per soddisfare esigenze particolari.

**I centri educativi e di consulenza speciali (SBBZ) si trovano qui:**

Autorità educativa statale di Rastatt

Ludwigring 7, 76437 Rastatt  
poststelle@ssa-ra.kv.bwl.de  
07222 91690

[www.ra.schulamt-bw.de](http://www.ra.schulamt-bw.de)

### **Studiare**

Le persone con disabilità devono avere le stesse opportunità di tutti gli altri di studiare all'università senza subire discriminazioni. [Qui](#) troverete informazioni per le persone con disabilità che desiderano studiare.

## Educazione della prima infanzia / scuola dell'infanzia

### Educazione della prima infanzia

Alcuni bambini hanno difficoltà a imparare, parlare, muoversi o giocare rispetto ad altri. Ciò può essere dovuto, ad esempio, a una disabilità o a una possibile disabilità.

Per garantire che questi bambini possano comunque imparare e svilupparsi bene, è disponibile l'educazione della prima infanzia. Gli esperti aiutano i bambini fin dalla più tenera età, anche prima che inizino la scuola. L'obiettivo è che i bambini imparino il più possibile e si trovino bene.

### Informazioni e contatti

#### Autorità scolastica statale di Rastatt

Centro di intervento precoce

 [072229169141](tel:072229169141)

 [www.ra.schulamt-bw.de](http://www.ra.schulamt-bw.de)

---

### Scuola dell'infanzia

Nel distretto di Rastatt, tutti i bambini possono frequentare un normale asilo. Spesso ci sono anche bambini con disabilità. Questa si chiama **inclusione**: tutti i bambini giocano e imparano insieme.

Tuttavia, esistono anche asili speciali, concepiti appositamente per i bambini con disabilità. Lì c'è più aiuto e sostegno.


I genitori possono decidere autonomamente se far frequentare al proprio figlio un asilo normale o un asilo speciale.


Ecco alcuni **asili scolastici speciali** nel distretto di Rastatt:

#### Asilo scolastico per bambini con disturbi del linguaggio a Iffezheim


 [Weierweg 17, 76473 Iffezheim](#)


 [schulkindergarten@iffezheim.schule.bwl.de](mailto:schulkindergarten@iffezheim.schule.bwl.de)


 [07229696825](tel:07229696825)

 [www.aslisi.de](http://www.aslisi.de)

#### Asilo scolastico di Lebenshilfe Rastatt

 [Westring 22, 76437 Rastatt](#)




 [info@kiga-lebenshilfe.de](mailto:info@kiga-lebenshilfe.de)

 [0722234555](tel:0722234555)





 [www.lebenshilfe-rastatt-murgtal.com](http://www.lebenshilfe-rastatt-murgtal.com)

---

### Asilo scolastico di Lebenshilfe Baden-Baden / Bühl

 [Breisgaustraße 1, 76532 Baden-Baden](#)  
 [072219714730](tel:072219714730)  
 [www.lebenshilfe-bba.de](http://www.lebenshilfe-bba.de)

### Scuola dell'infanzia di Reha-Südwest Rastatt

 [Westring 22, 76437 Rastatt](#)  
 [@skiga.rastatt@reha-suedwest.de](mailto:@skiga.rastatt@reha-suedwest.de)  
 [072227748590](tel:072227748590)  
 [www.reha-suedwest.de](http://www.reha-suedwest.de)

 Potete trovare maggiori informazioni qui [www.ra.schulamt-bw.de](http://www.ra.schulamt-bw.de)

### Educazione scolastica / Centri educativi e di consulenza speciali (SBBZ)

#### Scuole con un "profilo di inclusione"

Nel distretto ci sono molte scuole che hanno un "profilo di inclusione".

Ciò significa che in queste scuole i bambini con disabilità e quelli senza disabilità imparano insieme nella stessa classe.

Potete trovare le scuole con questo programma comune [qui](#).

---

### Centri educativi e di consulenza speciali (SBBZ)

I Centri educativi speciali e di consulenza (SBBZ) sono specifici per i bambini con disabilità. I genitori decidono autonomamente se iscrivere il proprio figlio in questi centri o in una scuola normale.

I [centri di educazione e consulenza speciale](#) (SBBZ) sono disponibili [qui](#).

### Contatto

#### Autorità scolastica statale di Rastatt

 [Ludwigring 7, 76437 Rastatt](#)  
 [@poststelle@ssa-ra.kv.bwl.de](mailto:@poststelle@ssa-ra.kv.bwl.de)  
 [+49 \(0\) 722291690](tel:+49(0)722291690)  
 [www.ra.schulamt-bw.de](http://www.ra.schulamt-bw.de)

#### Formazione accademica

Le persone con disabilità possono seguire diversi percorsi di formazione professionale. Ci sono programmi di formazione normali a cui possono partecipare, ma anche offerte speciali se i programmi di formazione regolari non sono adatti.

Un libro utile è il manuale "Studio e disabilità", che contiene molti consigli e informazioni. Lo si può trovare qui:

 [www.studentenwerke.de](http://www.studentenwerke.de)

L'apprendimento a distanza è spesso una buona idea per le persone con disabilità. Possono decidere da soli quando, dove e quanto velocemente studiare. In questo modo è più facile adattare l'apprendimento alle proprie esigenze.

## Lavoro, occupazione e inclusione

Le persone con disabilità hanno lo stesso diritto al lavoro delle altre persone. Questo lavoro deve garantire il loro sostentamento e deve essere scelto liberamente.

Il mercato del lavoro in Germania non è ancora inclusivo e non ci sono molte opportunità di lavoro per le persone con disabilità. Le persone con disabilità sono spesso ancora svantaggiate.

Una volta che le persone con una grave disabilità hanno trovato un lavoro, sono particolarmente tutelate dalla legge.

Per esempio, hanno

- una maggiore protezione contro il licenziamento,
- hanno diritto a 5 giorni di ferie in più per anno solare,
- il diritto ad attrezzature speciali per il loro posto di lavoro.

Ulteriori informazioni sono disponibili [qui](#).

## Agenzia federale del lavoro

L'Agenzia Federale del Lavoro aiuta le persone con disabilità che vogliono imparare un mestiere o lavorare.

Aiuta, ad esempio:

- Se non sapete ancora quale sia la professione più adatta a voi.
- Se state cercando un luogo di formazione, cioè un posto dove imparare una professione.
- Se avete bisogno di un luogo di formazione speciale perché avete bisogno di un supporto nell'apprendimento o nel lavoro.

Potete trovare maggiori informazioni qui:

 [www.arbeitsagentur.de/menschen-mit-behinderungen](http://www.arbeitsagentur.de/menschen-mit-behinderungen)

## Centro di formazione professionale

I centri di formazione professionale qualificano giovani e giovani adulti con disabilità in oltre 250 professioni. Ci sono oltre 50 sedi in tutta la Germania.

Cosa fanno esattamente i centri di formazione professionale?

- Forniscono assistenza nella scelta della professione.
- Forniscono una formazione fino al completamento della stessa.
- Offrono formazione in collaborazione con aziende della regione.

- Sono partner dell'Agenzia federale del lavoro.

Potete trovare maggiori informazioni qui:

 <https://www.bagbbw.de/>

## Assistenza di accompagnamento nella vita lavorativa

L'**assistenza di accompagnamento** nella vita lavorativa significa che le persone gravemente disabili ricevono un sostegno per poter andare a lavorare e non perdere il posto di lavoro. Questa assistenza garantisce che possano continuare a far parte della società.

L'**assistenza di accompagnamento** ha lo scopo di aiutare le persone con disabilità grave in modo che:

- non subiscano un declino del loro status sociale
- trovino un lavoro che permetta loro di mettere a frutto i propri talenti e le proprie capacità
- imparino a stare insieme ad altre persone che non hanno una disabilità.

Alcuni esempi di questo aiuto sono

- Consulenza e supporto per tutte le questioni legate al lavoro
- Sostegno finanziario
- Ausili tecnici
- Aiuto per raggiungere il posto di lavoro
- Assistenza per l'alloggio
- Offerte per acquisire maggiori conoscenze e competenze sul posto di lavoro.

Ulteriori informazioni sono disponibili qui:

[www.landkreis-rastatt.de](http://www.landkreis-rastatt.de)

## Servizi specialistici dell'Ufficio per l'integrazione

Esistono assistenti speciali che supportano le persone gravemente disabili nel loro lavoro. Si tratta dei cosiddetti **servizi di integrazione specializzati**. Aiutano a

- **Ricerca di lavoro:** trovano un lavoro adatto.
- **Problemi sul lavoro:** se ci sono difficoltà, aiutano a risolverle in modo che possiate mantenere il vostro lavoro.
- **Luoghi di lavoro:** Forniscono consulenza alle aziende su come rendere i luoghi di lavoro adatti alle persone con disabilità.
- **Formazione:** sostengono le persone gravemente disabili nella loro formazione.
- **Scuola e lavoro:** forniscono supporto nella transizione dalla scuola alla vita lavorativa.

Ulteriori informazioni sono disponibili qui:

 [www.landkreis-rastatt.de](http://www.landkreis-rastatt.de)

## Lavoro assistito

### Inserimento lavorativo assistito - aiuto nella ricerca di un lavoro per le persone con disabilità

L'inserimento lavorativo assistito è pensato per aiutare le persone con disabilità a trovare un lavoro regolare. L'inserimento lavorativo assistito significa che qualcuno aiuta una persona con disabilità a trovare un lavoro adeguato.

Questo aiuto è disponibile per tutte le persone con disabilità che:

- non riescono a trovare un lavoro sul mercato del lavoro generale.
- non vogliono (o non vogliono più) lavorare in un laboratorio per persone con disabilità.

Anche le persone senza titolo di studio o senza formazione possono partecipare all'inserimento lavorativo assistito.

#### Cosa succede esattamente nell'inserimento lavorativo assistito?

- Qualcuno esamina attentamente le vostre capacità.
- Insieme valutano quale sia il lavoro più adatto a voi.
- Questa persona vi aiuta poi a trovare un lavoro.

💡 L'inserimento lavorativo assistito non è un'attività di gruppo. La consulenza, il sostegno e la ricerca del lavoro sono solo per voi, completamente personali.

Potete trovare maggiori informazioni qui:

 [www.familienratgeber.de](http://www.familienratgeber.de)

 [www.landkreis-rastatt.de](http://www.landkreis-rastatt.de)

#### Workshop per persone con disabilità (WfbM)

Non tutte le persone con disabilità possono lavorare nel mercato del lavoro generale. Ciò significa che non possono lavorare in aziende o negozi come gli altri adulti. Esistono però laboratori speciali per loro. Questi laboratori si chiamano: **laboratori per persone con disabilità**. L'abbreviazione è **WfbM**.

#### Cosa fanno le persone in questi laboratori?

In questi laboratori le persone con disabilità possono lavorare e imparare ciò di cui hanno bisogno per lavorare. Ogni persona riceve esattamente l'aiuto di cui ha bisogno. Per esempio:

- Imparano a lavorare con gli attrezzi.
- Si esercitano ad arrivare al lavoro in orario.
- Gli vengono assegnati compiti adatti a loro.
- Possono provare ciò che sanno fare bene.
- Vengono aiutati in caso di difficoltà.

Questi laboratori sono riconosciuti dall'Agenzia Federale per il Lavoro e offrono alle persone con disabilità formazione professionale e occupazione.

## Quali sono i laboratori presenti nel distretto di Rastatt?

### Murgtal Werkstätten & Wohngemeinschaften gGmbH (mww)

Qui le persone con disabilità possono lavorare, imparare e vivere in un gruppo residenziale, se lo desiderano.

 [www.m-w-w.net](http://www.m-w-w.net)

### WDL Nordschwarzwald GmbH - Werk- und Wohnstätten der Lebenshilfe

Anche le persone con disabilità possono lavorare, imparare e vivere qui.

 [www.lebenshilfe-bba.de](http://www.lebenshilfe-bba.de)

### Mercato CAP

Molte persone con disabilità lavorano nei negozi della PAC. Fino alla metà dei posti di lavoro sono riservati a persone con disabilità. A queste persone vengono affidate mansioni adatte a loro. Fanno il lavoro che sanno fare e in cui possono mostrare i loro punti di forza.


Maggiori informazioni sono disponibili qui:

 [www.lebenshilfe-bba.de](http://www.lebenshilfe-bba.de) e [www.m-w-w.net](http://www.m-w-w.net)

## Sedi nel distretto di Rastatt


### CAP-Markt Bühl


 [Bühlertalstraße 4-8, 77815 Bühl](#)

 [072232816438](tel:072232816438)

 [cap-buehl@wdl-ggmbh.de](mailto:cap-buehl@wdl-ggmbh.de)

### CAP-Markt Bad Rotenfels


 [Rathausstraße 14, 76571 Gaggenau](#)


 [072259864560](tel:072259864560)

 [cap-markt-bad-rotenfels@m-w-w.net](mailto:cap-markt-bad-rotenfels@m-w-w.net)

## Sedi nel distretto di Baden-Baden




### CAP-Markt Sandweier

 [Sandweierer Str. 15, 76532 Baden-Baden](#)

 [072218043915](tel:072218043915)

 [cap-sandweier@wdl-ggmbh.de](mailto:cap-sandweier@wdl-ggmbh.de)

### CAP-Markt Steinbach

 [Steinbacher Str. 37, 76534 Baden-Baden](#)  
 [072239432870](tel:072239432870)  
 [@cap-steinbach@wdl-ggmbh.de](mailto:cap-steinbach@wdl-ggmbh.de)

## Alloggi e inclusione

### Vivere senza barriere

Alcune persone con disabilità hanno bisogno di un appartamento particolarmente adatto a loro. Ad esempio, perché usano una sedia a rotelle o hanno una vista scarsa.

Nel distretto di Rastatt ci sono consulenti abitativi volontari a questo scopo. I consulenti abitativi forniscono consigli e idee su come ristrutturare la casa in modo che si adatti meglio. Per esempio:

- Allargare le porte in modo che una sedia a rotelle possa passare.
- Installare dei corrimano in bagno per evitare di scivolare.
- Riprogettare le scale per renderle più facili da usare.

Ulteriori informazioni sono disponibili direttamente sul sito web:

 [www.kreisseniorenrat-rastatt.org](http://www.kreisseniorenrat-rastatt.org)

### Aiuto finanziario

Potete ottenere un aiuto finanziario per

- Nuovo edificio
- acquisto
- Adattamento necessario dell'appartamento o della casa




Potete trovare maggiori informazioni [qui](#).

### Residenza sanitaria assistita


Le persone con disabilità vivono in residenze assistite. Possono vivere nel modo più indipendente possibile e ricevere tutto l'aiuto di cui hanno bisogno. I residenti fanno molte cose da soli nella loro casa e decidono come organizzare la loro vita quotidiana.


### Residenza assistita nel distretto di Rastatt

#### Lebenshilfe per persone con disabilità intellettiva Kreisvereinigung Rastatt/Murgtal e.V.

 Westring 22, 76437 Rastatt  
 [+49 \(0\) 72256808110](tel:+49(0)72256808110)  
 [www.lebenshilfe-rastatt-murgtal.de](http://www.lebenshilfe-rastatt-murgtal.de)

#### Laboratori e comunità residenziali Murgtal gGmbH

 Pionierweg 3-4, 76571 Gaggenau

 [+49 \(0\) 722568080](tel:+490722568080)

 [@info@m-w-w.net](mailto:info@m-w-w.net)

 [www.m-w-w.net](http://www.m-w-w.net)

## **Abitazione assistita in famiglia (BWF)**

La residenza assistita in famiglia è rivolta ad adulti con disabilità che:

- non possono vivere da soli e
- allo stesso tempo desiderano vivere in un ambiente familiare.

Per queste persone si cerca una famiglia disposta ad accogliere una persona con disabilità a lungo termine.

Ulteriori informazioni sono disponibili qui:

 [www.lebenshilfe-bba.de](http://www.lebenshilfe-bba.de)

## **Consulenza sull'inclusione**

### **Supporto vitale**

Lebenshilfe è un'organizzazione no-profit presente in molte città della Germania.

Gli obiettivi di Lebenshilfe sono la partecipazione e l'inclusione globale. Ciò significa che le persone con disabilità dovrebbero essere in grado di partecipare ovunque: a scuola, al lavoro, nel tempo libero e nella vita quotidiana.


Cosa fa Lebenshilfe?

- Sostiene le persone con disabilità affinché possano partecipare alle normali attività, come lo sport o i corsi.
- Fornisce sostegno e incoraggiamento affinché le persone con disabilità possano partecipare ai processi decisionali ed esprimere pubblicamente le proprie opinioni.
- Li aiuta a pianificare il loro futuro, ad esempio: "Dove voglio vivere?" o "Cosa voglio fare per vivere?".
- Fornisce informazioni importanti affinché le persone con disabilità sappiano a cosa hanno diritto e quali sono le opzioni a loro disposizione.


## **Contatto**

### **Lebenshilfe Kreisvereinigung Rastatt / Murgtal e. V.**


 [Westring 22, 76437 Rastatt](https://www.lebenshilfe-rastatt-murgtal.de)


 [072256808122](tel:072256808122)

 [@info@lebenshilfe-rastatt-murgtal.de](mailto:info@lebenshilfe-rastatt-murgtal.de)

 [www.lebenshilfe-rastatt-murgtal.de](http://www.lebenshilfe-rastatt-murgtal.de)

### **Assistenza sociale Baden-Baden / Bühl / Achern**

 [Marktstraße 1-3, 77815 Bühl](#)

 [07223808890](tel:07223808890)

 [www.lebenshilfe-bba.de](http://www.lebenshilfe-bba.de)


## Consulenza complementare per la partecipazione indipendente (EUTB)

L'EUTB è un servizio di consulenza indipendente per rafforzare l'autodeterminazione e la partecipazione. Si rivolge a persone con disabilità e a rischio di disabilità. Consiglia e sostiene le persone nella ricerca di un aiuto adeguato nei singoli casi. Possono aiutare nel processo di richiesta e, se necessario, possono anche accompagnare le persone a un appuntamento presso un'autorità pubblica o fare una visita a domicilio. Ci sono anche altri servizi offerti: viene organizzata regolarmente una colazione per i genitori e c'è un gruppo di persone con disabilità che può contribuire a questo lavoro con le proprie esperienze di vita dovute alla disabilità in alcuni casi individuali. Si tratta del cosiddetto "gruppo dei pari".

## Contatto

### EUTB di Lebenshilfe Rastatt-Murgtal

 [Bahnhofstraße 22, 76437 Rastatt](#) (Im Hilberthof)

 [072256808540](tel:072256808540)

 [@fuchs@eutb-rastatt.de](mailto:fuchs@eutb-rastatt.de)

 [www.lebenshilfe-rastatt-murgtal.de](http://www.lebenshilfe-rastatt-murgtal.de)

 Da lunedì a giovedì Appuntamenti su prenotazione

## Consiglio distrettuale degli anziani di Rastatt e. V.

Il Consiglio distrettuale degli anziani è un'organizzazione che sostiene le persone anziane nel distretto di Rastatt. Il Consiglio distrettuale degli anziani vuole che gli anziani possano vivere bene, ad esempio in una casa **senza barriere**.

## Cosa fa il Consiglio distrettuale degli anziani?

- Il Consiglio distrettuale degli anziani si rivolge a giovani e anziani.
- Fornisce consigli su come gli anziani possono vivere bene e in sicurezza.
- Si impegna a garantire che gli anziani del distretto siano ascoltati.

## Cosa vuole ottenere il Consiglio distrettuale degli anziani?

Il Consiglio distrettuale degli anziani vuole che:

- gli anziani si sentano a proprio agio.
- ci sia un consiglio degli anziani in ogni città e villaggio.
- gli anziani abbiano voce in capitolo nelle decisioni importanti.

## Cos'altro fa il Consiglio distrettuale degli anziani?

- Raccoglie le idee degli anziani.
- Aiuta gli anziani in caso di domande.

- Riunisce gli anziani in modo che possano scambiarsi idee.

💡 Se gli anziani non sanno esattamente come rendere la loro casa più sicura e confortevole, i consulenti abitativi vengono direttamente a casa loro. Queste visite non costano nulla, sono gratuite.

## Contatto

📍 [Obervogt-Haefelin-Straße 56, 77815 Bühl](#)

☎ [072238013643](tel:072238013643)

✉ [Schmith-Velten@kreissenioerenrat-rastatt.or](mailto:Schmith-Velten@kreissenioerenrat-rastatt.or)

🌐 [www.ksr-rastatt.org](http://www.ksr-rastatt.org)

## Associazione sociale VdK Baden-Württemberg e. V.

La VdK è la più grande organizzazione di assistenza sociale della Germania, con oltre 2,16 milioni di membri e 253.000 membri nel Baden-Württemberg. La VdK pone le persone e i loro bisogni al centro delle proprie attività e si batte per tutti coloro che non hanno solo il lato positivo della vita. Organizzata nei tre pilastri del diritto sociale, della politica sociale e della solidarietà, l'associazione lavora a livello locale per tutelare i diritti sociali.

## Contattateci

### Associazione del distretto di Rastatt

📍 [Kaiserstraße 69/1, 76437 Rastatt](#)

☎ [0722239903](tel:0722239903)

🌐 [www.vdk.de](http://www.vdk.de)

## Guida per famiglie Aktion Mensch

La guida per le famiglie di Aktion Mensch fornisce informazioni e indirizzi per le persone con disabilità e le loro famiglie.

Sul sito è possibile leggere tutto ciò che c'è da sapere sulla convivenza con la disabilità - in un linguaggio semplice e facile.

Ad esempio, si parla di

- I diritti delle persone con disabilità
- Che cos'è una disabilità grave
- I bambini con disabilità

Ulteriori informazioni sono disponibili qui:

🌐 [www.familienratgeber.de](http://www.familienratgeber.de)

## Mobilità

La mobilità fa parte della vita quotidiana di tutti. Significa potersi muovere liberamente e raggiungere luoghi importanti.

Sia in città che in campagna, la mobilità permette di partecipare alla vita e di rimanere indipendenti.

Ci sono molti modi per essere mobili. A piedi, in bicicletta, in autobus, in treno o in auto.

## Auto

### Elettromobilità

#### Che cos'è l'elettromobilità?

Per elettromobilità si intende la guida di veicoli che funzionano con l'elettricità anziché con la benzina o il diesel. Si tratta di auto elettriche, biciclette elettriche, moto elettriche, e-bus ed e-truck. Questi veicoli hanno un motore che funziona con l'elettricità delle batterie. Le batterie possono essere ricaricate in apposite stazioni di ricarica. Pertanto, non emettono gas di scarico durante la guida.

Sono anche più silenziosi dei veicoli a benzina o diesel. Ecco perché la mobilità elettrica è importante per rendere più piacevole la nostra vita nelle città e nei villaggi.

L'elettricità è spesso più economica della benzina o del diesel. Quindi, a lungo termine, è possibile risparmiare sui costi del carburante.

Molte auto del sito Carsharing sono anche auto elettriche. Quindi potete semplicemente provare la guida elettrica. Senza dover possedere un'auto.

#### Ricarica dei veicoli elettrici

La maggior parte delle auto elettriche viene ricaricata a casa o al lavoro.

Esistono anche stazioni di ricarica pubbliche per i veicoli elettrici. **Su [questa mappa](#) è possibile trovare tutte le stazioni di ricarica registrate in Germania:**

Esistono parcheggi speciali che consentono di ricaricare le auto elettriche presso le stazioni di ricarica. In molti casi, solo i veicoli elettrici possono parcheggiare in questi parcheggi. Chiunque parcheggi in questi spazi deve aspettarsi una multa se non è autorizzato. In alcuni luoghi, le tariffe di parcheggio per le auto elettriche sono anche più economiche rispetto alle altre auto.

Con un'auto elettrica non si dipende dalle stazioni di servizio tradizionali.

#### L'autonomia

Oggi i veicoli elettrici hanno un'autonomia notevolmente superiore e tempi di ricarica più brevi rispetto a pochi anni fa. La maggior parte dei modelli raggiunge un'autonomia compresa tra 200 e 500 chilometri con una singola carica. L'autonomia dipende dallo stile di guida, dalle condizioni atmosferiche e dall'equipaggiamento del veicolo. Oggi è possibile acquistare anche auto elettriche usate a prezzi più vantaggiosi. Questo rende più facile l'acquisto di un'auto elettrica. Anche se non si vuole spendere molto.

## Car sharing

### Che cos'è Carsharing (car sharing)?

Car sharing significa che più persone utilizzano la stessa auto una dopo l'altra. Ognuno guida secondo i propri tempi.

Non è necessario possedere un'auto propria. Se avete bisogno di un'auto, potete prenderla in prestito. Le auto del car sharing possono essere prese in prestito in qualsiasi momento, di giorno e di notte.

È disponibile un'ampia gamma di auto. Ad esempio, furgoni per i traslochi, 9 posti per le escursioni o addirittura cabriolet per l'estate. Molti fornitori dispongono anche di auto elettriche. Questo fa bene all'ambiente e rende le nostre città più silenziose.

### Perché il car sharing ha senso?

- **Risparmiare spazio:** Un'auto in car sharing sostituisce molte delle vostre auto. A volte fino a 16. Questo significa meno auto in circolazione. C'è più spazio per piste ciclabili, alberi o parchi giochi.
- **Risparmiare denaro:** Se avete bisogno di un'auto solo occasionalmente, il car sharing vi fa risparmiare gli alti costi di acquisto, assicurazione, tasse, manutenzione e parcheggio.
- **Proteggere l'ambiente:** La condivisione dell'auto si traduce in un minor numero di auto sulle strade. Di conseguenza, si riducono gli ingorghi e l'aria è più pulita.

### Come funziona il car sharing?

1. **Registrazione:** ci si registra presso un fornitore di car sharing e si crea un account cliente. Di solito questa operazione viene effettuata online o tramite un'app. Sono necessari la patente di guida e un documento d'identità. La registrazione è solitamente a pagamento.
2. **Prenotare un'auto:** si seleziona un veicolo disponibile tramite l'app o il sito web. Alcuni fornitori dispongono di utilitarie, auto di proprietà o furgoni. Si sceglie l'auto di cui si ha bisogno al momento.
3. **Aprire l'auto:** Di solito si apre l'auto con una carta chip o con il cellulare.
4. **Guida e restituzione:** Alcuni fornitori richiedono di restituire l'auto alla stessa stazione (car sharing basato sulla stazione). Con altri fornitori è possibile parcheggiare l'auto in qualsiasi punto della città (car sharing gratuito).
5. **Pagamento:** Si paga per il tempo e i chilometri percorsi. Nella maggior parte dei casi, la benzina o l'elettricità sono già incluse nel prezzo. Di norma, è possibile pagare con carta di credito, addebito diretto SEPA o PayPal. È quindi necessario disporre di un conto bancario.

### Dove posso trovare offerte di car sharing?

- In molte città. Ad esempio, presso le stazioni ferroviarie o le fermate degli autobus.
- Spesso ci sono parcheggi dedicati alle auto del car sharing.
- È possibile trovare i luoghi e le auto disponibili tramite le app o i siti web dei fornitori.

## Autorizzazione

Per poter guidare un veicolo (auto, camion, moto o scooter) è necessario immatricolarlo.

Per immatricolare il veicolo, è necessario recarsi all'ufficio di immatricolazione, che si trova nel distretto di Rastatt a Rastatt, Bühl e Gaggenau.

Si prega di fissare un appuntamento in anticipo.


**Rastatt** [Fissare un appuntamento online](#)


 [Untere Wiesen 6, 76437 Rastatt](#)

**Bühl** [Fissare un appuntamento online](#)

 [Im Hasengarten 1, 77815 Bühl](#)

**Gaggenau** [Fissare un appuntamento online](#)

 [Hauptstraße 71, 76571 Gaggenau](#)

 Ulteriori informazioni sulla registrazione dei veicoli e sulle patenti di guida sono disponibili [qui](#).

## Trasporto pubblico (ÖPNV)

### Trasporto pubblico

Molte città dispongono di autobus, metropolitane e tram.  
Si tratta del cosiddetto trasporto pubblico locale (ÖPNV).

Il trasporto pubblico è un buon modo per spostarsi da un luogo all'altro.  
Per esempio, per andare al lavoro, a scuola, dal medico o a fare la spesa.

Dalle prime ore del mattino fino a tarda sera (ma non di continuo), gli autobus e i treni trasportano ogni giorno molte persone attraverso la regione.  
Contribuiscono a rendere più comoda la vita quotidiana. Senza bisogno dell'auto.

### Quali mezzi di trasporto fanno parte del trasporto pubblico locale?

- Autobus
- Tram (tram)
- Treni della metropolitana
- treni suburbani
- treni regionali (per brevi distanze nel quartiere)

### Dove posso acquistare un biglietto?

È necessario un biglietto se si utilizza il trasporto pubblico locale.  
Se non avete un biglietto valido e venite controllati, dovrete pagare una multa.  
I biglietti vengono controllati dal personale sull'autobus, sul treno o sulla banchina.

**È possibile acquistare i biglietti:**

- Alle biglietterie automatiche,
- Tramite internet o un'app,
- Presso i punti vendita delle aziende di trasporto o presso il centro viaggi Deutsche Bahn,
- Anche direttamente dall'autista sull'autobus.

## **Bambini a bordo ÖPNV**

I bambini di età inferiore ai 6 anni sono generalmente trasportati gratuitamente. Sono disponibili biglietti scontati per i bambini di età compresa tra i 6 e i 14 anni.

I titolari di abbonamenti possono portare con sé i bambini gratuitamente in determinati orari.

## **Cani a bordo ÖPNV**

Anche i cani hanno bisogno di un proprio biglietto su autobus e treni. I cani della polizia, i cani guida, i cani da assistenza e i cani di piccola taglia nei contenitori possono viaggiare gratuitamente.

## **Come mi devo comportare su autobus e treni?**

- Prima di salire a bordo: Acquistare e convalidare il biglietto.
- Lasciare i posti liberi per gli anziani, le donne incinte e le persone con disabilità.
- Portate con voi i rifiuti. Non lasciare rifiuti in giro.
- Se ascoltate musica o guardate video, utilizzate le cuffie.
- Parlate o telefonate a un volume ragionevole. In questo modo tutti si sentiranno a proprio agio sull'autobus o sul treno.
- Quando scendete: premete per tempo il tasto "Stop" o andate alla porta.

## **Dove posso ottenere informazioni?**

Se si viaggia in autobus o in treno, si vuole sapere

Quando parte il mio autobus? Dove devo cambiare? Di quale biglietto ho bisogno?

## **Orari e rete dei percorsi**

Gli orari sono esposti alle fermate degli autobus. Potete vederli lì:

- Quando parte l'autobus o il treno,
- Dove si ferma,
- Con quale frequenza.

Molte aziende di trasporto offrono una mappa della rete dei percorsi.

Lì si possono vedere le fermate e i collegamenti tra le diverse linee.

## **App e internet**

Molte città dispongono di app per i trasporti che possono essere utilizzate gratuitamente.

Nelle app troverete

- Orari di partenza e coincidenze,

- informazioni sui ritardi
- consigli per il miglior collegamento,
- acquisto di biglietti e prezzi.

Spesso le app mostrano le informazioni in tempo reale. In altre parole, sono completamente aggiornate.

### **Suggerimento:**

In molte grandi stazioni ferroviarie è disponibile una rete WLAN gratuita.

Ciò significa che potete richiamare le informazioni sul vostro cellulare anche senza internet mobile.

### **Informazioni in stazione o sul treno**

Nelle stazioni ferroviarie sono presenti display elettronici con gli orari di partenza.

Molti treni e tram sono dotati di annunci,

- Dove vi trovate in questo momento,
- Quale stazione è la prossima,
- Quando è possibile scendere a una stazione per proseguire verso l'aeroporto, il centro espositivo o altri luoghi importanti.

Questi annunci sono spesso disponibili anche in inglese.

### **BahnHofsmission (Missione di stazione)**

La missione di stazione aiuta le persone direttamente in stazione. È gratuita e non richiede registrazione.

### **Fornisce assistenza, ad esempio:**

- Informazioni e assistenza nella comunicazione,
- Salita a bordo del treno,
- Trasporto dei bagagli,
- trovare il binario giusto.

Le missioni di stazione sono presenti in molte grandi stazioni ferroviarie.

Cercate il logo della missione di stazione. Lì troverete assistenza.

[Qui](#) troverete ulteriori informazioni in molte lingue.

### **Altri servizi in stazione**

Le grandi stazioni ferroviarie spesso non offrono solo servizi di trasporto. Ci sono:

- supermercati per la spesa quotidiana
- snack bar, panetterie o caffè per una breve pausa,
- negozi per l'acquisto di vestiti, riviste o articoli da viaggio,
- farmacie e servizi igienici.

In questo modo potrete sfruttare il tempo di attesa o fare qualcosa di veloce.

Nelle stazioni ferroviarie non è consentito fumare. In alcuni casi, vi è un'area appositamente segnalata in cui è consentito fumare.

## **Comfort su autobus e treni e alla fermata**

### **Molti treni e autobus dispongono di:**

- WLAN (gratuita o con login),
- aria condizionata, in modo che non faccia troppo caldo in estate e sia piacevolmente caldo in inverno,
- prese di corrente per ricaricare telefoni cellulari o computer portatili,
- spazio per passeggini, sedie a rotelle, biciclette o bagagli.

### **In molte fermate sono presenti pensiline per gli autobus:**

- pensiline per autobus o pensiline di attesa per ripararsi dalla pioggia o dal vento,
- panchine per riposare.

## **Offerte complementari al trasporto pubblico locale**

Molte associazioni di trasporto offrono ulteriori opzioni per viaggiare in modo flessibile:

- Noleggio di biciclette o e-scooter,
- Carsharing (prendere in prestito un'auto senza possederla),
- autobus comunitari e auto su richiesta.

## **Trasporto a lunga distanza**

Se volete viaggiare lontano, potete utilizzare i servizi a lunga percorrenza del sito Deutschen Bahn.

### **Questi treni fanno parte del servizio a lunga percorrenza:**

- ICE (Intercity-Express): molto veloce, con poche fermate.
- IC (Intercity): veloce, ferma in più stazioni.
- EC (Eurocity): collega le città tedesche con altri Paesi. Ad esempio con la Svizzera, l'Austria o la Francia.

I treni a lunga percorrenza vi portano rapidamente e comodamente nelle grandi città, anche attraverso i confini nazionali e di stato.

## **Dove posso acquistare un biglietto?**

I biglietti per i viaggi a lunga percorrenza possono essere acquistati online sul sito [www.bahn.de](http://www.bahn.de) o sull'app "DB Navigator", presso le biglietterie automatiche in stazione o presso il centro viaggi Deutschen Bahn (sportello in stazione).

A seconda dell'offerta, i biglietti sono validi solo per un treno specifico e un collegamento specifico.

Per acquistare un biglietto online o con il sito "DB Navigator", è necessario avere

- Un conto bancario con addebito diretto SEPA,
- un conto PayPal, Apple Pay o Bonvoy, oppure
- Una carta di credito o una carta di pagamento.

È anche possibile pagare in contanti alla biglietteria.

Per pagare online, di solito è necessario un conto cliente su Deutschen Bahn. È possibile crearne uno gratuitamente nell'app o sul sito [www.bahn.de](http://www.bahn.de).

## **Cosa si può fare con il DB Navigator?**

L'app DB Navigator è l'app Deutschen Bahn.

Potete usarla per cercare facilmente i collegamenti ferroviari, acquistare i biglietti e pianificare il vostro viaggio. Il tutto sul vostro cellulare o PC.

### **Ricerca dei collegamenti:**

Inserite da dove a dove volete viaggiare. L'app vi mostrerà i treni adatti, i cambi e gli orari.

### **Acquistare i biglietti:**

È possibile acquistare un biglietto direttamente nell'app - per il treno regionale ICE, IC, EC, o anche per il Deutschland-Ticket.

### **Salvare i biglietti:**

È possibile trovare i biglietti acquistati nell'app. Non è necessario stampare un biglietto cartaceo.

È sufficiente mostrare il biglietto nell'app al controllo dei biglietti.

### **Vedere ritardi e binari:**

Potete vedere se il treno è in orario, se il binario è cambiato o quanto tempo manca per cambiare treno.

### **Prenotare un posto:**

È possibile prenotare un posto a sedere o prenotarne uno in seguito.

### **Servizi sul treno:**

- La maggior parte dei treni a lunga percorrenza dispone di WLAN, prese di corrente e aria condizionata.
- Ci sono servizi igienici e di solito anche un bistrot o una carrozza ristorante a bordo.
- Ci sono posti a sedere senza barriere per le persone con disabilità.
- Per le famiglie ci sono aree separate. È consigliabile prenotare un posto nelle ore di punta, cioè quando i treni sono pieni.

Non è obbligatorio prenotare un posto a sedere, ma spesso conviene: soprattutto nei viaggi lunghi o nelle ore di punta, non è garantito che si ottenga un posto libero. È anche possibile prenotare un posto a sedere (online, tramite app o alla biglietteria).

Sul sedile viene visualizzato un display elettronico con il messaggio "Riservato".

È possibile portare la bicicletta su alcuni treni a lunga percorrenza, ma solo con un biglietto per biciclette e una prenotazione.

Chiedete in anticipo se sono disponibili posti bici sul treno desiderato.

## Mobilitätsservice il Deutschen Bahn

Se viaggiate con Deutschen Bahn, potete prenotare l'assistenza in anticipo.

Si chiama Mobilitätsservice.

Le ferrovie organizzeranno, ad esempio

1. Aiuto per salire sul treno
2. Assistenza al cambio di treno
3. Assistenza per scendere dal treno

È necessario iscriversi a Mobilitätsservice prima del viaggio, preferibilmente con qualche giorno di anticipo.

Il vostro contatto personale al centro Mobilitätsservice(MSZ)

☎ Telefono: [+49 \(0\) 3065212888](tel:+49(0)3065212888)

@E-mail: [msz@deutschebahn.com](mailto:msz@deutschebahn.com)

 [online](#)

### Orari di apertura:

Da lunedì a venerdì ore 6-22,  
sabato, domenica e giorni festivi nazionali dalle 8.00 alle 20.00.

## Biglietto Germania

### Deutschlandticket (Deutschlandticket) - viaggiare in modo semplice ed economico

Il Deutschlandticket costa 63 euro al mese (da gennaio 2026). Il Deutschlandticket è più economico di molti abbonamenti mensili. Con questo biglietto è possibile utilizzare tutti gli autobus, le S-Bahn, le metropolitane, i tram e i treni regionali (ad esempio IRE, RE, RB ecc.) in tutta la Germania.

### È importante sapere che:

- Il biglietto non è valido sui treni a lunga percorrenza come ICE, IC, EC o con fornitori privati come FlixTrain.
- È un abbonamento che si rinnova automaticamente ogni mese.
- Per l'abbonamento è necessario un conto bancario con addebito diretto SEPA. È possibile ottenere il biglietto anche senza un conto bancario con addebito diretto SEPA. Ma non come abbonamento (vedi sotto).
- Il costo del biglietto sarà detratto ogni mese dal vostro conto bancario.
- Se non avete più bisogno del biglietto, dovete disdirlo entro il 10 del mese. È possibile disdire l'abbonamento per iscritto tramite e-mail o lettera. Ma anche online se si dispone di un conto cliente. Oppure se avete ordinato il biglietto tramite un'app.

- Il biglietto è disponibile solo in formato digitale. È memorizzato su una carta con chip o su uno smartphone.
- Se si sottoscrive un abbonamento o si acquista il biglietto una volta, è possibile utilizzarlo immediatamente.

## **Dove posso acquistare il biglietto?**

- Online sui siti web e tramite le app delle associazioni di trasporto.
- Online su [www.bahn.de](http://www.bahn.de) o sull'app "DB Navigator".
- Per acquistare un abbonamento online è necessario disporre di un conto bancario con addebito diretto SEPA. Il Deutschlandticket può essere acquistato online anche con la carta di pagamento. Tuttavia, solo se la carta Visa è accettata come mezzo di pagamento nel sistema di pagamento del fornitore.
- In caso contrario, è possibile acquistare il Deutschlandticket in loco presso i centri di viaggio Deutsche Bahn. Di solito si trovano nelle principali stazioni ferroviarie delle grandi città. Lì è possibile pagare il Deutschlandticket in contanti, con una carta di pagamento o con una carta di credito. Tuttavia, non riceverete il Deutschlandticket in abbonamento. È necessario acquistarne uno nuovo ogni mese.
- Il biglietto può essere acquistato anche online utilizzando l'account di un'altra persona. È possibile utilizzarlo se il proprio nome viene inserito al momento dell'acquisto.
- In molti casi, non è possibile acquistare un Deutschlandticket presso i punti vendita delle associazioni di trasporto locali. È meglio chiedere agli uffici locali delle associazioni di trasporto se è possibile.

## **Chi può utilizzare il biglietto?**

Chiunque viva in Germania o vi si rechi può acquistare il Deutschlandticket.

Non può essere ceduto ad altre persone. Può quindi essere utilizzato solo dalla persona il cui nome è riportato sul biglietto. I bambini sotto i 6 anni possono viaggiare gratuitamente.

### **Vantaggi aggiuntivi:**

In alcune regioni, i possessori del Deutschlandticket ricevono sconti, ad esempio per visitare le strutture ricreative.

## **Biglietto Baden-Württemberg**

### **Baden-Württemberg-Ticket (Baden-Württemberg-Ticket) - viaggiare in modo flessibile senza abbonamento**

Con il Baden-Württemberg-Ticket potete viaggiare nella regione per un giorno intero e per tutti i viaggi che volete.

Se si viaggia da una regione all'altra, di solito sono necessari più biglietti. Questo perché nel Baden-Württemberg ci sono molte regioni di trasporto. Ogni regione ha i propri biglietti e prezzi.

Con il Baden-Württemberg-Ticket, un solo biglietto è sufficiente per l'intero viaggio sui trasporti locali e regionali.

## Che cos'è il Baden-Württemberg-Ticket?

- Il biglietto consente di viaggiare e cambiare treno in tutto il Baden-Württemberg. Anche se si viaggia andata e ritorno. Oppure se si fanno deviazioni o pause più lunghe.
- Il biglietto è valido per un giorno. Dal lunedì al venerdì, tuttavia, solo a partire dalle 9.00. Il sabato, la domenica e i giorni festivi dalle ore 0.00. È sempre possibile viaggiare fino alle 3 del giorno successivo.
- Il Baden-Württemberg-Ticket non è un abbonamento. Si acquista un biglietto solo quando se ne ha bisogno.
- Il biglietto è valido per l'intero viaggio sui trasporti locali e regionali. Ad esempio, su tutti i treni urbani, i tram e gli autobus. E sui treni IRE, RB, RE e MEX.
- Il biglietto non è valido sui treni a lunga percorrenza come ICE, IC, EC o con fornitori privati come FlixTrain.
- È inoltre possibile acquistare un biglietto per un gruppo di massimo 5 persone. Più persone viaggiano, più il prezzo è basso a persona.
- Fino a 3 bambini di età compresa tra i 6 e i 15 anni possono viaggiare gratuitamente.
- I bambini di età inferiore ai 6 anni non hanno bisogno di un biglietto.
- Esiste anche un sito Baden-Württemberg-Ticket Young per i giovani di età inferiore ai 27 anni. È un po' più economico.

## Dove posso acquistare un biglietto del Baden-Württemberg?

- Alle biglietterie automatiche nelle stazioni ferroviarie.
- Presso i centri di viaggio della Deutsche Bahn. I centri di viaggio della Deutsche Bahn nel Baden-Württemberg si stanno gradualmente trasformando in centri passeggeri bwegt.
- Nei centri clienti delle associazioni di trasporto.
- Online su [www.bahn.de](http://www.bahn.de) o sull'app "DB Navigator".
- Nelle app dei biglietti delle associazioni di trasporto o su bwegt-App.

### Trasporto biciclette:

Dal lunedì al venerdì, le biciclette possono essere trasportate gratuitamente su quasi tutti i treni locali e regionali del Baden-Württemberg. Questo vale per il periodo prima delle 6.00 e dalle 9.00 in poi. Per il periodo intermedio è necessario un biglietto aggiuntivo per la bicicletta. Il sabato, la domenica e i giorni festivi il trasporto è gratuito tutto il giorno.

Il biglietto è valido anche su tratte selezionate negli Stati federali confinanti e in Svizzera. Se si desidera portare con sé una bicicletta, è necessario un biglietto aggiuntivo per le tratte negli altri Stati federali e in Svizzera.

### Biglietto D JugendBW

## Il biglietto per i giovani

### Che cos'è il D-Ticket JugendBW (D-Ticket JugendBW)?

Il D-Ticket JugendBW è un abbonamento a basso costo per i giovani del Baden-Württemberg.

È destinato, ad esempio, a:

- Alunni,
- tirocinanti,
- studenti,
- persone che svolgono attività di volontariato.

## Cosa offre il D-Ticket JugendBW?

- **Validità:** con questo biglietto i giovani possono utilizzare tutti i trasporti locali e regionali in tutto il Baden-Württemberg e in Germania. Ciò include tutti gli autobus, i treni suburbani, le metropolitane, i tram e i treni regionali (ad esempio IRE, RE, RB, MEX ecc.). Il biglietto non è valido sui treni a lunga percorrenza come ICE, IC, EC o con fornitori privati come FlixTrain.
- **Prezzo:** Il D-Ticket JugendBW è un **abbonamento annuale**. Costa 540 euro all'anno [a partire da gennaio 2026]. Ciò significa che si pagano 45 euro al mese.
- **Cancellazione:** Non è possibile annullare l'abbonamento durante il primo anno. In seguito, è possibile annullarlo ogni mese. In caso di trasloco, a volte è possibile annullare l'abbonamento prima. Questo viene deciso dall'associazione dei trasporti.

## Chi può utilizzare il D-Ticket JugendBW?

Il D-Ticket JugendBW è destinato a tutti i giovani che vivono nel Baden-Württemberg ma non lavorano:

- Frequentano la scuola (fino a 21 anni),
- Studiare (fino a 27 anni),
- svolgono un apprendistato (fino a 27 anni),
- o fare servizio volontario (fino a 27 anni).

Il biglietto appartiene sempre a una persona specifica. Il nome è riportato sul biglietto e la persona non può cederlo.

## Dove posso acquistare il D-Ticket JugendBW?

- Online sui siti web delle associazioni di trasporto del Baden-Württemberg.
- In loco presso gli uffici clienti delle associazioni di trasporto.
- Online su [www.bahn.de](http://www.bahn.de) o sull'app "DB Navigator".
- Nelle stazioni ferroviarie o nei centri di viaggio Deutsche Bahn. I centri di viaggio della Deutsche Bahn nel Baden-Württemberg si stanno gradualmente trasformando in centri passeggeri bwegt.
- È possibile ordinare il biglietto anche per posta utilizzando un modulo d'ordine.

### È importante:

- Per l'abbonamento è necessario un conto bancario con addebito diretto SEPA. Il costo del biglietto verrà detratto ogni mese dal vostro conto bancario.

- L'abbonamento si rinnova automaticamente a tempo indeterminato. Al massimo, però, fino alla fine del periodo di formazione o fino al compimento dei 27 anni.
- Il biglietto viene emesso su una carta con chip o sullo smartphone.

## Vantaggi del D-Ticket JugendBW

- **Prezzo vantaggioso:** solo 540 euro all'anno. È particolarmente interessante per i giovani che utilizzano regolarmente i trasporti pubblici.
- **Valido in tutto il Baden-Württemberg e in Germania:** il biglietto è valido per tutti i trasporti pubblici locali e regionali del Land.
- **Facile da usare:** non è necessario acquistare biglietti in continuazione - si ha sempre un biglietto valido a portata di mano.

## Biglietti scontati per le persone a basso reddito

### Sostegno al trasporto pubblico locale

Molte persone utilizzano autobus e treni.  
Ad esempio, per andare al lavoro, a scuola o a fare la spesa.

#### Ma:

I biglietti dell'autobus e del treno costano.  
Per alcune persone si tratta di una spesa eccessiva.

Ecco perché molte città e comuni offrono assistenza.  
Grazie a questo sostegno, le persone possono viaggiare in autobus e in treno in modo più economico.

### In cosa consiste l'assistenza?

#### È possibile utilizzare l'assistenza per, ad esempio:

- Acquistare biglietti più economici, come ad esempio un abbonamento mensile.
- Ottenere una carta speciale. Questa carta non solo offre sconti sui biglietti, ma anche sulle attività del tempo libero.

Questo supporto si chiama in modo diverso in ogni città.  
Anche le regole sono diverse.

### Chi può ottenere questo supporto?

#### Per esempio:

- Persone con pochi soldi.
- Persone che ricevono aiuti dalle autorità.
- Persone con disabilità.

### Cosa bisogna fare?

È necessario presentare una domanda all'ufficio. È possibile farlo per posta o online. A tal fine è necessario un documento di prova. Ad esempio, una notifica del sussidio per l'alloggio o del centro per l'impiego, oppure una prova dei benefici previsti dalla legge sui sussidi per i richiedenti asilo.

### applicazione bwegt

Con l'applicazione **bwegt-App (app bwegt)**, potete viaggiare e pagare comodamente i viaggi in autobus e in treno in tutto il Baden-Württemberg. Tutto con il vostro cellulare. Senza dover acquistare il biglietto al distributore automatico o dal conducente.

### Orari e collegamenti in tempo reale

Con l'**app bwegt** potete facilmente cercare un collegamento con la vostra destinazione e pianificare il vostro viaggio.

- **L'app mostra i dati in tempo reale:** potete vedere immediatamente se il vostro autobus o treno è in orario, in ritardo o cancellato.
- **Mappa in tempo reale:** la mappa in tempo reale mostra le fermate, i percorsi, i veicoli di car sharing e i parcheggi per le biciclette nelle vicinanze.  
L'app fornisce informazioni aggiornate sul viaggio. Ad esempio, interruzioni, lavori stradali o suggerimenti per le escursioni. È disponibile in tedesco e in inglese.
- **Acquisto del biglietto:** con l'app è possibile acquistare contemporaneamente il biglietto per il viaggio.

### Basta acquistare il biglietto con CiCoBW

CiCoBW è incluso nell'app bwegt. Con CiCoBW è possibile effettuare il check-in quando si sale a bordo e il check-out quando si scende, semplicemente passando il cellulare. L'app calcola automaticamente il prezzo migliore per il vostro viaggio.

### Come funziona CiCoBW?

1. Si scarica l'app bwegt sul cellulare, si crea un account cliente e si imposta la funzione CiCoBW.
2. Prima di salire a bordo, si passa il dito sul cellulare per effettuare il check-in.
3. Quando scendete, passate di nuovo il cellulare per effettuare il check-out.
4. L'applicazione calcola automaticamente il prezzo più conveniente per il viaggio.

Se si cambia treno, l'app lo riconosce automaticamente. Riconosce inoltre automaticamente quando si termina il viaggio e effettua il check-out.

Durante il viaggio, l'app visualizza un biglietto sul cellulare. Lo si mostra al controllo dei biglietti.

Non è necessario un abbonamento o una conoscenza preliminare di biglietti o prezzi. Si può semplicemente partire. Completamente flessibile.

### Importante:

Per utilizzare la funzione, è necessario un conto bancario con addebito diretto SEPA, una carta di credito o una carta di pagamento.

### **Vantaggi dell'app bwegt:**

- **Chiaro:** vedere subito gli orari, senza lunghe ricerche.
- **Pratico:** acquistare i biglietti senza conoscere le tariffe grazie a CiCoBW.
- **Individuale:** salvare i preferiti, personalizzare le impostazioni

L'app è valida su tutti i trasporti locali e regionali del Baden-Württemberg, in tutte le associazioni di trasporto e su tutte le reti di trasporto con bwtarif. Ciò significa su autobus, treni suburbani, metropolitane, tram e treni regionali (ad es. IRE, RE, RB, MEX ecc.).

### **È possibile scaricare l'app bwegt qui:**

[Su App Store](#)

[Su Google Play](#)

## **Essere mobili**

Tutti dovrebbero potersi muovere facilmente: in modo economico, sicuro, senza ostacoli e con semplicità nella vita di tutti i giorni.

### **Cosa significa mobilità?**

Mobilità significa potersi muovere liberamente. Per esempio, per andare al lavoro o a scuola. Per andare a fare la spesa o incontrare gli amici. La mobilità è importante per la nostra vita. Si possono raggiungere molti luoghi intorno a casa. Chi è mobile può partecipare di più alla vita. Ecco perché vale la pena di pensarci: Come posso andare da A a B facilmente?

Ad esempio, con l'abbonamento dell'autobus e del treno, in bicicletta o in auto.

È possibile combinare diversi modi di trasporto. Per esempio: andate a piedi alla stazione e poi prendete il treno o un'auto in car sharing. In questo modo si può arrivare a destinazione in modo rapido e comodo. Ed è anche sostenibile.

**Mobilità sostenibile significa** viaggiare in un modo che ci fa bene e ha un basso impatto sull'ambiente. Mobilità sostenibile significa meno rumore e meno gas di scarico. Questo migliora la nostra vita in campagna e in città.

### **Ci sono molti modi per viaggiare in modo sostenibile:**

- **Camminare o andare in bicicletta:** Entrambi sono salutari e non producono gas di scarico nocivi, oltre a essere silenziosi.
- **Utilizzare autobus e treni:** Funzionano spesso nelle città grandi e piccole e rendono più facile spostarsi senza auto.
- **Carsharing Trasporto condiviso:** significa che più persone utilizzano la stessa auto. Ma in orari diversi. In questo modo ci sono meno auto sulle strade. Non tutti hanno bisogno di un'auto propria e si risparmiano gli alti costi di acquisto, assicurazione, tasse, manutenzione

e parcheggio.

- **Auto elettriche:** durante la guida, le auto elettriche non emettono gas di scarico e sono quindi migliori per l'ambiente.

## Andare a piedi

### Viaggiare a piedi: facile, sano e adatto a tutti i giorni

Camminare fa parte della vita quotidiana.

Si va a piedi alla fermata dell'autobus, a fare la spesa o a portare i bambini a scuola.

Camminare è semplice. Non costa nulla e mantiene in forma.

### Perché camminare fa bene

- È facile ed economico.
- Non c'è bisogno di biglietti o di tecnologia.
- Camminare rafforza la circolazione, i muscoli e l'equilibrio.
- Aiuta a mantenersi in forma e può ridurre lo stress.
- Anche i brevi spostamenti a piedi fanno bene e aiutano a mantenersi indipendenti. Ad esempio, per andare dal medico o al supermercato

### Consigli per camminare in sicurezza

- Camminare sempre sul marciapiede, se c'è.
- Fate attenzione alle auto e alle biciclette quando attraversate la strada.
- Utilizzate sempre le strisce pedonali o i semafori per attraversare la strada.
- Al buio, indossate abiti chiari o catarifrangenti per essere visti più facilmente.
- Non guardate il cellulare mentre camminate. Rimanete vigili.

### Percorsi migliori - sicuri e confortevoli

Molte città e comuni stanno migliorando i percorsi per le persone che camminano.

#### Ad esempio:

- Più panchine per riposare tra un percorso e l'altro.
- Marciapiedi più larghi e meno ostacoli.
- Attraversamenti più sicuri. Ad esempio, attraversamenti zebrati o semaforizzati.
- Segnaletica per orientarsi meglio.
- Nelle zone a traffico limitato, le auto possono circolare solo lentamente. Le persone possono muoversi in modo più sicuro e libero. Questo è particolarmente importante per i bambini, gli anziani e le persone con disabilità.

Molte città e comuni mettono a disposizione delle mappe pedonali su Internet. O mappe per le persone con disabilità e dipendenti da una sedia a rotelle, ad esempio.

### Mobilità con limitazioni

Molte persone hanno limitazioni fisiche o di salute. Ma vogliono comunque andare in giro. Ad esempio, in autobus, in treno o in auto. In Germania esistono ausili speciali per questo.

## Cosa significa mobilità con disabilità?

Alcune persone sono sedute su una sedia a rotelle. Altre hanno difficoltà a camminare, vedere o sentire. Altre ancora hanno difficoltà a orientarsi o a comprendere le informazioni. E alcuni hanno semplicemente bisogno di più tempo per salire e scendere dall'autobus.

### È importante per tutti:

La mobilità dovrebbe essere possibile senza ostacoli. Tutti dovrebbero essere in grado di andare da A a B in modo facile e sicuro.

## Qual è il supporto disponibile?

### Parcheggi per disabili

Molte città e comuni dispongono di parcheggi speciali per le persone con disabilità.

Questi parcheggi sono più ampi e più vicini all'ingresso. Ad esempio, al supermercato, alla stazione ferroviaria o al municipio. Sono riconoscibili da un cartello blu con il simbolo bianco della sedia a rotelle. Questo cartello si trova di solito proprio di fronte al parcheggio. Spesso il simbolo della sedia a rotelle è anche dipinto a terra in bianco.



### Chi può parcheggiare?

Solo chi ha un permesso di parcheggio blu. Questo può essere ottenuto con un pass per disabili gravi con il simbolo "aG" (disabile eccezionale) o "BI" (non vedente). Il permesso di parcheggio deve essere richiesto presso l'ufficio comunale o di quartiere.

### Importante:

Il permesso di parcheggio deve essere visibile dietro il parabrezza. Non è consentito parcheggiare senza un permesso valido, altrimenti si rischia una multa.

I parcheggi per disabili aiutano le persone con disabilità a partecipare più facilmente alla vita quotidiana.

## Veicoli senza barriere e stazioni ferroviarie

Molti autobus, tram e treni hanno rampe o ingressi bassi. Ciò significa che anche le persone in sedia a rotelle o con deambulatori possono salire. Nelle stazioni ferroviarie sono spesso presenti ascensori e percorsi speciali privi di barriere.

## **Informazioni sui percorsi senza barriere**

Le città e i comuni spesso forniscono mappe o piani.

È possibile consultarle:

- Quali fermate o percorsi sono facilmente accessibili con la sedia a rotelle,
- dove ci sono gradini, percorsi ripidi o non ci sono ascensori.
- In questo modo è più facile pianificare percorsi accessibili.

## **App per un maggiore orientamento**

Esistono applicazioni speciali per telefoni cellulari che aiutano le persone con problemi di vista o cecità.

Queste app forniscono informazioni ad alta voce, ad esempio

- Quale linea di autobus sta arrivando,
- quando parte il treno
- dove cambiare treno.

Le applicazioni possono essere scaricate direttamente sul cellulare. Aiutano a viaggiare in modo sicuro e indipendente.

## **Servizi di trasporto o voucher**

Se le persone con disabilità non sono in grado di utilizzare i normali trasporti locali, alcune città offrono servizi di trasporto speciali.

A volte ci sono anche dei buoni di viaggio che possono essere utilizzati per viaggiare in modo più economico, ad esempio in taxi.

## **Assistenza personale alla stazione ferroviaria**

### **Bahnhofsmiession**

Il sito Bahnhofsmiession aiuta le persone direttamente alla stazione ferroviaria. È gratuito e non richiede registrazione.

#### **Fornisce assistenza, ad esempio:**

- Informazioni e assistenza nella comunicazione,
- Salita a bordo del treno,
- Trasporto dei bagagli,
- trovare il binario giusto.

Bahnhofsmiessionen sono disponibili in molte grandi stazioni ferroviarie. Cercate il logo Bahnhofsmiession. Lì troverete assistenza.

[Qui](#) troverete ulteriori informazioni in molte lingue.

## Mobilitätsservice di Deutsche Bahn

Se viaggiate con Deutsche Bahn (treni con il simbolo DB), potete registrarvi in anticipo per ricevere assistenza.


Questa operazione si chiama Mobilitätsservice.

### Le ferrovie organizzeranno, ad esempio

- Assistenza all'imbarco,
- assistenza per il cambio di treno
- aiuto per scendere dal treno.

È necessario registrare Mobilitätsservice prima del viaggio, preferibilmente con qualche giorno di anticipo.

Il vostro contatto personale è Mobilitätsservice-Zentrale (MSZ):

 030 65212888

 [msz@deutschebahn.com](mailto:msz@deutschebahn.com)

 [online](#)

### Orari di apertura:

Da lunedì a venerdì ore 6-22.

Sabato, domenica e festivi nazionali ore 8-20.

## Arrivare a scuola in modo sicuro

### Sicurezza nel tragitto verso la scuola

I genitori vogliono che i loro figli arrivino a scuola in modo sicuro. Ci sono molti modi per rendere sicuro il tragitto verso la scuola. I bambini possono anche rimanere indipendenti e attivi.

### Cosa possono fare i genitori per rendere sicuro il tragitto verso la scuola?

- **Camminare sempre sul marciapiede:** I bambini dovrebbero sempre utilizzare il marciapiede e non camminare sulla strada.
- **Attraversare la strada correttamente:** I bambini devono sempre guardare a destra e a sinistra prima di attraversare la strada. È più sicuro se aspettano un momento in cui non ci sono auto in arrivo.
- **Utilizzare gli attraversamenti pedonali (Zebrastreifen) e i semafori:** I bambini dovrebbero utilizzare le strisce pedonali e i semafori quando attraversano la strada. Sono più sicuri perché i conducenti sanno che i pedoni stanno attraversando.



- **Essere ben visibili:** Soprattutto quando è buio o quando piove, i bambini dovrebbero indossare abiti chiari o catarifrangenti. In questo modo sono più visibili agli automobilisti.

È meglio che i bambini vadano a scuola a piedi o in bicicletta. In questo modo si riduce il traffico davanti alla scuola e il tragitto verso la scuola è più sicuro.

### Ulteriori raccomandazioni per la sicurezza

- **Accompagnare i bambini a scuola:** se possibile, i bambini dovrebbero camminare in gruppo o con altri bambini. È più sicuro e divertente. È consigliabile definire e praticare insieme ai bambini un percorso sicuro per andare a scuola.
- **Formare gruppi di cammino:** Genitori e bambini possono organizzare i cosiddetti autobus a piedi per raggiungere la scuola. A questo scopo si possono organizzare delle fermate. I bambini si incontrano qui e possono raggiungere la scuola a piedi.
- **Educazione alla sicurezza stradale:** i genitori possono insegnare ai loro figli come comportarsi correttamente nel traffico. In questo modo imparano a riconoscere i pericoli e a stare al sicuro.
- **In bicicletta:** Se i vostri figli vanno a scuola in bicicletta, assicuratevi che indossino sempre il casco e che guidino con prudenza. I bambini fino a 8 anni devono pedalare sul marciapiede. I bambini fino a 10 anni possono comunque utilizzare il marciapiede.
- **Scooter ed e-scooter:** oltre alla bicicletta, i bambini possono andare a scuola anche con uno scooter o un e-scooter. Il monopattino è un piccolo e semplice veicolo che si spinge con i piedi. Anche in questo caso i bambini devono guidare in modo sicuro. È importante indossare sempre il casco e guidare con prudenza, soprattutto sui marciapiedi.
- **Formare gruppi di auto:** Soprattutto nelle zone rurali, i tragitti scolastici sono a volte molto lunghi e i bambini devono essere portati a scuola in auto. Il car pooling con più bambini riduce l'emissione di sostanze inquinanti. E anche le situazioni di traffico caotico davanti alla scuola.

### Carpooling e carpooling

#### Viaggiare insieme

Il car pooling è un buon modo per viaggiare in modo flessibile ed economico. Più persone viaggiano insieme in un'unica auto. Hanno la stessa destinazione o si recano al lavoro insieme. In questo modo si risparmia denaro, si riduce il traffico e si protegge l'ambiente.

#### Vantaggi del carpooling

- **Risparmio di denaro:** Tutti i partecipanti al car pooling condividono i costi. Ad esempio, per la benzina o il parcheggio. Tutti pagano meno.

- **Meno traffico:** quando più persone guidano insieme, ci sono meno auto in circolazione. Ci sono meno ingorghi e l'aria è più pulita.
- **Più contatti sociali:** Le persone che condividono l'auto possono conversare e conoscere nuove persone.  
Come posso trovare un carpooling?

Esistono molti siti web e app per questo scopo. Anche alcune associazioni di trasporto o città offrono piattaforme di questo tipo.

## Stazioni mobili

### Che cos'è una stazione mobile?

Una stazione mobile è un luogo in cui è possibile passare facilmente da un mezzo di trasporto all'altro.

Potete usare l'autobus, il treno, la bicicletta, l'e-scooter o un'auto Carsharing. A seconda di ciò che si adatta meglio al vostro viaggio.

### Le stazioni mobili sono spesso dotate di fermate:

- Fermate di autobus e treni
- Parcheggi sicuri per biciclette o box per biciclette
- Noleggio di biciclette o e-scooter
- Carsharing-autovetture
- Stazioni di ricarica per auto elettriche

### Perché le stazioni mobili sono importanti?

Le stazioni mobili aiutano a lasciare l'auto a casa più spesso. Anche senza la vostra auto, potete raggiungere la vostra destinazione presso una stazione mobile, ad esempio con una bicicletta a noleggio.

È anche possibile combinare più mezzi di trasporto, ad esempio:

- Si arriva in bicicletta alla stazione mobile, la si parcheggia in modo sicuro e si prosegue il viaggio in autobus.
- Oppure si può arrivare in treno e passare a una bici a noleggio o a un'auto Carsharing.

Le stazioni mobili sono facilmente riconoscibili. Hanno una buona illuminazione, una segnaletica chiara e informazioni in loco.

### Tipico delle stazioni mobili moderne:

- Cartelli standardizzati con il simbolo della stazione mobile
- Display digitali con gli orari di partenza
- Accesso senza barriere
- A volte anche:
- Stazioni di riparazione delle biciclette

- Posti a sedere
- Armadietti o piccole offerte di servizio

## **Mobilità su richiesta**

### **Trasporto su richiesta**

Il prossimo autobus o treno non tornerà prima di un'ora?

Utilizzate gli autobus a richiesta o i taxi condivisi. Questi non funzionano secondo un orario fisso. Si ordina il viaggio su richiesta. Di solito tramite un'app o un telefono.

Questi servizi sono particolarmente pratici nelle zone rurali. O nelle ore del giorno in cui non ci sono autobus regolari. Ma sono disponibili anche nelle grandi città.

### **Come funziona un viaggio su richiesta?**

- Ci si registra presso un fornitore e si crea un account cliente. Di solito questo avviene online o tramite un'app. Se si desidera prenotare i viaggi per telefono, è necessario registrarsi una volta. È possibile registrarsi anche per telefono.
- Si seleziona il punto di partenza e la destinazione in un'app o si chiama un centro prenotazioni.
- L'app mostra l'orario di arrivo del veicolo e il punto in cui è possibile salire a bordo. Se prenotate un viaggio per telefono, riceverete le informazioni per telefono.
- Di solito viene inviato un minibus, che viene condiviso con altri passeggeri.
- L'autista vi viene a prendere in un luogo concordato e vi porta a destinazione direttamente o con brevi soste intermedie.
- Il pagamento viene solitamente effettuato direttamente tramite l'app. A seconda del fornitore, si può anche acquistare un biglietto dall'autista o mostrare il biglietto del trasporto pubblico.
- In alcune città esistono anche servizi gratuiti per le persone che non sono in grado di viaggiare da sole. Si tratta, ad esempio, di servizi per i rifugiati, per le persone con pochi soldi o per le persone in sedia a rotelle.

Gli autobus a chiamata non circolano a tutte le ore del giorno e della notte e non ovunque. Per sapere quando e dove operano gli autobus a chiamata, rivolgersi ai fornitori.

### **Vantaggi dei viaggi su richiesta**

- Si viaggia quando se ne ha bisogno. Non è necessario un orario.
- Facile da prenotare. Tramite app o chiamata
- A seconda del fornitore, è sufficiente un normale biglietto del trasporto pubblico. Il sito Deutschlandticket può anche essere mostrato all'autista.

## **Bicicletta**

### **Perché andare in bicicletta conviene**

La bicicletta è uno dei modi più semplici ed economici per spostarsi. Ti mantiene in forma, costa poco e aiuta a proteggere l'ambiente.

Soprattutto nelle città, spesso si può arrivare a destinazione più velocemente in bicicletta che in auto. Inoltre, potete parcheggiare la vostra bici ovunque, perché esistono molte strutture di parcheggio aggiuntive, come le rastrelliere per le bici o gli speciali parcheggi multipiano. In questo modo si risparmia sul costo del parcheggio e non si è costretti a cercare a lungo un posto auto.

## Norme di circolazione per i ciclisti

### Regole importanti quando si va in bicicletta

- **Pedalare sempre sul lato destro della strada**

I ciclisti utilizzano il lato destro della strada su tutti i sentieri e le strade.

- **Pedalare solo sulla pista ciclabile o sulla strada**

Non è consentito pedalare sul marciapiede. Il marciapiede è destinato alle persone che camminano. Se c'è una pista ciclabile con un cartello blu, è necessario utilizzarla e non si può pedalare sulla strada.



- **Piste ciclabili senza obbligo di utilizzo**

Se manca il segnale blu, la pista ciclabile può essere utilizzata, ma non è obbligatoria. Spesso queste piste ciclabili si riconoscono dal fatto che accanto ad esse c'è un sentiero pedonale. In alcune città, inoltre, sono pavimentate in un colore diverso dal marciapiede, spesso rosso. Oppure sono contrassegnate da un simbolo della bicicletta dipinto.

- **Pista ciclabile e marciapiede separati**

In questo caso la pista ciclabile e il marciapiede corrono fianco a fianco. Il segnale è solitamente posto tra le due piste. I ciclisti non possono utilizzare il marciapiede, nemmeno per sorpassare. È necessario utilizzare la pista ciclabile. I ciclisti non possono circolare sulla strada.



- **Pista pedonale e ciclabile condivisa**

I ciclisti non possono circolare sulla carreggiata, ma devono condividere il percorso con i pedoni. I ciclisti non hanno la precedenza, ma i pedoni devono lasciarli passare.

**Pertanto:** mostrate rispetto per i pedoni e suonate il campanello per consentire il passaggio.



- **Corsia ciclabile**

Una corsia ciclabile è destinata principalmente ai ciclisti. Possono circolare fianco a fianco e hanno la precedenza. Le auto possono percorrerla solo se consentito da un'apposita segnaletica e devono avere un occhio di riguardo.



- **Attenzione ai semafori e alla segnaletica**

I semafori e i segnali stradali valgono anche per le biciclette.

Se vedete un semaforo sulla pista ciclabile, esso vale per voi. Sulle piste ciclabili senza semafori per ciclisti, valgono i semafori che valgono anche per gli automobilisti.

- **Fare segnali con la mano**

Se volete svoltare (a destra o a sinistra), dovete tendere il braccio.

In questo modo si fa capire agli altri cosa si intende fare.

- **Non viaggiare fianco a fianco**

Andate uno dietro l'altro. Soprattutto su sentieri o strade strette.

È possibile procedere fianco a fianco solo se c'è spazio sufficiente e se non si ostacola il traffico.

- **Le luci sono obbligatorie**

Le luci sono necessarie quando si va in bicicletta: bianche davanti e rosse dietro.

Le biciclette sono dotate di luci fisse. Sono ammesse anche luci staccabili.  
In questo modo potete vedere chiaramente ciò che vi circonda e gli altri possono vedervi meglio.

È necessario utilizzare le luci quando è buio o piove.

- **Non guidate con il cellulare**

Non è consentito tenere il cellulare in mano durante la guida.

È pericoloso e vietato.

- **Niente cuffie con musica ad alto volume**

Dovete essere in grado di sentire il traffico.

La musica non deve essere così alta da non sentire più nulla.

- **Bambini di età inferiore agli 8 anni che viaggiano sui marciapiedi**

I bambini di età inferiore agli 8 anni non possono circolare sulla strada o sulla pista ciclabile.

Devono pedalare sul marciapiede. Un adulto può accompagnarli sul marciapiede.

I bambini di età compresa tra gli 8 e i 10 anni possono pedalare anche sulla pista ciclabile o sulla strada.

A partire dai 10 anni, i bambini devono percorrere la pista ciclabile o la strada.

- **Assicurare correttamente la bicicletta**

Posizionate la bicicletta in modo che nessuno possa inciamparvi.

E chiudetela con un lucchetto.

- **Attenzione:** gli autocarri si accorgono facilmente dei ciclisti. Cercate di circolare nel campo visivo dell'autista del camion.
- Usate **scarpe robuste** (niente infradito!).
- **I limiti di alcol** si applicano anche alle biciclette.

## Il ciclismo in pratica

### Imparare ad andare in bicicletta: corsi per adulti e bambini

Non tutti sanno andare in bicicletta. Questo è abbastanza normale.

Molte persone non hanno avuto l'opportunità di imparare o non si sentono sicure sulle strade.

Per questo motivo, in molte città esistono corsi in cui voi o il vostro bambino potete esercitarvi ad andare in bicicletta in tutta sicurezza.

#### Tali corsi sono offerti, ad esempio, da

- Laboratori di biciclette
- organizzazioni come ADFC (Allgemeiner Deutscher Fahrrad-Club)
- Centri di sicurezza stradale

- Centri di istruzione per adulti (VHS)

I corsi sono spesso gratuiti o costano pochissimo.

Ad esempio, è possibile esercitarsi a partire, frenare, svoltare in sicurezza o guidare nel traffico.

Esistono anche programmi speciali per donne, anziani o rifugiati.

## Officine per biciclette

Le officine per biciclette permettono a un maggior numero di persone di utilizzare la bicicletta. In molte città ci sono officine per la riparazione delle biciclette che offrono un'ampia gamma di servizi:

- **Auto-aiuto:** se la vostra bicicletta si rompe, potete ripararla da soli con l'aiuto di esperti. Gli strumenti sono solitamente disponibili.
- **Prendere in prestito e comprare:** Anche se avete pochi soldi o non possedete una bicicletta. Spesso è possibile noleggiare o acquistare biciclette a prezzi vantaggiosi.
- **Informazioni:** Molti negozi di riparazione di biciclette vi daranno consigli su dove andare e dove comprare una bicicletta. Vi mostreranno anche come pedalare in sicurezza.
- **Corsi:** alcune officine offrono corsi per adulti e bambini per imparare ad andare in bicicletta.

## Noleggiare biciclette tramite app

In molte città è possibile noleggiare biciclette anche tramite app. Potete trovare una bicicletta nelle vicinanze, noleggiarla e restituirla dopo il viaggio. È un modo rapido per spostarsi in città.

### Come funziona il noleggio di biciclette?

- **Registrazione:** ci si registra presso un fornitore e si crea un account cliente. Di solito si fa online o tramite un'app. Alcuni fornitori possono richiedere una tassa per la registrazione.
- **Prenotare una bicicletta:** L'app visualizza le biciclette disponibili nelle vicinanze, che possono essere sbloccate.
- **Giro e riconsegna:** Dopo la corsa, la bicicletta può essere restituita a una stazione designata. Con alcuni fornitori, la bicicletta può essere restituita anche al di fuori della stazione.
- **Pagamento:** Di norma, è possibile pagare con carta di credito, addebito diretto SEPA o PayPal. È quindi necessario un conto bancario. Esistono diverse tariffe. Di solito si paga un certo importo al minuto. È anche possibile sottoscrivere un abbonamento e ricevere determinati vantaggi. Si può trattare dell'uso di biciclette elettriche, cargo bike o minuti gratuiti.

Una cargo bike è una bicicletta speciale che dispone di molto spazio per il trasporto di oggetti. Invece di utilizzare un grande bagagliaio come quello di un'auto, si può usare una cargo bike per trasportare, ad esempio, la spesa, le borse o i bambini. È come una normale bicicletta, ma ha un grande contenitore o un cestino nella parte anteriore o posteriore.

## Combinare bicicletta e trasporto pubblico

La bicicletta e il treno o l'autobus possono essere facilmente combinati.

- **Portate la bici alla stazione ferroviaria:** spesso ci sono parcheggi sicuri, come box per le bici o grandi parcheggi per le bici.
- **Portate la bici sul treno:** È possibile portare la bicicletta con sé su molti treni regionali. A questo scopo, sul treno ci sono aree separate.

**Attenzione:** in alcuni casi è necessario un biglietto aggiuntivo per la bicicletta.

## Attrezzatura per biciclette

### Una bicicletta sicura: cosa bisogna considerare

Quando acquistate una bicicletta, assicuratevi che sia sicura.

#### Una bicicletta sicura deve essere dotata di:

- **luci** anteriori (bianche) e posteriori (rosse)
- **Campanello** - per farsi notare
- Due **freni** funzionanti: uno anteriore e uno posteriore.
- **Riflettori:**  
anteriore e posteriore  
sui pedali  
e sulle ruote (2 per ruota)

Questi elementi sono obbligatori.

La bicicletta è idonea alla circolazione solo con questo equipaggiamento.

Se qualcosa è rotto, fatelo riparare al più presto.

**Perché:** non è consentito circolare su strada senza una bicicletta in regola.

In caso di controllo da parte della polizia, dovrete pagare una multa se la vostra bicicletta non è sicura.

### Seggiolino per bambini

Se volete portare con voi un bambino in bicicletta, avete bisogno di un seggiolino o di un rimorchio per bicicletta.

Il seggiolino per bambini viene fissato alla parte posteriore o anteriore della bicicletta, a seconda del modello.

#### È importante:

- Il seggiolino deve essere fissato saldamente alla bicicletta.
- Il bambino deve indossare il casco, anche nel seggiolino.
- Assicurarsi che il bambino sia ben allacciato.
- La bicicletta deve essere stabile e idonea alla circolazione.

Un seggiolino per bambini è generalmente adatto a bambini fino a circa 22 kg - questo dato è riportato anche sul seggiolino.

Per i bambini più grandi è spesso meglio viaggiare in un rimorchio per bicicletta.

**Suggerimento:**

Chiedete al negozio di biciclette una bicicletta idonea alla circolazione. Fate controllare regolarmente la vostra bicicletta.

**Patente di guida**

Ci sono molti modi diversi per essere mobili in Germania. In particolare, nelle città è possibile utilizzare biciclette, autobus, treni o programmi di car-sharing. Esistono anche alternative in campagna, come gli autobus a chiamata o il car pooling.

La patente di guida può comunque essere molto utile. Se gli autobus e i treni circolano di rado o se si devono percorrere lunghe distanze, un veicolo è utile. La cosa importante da ricordare è che non si deve necessariamente avere un'auto propria. Molte opzioni di mobilità possono essere facilmente combinate.

**Trasferimento della patente di guida****Patente di guida estera - vale in Germania**

Se avete conseguito la patente di guida in un Paese al di fuori di Europäischer Union (EU), potete guidare solo patente di guida in Germania per soli sei mesi.

Questi sei mesi decorrono dal giorno in cui ci si registra per la prima volta presso la città o il comune, ovvero dal momento in cui si acquisisce ufficialmente la residenza in Germania.

**Durante questo periodo vale quanto segue:**

- Si può guidare con la patente di guida straniera
- È necessario avere sempre con sé la patente di guida quando si è al volante di un veicolo.
- È inoltre necessaria una traduzione della patente di guida in tedesco, a meno che la patente non sia stata rilasciata in inglese.

È possibile ottenere una traduzione presso il [ADAC](#) (Allgemeiner Deutscher Auto-Club), ad esempio.

Se dopo questi sei mesi volete ancora guidare da soli, dovete far trasferire la vostra patente di guida.

**Ciò significa che** dovete richiedere una patente di guida tedesca presso l'ufficio patenti.

**Chi è responsabile del trasferimento?**

L'autorità competente per la patente di guida del luogo di residenza è responsabile del trasferimento.

Si tratta dell'ufficio patenti, ad esempio presso il municipio o l'ufficio distrettuale.

Il trasferimento della patente di guida è a pagamento. La tassa applicata dall'ufficio patenti dipende dal Paese in cui si è ottenuta la patente di guida.

**Importante:** assicuratevi di presentare la domanda in tempo utile prima della scadenza dei sei mesi. Dopo la scadenza del termine, la patente di guida estera non è più valida. E non sarete più autorizzati a guidare.

Guidare senza una patente valida è un reato penale in Germania e può essere punito con una multa o addirittura con una pena detentiva.

Un'eccezione si applica se si può dimostrare di aver vissuto in Germania per un massimo di 12 mesi. In questo caso, è possibile richiedere una proroga e non è necessario trasferire la patente di guida. Anche in questo caso è necessario presentare una domanda.

Se siete solo in visita in Germania, potete guidare con la vostra patente straniera o internazionale.

Durante la procedura di asilo, tutti i vostri documenti rimarranno all'indirizzo BAMF (Ufficio federale per la migrazione e i rifugiati). Di norma, vi saranno restituiti solo al termine della procedura d'asilo. Finché la patente di guida si trova all'indirizzo BAMF, non è possibile guidare da soli.

## **Come funziona il trasferimento?**

Contattate l'ufficio patenti e richiedete il trasferimento. L'elaborazione può richiedere diverse settimane, di solito circa quattro-sei settimane. È necessario recarsi di persona all'ufficio patenti e consegnare vari documenti.

I documenti necessari dipendono dal Paese di provenienza della patente.

È meglio chiedere all'ufficio patenti di guida quali documenti è necessario portare con sé.

## **I documenti generalmente richiesti sono**

- Carta d'identità o passaporto.
- La prima conferma di immatricolazione (prova di immatricolazione in Germania).
- Una foto biometrica del passaporto. Le foto biometriche del passaporto possono essere scattate da fotografi, in alcune farmacie o in apposite cabine fotografiche. È importante che le foto soddisfino i requisiti ufficiali. È meglio dire in anticipo che la foto è per la carta d'identità o il passaporto.
- La patente di guida straniera (con traduzione se non proviene da EU o da un paese di Europäische Wirtschaftsraums (EWR) ).

## **Quanto segue si applica alle patenti di guida di un Paese EU o EWR:**

Sono necessari ulteriori certificati se si è in possesso di una patente di guida per una specifica categoria di patente (C, D o DE) convertita. Questo vale per le patenti che consentono di guidare autobus o autocarri.

- Una prova di idoneità fisica e mentale (rilasciata da un medico).
- Un esame della vista o un certificato di un oftalmologo o di un ottico.

## **Ulteriori informazioni presso il Ministero federale dei Trasporti:**

- In [lingua tedesca](#)

- In [lingua inglese](#)
- In [lingua francese](#)
- In [lingua spagnola](#)
- In [lingua russa](#)
- In [lingua araba](#)

### **Per le patenti di guida non provenienti da EU, EWR o da altri Paesi:**

- Prova di idoneità fisica e mentale (rilasciata da un medico) se si desidera ottenere il trasferimento di una patente di guida di una determinata categoria (C, D o DE).
- Un esame della vista o un certificato di un oculista o di un ottico.
- Conferma della partecipazione a un corso di primo soccorso. Potete trovare un corso nella vostra zona su Malteser o su Deutschen Roten Kreuz. È necessario essere presenti in loco per il corso di primo soccorso. Un corso completato online non è valido. Di norma, un corso di primo soccorso comprende 9 lezioni della durata di 45 minuti.
- Indicare una scuola guida, perché nella maggior parte dei casi è necessario sostenere un esame teorico e pratico.

### **Ulteriori informazioni dal Ministero federale dei Trasporti:**

- In [lingua tedesca](#)
- In [lingua inglese](#)
- In [lingua francese](#)
- In [lingua spagnola](#)
- In [lingua russa](#)
- In [lingua araba](#)
- In [lingua cinese](#)

### **Devo sempre sostenere un esame?**

L'obbligo di sostenere un esame dipende dal Paese di provenienza. In alcuni casi è sufficiente un solo esame (solo teoria o solo pratica), in altri casi sono necessari entrambi gli esami.

### **Preparazione all'esame**

È utile frequentare prima una scuola guida, anche se si sa già guidare. In Germania ci sono molte regole e segnali stradali che possono essere diversi da quelli del vostro Paese d'origine.

Le lezioni di guida non sono obbligatorie, ma consigliate.

Se dovete sostenere un esame teorico o pratico, dovete iscrivervi tramite un'autoscuola.

### **Esame della patente di guida**

### **Come ottenere la patente di guida in Germania**

Per ottenere la patente di guida in Germania per la prima volta, è necessario seguire diversi passaggi.

## Trovare una scuola guida:

Registrarsi presso un'autoscuola. Presso un'autoscuola, dovrete sostenere un esame teorico e un esame pratico. In molte città ci sono scuole guida che offrono anche lezioni in un'altra lingua, ad esempio arabo, inglese, russo o turco. È possibile trovare offerte su Internet.

Basta chiedere in anticipo se le lezioni di teoria sono possibili nella vostra lingua.

**Importante:** l'esame pratico di guida si svolge sempre in tedesco. Gli esaminatori pronunciano frasi semplici in modo che possiate capirli bene.

## Preparare i documenti:

Di norma, l'autoscuola registra la vostra patente di guida presso l'autorità competente del vostro luogo di residenza.

### Per la registrazione sono necessari i seguenti documenti:

- la carta d'identità o il passaporto
- La conferma di registrazione (prova di registrazione in Germania).
- Una foto biometrica del passaporto. Le foto biometriche del passaporto possono essere scattate da fotografi, in alcune farmacie o in apposite cabine fotografiche. È importante che le foto soddisfino i requisiti ufficiali. È meglio dire in anticipo che la foto è per la carta d'identità o il passaporto.
- Conferma di aver frequentato un corso di primo soccorso. Potete trovare un corso nella vostra zona su Malteser o su Deutschen Roten Kreuz. È necessario essere presenti in loco per il corso di primo soccorso. Un corso completato online non è valido. Di norma, un corso di primo soccorso comprende 9 lezioni della durata di 45 minuti.
- Un attestato di idoneità fisica e mentale (rilasciato da un medico) se si desidera ottenere una patente di guida di una determinata categoria (C, D o DE).
- Un esame della vista o un certificato di un oculista o di un ottico.

**Suggerimento:** chiedete alla vostra scuola guida se può aiutarvi a raccogliere i documenti.

## Lezioni teoriche ed esame:

Si frequentano le lezioni di teoria presso l'autoscuola (almeno 14 lezioni doppie).

Lì imparerete le più importanti regole del traffico in Germania.

Sono disponibili materiali didattici e schede per l'esame di teoria in varie lingue.

Alla fine, sosterrete un esame di teoria al computer (su TÜV o DEKRA in loco). Il giorno dell'esame è necessario avere la carta d'identità o il passaporto e un certificato della scuola guida.

L'esame può essere sostenuto in molte lingue, ad esempio in inglese, turco, arabo, russo o francese. Informatevi in anticipo sulle opzioni esatte.

Riceverete il risultato dell'esame poco dopo il test. Se lo superate, avete 12 mesi di tempo per sostenere l'esame pratico. Se commettete troppi errori, dovrete ripetere l'esame.

## Lezioni di guida ed esame pratico:

Dopo la teoria, iniziano le lezioni di guida con un istruttore. Ci sono alcuni tipi di guida obbligatori, ad esempio la guida notturna, l'autostrada e le strade extraurbane.

Quando si è pronti, si sostiene l'esame pratico.

Un esaminatore vi guida e vi dice cosa fare: le istruzioni sono in tedesco, ma sono formulate in modo semplice. Se si supera l'esame, si riceve la patente di guida.

L'intero percorso formativo dura in genere dai tre ai sei mesi, a seconda della frequenza delle lezioni. Il costo della patente può variare a seconda dell'autoscuola. È consigliabile informarsi tempestivamente sui requisiti e sui costi presso l'autoscuola.

In Germania è possibile ottenere la patente di guida a partire dai 17 anni (categoria B - che consente di guidare la maggior parte delle auto). Tuttavia, è necessario essere accompagnati in auto. Per i ciclomotori (categoria di patente AM) è possibile ottenere la patente di guida a partire dai 16 anni.

## **La patente può essere revocata?**

Se non si rispettano importanti regole del traffico, si può perdere la patente di guida. In questo caso si fa una distinzione tra il divieto di guida e il ritiro della patente.

In caso di divieto di guida, è necessario consegnare la patente all'ufficio contravvenzioni per alcuni mesi. Durante questo periodo non è possibile guidare. Allo scadere del periodo, è possibile ritirare nuovamente la patente di guida.

Se la patente viene revocata, perde la sua validità. Ciò significa che non siete più autorizzati a guidare e non potete ottenere una nuova patente per un certo periodo di tempo (periodo di sospensione).

Se, ad esempio, si guida troppo velocemente o si usa il cellulare durante la guida, si ricevono punti di penalità. I punti di penalità sono noti anche come "punti a Flensburg". Se avete accumulato 8 punti, la vostra patente di guida verrà revocata.

Se avete una nuova patente di guida, sarete in prova per due anni. Se durante il periodo di prova non rispettate le regole del traffico, dovrete partecipare a un seminario di formazione avanzata. Potrebbe anche essere necessario sottoporsi a una consulenza psicologica. Il periodo di prova sarà prolungato di altri due anni. Se non si partecipa al seminario o alla consulenza, la patente di guida viene revocata. Esempi di infrazioni al codice della strada sono, ad esempio, il passaggio con il semaforo rosso, la guida notturna senza luci, la guida in stato di ebbrezza. Il parcheggio abusivo non è un'infrazione al codice della strada. In questo caso si deve pagare solo una multa.

## **Parcheggio**

### **Parcheggio: cosa c'è da sapere**

Se viaggiate in auto, dovete parcheggiarla da qualche parte. In altre parole, parcheggiare in modo sicuro e secondo le regole.

In Germania esistono regole chiare per garantire che nessuno sia ostacolato e che il traffico funzioni senza intoppi.

## Regole di base del traffico

### Dove si può parcheggiare e dove no?

È possibile parcheggiare se:

- C'è un cartello di parcheggio ("P"),
- Il ciglio della strada è libero e non ci sono cartelli di divieto di sosta,
- siete in uno spazio di parcheggio contrassegnato,
- vi trovate in un parcheggio multipiano o in un parcheggio privato in cui è consentito parcheggiare (ad esempio, presso supermercati, enti pubblici o cliniche - per un tempo limitato).

Nelle zone residenziali è possibile parcheggiare sul ciglio della strada, a meno che il parcheggio non sia vietato. Prestare attenzione ai cartelli e alla segnaletica.

### Il parcheggio è vietato:

- Sui marciapiedi se nessun cartello o segnaletica lo consente espressamente,
- sulle piste ciclabili o sulle corsie degli autobus
- Davanti agli ingressi e alle uscite delle proprietà,
- Nelle corsie antincendio (spesso contrassegnate da un cartello rosso),
- Nelle curve o nei punti stretti della strada,
- Nei parcheggi per disabili se non si dispone del relativo permesso di parcheggio,
- Nelle zone di sosta o di divieto di parcheggio (cartello: cerchio blu con bordo rosso e linea o croce).

Se parcheggiate comunque, la vostra auto potrebbe essere rimossa e dovrete pagare una multa.

## Multa per divieto di sosta, disco orario e tariffe: come funziona?

### Biglietto di parcheggio (disco orario)

In molte città ci sono distributori automatici di biglietti per il parcheggio.

Se il cartello riporta la dicitura "Parkschein lösen", bisogna pagare il parcheggio: "Parkschein lösen" o "Mit Parkschein".

### Funziona così:

1. Andate alla macchinetta (vicino al parcheggio).
2. Scegliere la durata del parcheggio.
3. Pagare con monete, carta o tramite app (a seconda della macchina).
4. Prendere il biglietto del parcheggio e posizionarlo in modo visibile dietro il parabrezza.

**Importante:** se il biglietto del parcheggio non è visibile, può essere considerato come "senza biglietto", con il rischio di essere multati o di essere rimossi dall'auto.

### Disco per il parcheggio

Alcuni parcheggi sono gratuiti, ma possono essere utilizzati solo per un certo periodo di tempo, ad esempio 30 minuti o 2 ore.

In questo caso è necessario un contrassegno di parcheggio.

#### **Funziona così:**

1. Impostate sul disco l'ora di arrivo (arrotondata alla mezz'ora più vicina).
2. Posizionate il disco ben visibile dietro il parabrezza.
3. Fate attenzione al cartello: indica il tempo massimo di sosta consentito.

#### **Parcheggiare con il permesso per residenti**

In molte zone residenziali esistono zone di parcheggio per residenti.

Queste sono riconoscibili da un cartello aggiuntivo sotto il cartello del posto auto. Ad esempio: "Solo con permesso di parcheggio n. 5" o "Residenti con permesso".

#### **Che cosa significa?**

Solo chi abita in quella strada o in quella zona può parcheggiare, e solo con un permesso di parcheggio speciale.

#### **Come si ottiene il permesso?**

Si presenta una domanda all'ufficio dei residenti o al comune.

È necessario dimostrare di abitare in quella zona. Ad esempio, con un certificato di registrazione.

Riceverete quindi un permesso di parcheggio per residenti con un numero e un periodo di validità.

Il permesso deve essere visibile nella vostra auto.

Non è consentito parcheggiare senza un permesso valido, altrimenti si rischia una multa o la rimozione dell'auto.

Le persone registrate in un'area di parcheggio per residenti possono anche richiedere un permesso di parcheggio per visitatori per una visita.

#### **Aree di parcheggio speciali**

#### **Parcheggi multipiano e sotterranei**

Nelle città si trovano spesso parcheggi multipiano e sotterranei. Si tratta di edifici a più piani dove è possibile parcheggiare in sicurezza e al riparo dalle intemperie.

#### **Funziona così:**

1. Ci si avvicina alla barriera e si preme un pulsante.
2. Si riceve un biglietto di parcheggio.
3. Si cerca un parcheggio libero.
4. Prima di lasciare il parcheggio, si paga il biglietto presso la macchina di pagamento nell'edificio (in contanti o con carta di debito).

5. Il biglietto pagato può essere utilizzato per aprire la barriera di uscita.

**Suggerimento:**

Molti parcheggi offrono posti auto per donne, posti auto per disabili e stazioni di ricarica per auto elettriche.

**Aree di parcheggio speciali**

**Parcheggi per disabili:** Sono consentiti solo con un permesso di parcheggio blu UE. Questo può essere ottenuto con un pass per disabili gravi con il simbolo "aG" (disabili eccezionali) o "Bl" (non vedenti).

**Parcheggi a sosta breve:** Ad esempio davanti alle farmacie o alle panetterie - spesso con disco orario.

**Parcheggi per donne:** Ad esempio nei parcheggi multipiano, ben illuminati e vicini alle uscite.

**Parcheggi con stazioni di ricarica elettrica:** solo per le auto elettriche durante la ricarica.

**Parcheggi Park-and-ride (P+R):** Alla periferia della città. Si parcheggia l'auto e si prosegue il viaggio in autobus o in treno. Spesso sono economici o gratuiti.

**Parcheggi in situazioni particolari****Nelle aree residenziali**

- Parcheggiate in modo da non ostacolare nessuno.
- Assicuratevi che ci sia spazio sufficiente per la raccolta dei rifiuti, le ambulanze e i veicoli per le consegne.
- Non parcheggiare direttamente negli angoli o davanti ai passi carrabili.

**Nel centro città**

- Spesso i posti liberi sono pochi.
- È meglio utilizzare parcheggi multipiano o parcheggi P+R con buoni collegamenti con autobus e treni.
- Prestare particolare attenzione ai cartelli e alle tariffe.

**Vicino a scuole e asili**

Spesso ci sono zone speciali, ad esempio:

- Divieti di sosta,
- soste per i genitori,
- strade scolastiche con divieto di circolazione in determinati orari,

Queste zone proteggono i bambini. Parcheggiate solo se è consentito, e solo per poco tempo.

**Cosa succede in caso di infrazioni al divieto di sosta?**

## Multe

Se si parcheggia in modo scorretto, spesso si deve pagare una multa.

## Rimorchio

Vi verrà tolta la patente se, ad esempio:

- parcheggiate su una corsia antincendio,
- parcheggiate in un posto per disabili senza autorizzazione
- o parcheggiate in un luogo pericoloso

In questi casi, l'auto può essere rimossa. Spesso si tratta di un'operazione molto costosa.

## Sicurezza nel parcheggio

- Fate attenzione al traffico (auto, ciclisti e pedoni) quando salite e scendete dall'auto.
- Aprite la portiera con cautela, soprattutto sul ciglio della strada.
- Chiudete sempre a chiave l'auto.
- Non lasciate oggetti di valore visibili in auto.

In Germania i parcheggi sono ben regolamentati e chiaramente segnalati.

Ci sono molte opzioni, dai parcheggi su strada a quelli multipiano.

Se vi attenete alle regole, potete parcheggiare in modo sicuro, senza stress e senza multe.

## Parccheggio + corsa

### Cosa significa Park + Ride?

**Park + Ride significa:** si guida l'auto in un parcheggio P+R. Questi parcheggi si trovano spesso alla periferia delle città o presso le stazioni ferroviarie. Si parcheggia lì e si prosegue il viaggio in autobus o in treno.

In questo modo si evitano gli ingorghi nel centro città e la lunga ricerca di un parcheggio.

### Vantaggi Park + Ride

- **Meno stress:** non dovete cercare un parcheggio in centro città.
- **Risparmio di tempo:** Gli autobus e i treni sono spesso più veloci delle auto.
- **Risparmiare denaro:** Molti parcheggi di Park+Ride sono gratuiti o costano pochissimo.
- **Proteggere l'ambiente:** Meno auto in città significa meno gas di scarico e aria più pulita.

### Dove posso trovare Park+Ride posti auto?

Park+Ride-Spesso è possibile trovare posti auto:

- Vicino alle stazioni ferroviarie,
- Alle principali fermate di autobus e treni,
- Nelle periferie delle città o sulle strade principali,

- È possibile cercare i parcheggi P+R direttamente con la funzione di ricerca su Google Maps.
- Sono ben segnalati. I cartelli con il simbolo "P+R" indicano la strada da seguire.



### **Come funziona Park + Ride?**

1. Raggiungete il parcheggio Park+Ride con la vostra auto.
2. Parcheggiate lì.
3. Poi si prende l'autobus o il treno e si viaggia in città.
4. Alla fine, si torna al parcheggio e si ritira l'auto.

Spesso si trovano biglietti combinati a basso costo:

Si paga una sola volta e si paga il parcheggio e il biglietto per l'autobus o il treno.